

ОТЧЕТЪ

0

ДВАДЦАТЬ-ВТОРОМЪ ПРИСУЖДЕНИИ НАГРАДЪ ГРАФА УВАРОВА.

ПРИЛОЖЕНІЕ КЪ XXXVII-мъ ТОМУ ЗАПИСОКЪ ИМП. АКАДЕМІИ НАУКЪ.

№ 4.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ. 1880.

ПРОДАЕТСЯ У КОМИСИОНЕРОВЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ:
Н. Глазунова, въ С. П. Б. Эггерса и Комп., въ С. П. Б.
Н. Киммеля, въ Ригѣ.

Цена 1 руб.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Октябрь 1880 года.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій*.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12.)

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	СТРАН.
Отчетъ о двадцать-второмъ присужденіи наградъ графа Уварова, читанный въ публичномъ засѣданіи Императорской Академіи Наукъ 25-го сентября 1879 г. Непремѣннымъ Секретаремъ, Академикомъ К. С. Веселовскимъ.	1— 12
I. О торговлѣ Руси съ Ганзой до конца XV вѣка. Соч. Бережкова. Рецензія профессора А. А. Никитскаго.	13— 63
II. Народныя пѣсни Галицкой и Угорской Руси, собранныя Я. Ѳ. Головацкимъ. Рецензія Члена-корреспондента Имп. Академіи Наукъ А. А. Потебни.	64—152
III. Кириллъ и Мееодій. Главнѣйшіе источники для исторіи свв. Кирилла и Мееодія. Сочиненіе А. А. Воронова. Рецензія профессора Е. Е. Голубинскаго.	153—161
IV. Труды этнографическо-статистической экспедиціи въ западно-русскій край, снаряженной Императорскимъ Русскимъ Географическимъ Обществомъ. Юго-западный отдѣлъ. Матеріалы и изслѣдованія, собранные П. П. Чубинскимъ.	
Замѣчанія Академика И. И. Срезневскаго.	162—166
Рецензія Академика А. Н. Веселовскаго.	167—230

ОТЧЕТЪ

0

ДВАДЦАТЬ-ВТОРОМЪ ПРИСУЖДЕНІИ НАГРАДЪ ГРАФА УВАРОВА,

читанный Непремѣннымъ Секретаремъ Академикомъ К. С. Веселовскимъ, въ публичномъ засѣданіи Императорской Академіи Наукъ
25-го сентября 1879 г.

На соисканіе наградъ графа Уварова въ настоящемъ году было представлено Академіи шесть историческихъ сочиненій, въ томъ числѣ одно рукописное; къ нимъ присоединилось еще одно сочиненіе, отложенное отъ предшествовавшаго конкурса.

По разсмотрѣніи ихъ, въ установленномъ для того порядкѣ Академія присудила четыремъ изъ нихъ малыя Уваровскія награды (въ 500 руб. каждая).

Эти удостоенные преміями труды суть слѣдующіе:

I.

Народныя пѣсни Галицкой и Угорской Руси, собранныя Я. Г. Головацкимъ. 3 части въ 4-хъ томахъ. Москва. 1878.

При оцѣнкѣ этого труда Академія имѣла въ виду рецензію, составленную, по ея просьбѣ, членомъ-корреспондентомъ ея, профессоромъ Харьковскаго университета А. А. Потебнею, который своими изслѣдованіями о малорусской народности приобрѣлъ себѣ неоспоримое право считаться компетентнымъ судьей въ относящихся до нея вопросахъ.

Сборникъ г. Головацкаго, по мнѣнію рецензента, составляетъ весьма важное приобретеніе для науки, необходимое для дальнѣйшихъ розысканій въ области южно-русской этнографіи, исторіи.

исторіи языка и словесности. Это — въ настоящее время положительно самое полное изъ всѣхъ существующихъ собраній народныхъ пѣсенъ Галицкой и Угорской Руси, заключающее въ себѣ и такія пѣсни, которыя начинаютъ уже исчезать въ народѣ.

Въ продолженіе многолѣтнихъ странствованій своихъ, начиная съ 1834 г., по всей Галицкой и Угорской Руси, г. Головацкій неустанно собиралъ памятники народной литературы, и успѣлъ записать изъ устъ народа многое, что сохранялось въ его памяти отъ отдаленнѣйшихъ временъ. Собранное такимъ образомъ довольно значительное число пѣсенъ г. Головацкій положилъ въ основу напечатаннаго имъ сборника, въ который онъ сверхъ того включилъ все, что было до него издано другими собирателями, равно какъ и сборники, предоставленные ему разными лицами.

Кому не извѣстно то значеніе, которое въ настоящее время получили въ наукѣ народныя пѣсни? Онѣ живо рисуютъ національный бытъ въ самую отдаленную эпоху, составляя во многихъ случаяхъ единственный для этого источникъ; въ нихъ отражается домашняя и семейная жизнь, съ ея радостями и скорбями, и не рѣдко пополняется то, о чемъ молчатъ лѣтописцы.

Собрать и сохранить произведенія народнаго творчества для потомства и науки — безспорно заслуга не маловажная: но она одна не давала бы г. Головацкому права на получение Уваровской преміи, если бы онъ не отнесся къ собранному имъ матеріалу критически, не постарался объяснить его значеніе въ этнографическомъ отношеніи и не предпослалъ сборнику обширнаго введенія, которое заключаетъ въ себѣ:

I. Географическо-статистическіе и историко-этнографическіе очерки Галичины, Сѣверо-восточной Угріи и Буковины.

II. Политическое дѣленіе прикарпатскихъ земель и нѣкоторыя статистическія показанія.

III. Историко-этнографическое обозрѣніе: а) Галичины, б) Угорской Руси и Буковины.

IV. Объясненіе этнографической карты этихъ земель.

Изъ этихъ отдѣловъ наиболѣе значенія имѣютъ первый и послѣдній; что же касается до третьяго отдѣла: «историко-этнографическое обозрѣніе», то отъ него можно было бы пожелать гораздо большей полноты.

Для своего труда г. Головацкій пользовался разными сочиненіями, но во многихъ случаяхъ исправилъ и значительно дополнилъ ихъ на основаніи личнаго знакомства съ описываемыми

мѣстностями. Новизною сообщаемыхъ свѣдѣній отличается статья «Проходы черезъ Карпаты и пути сообщенія, древніе и нынѣшніе», въ которой авторъ обратилъ особенное вниманіе на мѣста, упоминаемыя въ нашихъ лѣтописяхъ.

Нельзя не поблагодарить автора за приложенную къ сборнику этнографическую карту, на которой нанесены всѣ мѣстности, гдѣ были собираемы пѣсни, въ него вошедшія. Эта карта, по отношенію Карпатской Руси, значительно вѣрнѣе карты, приложенной къ сочиненію Шафарика «Славянская народопись» и этнографической карты барона Чѣрнига. Въ весьма пространномъ объясненіи этой карты, авторъ между прочимъ указываетъ на ея особенности, состоящія въ томъ, что на ней показаны до сихъ поръ сохранившіяся у народа географическія и этнографическія названія и племенные разности и приведены имена мѣстностей, рѣкъ и горъ, какія во всеобщемъ употребленіи у мѣстнаго русскаго народа, а не тѣ, которыхъ держатся правительственные органы и которыя вошли въ книжное употребленіе, подъ вліяніемъ польскимъ, мадьярскимъ, румынскимъ и нѣмецкимъ.

Конечно, можно указать на нѣкоторые недостатки сборника г. Головацкаго; но одни изъ нихъ, какъ напр. нестрогое сохраненіе отличій говоровъ въ языкѣ пѣсень, должны быть приписаны издателю, а не собирателю; другіе же, какъ напр. дѣленіе пѣсень по ихъ содержанію на разряды и не точное разнесеніе пѣсень по опредѣленнымъ разрядамъ, не на столько важны, чтобы въ состояніи были уменьшить научное значеніе сборника, который послужить для изслѣдователей народнаго быта малорусскаго племени богатою сокровищницею важныхъ и разнообразныхъ свѣдѣній.

II.

Главнѣйшіе источники для исторіи Свв. Кирилла и Мефодія.
А. Воронова. Кіевъ. 1877 г.

Подробный разборъ этого сочиненія, составленный, по приглашенію Академіи, экстраординарнымъ профессоромъ Московской Духовной Академіи, магистромъ Евг. Евсиг. Голубинскимъ, послужилъ основаніемъ для сужденій о достоинствахъ труда г. Воронова.

Сочиненіе г. Воронова, появившееся въ 1876 и 1877 годахъ въ Трудахъ Кіевской Духовной Академіи, имѣетъ своимъ предметомъ изслѣдованіе источниковъ для исторіи Свв. Кирилла и Мефодія.

дія. Признавая, что, несмотря на имѣющееся уже значительное число и ученое достоинство трудовъ, посвященныхъ такому изслѣдованію, критика источниковъ для исторіи Свв. Первоучителей Славянства еще не достигла такой степени, чтобы дальнѣйшія изслѣдованія въ этой области могли быть сочтены излишними, г. Вороновъ въ своемъ сочиненіи, главнымъ образомъ, пытался опредѣлить время происхожденія главнѣйшихъ легендарныхъ источниковъ этой исторіи и отношеніе одного источника къ другому, т. е. разъяснить зависимость или самостоятельность каждаго изъ нихъ, а также опредѣлить степень подлинности и достовѣрности нѣкоторыхъ спорныхъ документальныхъ источниковъ.

Подвергнувъ внимательному разбору критическія соображенія и выводы автора, рецензентъ изложилъ причины, по которымъ онъ не можетъ согласиться со многими изъ нихъ. Такъ называемыя «Паннонскія житія Константина и Меѳодія» и «Пространное Греческое житіе Климента» суть тѣ сказанія о первоучителяхъ, въ критикѣ которыхъ заключается главная задача введенія въ ихъ жизнеописаніе, такъ какъ эти сказанія составляютъ собою первоисточники свѣдѣній о нихъ, и слѣдовательно все зависитъ отъ того или другого рѣшенія вопроса объ ихъ качествѣ. Профессоръ Голубинскій рѣшительно не согласенъ съ г. Вороновымъ во взглядѣ на Паннонскія житія, признавая ихъ не позднѣйшими легендами, какими считаетъ ихъ сей послѣдній, а достовѣрными сказаніями, принадлежащими непосредственнымъ современникамъ и ученикамъ. Равнымъ образомъ онъ весьма не согласенъ съ авторомъ и во взглядѣ на «житіе» Климентово, которое, по мнѣнію почтеннаго московскаго Профессора, заслуживаетъ довѣрія въ несравненно меньшей степени, нежели сколько расположенъ вѣрить ему г. Вороновъ, и можетъ быть признаваемо за источникъ только въ самомъ условномъ смыслѣ. Заявляя столь категорически свое разномысліе съ авторомъ, рецензентъ представилъ прекрасный примѣръ строгаго безпристрастія, признавъ вмѣстѣ съ тѣмъ въ трудѣ г. Воронова и полезныя стороны. «Если мы не согласны», говоритъ онъ, «съ достопочтеннымъ изслѣдователемъ во взглядахъ, то это, конечно, само собою значить, что мы признаемъ его взгляды неудовлетворительными и неправильными. Но вмѣстѣ съ тѣмъ это не значить, чтобы мы осуждали научную несостоятельность и недоброкачественность его труда по отношенію къ главнѣйшимъ вопросамъ этого послѣдняго. Всякій знаетъ, что критика сказаній о Константиѣ и Меѳодіи есть нѣчто своеобразное: здѣсь дѣло пре-

имущественнымъ образомъ основывается не на прямыхъ и положительныхъ данныхъ, которыхъ не достаетъ, а на собственныхъ всякаго изслѣдователя соображеніяхъ. Но соображенія представляютъ собою вещь весьма субъективную: вполне убѣдительно для одного, ни малѣйше не убѣдительно для другого. Мы не можемъ отказать г. Воронову въ замѣчательномъ научномъ достоинствѣ и въ тѣхъ его частяхъ, гдѣ съ воззрѣніями автора мы вовсе или далеко не согласны. Защищая несостоятельную, по нашему мнѣнію, мысль, будто Панвонскія житія первоначально были написаны по гречески, авторъ защищаетъ ее цѣлымъ рядомъ филологическихъ доводовъ; и если мы не можемъ признать за этими доводами убѣдительности, то во всякомъ случаѣ не можемъ не признать, что они суть плодъ самаго тщательнаго изученія текста житій. Не согласятся подобно намъ, или согласятся съ авторомъ другіе, мы не знаемъ; но то несомнѣнно, что подобное тщательное изученіе текста житій есть дѣло далеко не безплодное и не малоцѣнное. Не можемъ мы согласиться съ г. Вороновымъ на то, чтобы признавать авторомъ Климентова житія архіепископа Теофилакта; но не можемъ и не признать научнаго достоинства доказательствъ, которыми онъ хочетъ утвердить свою мысль, — его сравненія нашего житія съ несомнѣнно принадлежащими Теофилакту сочиненіями, при чемъ получаютъ данные, которыми воспользуются и люди съ нимъ не согласные.

«Не находимъ мы справедливымъ и возможнымъ отказать труду г. Воронова въ научномъ достоинствѣ тамъ, гдѣ мы съ нимъ не согласны. Но это несогласіе наше съ нимъ простирается не на все изслѣдованіе и не на все въ изслѣдованіи; оно касается одной только части послѣдняго (хотя и наиболѣе существенной). Въ остальномъ мы на большую половину совершенно согласны съ нимъ, а на меньшую половину могли бы предъявить только такіа неважныя разногласія, изъ за которыхъ не стоило бы поднимать нарочитаго спора.

«Позволимъ себѣ указать на то, что, по нашему мнѣнію, должно быть отмѣчено въ изслѣдованіи, какъ выдающееся.

«Считая автора житія Мееодія принадлежащимъ не къ Римской половинѣ церкви, хотя и признающимъ символъ православный, а къ половинѣ Греческой (однимъ и тѣмъ же съ авторомъ житія Константинова), изслѣдователь совершенно удовлетворительно разъясняетъ тѣ недоумѣнія, которыя заставляли прежнихъ изслѣдователей причислять автора къ Римской половинѣ церкви.

«Въ разборѣ пространнаго Греческаго житія Климента изслѣдователь совершенно основательно опровергаетъ мнѣніе покойнаго Бодянскаго, принятое и многими другими, будто авторъ его есть славянинъ. Затѣмъ заслуживаетъ полнаго одобренія и не можетъ быть названа совсѣмъ неудачною его попытка доискаться настоящаго смысла въ темныхъ и по буквальному смыслу несообразныхъ рѣчахъ автора о дѣятельности Климента.

«Въ разборѣ «Успенія Св. Кирилла» изслѣдователь дѣлаетъ столько же похвальную и также не неудачную попытку разъяснить, откуда могла взятая эта Брегалница, какъ мѣсто проповѣднической дѣятельности Константина.

«Написаніе о правой вѣрѣ» изслѣдователь не находитъ возможнымъ признать за подлинное произведеніе Константина. Можетъ быть, авторъ не всѣхъ убѣдитъ своими доводами; но совсѣмъ не основательно на нашъ взглядъ или по крайней мѣрѣ не совсѣмъ основательно поступить тотъ, кто не обратитъ на нихъ серьезнаго вниманія и не взвѣситъ ихъ по надлежащему.

«Авторъ дѣлаетъ новую попытку объяснить загадочное слово «Каонъ», и попытку, едва ли не болѣе удачную всѣхъ прежнихъ.

Г. Голубинскій заключаетъ свою рецензію заявленіемъ, что онъ признаетъ сочиненіе г. Воронова ученымъ изслѣдованіемъ серьезнымъ и добросовѣстнымъ, которое при полной самостоятельности обладаетъ немалыми положительными достоинствами и представляетъ собою полезный вкладъ въ науку.

III.

Труды этнографическо-статистической экспедиціи въ западно-русскій край, снаряженной Императорскимъ Русскимъ Географическимъ Обществомъ. Юго-западный отдѣлъ. Матеріалы и изслѣдованія, собранные д. чл. П. П. Чубинскимъ. 7 томовъ. Спб. 1872—1878.

Ближайшее разсмотрѣніе этого сочиненія было поручено Академикамъ И. И. Срезневскому и А. Н. Веселовскому, изъ которыхъ первый принялъ на себя оцѣнку преимущественно лексической и грамматической стороны труда г. Чубинскаго, а второй всего того, что въ этомъ трудѣ относится до народной поэзіи.

По свидѣтельству г. Срезневскаго, сборникъ трудовъ экспедиціи, снаряженной Русскимъ Географическимъ Обществомъ въ юго-западный край Руси, заключаетъ въ себѣ такое количество матеріаловъ, что долженъ занять первое мѣсто между сборниками

разнаго рода, относящимися къ тому же краю. Въ семи большихъ томахъ содержатся разнообразныя записки о бытѣ, обычаяхъ, вѣрованіяхъ, преданіяхъ народа и вообще разнаго рода свѣдѣнія, замѣтки о народной словесности и особенностяхъ народнаго языка. Матеріалы и изслѣдованія, вошедшіе въ составъ этого сборника, были разработаны или же только приготовлены къ изданію разными лицами. Въ этомъ обстоятельствѣ г. Срезневскій видитъ причину, почему нѣкоторые отдѣлы сочиненія вышли значительно полнѣе, чѣмъ другіе, и почему въ обработкѣ различныхъ отдѣловъ нѣтъ общей внутренней связи. Въ разныхъ мѣстахъ сборника проглядываетъ намѣреніе отличить въ южно-русскомъ народѣ нѣсколько мѣстныхъ отдѣловъ; можно предположить, что и матеріалы были первоначально подбираемы по этимъ народнымъ отдѣламъ; но при изданіи сборника матеріалы распредѣлились по содержанію такъ, что народные отдѣлы смѣшались, затемнились, а въ тѣхъ случаяхъ, когда не было отмѣчено, гдѣ именно что записано, и совершенно пропали.

Обращаясь собственно къ филологической части сборника, а именно къ свѣдѣніямъ о южно-русскомъ нарѣчій, или точнѣе, объ особенностяхъ видоизмѣненій этого нарѣчія, заключающимся въ VII томѣ сочиненія, Академикъ Срезневскій свидѣтельствуетъ, что возбужденные здѣсь вопросы и сопровождающія ихъ объясненія очень поучительны и любопытны; но отвѣты на эти вопросы и сами по себѣ, а еще болѣе по небольшому числу мѣстностей, къ которымъ относятся, полезны преимущественно только въ смыслѣ случайныхъ дополненій къ объясненіямъ, приложеннымъ къ вопросамъ.

Другой рецензентъ, профессоръ Веселовскій, съ своей стороны признаетъ упомянутый сборникъ замѣчательнымъ явленіемъ въ нашей литературѣ. Экспедиція, руководителемъ которой былъ г. Чубинскій, должна была изслѣдовать въ этнографическо-статистическомъ отношеніи юго-западный край, т. е. губерніи Кіевскую, Подольскую и Волынскую; но г. Чубинскій раздвинулъ предѣлы изслѣдованія и включилъ въ его районъ южныя части губерній Гродненской и Минской, западныя Люблинской и Сѣдлецкой и и сѣверо-восточную часть Бесарабіи. Это доставило ему преимущество болѣе широкаго кругозора и большаго запаса матеріаловъ, которые затѣмъ надлежало подвергнуть внимательному разбору и редакціонной обработкѣ. Такимъ образомъ г. Чубинскій исполнилъ работу, потребовавшую много труда и времени и открывшую

для науки массу новыхъ данныхъ. Приписывая такимъ образомъ труду г. Чубинскаго важное значеніе, г. Веселовскій не умалчиваетъ однако объ его недостаткахъ. Подобно другому рецензенту, г. Срезневскому, онъ полагаетъ, что они были неизбежны вслѣдствіе какъ значительности числа лицъ, участвовавшихъ въ составленіи сборника, такъ и обилія и разнообразія вошедшихъ въ него матеріаловъ. Подробному указанію на эти недостатки въ тѣхъ отдѣлахъ сборника, которые относятся до народной поэзіи и народного быта, посвящена существенная часть рецензіи г. Веселовскаго, въ которой онъ устраняетъ отъ своей оцѣнки, какъ не подлежащія суду Уваровской комисіи, монографіи нѣкоторыхъ сотрудниковъ г. Чубинскаго, помѣщенные въ его сборникъ. Въ заключеніе онъ говоритъ, что: «по богатству этнографическихъ данныхъ, онъ знаетъ лишь два труда, съ которыми можно сравнить матеріалы и изслѣдованія г. Чубинскаго: это — «Людь» Кольберга и пока неоконченная «Библіотека Сициліянскихъ народныхъ преданій» Питрэ».

IV.

О торговлѣ Руси съ Ганзой до конца XV вѣка. Соч. г. Бережкова. СПб. 1879.

Профессоръ Варшавскаго университета А. И. Никитскій составилъ, по вызову Академіи, подробный и обстоятельный разборъ сочиненія г. Бережкова. Сущность замѣчаній ученаго рецензента сводится къ слѣдующему.

Едва ли какая-либо отрасль древнерусской исторіи можетъ похвалиться такимъ значительнымъ приращеніемъ важныхъ матеріаловъ за послѣднее время, какъ исторія торговли древней Руси съ Ганзою. Это обстоятельство весьма естественно должно было привлекать изслѣдователей къ занятіямъ по этому интересному предмету; но только лишь въ самое послѣднее время являются у насъ настоящія попытки воспользоваться новыми матеріалами въ широкихъ размѣрахъ, извлечь изъ нихъ данныя для объясненія происхожденія Ганзейскаго союза и характера его дѣятельности. Къ числу такихъ попытокъ относится трудъ г. Бережкова; онъ заслуживаетъ нашего вниманія, какъ опытъ разработки данныхъ о томъ участіи, которое въ составѣ Ганзейскаго союза принадлежало древней Россіи.

Авторъ самъ очертилъ принятую имъ на себя задачу слѣдующимъ образомъ: «на основаніи документовъ и лѣтописныхъ дан-

ныхъ восполнить свѣдѣнія о торговлѣ Новгорода и Западной Руси съ Ганзой до закрытія Нѣмецкаго Двора въ Новгородѣ въ 1494 году, и представить критическую повѣрку выводовъ, сдѣланныхъ въ прежнихъ ученыхъ трудахъ. Не рассчитываемъ на полную обработку всѣхъ относящихся сюда матеріаловъ и не надѣемся вездѣ въ новомъ свѣтѣ представить предметъ; однако рѣшаемся исполнить нашу задачу именно въ предположенныхъ размѣрахъ, руководствуясь тою мыслью, что болѣе широкая постановка задачи удобнѣе для достиженія цѣльнаго взгляда на предметъ и для лучшей оцѣнки фактовъ, смыслъ которыхъ полнѣе открывается въ томъ случаѣ, когда они подводятся подъ одну общую идею». Соглашаясь съ авторомъ относительно выгодъ широкой постановки задачи, г. рецензентъ указываетъ на то, что дѣло имѣетъ и свою оборотную сторону, и что неудобства, вытекающія изъ послѣдней, врядъ-ли не перевѣшиваютъ въ настоящемъ случаѣ выгоды первой. Широкая постановка задачи въ историческихъ трудахъ можетъ давать плодотворные результаты только тогда, когда при изученіи дѣла не приходится идти цѣльною, когда подлежащія разсмотрѣнію фактическія данныя значительно подготовлены, когда по отдѣльнымъ вѣтвямъ предмета имѣется достаточный запасъ частныхъ изслѣдованій. А въ вопросѣ о Ганзейской торговлѣ на Руси дѣйствительность представляетъ, за немногими исключеніями, прямую противоположность этимъ условіямъ. По этому скорѣе можно было бы ожидать что ограниченіе работы одною какою-либо мѣстностью Русской земли дало бы гораздо болѣе плодотворные результаты какъ въ отношеніи правильной оцѣнки фактовъ, такъ и въ отношеніи даже цѣльности взгляда на иноземную торговлю на Руси, чѣмъ общее обозрѣніе, принужденное зачастую отказываться отъ удовлетворенія самымъ существеннымъ научнымъ требованіямъ. Если же авторъ предпочелъ поставить себѣ задачею изображеніе Ганзейско-русской торговли во всемъ ея объемѣ, то это—его добрая воля, и критикѣ остается только послѣдовать за нимъ и опредѣлить, на сколько выполнена имъ эта задача, т. е. на сколько достигнута имъ цѣльность взгляда на предметъ, на сколько представляетъ собою гарантію научности сдѣланная имъ критическая оцѣнка выводовъ и фактовъ, и наконецъ на сколько сочиненіе его возмѣщаетъ пробѣлы прежнихъ работъ въ отношеніи полноты данныхъ. Такой немаловажный трудъ исполнилъ г. Никитскій въ составленной имъ рецензій, въ которой онъ замѣчаетъ, что

г. Бережкову не удалось совладѣть съ его обширнымъ матеріаломъ внѣшне. Въ строгомъ смыслѣ, обзорѣе торговли Руси съ Ганзой должно быть внутренней исторіей этой торговли, и въ качествѣ таковой, слѣдовать своему особому порядку, въ которомъ историческое и предметное изложеніе дѣла должны быть строго разграничены. Но такого разграниченія у г. Бережкова нѣтъ; у него скорѣе замѣчается наклонность къ смѣшенію обоихъ этихъ моментовъ въ одно безразличное цѣлое—обстоятельство, отнимающее у сочиненія значительную долю его наглядности. Отсутствие внѣшней наглядности есть всегда до нѣкоторой степени вѣрный признакъ недостаточности общаго цѣльнаго взгляда на предметъ. И дѣйствительно, если въ данномъ случаѣ подъ цѣльностью взгляда понимать не простое обзорѣе Ганзейской торговли во всѣхъ краяхъ древней Россіи, а отчетливое изображеніе отличительнаго характера этой торговли въ ея мѣстномъ и историческомъ развитіи, то въ этомъ смыслѣ трудъ г. Бережкова оставляетъ желать еще многого. Останавливаясь съ любовью на второстепенныхъ чертахъ, авторъ какъ-то неохотно касается главныхъ, отъ которыхъ больше всего и зависитъ цѣльность взгляда. Отъ труда, претендующаго на цѣльность взгляда, всего естественнѣе ожидать обстоятельнаго разъясненія такихъ существенныхъ вопросовъ, каковы на пр. вопросы о характерѣ купли-продажи объ активномъ участіи Русскихъ въ торговлѣ, объ относительной выгодности торговли для заинтересованныхъ сторонъ, объ особенностяхъ торговаго быта въ разныхъ краяхъ древней Россіи и т. п. А между тѣмъ, именно эти вопросы и оставлены авторомъ почти совершенно въ тѣни и не разработаны въ той мѣрѣ, какая желательна и возможна по количеству имѣющихся уже данныхъ. За тѣмъ, едва-ли не самую слабою частью труда г. Бережкова является изображеніе историческаго развитія Ганзейской торговли на Руси въ послѣдніе два вѣка ея существованія. Конечно, было бы несправедливо утверждать, что г. Бережковъ не удѣляетъ этому предмету никакого вниманія. Напротивъ, у него есть даже особенная (VI) глава, посвященная исключительно обзорѣи исторіи торговли въ XIII, XIV и XV вѣкахъ, по крайней мѣрѣ въ одномъ Новгородѣ. Но эта глава носитъ совершенно внѣшній характеръ, и есть исторія не столько торговыхъ отношеній, сколько враждебныхъ столкновеній между Новгородцами и Нѣмцами и вытекавшихъ отсюда перерывовъ въ торговлѣ и новыхъ торговыхъ договоровъ. А между тѣмъ исторія торговли есть по пре-

имуществу внутренняя исторія. Она должна давать намъ разъясненіе внутреннихъ вопросовъ, которые волновали торговый міръ и для которыхъ внѣшнія событія были только видимымъ отраженіемъ. Хотя въ главахъ, посвященныхъ внутренней характеристикѣ торговли, встрѣчаются замѣчанія и на счетъ тѣхъ вопросовъ, которые возбуждались торговыми отношеніями въ позднѣйшее время, однако вопросы эти затрогиваются тамъ мимоходомъ и вслѣдствіе этого остаются обыкновенно не достаточно выясненными. Къ числу недостатковъ исторической части сочиненія г. Бережкова нужно отнести также совершенное отсутствіе данныхъ о постепенномъ сокращеніи торговли послѣ катастрофы 1494 г., въ особенности же недостаточное вниманіе къ разъясненію причинъ этого упадка.

Переходя къ оцѣнкѣ критическихъ приемовъ г. Бережкова въ приложеніи къ установленію имъ цѣлыхъ группъ фактовъ, или отдѣльныхъ фактическихъ данныхъ, г. Никитскій представляетъ въ своей рецензіи длинный рядъ любопытныхъ соображеній, дающихъ возможность точнымъ образомъ взвѣсить достоинство труда г. Бережкова по отдѣльнымъ вопросамъ, входящимъ въ составъ его задачи.

Сводя въ одно цѣлое результаты сдѣланнаго имъ разбора, рецензентъ признаетъ, что трудъ г. Бережкова далеко не вполне отвѣчаетъ тѣмъ ожиданіямъ, которыя въ настоящее время могутъ быть предъявлены къ сочиненію, имѣющему своимъ предметомъ торговлю древней Руси съ Ганзою. Многіе изъ существенныхъ вопросовъ, поставленныхъ уже предшествующими трудами и ожидавшихъ новаго освѣщенія отъ массы собраннаго за послѣднее время матеріала, или вовсе оставлены авторомъ безъ отвѣта, или затронуты слишкомъ слабо, или же наконецъ рѣшены не совсѣмъ правильно. Точно также и критика г. Бережкова оставляетъ желать еще многого. Въ нѣкоторыхъ, хотя и довольно рѣдкихъ случаяхъ, авторъ пользуется сомнительными источниками, какъ несомнѣнными, и принимаемыми только къ свѣдѣнію пособіями, какъ вполне научными. Но въ особенности должно быть выставлено на видъ, что г. Бережковъ не всегда строго придерживается фактического изслѣдованія и позволяетъ себѣ замѣщать его (временами) вѣроятными коньектурами, которыя, какъ оно и естественно при такихъ условіяхъ, выходятъ часто не довольно удачными. Но съ другой стороны, трудъ г. Бережкова имѣетъ и свои положительныя достоинства. Онъ обнаруживаетъ въ авторѣ хорошее зна-

ство съ литературой предмета; но главное—въ немъ собрано значительное количество данныхъ, не только такихъ, которые замѣчены были уже предшествующими работами, но и много новыхъ, почерпнутыхъ впервые изъ накопленнаго за послѣднее время матеріала. Данныя эти переданы авторомъ въ общепонятной формѣ, дѣлающей пользованіе ими возможнымъ даже для лицъ-незнакомыхъ съ тѣмъ нарѣчіемъ, на которомъ они первоначально написаны. Заслуга эта тѣмъ болѣе достойна вниманія, что, по справедливому замѣчанію автора, чтеніе древне-нѣмецкихъ актовъ уже само по себѣ дѣло далеко не легкое и что поэтому передача ихъ могла совершиться не безъ напряженія и труда. Принимая въ соображеніе въ особенности это послѣднее обстоятельство, рецензентъ признаетъ, что сочиненіе г. Бережкова заслуживаетъ ученаго поощренія.

По присужденіи Уваровскихъ наградъ, Коммисія положила благодарить, именемъ Академіи, А. А. Потебню, Е. Е. Голубинскаго и А. М. Никитскаго за содѣйствіе, оказанное ей при разсмотрѣніи конкурсныхъ сочиненій и въ изъясненіе этой признательности присудила имъ установленныя для сего золотыя Уваровскія медали.

І.

О ТОРГОВЛѢ РУСИ СЪ ГАНЗОЮ ДО КОНЦА XV ВѢКА,

СОЧИНЕНІЕ М. БЕРЕЖКОВА. СПБ. 1879 г.

Рецензія профессора **А. А. Никитскаго.**

Врядъ-ли какая либо область древнерусской исторіи можетъ похвастать за послѣднее время такимъ значительнымъ приращеніемъ историческаго матеріала, какъ область торговли древней Руси съ Ганзою. Такіе обширные и цѣнные историческіе сборники, какъ Бунге, *Liv-, Est- und Kurländisches Urkundenbuch*, В. I—VI, 1853—1873 г., Руско-Ливонскіе Акты, изданные въ 1868 г. Археографическою комисіею подъ редакціею акад. Куника, *Die Recessen und andere Acten der Hansetage v. 1256—1430*, В. I—IV, изданные подъ редакціею г. Копмана Мюнхенскою историческою комисіею и продолженіе изданія, *Hanserecesse v. 1431—1476* г., В. I, сдѣланное при содѣйствіи барона Ф. Роопа Ганзейскимъ историческимъ обществомъ, наконецъ *Hansisches Urkundenbuch*, В. I, 1876 г. изданная тѣмъ же обществомъ подъ редакціею г. Гельбаума, проливаютъ много новаго свѣта не только на собственно торговую жизнь средневѣковой Европы, въ томъ числѣ и древней Россіи, но даже и на политическій строй послѣдней, на роль княжеской власти, на положеніе общественныхъ классовъ, духовенства, бояръ, купцовъ и ихъ внутреннюю организацію. Цѣнныя фактическія данныя встрѣчаются въ значительномъ количествѣ и въ трудахъ г. Гильдебранда, особенно же въ Отчетахъ, представленныхъ имъ С.-Петербургской Академіи Наукъ и дающихъ право ожидать, что

обнародованіе документовъ, хранящихся до сихъ поръ подъ спудомъ въ Рижскихъ и Ревельскомъ архивахъ, также окажетъ свою долю вліянія на разъясненіе нѣкоторыхъ, особенно интересныхъ для насъ, Русскихъ, темныхъ сторонъ и событій Ганзейской торговли. Важность матеріала, который заключается въ этихъ, все возрастающихъ въ числѣ монументальныхъ сборникахъ, не скрылась отъ вниманія изслѣдователей, посвящавшихъ себя изученію отечественной старины; но это вниманіе, какъ оно и естественно, выражалось вначалѣ болѣе въ частныхъ изслѣдованіяхъ, чѣмъ въ общихъ обзорѣніяхъ ганзейской торговли. Только за самое послѣднее время являются на Руси настоящія попытки воспользоваться новыми матеріалами въ широкихъ размѣрахъ, извлечь изъ нихъ данныя для объясненія происхожденія Ганзейскаго союза и его дѣятельности. Къ числу такихъ попытокъ относятся труды г. Фортинскаго: «Приморскіе Вендскіе города и ихъ вліяніе на образованіе Ганзейскаго союза до 1370 года» и г. Бережкова: «О торговлѣ Руси съ Ганзой до конца XV вѣка». Труды эти стоятъ между собою въ нѣкоторомъ соотношеніи. Какъ показываетъ самое заглавіе сочиненія г. Фортинскаго, работа его имѣетъ предметомъ своимъ такія стороны въ жизни Ганзейскаго союза, которыя только посредственно касаются древнерусской ганзейской торговли. Прямые свѣдѣнія о послѣдней, конечно, встрѣчаются и въ ней, и притомъ временами довольно удачныя; но въ цѣломъ они образуютъ во всякомъ случаѣ только весьма незначительную струю. Напротивъ, центръ тяжести подлежащаго настоящему разсмотрѣнію труда г. Бережкова составляетъ именно сообщеніе данныхъ о той роли, которую играла въ составѣ Ганзейскаго союза древняя Русь.

Задача, которую поставилъ себѣ г. Бережковъ, опредѣляется имъ слѣдующимъ образомъ. «Въ настоящемъ трудѣ мы поставили себѣ именно эту задачу, чтобы на основаніи документовъ и лѣтописныхъ данныхъ восполнить свѣдѣнія о торговлѣ Новгорода и Западной Руси съ Ганзой до закрытія Нѣмецкаго двора въ Новгородѣ въ 1494 году и на основаніи новыхъ фактовъ представить критическую повѣрку выводовъ, сдѣланныхъ въ прежнихъ ученыхъ трудахъ. Не рассчитываемъ на полную обработку всѣхъ относящихся сюда матеріаловъ, одно чтеніе которыхъ, особенно древненѣмецкихъ актовъ, представляетъ немалыя трудности; не надѣемся также вездѣ въ новомъ свѣтѣ представить занимающій насъ предметъ; однако рѣшаемся исполнить нашу задачу именно въ предположенныхъ размѣрахъ, руководясь тою мыслію, что бо-

лѣе широкая постановка задачи удобнѣе для достиженія цѣльнаго взгляда на предметъ и для лучшей оцѣнки фактовъ, смыслъ которыхъ полнѣе открывается въ томъ случаѣ, если они подводятся подъ одну общую идею» (предисловіе, стр. VII) Соглашаясь вполне съ авторомъ на счетъ выгодъ, представляемыхъ широкою постановкою задачи, мы въ то же время, не можемъ не указать нѣсколько рѣшительнѣе самого г. Бережкова на то, что дѣло имѣетъ и свою оборотную сторону и что невыгоды, вытекающія изъ послѣдней, врядъ-ли не перевѣшиваютъ въ разсматриваемомъ случаѣ выгоды первой. Широкая постановка задачи въ историческихъ трудахъ вообще можетъ давать плодотворные результаты только тогда, когда при изученіи дѣла не приходится идти «цѣлиною», когда подлежащія разсмотрѣнію фактическія данныя значительно подготовлены, когда по отдѣльнымъ вѣтвямъ предмета имѣется достаточный запасъ частныхъ изслѣдованій. А въ вопросѣ о ганзейской торговлѣ на Руси дѣйствительность представляетъ чуть-ли не прямую противоположность этимъ условіямъ: за исключеніемъ Новгородска, издавна составляющаго предметъ особенно благосклоннаго вниманія ученыхъ, мы не имѣемъ никакихъ частныхъ изслѣдованій по ганзейскорусской торговлѣ. У насъ нѣтъ изслѣдованій по исторіи иноземной торговли Смоленска, Полоцка, Пскова. При такихъ обстоятельствахъ, скорѣе можно бы было ожидать, что ограниченіе работы одною какою либо мѣстностью русской земли, какъ напр. западной Русью, дало бы гораздо болѣе плодотворные результаты, какъ въ отношеніи правильной оцѣнки фактовъ, такъ даже, при рациональной постановкѣ дѣла, и въ отношеніи цѣльнаго взгляда на иноземную торговлю на Руси, чѣмъ общее обозрѣніе, принужденное зачастую, вслѣдствіе массы матеріала, отказываться отъ удовлетворенія самымъ насущнымъ научнымъ требованіямъ. Выражая такія замѣчанія, мы, впрочемъ, имѣемъ въ виду только одно желаніе указать заранѣе на тѣ трудности, которыя неизбежно предстояло побороть автору при принятой имъ постановкѣ задачи, а отнюдь не желаніе стѣснять его въ свободномъ выборѣ темы изслѣдованія? Если автору казалось выгоднѣе всего поставить себѣ задачею изслѣдованіе Ганзейско-русской торговли во всемъ ея объемѣ, то это — его добрая воля и намъ ничего ни остается, какъ послѣдовать за нимъ и опредѣлить, на сколько эта задача выполнена имъ удовлетворительно, т. е., на сколько имъ достигнута цѣльность взгляда на предметъ, насколько заключаетъ въ себѣ гарантію научности его критическая оцѣнка выводовъ и фактовъ.

и, наконецъ, насколько трудъ его возмѣщаетъ пробѣлы прежнихъ работъ въ отношеніи полноты данныхъ.

Разсматриваемый съ точки зрѣнія цѣльности взгляда на предметъ, трудъ г. Бережкова врядъ-ли можетъ выдержать сопоставленіе съ другимъ, болѣе раннимъ и частнымъ трудомъ по торговлѣ Руси съ Ганзою, а именно съ сочиненіемъ Ризенкампа: *Der deutsche Hof zu Novgorod*. Прежде всего г. Бережкову не удалось побѣдить свой обширный матеріалъ внѣшне. Въ строгомъ смыслѣ, обзорѣніе торговли Руси съ Ганзой должно быть внутренней исторіей этой торговли и, въ качествѣ таковой, слѣдовать своему особому порядку, въ которомъ историческое и предметное изложеніе дѣла должны быть строго разграничены. Разграниченіе могло бы быть сдѣлано примѣрно въ такомъ родѣ. За изложеніемъ обстоятельствъ, въ которыхъ находились торговыя сношенія на Руси до начала Ганзейской торговли, можно бы было дать обзорѣніе первоначальнаго развитія сношеній съ Ганзою, утвержденія ихъ въ разныхъ краяхъ древней Руси вмѣстѣ съ представленіемъ условій, которыя облегчали первыя зачатки торговли. Колю скоро этотъ предметъ былъ бы во всемъ его объемѣ исчерпанъ, тогда возможно было-бы обратиться къ характеристикѣ торговаго быта, къ опредѣленію взаимныхъ, какъ гражданскихъ, такъ и торговыхъ отношеній купечества и притомъ представить эти отношенія со всѣми особенностями, которыя онѣ имѣли въ разныхъ краяхъ древней Руси. Во избѣжаніе повтореній, хорошо было-бы въ основаніе изложенія положить одно какое-либо время, напр. XIII вѣкъ, какъ вѣкъ окончательнаго сформированія Ганзейской торговли на Руси, и одну какую-либо мѣстность, напр. Великій Новгородъ, какъ пунктъ наиболѣе развитія ганзейско-русскихъ сношеній, а остальныхъ мѣстностей коснуться только по мѣрѣ представляемыхъ ими особенностей. Затѣмъ, такъ какъ историческая жизнь не стоитъ на одномъ мѣстѣ, необходимо-бы было указать, какъ на дальнѣйшія измѣненія въ районѣ торговли, такъ и на тѣ внутренніе вопросы, которые волновали ея дальнѣйшій ходъ, равно какъ и силы, которыя привели еѣ къ паденію. Въ заключеніе могъ-бы быть данъ общій взглядъ, какъ на торговое значеніе сношеній Руси съ Ганзою, такъ и на ихъ культурно историческое вліяніе. Таковъ, повторяемъ, самый естественный порядокъ изложенія, который невольно навертывается на мысль, какъ скоро заходитъ рѣчь объ исторіи ганзейско-русской торговли. Но, вопреки ожиданію, въ трудѣ г. Бережкова нѣтъ строгаго разграниченія историческаго порядка изложе-

нія отъ предметнаго; у него скорѣе замѣчается стремленіе къ смѣшенію обоихъ этихъ моментовъ въ одно безразличное цѣлое,—обстоятельство, отнимающее у сочиненія значительную долю его наглядности. Смѣшеніе начинается уже съ самыхъ первыхъ главъ. Такъ, послѣ первой главы, трактующей объ азіатской торговлѣ и объ участіи въ ней Новгорода и составляющей какъ-бы введеніе въ настоящій трудъ, слѣдуютъ двѣ главы, изъ которыхъ одна имѣетъ дѣло съ зачатками ганзейской торговли въ Новгородѣ, а другая съ утвержденіемъ той же торговли въ Западной Руси. Какъ ясно съ перваго взгляда, предметъ изложенія въ обѣихъ главахъ одинъ и тотъ же и потому для наглядности было-бы лучше соединить ихъ въ одно цѣлое. Но это еще не главное зло. Въ обѣихъ главахъ, къ обоюдному ущербу, рядомъ съ внѣшней исторіей торговли идетъ и ея внутренняя характеристика и даже все позднѣйшее развитіе торговли въ Западной Руси. Вслѣдствіе этого, двѣ дальнѣйшія главы, долженствовавшія собственно трактовать о характеристическихъ чертахъ ганзейской торговли на Руси, страдаютъ частію повтореніями, частію же неполнотой, такъ какъ онѣ исключительно посвящены одному Великому Новгороду. Подобнымъ образомъ и въ двухъ заключительныхъ главахъ, посвященныхъ собственно исторіи ганзейской торговли въ послѣдніе два вѣка ея существованія, есть много лишняго и еще болѣе недостающаго.

Отсутствіе внѣшней наглядности есть всегда до нѣкоторой степени вѣрный признакъ недостаточности общаго, цѣльнаго взгляда на предметъ. И дѣйствительно, если подъ цѣльностью взгляда понимать не простое обозрѣніе ганзейской торговли во всѣхъ краяхъ древней Руси, а настоящее уразумѣніе отличительнаго характера этой торговли въ его мѣстномъ и историческомъ развитіи, то, вопреки заявленному самимъ г. Бережковымъ стремленію, трудъ его въ этомъ отношеніи оставляетъ желать еще многого. Нѣтъ сомнѣнія, въ сочиненіи г. Бережкова, особенно въ главахъ, посвященныхъ описанію Новгородскаго Нѣмецкаго двора и тамошней торговли, найдется не мало данныхъ, которыя могутъ содѣйствовать составленію болѣе правильнаго понятія о торговлѣ Руси съ Ганзою и потому должны быть приняты не иначе, какъ съ благодарностью. Но, страннымъ образомъ, останавливаясь съ любовію на второстепенныхъ чертахъ, авторъ какъ-то неохотно касается главныхъ, отъ которыхъ сильнѣе всего и зависитъ цѣльность взгляда. Отъ труда, претендующаго на цѣльность взгляда, всего естественнѣе ожидать обстоятельнаго разъясненія такихъ

вопросовъ, каковы напр. вопросы о характерѣ продажи объ активномъ участіи въ ней русскихъ, объ относительной выгодности торговли для заинтересованныхъ сторонъ, объ особенностяхъ торговаго быта въ разныхъ краяхъ древней Руси и т. п. Но, между тѣмъ, именно эти вопросы и оставлены авторомъ почти совершенно въ тѣни. Такъ напр., вопроса о томъ, была-ли ганзейско-русская торговля мѣнною, какъ утверждалъ Ризенкампфъ, или нѣтъ, г. Бережковъ касается совершенно случайно, при обзорѣ одного изъ Смоленскихъ договоровъ. Приводя изъ послѣдняго тотъ фактъ, что при продажѣ серебра въ издѣліяхъ, Смольняне должны были платить за провѣсъ одну куну, а за гривну серебра въ слиткѣ — двѣ векши, но что если серебро и золото продавались въ Смоленскѣ Нѣмцами, то тѣ вовсе не платили вѣсовыхъ пошлинъ, г. Бережковъ заключаетъ, что эти данныя объ обращеніи въ Смоленской торговлѣ золота, серебра и серебряныхъ издѣлій доказываютъ, что тамошняя торговля была довольно обширна и далеко уже не мѣнновая (стр. 97 — 98). Вотъ и все о характерѣ мѣны въ русско-ганзейской торговлѣ. Но, не говоря уже о его рѣшительной недостаточности, такое изложеніе дѣла ни мало не согласуется съ выводимыми изъ него заключеніями. Доказательствомъ присутствія денежной торговли приводимые факты служить отнюдь не могутъ, такъ какъ во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ золото и серебро играютъ роль простаго товара, а не денегъ. Да и объ обширности торговли эти факты свидѣлствуютъ мало, такъ какъ отмѣна вѣсовыхъ пошлинъ въ случаѣ продажи благородныхъ металловъ иноземцами русскимъ показываетъ ясно, что послѣдніе были весьма желательнымъ на Руси товаромъ, что, иначе, количество ихъ было крайне недостаточно. Болюе вниманія удѣляетъ авторъ вопросу объ активной роли русскаго купечества въ ганзейской торговлѣ, но и здѣсь съ одной стороны даетъ обстоятельныя свѣдѣнія о мореплаваніи русскихъ только въ древнѣйшій періодъ, пренебрегая позднѣйшимъ (стр. 77 — 78 и 255), съ другой же и въ разъясненіи причинъ отсутствія у русскихъ торговаго и военнаго флота является не особенно счастливымъ. Сначала авторъ ищетъ ихъ въ преобладаніи въ Новгородѣ бояръ и вліянію ихъ приписываетъ небреженіе Новгородцевъ о развитіи своихъ морскихъ силъ. Вотъ, если бы, поясняетъ г. Бережковъ, во главѣ правленія въ Новгородѣ стояла купеческая дума или княжеская власть съ ея хозяйственнымъ характеромъ, то Новгородъ несомнѣнно сталъ-бы морскою державою (стр. 265). Намъ кажется,

однако, такое ожиданіе нѣсколько оптимистическимъ. Имѣя въ виду довольно безплодныя попытки всего позднѣйшаго времени въ отношеніи заведенія русскаго морскаго торговаго флота, мы склонны думать, что причины отсутствія флота въ Новгородѣ лежали гораздо глубже, чѣмъ въ простомъ преобладаніи тамъ боярскаго класса. Самъ авторъ сознаетъ шаткость своего объясненія и стараются далѣе отыскать общія условія неразвитости морскихъ силъ Новгорода въ направленіи Новгородской колонизаціи не къ западу, а къ востоку (стр. 255). Это объясненіе болѣе рacionalesно, но врядъ-ли и оно касается дѣла съ его настоящей стороны.

Въ связи съ вопросомъ о степени активнаго участія русскихъ въ ганзейской торговлѣ стоитъ и вопросъ объ относительной выгоды ея для обѣихъ заинтересованныхъ сторонъ. Въ наукѣ давно уже установился обычай смотрѣть на время ганзейско-русской торговли, какъ на періодъ эксплуатаціи Россіи алчными нѣмецкими торговцами. Мнѣніе это вышло изъ рукъ нѣмецкихъ ученыхъ, но страннымъ образомъ оно раздѣляется отчасти г. Бережковымъ, писателемъ, несомнѣнно имѣющимъ въ виду взглянуть на ганзейскую торговлю съ русской точки зрѣнія. «По отношенію къ туземцамъ, говорить вообще о торговлѣ почтенный авторъ, иностранные купцы являлись, какъ единая прочно организованная корпорація; если же при помощи богатыхъ подарковъ они успѣвали подкупить въ свою пользу лицъ, имѣющихъ власть въ странѣ, то послѣдней грозило серьезное бѣдствіе отъ жадности иностранцевъ. Такой характеръ, между прочимъ, имѣла торговля знаменитой Ганзы въ разныхъ странахъ Европы, въ томъ числѣ и въ Великомъ Новгородѣ» (стр. 10). Какъ мы уже замѣтили раньше, мнѣніе объ эксплуатаціи Ганзейцевъ вышло изъ рукъ нѣмецкихъ ученыхъ и основано главнымъ образомъ на соображеніяхъ о торговыхъ приемахъ нѣмецкаго купчества. Но съ одной стороны эти приемы на практикѣ далеко не имѣли такого подавляющаго характера, какимъ они отличаются въ теоріи. По словамъ самого г. Бережкова, «ганзейская компанія въ Новгородѣ не могла выдержать до конца характеръ строгой корпораціи, поступающей всегда на точномъ основаніи ей предписанныхъ правилъ. Напротивъ, отдѣльныя лица находили дворовыя правила обременительными для себя, а потому пытались обойти ихъ; тщетно съ cadaго пріѣзжаго отбиралась присяга, что онъ непрекословно будетъ исполнять всѣ правила двора; частныя интересы лежали ближе къ сердцу, чѣмъ ганзейскіе, и расчеты превозмогали совѣсть» (стр. 148—149). По

видимому, уже одно это обстоятельство должно бы было ослабить значительно наше обычное представленіе объ эксплуатаціи русскихъ ганзейскими нѣмцами, но г. Бережковъ, вопреки собственнымъ здравымъ соображеніямъ, все еще продолжаетъ оставаться вѣрнымъ старинѣ. Онъ забываетъ даже, что у дѣла есть еще другая сторона, которая была опущена нѣмецкими писателями по недостаточному знакомству ихъ съ русскими данными, по которую желательно видѣть выясненною вполне въ трудѣ русскаго ученаго. Мы разумѣемъ именно торговые приемы русскаго купечества. Положеніе послѣдняго было далеко не такъ беззащитнымъ, какъ представляютъ нѣмецкіе ученые. Если нѣмецкое купечество составляло компанію, обязанную строго сообразоваться со своими уставами, то и въ русскомъ мы должны видѣть не разбредшееся стадо, а довольно компактную массу. Если нѣмцы ставили ему всевозможныя препятствія, чтобы по крайней мѣрѣ сохранить за собой преобладаніе на морѣ, то и русское купечество въ свою очередь не безъ искусства умѣло пользоваться тѣми выгодами, которая давало ему его собственное положеніе. Конечно, вслѣдствіе раздробленія древней Руси, выгоды эти въ разныхъ краяхъ ея были далеко не одинаковы; тѣмъ не менѣе сознаніе о нихъ не терялось нигдѣ. Тѣсныя рамки рецензій не позволяютъ намъ заняться обстоятельнымъ разсмотрѣніемъ этого важнаго предмета; но мы все-таки надѣемся, что въ дальнѣйшемъ изложеніи онъ не останется безъ нѣкотораго разъясненія.

Какъ мы уже сказали, независимо отъ общихъ чертъ, которыя характеризуютъ Ганзейско-русскую торговлю, взятую въ цѣломъ, необходимо обратить должное вниманіе и на тѣ особенности, какія торговая жизнь имѣла въ различныхъ краяхъ древней Руси. Но, вопреки этому требованію, трудъ г. Бережкова почти совсѣмъ не затрогиваетъ вопроса о мѣстныхъ особенностяхъ торговаго быта. Торговля Пскова даже совсѣмъ не нашла себѣ особеннаго мѣста въ его трудѣ, не смотря на то, что она представляетъ чрезвычайно характерное и любопытное явленіе. Да и въ отношеніи остальныхъ краевъ, авторъ ограничивается простою передачею фактовъ, не пытаясь выводить изъ нихъ заключенія объ отличительныхъ чертахъ, которыя въ каждомъ изъ нихъ характеризовали мѣстный торговый бытъ. Мы нигдѣ не видимъ у него попытокъ опредѣлить особенности торговой жизни разныхъ краевъ древней Руси ни по отношенію къ гражданскимъ правамъ купечества, ни по отношенію къ собственнымъ приемамъ торговли, не смотря на

то, что факты, приводимые г. Бережковымъ, неоднократно возбуждаютъ мысль о подобныхъ особенностяхъ. Такъ напр., говоря о Полоцкѣ, авторъ замѣчаетъ, что въ случаѣ проступковъ, купцы отсылались тамъ въ свой городъ и судились тамъ у своихъ судей, и называетъ это любопытною чертою, которой нельзя подмѣтить въ сношеніяхъ Нѣмцевъ съ Новгородомъ, гдѣ пересылка виновныхъ до Висби или Любека или оттуда въ Новгородъ была бы затруднительна по отдаленности этихъ мѣстъ (стр. 104). Но, вмѣсто того, чтобы повести къ раскрытію особенностей гражданскаго положенія купечества въ разныхъ краяхъ древней Руси, мысль эта такъ и остается совершенно безплодною. Въ трудѣ г. Бережкова мы замѣчаемъ скорѣе стремленіе смѣшивать явленія разныхъ краевъ Россіи въ одну безразличную массу. Такъ напр. извѣстно, что разборъ взаимныхъ тяжбъ Новгородцевъ съ иноземными гостями во второй половинѣ XIII вѣка составлялъ предметъ вѣдѣнія тысяцкаго, служившаго представителемъ мѣстнаго купечества. Подъ влияніемъ этого факта г. Бережковъ непремѣнно хочетъ приписать подобную же роль и купечеству города Смоленска. Но такъ какъ факты прямо противорѣчатъ признанію мнѣнія, что въ Смоленскѣ существовалъ торговый судъ, отдѣльный отъ княжескаго, то для доказательства своего положенія г. Бережковъ принужденъ прибѣгнуть къ натяжкамъ. Онъ утверждаетъ именно, что въ Смоленскѣ вѣче было не менѣе сильно, какъ въ Новгородѣ, что развитіе торговли должно было вести къ организаціи купечества въ особенное общество, что первостатейное Смоленское купечество было якобы независимо отъ княжескаго суда и разбирало дѣла гостей, пріѣзжавшихъ въ Смоленскъ изъ другихъ городовъ русскихъ, но не нѣмцевъ (стр. 100—101). Въ доказательство всей этой цѣпи заключеній авторъ приводитъ, однако, только оговорку, сдѣланную однимъ Смоленскимъ княземъ въ договорѣ половины XIII столѣтія, а именно, что нѣмецкіе гости сами вѣдаются въ столкновеніяхъ своихъ съ гостями другихъ русскихъ земель (стр. 99). Но хотя изъ оговорки и слѣдуетъ несомненно, что князь отказывался отъ разбирательства извѣстнаго рода судебныхъ дѣлъ, тѣмъ не менѣе нужно имѣть значительную дозу предвзятости, чтобы видѣть въ этомъ отреченіи пріобрѣтеніе Смоленскаго купечества. Пріобрѣтеніе было сдѣлано не Смоленскими, а иноземными и иногородными купцами, и это совершенно въ духѣ средневѣковыхъ отношеній. Въ древней Руси вообще мѣстный судъ въ отношеніи иноземцевъ поступалъ только тогда, когда въ

дѣлѣ были замѣшаны туземцы. Коль скоро же дѣло имѣло мѣсто между одними иноземцами, то они рѣшали его сами: это была одна изъ привилегій иноземныхъ гостей. Весьма возможно, что въ видѣ дальнѣйшей льготы, это правило было распространено и на тотъ случай, когда иноземцамъ приходилось сталкиваться съ жителями другихъ русскихъ городовъ, въ судьбѣ которыхъ князь также не былъ прямо заинтересованъ.

Еще менѣе г. Бережкову удалось подмѣтить и оцѣнить особенности, которыми отличалась торговая политика различныхъ краевъ древней Руси. Сообразно съ различнымъ направлениемъ послѣдней, условія, на которыхъ допускалась въ разныхъ промышленныхъ центрахъ иноземная торговля, были весьма различны. Въ однихъ краяхъ иноземцы пользовались большими торговыми льготами, въ другихъ же гораздо меньшими. Такъ напр., вопросъ о розничной торговлѣ рѣшался въ разныхъ краяхъ Руси далеко не одинаково: однѣ земли эту льготу допускали, другія же нѣтъ. Различіе это, однако, сокрылось отъ вниманія г. Бережкова. Приводя тѣ факты, что въ Новгородѣ прикащикамъ Нѣмецкаго двора позволялось продавать нѣкоторые товары по мелочи, что далѣе въ 1436 году нѣмцы просили у Новгорода права розничной торговли, но не получили отвѣта, что, наконецъ, въ договорѣ Новгорода и Пскова съ Дерптомъ отъ 1474 года объ этомъ предметѣ сказано: всякій товаръ Псковичамъ (въ Лифляндіи) на розницу продавать добровольно или вмѣстѣ, т. е. оптомъ, что такая же свобода мелочной торговли предоставляется нѣмцамъ во Псковѣ, за исключеніемъ корчемства, а о Новгородѣ не упоминается, авторъ заканчиваетъ: «изъ всѣхъ этихъ данныхъ позволено заключить, что въ запрещеніи розничной торговли (*pluicinge*) обѣ стороны не были послѣдовательны; но на какой товаръ и на долго ли простиралось запрещеніе, сказать не легко (стр. 168 — 169). Намъ кажется, однако, что никакой непослѣдовательности ни съ одной стороны не было. Нѣмцы вообще очень послѣдовательно стремились къ пріобрѣтенію на Руси права розничной торговли, разсуждая не безъ основанія, что послѣднее дастъ имъ возможность наживать гораздо большіе барыши, чѣмъ торговля оптомъ. Поэтому и у себя дома они охотно допускали такую торговлю, особенно подъ условіемъ взаимности. Но успѣхъ ихъ стремленій въ различныхъ краяхъ древней Руси былъ далеко не одинаковъ. Въ Западной Руси, а именно въ Полоцкѣ, мелочная торговля

нѣмцевъ вообще не допускалась ¹⁾. Подобной же торговой политики держался и Великій Новгородъ. Новгородцы также не одобрительно смотрѣли на розничный торгъ и допускали продажу по мелочи только по незначительнымъ статьямъ, да и то однимъ прикащикамъ двора, вообще же старались монополизировать мелочной торгъ въ рукахъ собственныхъ гражданъ. Но младшій братъ Новгорода, Псковъ, отступилъ здѣсь рѣшительно отъ общаго правила. По крайней мѣрѣ въ договорахъ съ Ливоніей Псковъ обыкновенно выговаривалъ себѣ право торговать вездѣ въ ливонскихъ городахъ, какъ оптомъ (to hore, виѣстѣ), такъ и въ розницу. А такая льгота по характеру времени врядъ-ли могла быть одностороннею, т. е., не сопровождаться подобною же льготою для нѣмцевъ со стороны Пскова. Вопросъ о розничной торговлѣ составляетъ любопытный, но далеко не единственный примѣръ различнаго отношенія древнерусскихъ земель къ торговлѣ съ иноземцами. Кромѣ него, есть еще и нѣкоторые другіе. Такъ напр., наравнѣ съ розничной торговлей, разные края древней Руси относились различно и къ праву торговли гостя съ гостемъ. Но г. Бережковъ не только не даетъ о томъ никакого понятія, но и слабо разъясняетъ самую сущность дѣла (стр. 104) и даже высказываетъ иногда по этому предмету не совсѣмъ справедливыя замѣчанія. Такъ, передавая жалобы нѣмцевъ на Витебскаго князя Михаила Константиновича, г. Бережковъ сообщаетъ, что въ одинъ день князь запретилъ нѣмцамъ производить торговлю другъ съ другомъ, объявля во всеуслышаніе: гость съ гостемъ не торгуй (стр. 108—109). Мы, однако, склонны думать, что подъ словами: гость съ гостемъ не торгуй — князь разумѣлъ отнюдь не торговлю нѣмцевъ между собою. Торговля нѣмцевъ между собою была ихъ внутреннимъ дѣломъ, виѣшиваться въ которое князь врядъ-ли бы счелъ себя въ правѣ. А затѣмъ и поводовъ къ тому у него не было никакихъ, такъ какъ такая торговля не могла сопровождаться никакимъ нарушеніемъ Витебскихъ интересовъ. Другое дѣло, если подъ княжескими словами разумѣть торговлю нѣмцевъ съ гостями другихъ русскихъ земель. Послѣдніе не только могли поднимать въ ущербъ Витеблянамъ иноземныя цѣны, но и ронять мѣстные Витебскія: поводъ къ виѣшательству тутъ очевидный.

Едва-ли не самую слабую часть труда г. Бережкова является

¹⁾ Bunge, U. — В. VI, 340, 1405 г.: «А малое вамъ (Нѣмцамъ) торговли не купити у Полотьсде по розничнѣ...»

представленіе историческаго развитія ганзейской торговли на Руси въ послѣдніе два вѣка ея существованія. Конечно, было-бы несправедливо утверждать, что г. Бережковъ не удѣляетъ этому предмету никакого вниманія. Напротивъ, у него есть даже особенная (VI-я) глава, посвященная исключительно обзорѣнїю исторіи торговли въ XIII, XIV и XV вѣкахъ, по крайней мѣрѣ въ одномъ Новгородѣ. Но эта глава носитъ совершенно внѣшній характеръ, есть не столько исторія торговыхъ отношеній, сколько враждебныхъ столкновеній между новгородцами и нѣмцами и вытекавшихъ отсюда перерывовъ въ торговлѣ и новыхъ торговыхъ договоровъ. А между тѣмъ исторія торговли есть по преимуществу внутренняя исторія. Она должна давать намъ разъясненіе внутреннихъ вопросовъ, которые волновали торговый міръ и для которыхъ внѣшнія событія были только видимымъ отраженіемъ. Хотя въ главахъ, посвященныхъ внутренней характеристикѣ торговли, встрѣчаются замѣчанія и на счетъ тѣхъ вопросовъ, которые возбуждались торговыми отношеніями въ позднѣйшее время, однако вопросы эти затрогиваются тамъ мимоходомъ и вслѣдствіе этого остаются обыкновенно недостаточно выясненными.

Частный примѣръ лучше покажетъ намъ, въ чемъ дѣло. Перечисляя предметы мѣны ганзейско-русской торговли, г. Бережковъ по поводу торговли солью замѣчаетъ, что въ 1436 году Новгородцы жаловались ганзейскимъ посламъ, что соляные мѣшки не имѣютъ узаконеннаго вѣса; на это послы не безъ тонкой ироніи отвѣчали, что вѣроятно соль на пути отсырѣла и растаяла: извѣстное дѣло, что взятое отъ воды въ воду и обращается; однако новгородцы не всегда убѣждались такими доводами: въ 1407 году они рѣшили получать соль у нѣмцевъ не иначе, какъ на вѣсъ, при чемъ слѣдовательно тѣ стали бы платить и вѣсовые пошлины; но, какъ видно, опять отступили отъ этого требованія (стр. 163—164). Какъ это ясно съ перваго взгляда, дѣло изложено г. Бережковымъ далеко не удовлетворительно. Торговля солью, медомъ и вообще громоздкими товарами служила предметомъ не только тонкаго остроумія, но и ожесточенной борьбы между заинтересованными сторонами въ теченіе всего XIV и XV вѣковъ. Источникомъ послѣдней послужило то обстоятельство, что торгъ производился не всегда на вѣсъ и мѣру, а очень часто на извѣстныя, установившіяся обычаемъ единицы. Такъ соль продавалась напр. извѣстными мѣшками, а медъ—бочками. При такихъ условіяхъ дѣло безъ недоразумѣній обходиться не могло. И вотъ Новгородцы уже рано

начинають жаловаться на то, что соляные мѣшки слишкомъ малы и слишкомъ легки въ сравненіи съ стариною ¹⁾). Въ особенности же они негодовали на неодинаковое отношеніе нѣмцевъ къ дѣлу у себя дома и въ Новгородѣ. «Мы въ своемъ городѣ, говорили они нѣмцамъ въ 1407 году, прямимъ, принимаемъ не иначе, какъ сполна, но за то и даемъ сполна; вы же — нѣтъ; вы издавна наши воры-грабители: вы берете въ Ревелѣ за ластъ XV мѣшковъ соли, а здѣсь даете только 12; точно также, вы берете у себя дома за ластъ 13 бочекъ меду, а здѣсь въ Новгородѣ даете только 12» ²⁾). Потери, испытываемыя Новгородцами, привели ихъ наконецъ въ 1407 году къ рѣшенію принимать изъ громоздкихъ товаровъ соль не иначе, какъ на вѣсъ, а медовыя бочки — не иначе, какъ наполненными до втулокъ ³⁾). Но это рѣшеніе встрѣтило сильное противо-дѣйствіе со стороны Нѣмцевъ, которыхъ, какъ видно изъ предъидущаго, страшили не одні вѣсовыя поплины, а еще болѣе лишеніе тѣхъ выгодъ, которыя истекали для нихъ изъ торговли на обычныхъ единицы. Поэтому, не Новгородцы отступили опять, какъ увѣряетъ авторъ, отъ своего требованія, а Нѣмцы затормозили дѣло и создали изъ него вопросъ, который волновалъ обѣ стороны въ продолженіе цѣлаго столѣтія, пока наконецъ онъ не былъ улаженъ къ обоюдному удовольствію въ 1514 году. Вопросъ этотъ не лишенъ большаго интереса, а потому нельзя не пожалѣть, что исторія его, наравнѣ съ изслѣдованіемъ многихъ другихъ подобныхъ предметовъ, не нашла себѣ мѣста въ исторической части труда г. Бережкова.

Къ числу недостатковъ исторической части сочиненія г. Бережкова нужно отнести также совершенное отсутствіе данныхъ

¹⁾ Bunge B. — U., IV, 393, 1402 г.: «Item also se (Новгородцы и Псковичи) clageden, dat de soltsecke to cleine weren und to licht und nicht en weren also se van oldinges plegen to wesene ..»

²⁾ Bunge, B. — U., IV, 594, 1407 г.: «Des hebben se (тысяцкій съ купцами) uns nu en antworde gegeven, dat se willen dat solt hiir wegen und willen dat honich vul hebben, und dat wi vul geven und ok vul nemen, vente se seggen, se raden in erer stat und wi nicht, und se seggen, dat wi aldus lange ere deve gewesen hebben, und seggen, dat wi nemen to Revel XV sekkesolt vor de last und geven hir XII. Des gelikes seggen se van dem honige, dat wi nemen met uns XIII tunnen und geven hir XII vor de lasta».

³⁾ Bunge, U. — B., IV, 590, 1407 г.: «unde se (de Russen) hebben einen bref gemaket in deme dinge und besegelt under sik also, dat nen Russe sol kopen van den Dutschen anders, den solt bi der wicht, dat honich bi vullen tunnen, bi L. stukke sulvers»...

о постепенномъ сокращеніи торговли послѣ катастрофы 1494 года, въ особенности же недостаточное вниманіе къ разъясненію причинъ этого упадка. Все, что мы встрѣчаемъ у г. Бережкова по этому предмету, заключается въ одномъ случайномъ замѣчаніи, что «съ пробужденіемъ національнаго чувства и сознанія народныхъ интересовъ для Ганзы стало невозможно удержать свои старинныя монополіи; а съ открытіемъ Америки и развитіемъ мореплаванія по Атлантическому океану усиливаются старые соперники Нѣмцевъ, Голландцы и Англичане» (стр. 133). Но и эти мысли, сами по себѣ не лишены если не новизны, то справедливости, авторомъ нисколько не развиты. Даже не разъяснены обстоятельно тѣ мотивы, которые привели Ивана III къ закрытію Нѣмецкой конторы въ Великомъ Новѣгородѣ. Полемизируя съ Карамзинымъ, смотрѣвшимъ на закрытіе нѣмецкаго двора, какъ на разрушеніе благаго дѣла вѣковъ, какъ на уклоненіе Ивана III отъ своего собственнаго стремленія быть въ связи съ образованной Европой, г. Бережковъ въ концѣ книги бросаетъ замѣчаніе, что арестомъ нѣмецкаго купечества Великій Князь хотѣлъ отучить на будущее время Ганзу вмѣшиваться въ политику и принимать сторону его враговъ Швеціи, и Ордена; что причиной закрытія конторы было не желаніе прекратить торговлю Нѣмцевъ въ Новгородѣ, а стремленіе сноситься съ Европой безъ тѣхъ препятствій, какія представлялись со стороны Ганзы и Лифляндскихъ городовъ, торговать на всей княжеской волѣ, безъ тѣхъ льготъ, какія представляло для Нѣмцевъ право беспошлинной торговли (стр. 264). Нѣтъ сомнѣній, что арестъ нѣмецкаго купечества въ Новгородѣ въ 1494 году самъ по себѣ не представлялъ ничего необыкновеннаго и получилъ особенное значеніе только въ силу неблагоприятныхъ для Ганзы обстоятельствъ времени. Поэтому заключать отсюда о желаніи Ивана III во что бы то ни стало прекратить торговлю Новгорода, какъ дѣлаетъ Ризенкампфъ, несправедливо. Но съ другой стороны нельзя признать вполне удачными и тѣ мотивы, которые, по объясненію г. Бережкова, привели Ивана III къ закрытію Нѣмецкаго двора. Мы ничего не знаемъ о желаніи Ивана III давать уроки ганзейскимъ городамъ за ихъ вмѣшательство въ политику, особенно, когда извѣстно, что сами города всегда были не прочь оставаться нейтральными. Еще менѣе мы можемъ искать причинъ недовольства Ивана III Ганзой въ правѣ послѣдней на беспошлинную торговлю. Если бы дѣло шло о недовольствѣ Ивана III правомъ беспошлинной торговли, то для чего было-бы закрывать Нѣмецкій дворъ? Не достаточ-

но-ли было просто наложить на иноземные товары тамгу? Но и независимо отъ этого соображенія, у насъ вообще нѣтъ никакихъ фактическихъ поводовъ предполагать въ Иванѣ III желаніе обложить пошлинами иноземную торговлю. Договоры временъ Ивана III и его преемниковъ показываютъ ясно, что какъ прежде, такъ послѣ Ивана Васильевича единственною пошлиною была пошлина за провѣсъ, которая, быть можетъ, съ переходомъ Новгорода подъ московское владычество, была нѣсколько увеличена откупщиками вѣсовъ ¹⁾. Подобнымъ образомъ, и изъ тѣхъ отрывочныхъ свѣдѣній, которыя дошли до насъ о новыхъ порядкахъ, введенныхъ Москвою въ новгородскую торговлю, несомнѣнно явствуетъ, что при этихъ мѣрахъ Великій Князь руководился единственно стремленіемъ устранить старые поводы къ недоразумѣніямъ между Новгородцами и Нѣмцами, но не болѣе. Такъ напр. извѣстно, что Новгородцы тяготились розничной продажей хмѣльныхъ напитковъ, предоставленной прикащикамъ Нѣмецкаго двора: и вотъ, какъ-бы въ исполненіе ихъ желанія, великокняжескіе намѣстники окончательно запрещаютъ корчму въ Новгородѣ (въ Псковѣ она была запрещена значительно раньше) ²⁾. Точно также извѣстно, что Новгородцы тяготились нѣкоторыми приѣмами, съ которыми были связаны торговля виномъ, медомъ и солью. Великокняжескіе намѣстники и здѣсь приняли рѣшительныя мѣры. Они запретили Нѣмцамъ колуать воскъ, а въ отношеніи продажи соли и меду стали, вѣроятно, твердо настаивать, чтобы соль продавалась съ вѣсу, а медъ полными бочками, какъ того прежде добивались и сами Новгородцы ³⁾.

Сколько намъ кажется, представленныя соображенія даютъ право заключить, что причинъ закрытія нѣмецкой конторы въ Новгородѣ нужно искать не въ торговыхъ видахъ московскихъ князей, что далекіе отъ мысли давать другимъ уроки за вѣщатель-

¹⁾ А. З. Р., I, 96, 1481 г.: «а вѣсити... по крестному цѣлованію, а имати отъ въздыма отъ скаловаго, какъ идутъ... противъ»... Ср. Рус. Лив. Акты, 261, 1509 г.: «Dath wage gelt sal mhan nemen vor ein schillinge tegen 3 denninge nha dem olden». Гильдебрандъ, Отчеты о розысканіяхъ, № 356.

²⁾ А. З. Р., I, 91, 1481 г.: «А пива и корчмы нѣмцомъ не продавати въ Новгородѣ, а ни по пригородамъ». Ср. Гильдебрандъ, Отчеты о розысканіяхъ, № 345.

³⁾ А. З. Р., I, 96; 1481 г.: «А на Ругодивѣ Ругодивскимъ вѣсцомъ воску не колуати; а хто съ кимъ сторгууетъ, ино тому уколупити мало»... Ср. Гильдебрандъ, Отчеты, № 372.

ство въ политику, они сами врядъ-ли не руководились въ своихъ дѣйствіяхъ политическими побужденіями. Въ трудѣ г. Бережкова встрѣчаются намеки и на эту сторону дѣла, но въ видахъ ихъ недостаточности, а также и интереса, представляемаго московскою политикою по отношенію къ западу, мы позволимъ себѣ коснуться этого предмета нѣсколько обстоятельнѣе. Разбирая причины, приведшія къ закрытію Нѣмецкаго двора въ Новгородѣ, мы не можемъ не признать, что главную роль при этомъ играли территориальные споры и гражданскія отношенія русскихъ, пребывавшихъ въ ганзейскихъ владѣніяхъ и особенно въ Остзейскомъ краѣ. Для того, чтобы понять первое, необходимо вспомнить, что съ водвореніемъ нѣмецкаго элемента въ Остзейскомъ краѣ не только положенъ былъ предѣлъ распространенію Русскихъ въ западномъ направленіи, но и открывается движеніе Нѣмцевъ на востокъ, стремленіе исторгнуть изъ рукъ Русскихъ даже прочно занятые ими владѣнія. Такъ въ 1224 году Нѣмцамъ удалось отнять у Русскихъ Юрьевъ, въ которомъ послѣдніе были уже довольно близки къ утвержденію¹⁾. Окриленные этимъ успѣхомъ, Нѣмцы обратили свое оружіе и противъ несомнѣнно русскихъ владѣній, старались захватить въ свои руки Водь, Псковъ и Лотыголу. И если бы дѣло было предоставлено исключительно силамъ однихъ борющихся сторонъ, то несомнѣнно Нѣмцы успѣли бы добиться исполненія своихъ желаній. Но у Новгородцевъ и Псковичей нашлись сильные покровители въ восточно-русскихъ князьяхъ. Владимірскіе князья Александръ Невскій и Ярославъ Ярославичъ избавили Новгородъ отъ расхищенія его наслѣдія Нѣмцами и прочно установили его западную границу²⁾. Московскіе князья пошли еще дальше. Они не только приняли подъ свое покровительство Псковъ, но и стали хлопотать о возмѣщеніи тѣхъ потерь, которыя были понесены Русскими въ XIII столѣтіи. Первоначально дѣло открылось съ дипломатическаго ходатайства. Такъ уже въ 1368 году посолъ Дмитрія Донскаго долго хлопоталъ въ Юрьевѣ въ пользу Псковичей. Лѣтописецъ съ горечью сообщаетъ, что хлопоты не привели ни къ че-

¹⁾ П. С. Р. Л., III, 39, 1224 г.: «убиша князя Вячка Нѣмци въ Гюргевѣ, а городъ взяша».

²⁾ П. С. Р. Л., III, 54, 1242 г.: «Нѣмцы прислаша съ поклономъ безъ князя: что есмь зашли Водь, Лугу, Пльсковъ, Лотыголу, мечемъ, то ся всего отступаемъ... и умиришася». Тамъ же, III, 61, 1269 г.: «увѣдавшѣ нѣмцы (присыланіе въ Новгородъ большаго войска) прислаша послы съ молбою: кланяемся на всей волѣ вашей, Норовы всей отступаемся»...

му, что вслѣдъ за возвращеніемъ посла въ Псковъ, во владѣніяхъ послѣдняго явилась и нѣмецкая рать. Но для насъ важенъ самый фактъ дипломатическаго вмѣшательства, какъ свидѣтельство сознанія московскими князьями своего призванія ¹. Вскорѣ вмѣшательство стало выражаться болѣе дѣятельнымъ образомъ. Находясь слишкомъ далеко отъ области Ливонскаго ордена, московскіе князья еще не могли дѣйствовать непосредственно. Но, будучи вмѣстѣ съ тѣмъ и новгородскими князьями, они по крайней мѣрѣ не опускали случая пользоваться своимъ значеніемъ въ Новгородѣ для поддержанія его младшаго брата Пскова. Впервые московскіе князья пытались прибѣгнуть къ этому пути, кажется, изъ дружбы къ Витовту, но къ счастью встрѣтили на этотъ разъ со стороны Новгородцевъ рѣшительный отказъ ²). Въ дальнѣйшемъ же теченіи исторіи желаніе пользоваться новгородскими силами стало управляться болѣе правильными соображеніями. Въ началѣ XV столѣтія слабому Пскову приходилось выдерживать непосильную борьбу съ Ливонскимъ орденомъ. Въ 1417 году въ эту борьбу счелъ нужнымъ вмѣшаться великій князь московскій и отправилъ въ Новгородъ пословъ поднимать Новгородцевъ на Нѣмцевъ. Новгородцы согласились и разослали биричей кричать по всѣмъ улицамъ и переулкамъ, чтобы всякъ собирался помогать великому князю на Нѣмцевъ ³). Дѣло до войны, кажется, однако не дошло, такъ какъ испуганные собиравшеюся съ разныхъ сторонъ грозой Нѣмцы поспѣшили въ томъ же 1417 году заключить съ Новгородцами и Псковичами миръ. Миръ этотъ былъ такъ выгоденъ для послѣднихъ, что Орденъ недоумѣвалъ соблюдать-ли его или же нѣтъ, такъ какъ его собственныя поправки къ договору были отринуты Псковичами. Условія мира обезпечивали именно Псковичамъ на десять лѣтъ безопасность со стороны Ордена. Магистръ обязался

¹) П. С. Р. Л., IV, 192, 1368 г.: «Пріѣхаше посоль съ Низу отъ в. к. Дмитрея Никита... и бывъ въ Юрьевѣ много днѣй, не учини ничто-же на добро нимаю, и пріѣхъ во Псковъ, а за нимъ на борзѣ рать нѣмецкая прииде ко Пскову»...

²) П. С. Р. Л., III, 102, 1397 г.: «А князь Василій Московскій и Витовтъ прислаша свои послы съединого къ Новгороду, велѣша разврещи миръ съ нѣмци; Новгородцы же не послушаша»...

³) Bunge, B—U., V, 196, 1417 г.: «Item ist uns zu wissen wurden, das nu bin nen korz der koning von Mousco seine grosse bodeschaft zu Nogharden hatte gesandt, sie lassen bitten, dat sie im wolden bistondig und behulplich wesen uf die Dutschen»...

на это время не нападать на Псковъ, не поддерживать его враговъ, даже если бы ими оказались епископы Рижскій и Дерптскій, предостерегать въ случаѣ опасности, а по истеченіи мира не начинать военныхъ дѣйствій раньше прошествія четырехъ недѣль ¹⁾).

Вліяніе Москвы на отношенія Россіи къ ея западнымъ сосѣдямъ особенно усилилось съ 1456 года, когда она впервые успѣла пріобрѣсти въ Новгородѣ преобладающее значеніе. Съ этихъ поръ столкновения на западѣ стали рѣшаться силами не столько отдѣльныхъ земель и городовъ, сколько совокупными силами Москвы и Ливонскаго Ордена. И такъ какъ Москва, могущественная уже сама по себѣ, располагала обыкновенно и средствами Великаго Новгорода и Пскова, то понятно, что всѣ споры стали рѣшаться въ пользу Русскихъ. Такъ уже въ 1461 году, Москва, дѣйствуя совокупно съ Новгородцами и Псковичами, принудила Нѣмцевъ заключить съ Псковомъ перемиріе на пять лѣтъ, по которому каждая сторона обязалась ловить рыбу на спорной водѣ только со своего берега, да сверхъ того Нѣмцы возвратили Псковичамъ захваченныя на обидномъ мѣстѣ иконы и товаръ. Подобнымъ образомъ, только благодаря вліянію Москвы Псковичамъ удалось въ 1463 году побудить Нѣмцевъ къ уступкѣ спорныхъ мѣстъ. Наконецъ, только прибытіе Московскихъ и Новгородскихъ полковъ окончательно утвердило въ 1474 году за Псковичами обладаніе спорными землями и опредѣлило въ пользу Псковичей ихъ взаимныя отношенія къ Нѣмцамъ. По миру 1474 года относительно Великаго (Чудскаго) озера было постановлено, что каждая сторона ловить рыбу у своего берега, ни мало не преслѣдуя ловцовъ противной стороны, если буря случайно занесетъ ихъ въ воды сосѣдей ¹⁾. Вмѣстѣ съ тѣмъ были ясно опредѣлены и отношенія къ великому князю Дерптскаго епископа. Мы говорили уже, что стремленія Русскихъ утвердиться на западной сторонѣ Великаго озера не увѣнчались успѣхомъ. Въ 1224 году былъ потерянъ ими городъ Юрьевъ вмѣстѣ съ сосѣдней землей Толовы. Потеря, однако, была безусловная. За отреченіе отъ территоріальныхъ правъ на область Толовы, Новгородъ получилъ именно право на дань съ Нѣмцевъ за жителей этого округа въ томъ размѣрѣ, въ какомъ она получалась и прежде ²⁾. Съ

¹⁾ Bunge, U.—B., V, 268—270, 1417 г. Ср. тамъ же, V, 276—278, 285—288.

²⁾ См. нашъ Очеркъ внутренней исторіи Пскова, стр. 259—260.

²⁾ Script., Rer. Liv. I, 290, 1224 г.: «Miserunt (по взятіи Дерпта Нѣмцами) et Rutheni de Novogardia et Plescowe nuncios in Rigam petentes ea, quae pacis

теченіемъ времени, однако, вслѣдствіе слабости Новгородцевъ, дань эта мало по малу была забыта и уплата ея прекратилась совершенно. Но, у великихъ князей Московскихъ въ отношеніи всего, что касалось русскихъ интересовъ, была хорошая память. И Юрьевская дань была ими своевременно вспомнена и еще по миру 1463 года была выговорена плата ея Москвѣ. Но по всей вѣроятности, проплативши три года, Нѣмцы вновь прекратили внесеніе дани въ княжескую казну. Великіе Князья, однако, твердо стояли на своемъ и по миру 1474 года обязали Дерптскаго епископа не только снова платить дань, но и внести ее за всѣ неоплаченныя восемь лѣтъ. Съ тѣхъ поръ вопросъ о дани въ ближайшее время болѣе не подымался ¹⁾. Кромѣ дани, однако, Юрьевъ былъ связанъ съ древнею Русью и другою связью. Въ Юрьевѣ находился именно Русскій Конецъ. Если не видѣть въ немъ, что не невозможно, остатка первоначальнаго поселенія русскихъ въ Юрьевѣ, то необходимо признать въ этомъ Концѣ колонію русскихъ купцевъ, торговавшихъ съ Остзейскимъ краемъ. Намъ неизвѣстны вполнѣ права, на которыхъ существовалъ этотъ Конецъ въ Юрьевѣ; но извѣстно, что къ этимъ правамъ Нѣмцы относились не особенно внимательно. Поэтому уже въ договоръ 1474 года было внесено великими князьями условіе, обязывавшее епископа честно держать Русскій Конецъ въ Юрьевѣ и его церкви ²⁾. Но должно быть, не смотря на обязательство, дѣло не поправлялось. Вслѣдствіе этого, въ договорѣ 1481 года было прямо выражено требованіе, чтобы Юрьевскій епископъ очистилъ Русскій Конецъ, его церкви и села тѣхъ церквей ³⁾. Условіе о блюденіи русскихъ церквей въ магистровой державѣ, въ архіепископскихъ и епископскихъ владѣніяхъ, повторяется и въ договорѣ 1493 года, но соблюдалось, очевидно, очень

eunt. Et receperunt eos Rigenses, facientes pacem cum eis, et tributum, quod semper habuerunt in Tholowa, eis restituentes. Letthos vero de Tholowa Rigensis episcopus cum Fratribus suis militiae dividebat.

¹⁾ А. З. Р., I. 84, 1474 г.: «А дани благовѣрныхъ в. к. Рускихъ царей, старымъ залоги, и то честному бискупу Юрьевскому за осмь лѣтъ отдать въ тотъ годъ, по крестному цѣлованію; а отъ сего времени... рускимъ царемъ на честномъ бискупѣ Юрьевскомъ дань своя имати по старинѣ»...

²⁾ А. З. Р., I. 84, 1474 г.: «Што св. Божьи церкви у Юрьевѣ, у Рускомъ концы, и Рускій конецъ, и то честному бискупу Юрьевскому... держати честно по старинѣ»...

³⁾ А. З. Р., I. 97, 1481 г.: «А бискупу Юрьевскому... церкви Божіи св. Николы и св. Георгея очистити и Рускій конецъ и села тыхъ церквей очистити».

мало и чрезъ это подавало великимъ князьямъ справедливую причину къ недовольству на Нѣмцевъ. И дѣйствительно есть извѣстіе, что вопросъ о русскихъ церквяхъ въ Юрьевѣ игралъ значительную роль въ вопросѣ о закрытіи ганзейской конторы въ Великомъ Новгородѣ ¹⁾.

Подобное же вліяніе на закрытіе ганзейской конторы въ Новгородѣ оказалъ и вопросъ о положеніи русскихъ людей въ Нѣмецкихъ владѣніяхъ. Въ первоначальное время, всѣ дѣла, въ которыхъ были замѣшаны мѣстные интересы, разбирались обыкновенно мѣстнымъ судомъ той стороны, гдѣ дѣло получало свое начало. Судъ этотъ, однако, не успѣлъ внушить къ себѣ уваженія, такъ какъ каждая сторона естественно склонна была мирволить своимъ единоземцамъ. Вслѣдствіе этого въ позднѣйшее время возникаютъ попытки дать судебному разбирательству такія формы, которыя-бы устраняли возможность злоупотребленій. Въ западной Руси, въ Полоцкѣ, было, напр., принято за правило, чтобы каждый судился только своимъ собственнымъ судомъ и для этой цѣли Полочанинъ, совершившій преступленіе въ Ригѣ, долженъ былъ пересылаться въ Полоцкъ, а Рижанинъ въ такомъ же точно случаѣ на оборотъ въ Ригу къ собственнымъ судьямъ ²⁾. Въ Московской Руси, напротивъ, стремленіе избѣгнуть несправедливостей привело къ установленію особеннаго способа разбора дѣлъ, который можетъ быть названъ международнымъ. Впервые такой порядокъ примѣненъ былъ къ порубежнымъ дѣламъ. По договору 1474 года, въ случаѣ какихъ либо столкновеній на порубежьи, кражи, убійства и т. п., положено было ссылаться объ этомъ заинтересованнымъ сторонамъ до трехъ разъ черезъ посольства ³⁾. Вскорѣ, однако, такой порядокъ былъ распространенъ и на другія дѣла. По договору 1481 года разборъ обидныхъ дѣлъ, подъ которыми разумѣлись по преимуществу большія потери, понесенныя купечествомъ той или другой стороны, долженъ былъ производиться уже не судомъ той страны, гдѣ случилась потеря, а особеннымъ съѣздомъ, составленнымъ изъ представителей обѣихъ сторонъ, а по договору 1493 года — комисіей изъ пословъ заинтересованныхъ въ дѣлѣ дер-

¹⁾ А. З. Р., I. 132, 1493 г. Гильдебрандъ, Отчеты о розысканіяхъ въ Рижскомъ и Ревельскомъ арх., №№ 366 и 416.

²⁾ Bunge, U.—B., IV, 582, 1407 г.

³⁾ А. З. Р., I. 85, 1474 г.: «А гдѣ ни порубежьи съ котороѣ стороны вчинится татьба, или порубъ или грабежъ, или голову убьютъ, или иная какова пеня вчинится: ино о томъ послы послати и sprawy просити трижды»...

жавъ. Окончательно такой порядокъ былъ установленъ въ 1509 году ¹⁾. Что же касается до собственно уголовныхъ дѣлъ, то отъ XV вѣка мы не имѣемъ прямыхъ данныхъ на счетъ примѣненія къ нимъ въ Новгородѣ международнаго порядка. Но необходимо предполагать, что и тутъ господствовало стремленіе къ водворенію того же начала. По крайней мѣрѣ, извѣстно, что еще въ 1416 году, вслѣдствіе жалобъ Новгородцевъ на дурное обращеніе въ Остзейскомъ краѣ съ ихъ провинившимися братьями, положено было не сажать Новгородцевъ въ тюрьму или дыбу, а заключать въ оковы и немедленно же давать объ этомъ знать сосѣднимъ Новгородскимъ властямъ, которыя и обязаны присылать на мѣсто преступленія родныхъ или знакомыхъ виновнаго. Только съ появленіемъ послѣднихъ долженъ былъ открываться судъ и производиться не иначе, какъ въ ихъ присутствіи ²⁾ Стремленіе Московскихъ князей къ устройству лучшаго разбора дѣлъ встрѣтило, однако, со стороны Нѣмцевъ не поддержку, а противодѣйствіе. Недовольные энергическою политикою Ивана III въ территоріальныхъ вопросахъ, они старались мстить ему разными мелкими придирками въ судебной области. Вопреки ясно выраженному стремленію Великаго Князя къ международному улаженію дѣлъ, въ концѣ XV столѣтія въ Остзейскомъ краѣ были обвинены двое Русскихъ въ незаконныхъ поступкахъ, одинъ — Василій Саранъ — въ распространеніи фальшивой монеты, а другой — въ противоестественномъ содомскомъ грѣхѣ, и тотчасъ же безъ дальнихъ спросовъ первый былъ по Любскому праву сваренъ живьемъ, а второй — въ отвращеніе гнѣва Божія — сожженъ. Къ тому же, когда послы великаго князя, возвращавшіеся съ запада, стали требовать по этому дѣлу удовлетворенія, состоявшаго по нѣмецкимъ извѣстіямъ въ выдачѣ судей, то они подверглись оскорбленіямъ и разнаго рода вымогательствамъ.

¹⁾ А. З. Р., I, 96, 1481 г. Тамъ же, I, 131. 1493 г.: «А о обидныхъ дѣлѣхъ о всякихъ намѣстникомъ государевымъ в. к. Новгородскимъ съ княземъ мистромъ зсылатися послы... и управа дати всякимъ обиднымъ дѣломъ на обѣ стороны»... Ср. Рус. Лив. Акты, 262.

²⁾ Bunge, U. — B., V, 122, 1416 г.: «So is unse erwerdige meister mit en (Новгородскими послами) des also eines geworden, und biddet uns, dat wi dat ok also holden willen, eft welk van eren Russen in deme unsen wor groffliken breke, dat wi den nicht in thorne efte kasten setten, sunder wi solden en slan in de iserne, und screven dat vort deme vagede tor Narwe, dat de dat vort deme borchgreven to dem Nyenslote dat enbede, dat he des mannes vrunde dar bi sende, de sine schult horen und in er jegenwordicheit na sinem broke gerichtet werde».

Въ былое время, въ періодъ господства Новгорода и Пскова, такой образъ дѣйствія быть можетъ легко сошелъ бы съ рукъ Нѣмцамъ; но великіе князья естественно не могли мириться съ такимъ уничтожающимъ ихъ достоинство самоуправствомъ. Силы ихъ однако были еще слишкомъ слабы, чтобы они могли направить ударъ туда, куда слѣдовало, т. е. на Остзейскій край. Неудивительно поэтому, что гроза разразилась надъ невиннымъ непосредственно ганзейскимъ купечествомъ.

Въ заключеніе позволимъ себѣ остановиться нѣсколько и на взглядѣ г. Бережкова на культурное значеніе ганзейской торговли для древней Руси. Вопросы о культурномъ значеніи западной торговли и нѣмецкаго элемента въ древней Руси г. Бережковъ касается не однократно, но всегда только мимоходомъ, не давая себѣ труда отнестись къ дѣлу обстоятельно, исчерпать его со всѣхъ сторонъ и, такимъ образомъ, достигнуть опредѣленныхъ и точныхъ результатовъ. Страннымъ образомъ, всего полнѣе г. Бережковъ говоритъ объ этомъ предметѣ въ предисловіи. «Мы далеки отъ мысли, замѣчаетъ тамъ почтенный авторъ, признавать за ганзейскими купцами какую-то особенную роль носителей высшей культуры, чрезъ которыхъ будто-бы для Новгорода были открыты врата европейской цивилизаціи, какъ выражается одинъ нѣмецкій ученый. Въ самомъ дѣлѣ, какія стороны европейской цивилизаціи могли показать Новгороду ганзейскіе нѣмцы? Развѣ Новгородскій бояринъ сталъ культурнымъ европейцемъ отъ того, что онъ одѣвался въ цвѣтное нѣмецкое платье, да пилъ нѣмецкое вино? Да и чѣмъ лучше была средневѣковая европейская цивилизація, церковь, государство и общественный строй, наука и образованность вообще, чтобы Новгороду нужно было заботиться объ усвоеніи этой цивилизаціи, предполагая даже, что ганзейскіе купцы могли стать ея провозвѣстниками на Руси? И наконецъ, можно-ли заимствовать чужую культуру? Вѣдь истинная культура, до какой бы степени развитія она не достигала, бываетъ непремѣнно самобытна и національна: привить чужую культуру не въ состояніи не только купцы, но даже люди, гораздо болѣе ихъ сильные властью и интеллектуальнымъ вліяніемъ; для купцевъ же довольно и того, что они берутъ за свои услуги нѣкоторыя барыши, притомъ иногда довольно значительные, какъ ганзейскіе купцы въ Новгородѣ. Справедливость, впрочемъ, требуетъ сказать, что сами ганзейскіе купцы не помышляли о своей культуртрегерской роли; ее навязываютъ имъ только нѣкоторые нѣмецкіе историки, отождествляю-

ще два понятія, одно другому далеко не равныя: исторію торговли и исторію культуры» (стр. VIII). Намъ кажется, однако, что одинаково вредны для интересовъ науки, какъ голословныя возгласенія о цивилизаторской дѣятельности ганзейскихъ торговцевъ, такъ и голословныя отрицанія всякаго культурнаго вліянія иноземной торговли, и что рассматриваемый нами авторъ не совсѣмъ чуждъ послѣдняго недостатка. Оставляя въ сторонѣ разсужденія автора о значеніи цивилизаціи вообще, какъ не относящіяся прямо къ дѣлу, займемся только тѣми его замѣчаніями, которыя непосредственно касаются интересующаго насъ вопроса. Г. Бережкову кажется невѣроятною самая возможность цивилизующаго вліянія ганзейской торговли, такъ какъ онъ сомнѣвается, дѣйствительно-ли средневѣковая европейская жизнь была выше Новгородской. Намъ кажется, однако, сомнѣніе это не совсѣмъ основательно. Сопоставленіе торговыхъ статей Великаго Новгорода и Ганзы показываетъ ясно, что между тѣмъ какъ Россія сбывала за границу преимущественно предметы первоначальной производительности, въ то время Ганза платила ей за то продуктами обрабатывающей промышленности, сдѣланными нерѣдко изъ русскаго матеріала. Не подлежитъ поэтому спору, что въ экономическомъ отношеніи западная Европа имѣла значительное превосходство надъ древнерусскою жизнью. Авторъ сомнѣвается дагѣ, чтобы Новгородцы, нося нѣмецкое платье и услаждаясь нѣмецкимъ виномъ, становились культурными европейцами. Но нельзя также не согласиться, что чрезъ усвоеніе продуктовъ европейской промышленности они становились культурнѣе, такъ какъ это усвоеніе вело къ внѣшнему облагороженію частной жизни, пищи, одежды и утвари. Съ другой же стороны не нужно упускать изъ виду, что это только одна половина дѣла: а была еще другая, болѣе важная. Авторъ не безъ основанія говоритъ, что исторія торговли есть еще не исторія культуры, но несомнѣнно часть ея и потому всѣ усовершенствованія въ торговомъ быту должны считаться чистыми приобрѣтеніями въ области культуры. А здѣсь мы встрѣчаемся съ принятіемъ отъ иноземцевъ ихъ орудій вѣса, даже самой системы вѣса (въ нѣкоторыхъ краяхъ), а также орудія мѣны, денегъ, и быть можетъ, съ выработкой подъ иноземнымъ вліяніемъ собственно Новгородской и Псковской монетной системы. Но еще, быть можетъ, было значительнѣе посредственное вліяніе торговли. Благодаря частымъ торговымъ сношеніямъ появляются усовершенствованія въ постройкѣ какъ частныхъ жилищъ, такъ и общественныхъ храмовъ, обязанныя своимъ началомъ нѣмецкимъ мастерамъ.

Совершенствуются далѣе туземные мастера: не даромъ же Новгородцы и Псковичи славились въ древней Руси «каменостѣчною хитростью». Наконецъ, кромѣ зодчества, развиваются и другія искусства. Такъ въ Новгородской иконописи XVI вѣка, если вѣрить компетентнымъ голосамъ, стали появляться новые сюжеты, имѣющіе несомнѣнно западное происхождение.

Представленныхъ соображеній совершенно достаточно, чтобы ознакомиться съ отношеніемъ г. Бережкова къ общимъ сторонамъ его задачи. Поэтому, перейдемъ теперь къ его критикѣ, къ установленію имъ цѣлыхъ группъ фактовъ или же просто отдѣльных фактическихъ данныхъ. Общее отношеніе его къ установленію фактовъ можетъ быть названо трезвымъ. Въ особенности выгодно выдается способность автора останавливаться на несомнѣнныхъ источникахъ, а изъ пособій — на лучшихъ, носящихъ всѣ признаки основательности. Исключенія и въ томъ и въ другомъ случаѣ, конечно, есть. Между источниками напр. г. Бережковъ пользуется иногда такими, которые принадлежатъ къ позднѣйшимъ, не смотря на то, что они легко могли быть замѣнены другими, болѣе первоначальными. Такъ мотивы, которыми русскіе оправдывали закрытіе нѣмецкой конторы, авторъ приводитъ по Никоновской лѣтописи, тогда какъ тоже самое онъ легко могъ найти въ гораздо несомнѣннѣйшей, такъ называемой, четвертой Новгородской лѣтописи (стр. 262). Подобнымъ образомъ, свѣдѣнія о вывозѣ въ 1480 году Иваномъ III изъ Новгорода 300 или 400 возовъ съ золотомъ, серебромъ и разными другими драгоценностями г. Бережковъ передаетъ со словъ Олеарія и указываетъ, что послѣдній заимствовалъ ихъ у Герберштейна и Гваньини; но первоначальный источникъ, откуда получила свое начало эта сказка, польскій лѣтописецъ Длугошъ, читателю все таки остается совершенно неизвѣстнымъ (стр. 258). Позднѣйшими источниками авторъ иногда пользуется даже такъ, какъ будто-бы они представляютъ такое же откровеніе истины, какъ древнѣйшіе памятники, даже подлинныя акты. Лѣтописный сводъ Татищева является у него совершенно равноправнымъ источникомъ, не смотря на то, что въ этомъ сводѣ часто весьма трудно различить лѣтописныя данныя отъ собственныхъ соображеній ученаго автора. Такъ напр., г. Бережковъ заимствуетъ у Татищева, Рос. Ист., III, 445, слѣдующее свѣдѣніе, относящееся къ 1226 г.: «въ Новгородъ прибыли послы изъ Любека, привезли товара такое множество, какова николи не важнили и просили отъ братія своя многихъ городовъ и земель о любви и

пріязни; и Новгородцы приняли ихъ въ любовь, и учинили договоръ, что всѣмъ купцамъ туда и обратно ходить съ товары и торговать, гдѣ и сколько кто хочетъ, не платя пошлины, а въ строеніи церквей отказали». Фактъ этотъ не встрѣчается нигдѣ въ другихъ источникахъ, да и по содержанію своему возбуждаетъ большія сомнѣнія. Не вѣроятною кажется уже та роль, которую, судя по этому извѣстію, игралъ въ столь раннее время городъ Любекъ. Еще болѣе сомнительно извѣстіе объ отказѣ въ постройкѣ церквей, такъ какъ правомъ имѣть свои храмы въ Новгородѣ нѣмцы несомнѣнно пользовались гораздо раньше. Но не смотря на эти недоразумѣнія, подрывающія свидѣтельство Татищева въ корнѣ, г. Бережковъ принимаетъ его, какъ несомнѣнное, и старается смягчить его странности разными предположеніями (стр. 180, 60; ср. еще 39 — 40). Подобнымъ образомъ, есть промахи и при выборѣ пособій. Доказывая существованіе солянаго промысла на берегахъ Бѣлаго моря, въ областяхъ Двинской, Новоторжской, въ Старой Русѣ, авторъ (стр. 163) ссылается на трудъ г. Аристова «Промышленность древней Руси, стр. 70—71. Но ссылка сдѣлана безъ должной критики. Въ трудѣ г. Аристова въ качествѣ свидѣтельства о томъ, что въ городѣ Старой Русѣ солевареніе существовало уже въ періодъ до XV вѣка, приводятся два факта; но страннымъ образомъ въ одномъ изъ нихъ, хотя и говорится о солевареніи, но о Русѣ нѣтъ никакого помину, а въ другомъ рѣчь идетъ, правда, о Русѣ, но за то напрасно было-бы искать въ немъ указаній на солевареніе ¹.

Менѣе счастливъ авторъ, когда, не удовлетворяясь существующими толкованіями, онъ принужденъ прокладывать собственные новые пути. Удачныя соображенія, показывающія присутствіе въ немъ способности къ основательному изслѣдованію, несомнѣнно есть. Въ доказательство можно сослаться на объясненіе имъ словъ *trogenissen*, *troynissen*, *doynissen* и *scewenissen*, въ которыхъ авторъ совершенно справедливо видитъ нѣмецкую передачу русскихъ словъ тройничіи, двойничіи и спитые или по нашему сшиванцы. Рецензенту такое значеніе разсматриваемыхъ словъ было извѣстно довольно давно; но въ печати оно заявлено впервые не-

¹) Факты эти слѣдующіе. П. С. Р. Л., IV., 192, 1864 г.: «на Рухѣ (рѣкѣ въ Исковской области) поставиша двѣ варницы соль варити, и не бысть и повергоша». Тамъ же, III, 102, 1403 г.: «поставиша купцы Новгородскіе, прасолы (торговцы соленымъ мясомъ, рыбой и т. п.), въ Русѣ церковь камену».

сомнѣнно г. Бережковымъ. Жаль только, что авторъ ограничился однимъ филологическимъ толкованіемъ этихъ словъ и не постарался раскрыть ихъ матеріальный смыслъ, предоставивъ это дѣло людямъ, близко знакомымъ съ промысломъ скорнячества, да и вообще не приложилъ достаточнаго рвенія къ разъясненію поддѣлки въ мѣховой торговлѣ (см. 172—173). Но повторяемъ: не смотря на присутствіе въ авторѣ способности къ основательнымъ догадкамъ, значительная доля собственныхъ его соображеній не можетъ быть названа особенно счастливою. Въ доказательство приведемъ нѣсколько примѣровъ, рассмотримъ именно сообщенія автора на счетъ сухопутныхъ торговыхъ дорогъ, положенія иноземныхъ торговыхъ дворовъ въ Великомъ Новгородѣ, договора Новгорода съ Нѣмцами 1270 года и роли Новгородскаго заморскаго купечества. Вмѣстѣ съ тѣмъ, чтобы подкрѣпить свои критическія соображенія положительными результатами, представимъ и свои посильныя рѣшенія этихъ вопросовъ. Вопросъ о сухопутныхъ (горныхъ) торговыхъ дорогахъ Новгорода съ Нѣмцами возбужденъ однимъ нѣстомъ грамоты великаго князя Андрея Александровича отъ 1301 года, въ которомъ сказано: «дахомъ имъ (Нѣмцамъ) три пути горніи по своей волости, а четвертый въ рѣчкахъ». Касаясь этого предмета, г. Аристовъ, въ трудѣ своемъ «Промышленность древней Руси», стр. 201, высказалъ предположеніе, что изъ упоминаемыхъ въ грамотѣ 1301 года трехъ горныхъ путей, два шли отъ Ревеля и Дерпта, а третій изъ Риги и Ревеля черезъ Псковъ. Но г. Бережковъ на этотъ разъ усомнился въ справедливости догадки г. Аристова, не безъ основанія разсуждая, что, по указанію послѣдняго, большая часть путей лежала въ Лифляндіи, а между тѣмъ въ Новгородской грамотѣ говорится о путяхъ, сплозна находящихся въ Новгородской волости. Но собственная попытка г. Бережкова отыскать эти пути въ предѣлахъ Новгородской области также не можетъ быть причислена къ особенно удачнымъ. «Съ полной вѣроятностью можно полагать, говорить г. Бережковъ, что одинъ путь шелъ отъ Нарвы, а другой отъ Пскова; трудно же сказать, какой былъ третій путь: не шелъ-ли онъ къ Новому торгу» (стр. 156). Нѣтъ никакого сомнѣнія, предположеніе г. Бережкова гораздо раціональнѣе предположенія г. Аристова; но и его отнюдь нельзя считать удовлетворительнымъ. Съ одной стороны, оно въ самомъ себѣ не довольно послѣдовательно; для двухъ путей оно указываетъ на исходные пункты, а для третьяго напротивъ — на конечный; съ другой-же — не даетъ никакого понятія о дѣйстви-

тельномъ направленіи разсматриваемыхъ путей. Такимъ образомъ, и г. Бережковъ оставляетъ вопросъ о сухопутныхъ торговыхъ дорогахъ совершенно открытымъ.

Главная причина неудачи обоихъ изслѣдователей въ разсматриваемомъ вопросѣ заключается въ томъ, что они занимались предположеніями тамъ, гдѣ имѣются всѣ данныя для фактическаго изслѣдованія. Если-бы вмѣсто предположеній, они предпочли обратиться къ помощи источниковъ, то результаты ихъ изслѣдованія были-бы гораздо плодотворнѣе. Въ самомъ дѣлѣ, сличеніе извѣстій историческихъ памятниковъ не оставляетъ ни малѣйшаго сомнѣнія на счетъ того, какіе пути разумѣлись въ Великомъ Новгородѣ подъ названіемъ горныхъ. Если въ 1411 (?) году Новгородцы утѣшали нѣмецкихъ купцовъ во временной потерѣ права ѣздить съ товарами черезъ Псковъ тѣмъ, что у нихъ и безъ того довольно дорогъ къ Великому Новгороду, что они могутъ свободно ѣздить туда и обратно и Невой, и чрезъ Вотскую землю (Ватландъ) и по Лугѣ (Lu), то понятно, что три горные пути, которые предоставлены были Нѣмцамъ въ началѣ XIV вѣка, были Вотскій, Лужскій и Псковской ¹⁾. Другія извѣстія, въ изобиліи встрѣчающіяся въ русскихъ и нѣмецкихъ памятникахъ, какъ разрѣшаютъ окончательно еще остающіяся первыми недоразумѣнія, такъ и даютъ точныя указанія на исходные пункты путей и даже на самое ихъ направленіе. Первый путь, Вотскій, имѣлъ исходнымъ пунктомъ Ревель и тянулся чрезъ Вотскую землю; точнѣйшее направленіе его неизвѣстно; но извѣстно, что это былъ путь по преимуществу горный и что движеніе по нему совершалось зимой, на саняхъ, особенно когда предстояла надобность перевозить громоздкіе товары. ²⁾ Что же касается до втораго, Лужскаго, пути, то съ перваго взгляда могло бы казаться, что, по видимому, онъ опредѣленъ нами безъ достаточнаго основанія, единственно въ силу простаго

¹⁾ Bunge, U.—B., IV, 796, 1411 г. (?): «Vordan so geven se (Новгородцы) uns (нѣмецкому двору) to kennende, dat de Dudesche kopman hadde doch wege genoch, to varende aff und to: in erste den weg to der Nu to, und vord den dor Waetlande, und den dorden wech dor de Lu, und dat duchte en nutte wesen, dat de Dudesche kopman der wege brukede bet ter tid, dat se eens wurden mit den Plesco-wern».

²⁾ Bunge, U.—B., IV, 841, конца XIV в.: «und se (Русскіе) hadden dat solt wol half gekoft, dat hir (въ Ревелѣ) was, eer ik her quam, und nu hevetet hir also sere gedooiet, dat se der sware last nicht van hir en bringen konen, wente dar en is gen snee in Watlande».

созвучія рѣки Lu съ Лугой; однако въ вѣрности этой догадки не можетъ быть никакого сомнѣнія, такъ какъ рѣка Lu въ другихъ актахъ называется Luw, Lauke, Louke, откуда тождество ея съ Лугой совершенно ясно. Исходнымъ пунктомъ этого пути служилъ городъ Нарва, направленіе же его сообразовалось сначала съ рѣкою Лугой, а затѣмъ, по всей вѣроятности, съ Мшагой, Шелонью и Ильменемъ. Вслѣдствіе принадлежности Эстляндіи Даніи, Лужскій путь до половины XIV столѣтія находился подъ вліяніемъ Датчанъ. ¹⁾ Самое важное мѣсто однако изъ всѣхъ этихъ путей, занималъ Псковской, да и извѣстенъ онъ во всей его подробности. Въ движеніи къ Великому Новгороду купцы слѣдовали первоначально Великой рѣкой, затѣмъ переходили въ Череху; далѣе переправлялись черезъ волокъ, отдѣляющій систему водъ Пейпуса отъ притоковъ Ильменя, входили въ рѣку Узу и слѣдовали ею до мѣста сліянія ея, немного ниже Порхова, съ рѣкою Шелонью, а оттуда уже можно было безпрепятственно добраться до Великаго Новгорода, путь былъ открытый по Шелони и Ильменю. Въ доказательство же того, что таковъ именно былъ псково-новгородскій торговый путь, могутъ быть приведены два обстоятельства. Во 1-хъ, этимъ, и не какимъ либо другимъ путемъ производились и обыкновенныя сношенія Новгорода съ его младшимъ братомъ. Владыка Василій, возвращавшійся въ 1352 году изъ Пскова со своего владычняго подѣзда въ Новгородъ, ѣхалъ, какъ извѣстно, по Великой и Черехѣ и скончался на рѣкѣ Узѣ при сліяніи ея съ Шелонью. Во 2-хъ, и нѣмецкія извѣстія показываютъ, что иноземные торговцы подвергались со стороны Русскихъ насиліямъ и грабѣжамъ именно въ мѣстностяхъ, лежавшихъ по этому пути, между прочимъ и на рѣкѣ Узѣ, «in aquis, quae Use vocantur» ²⁾.

Тоже стремленіе замѣнять фактическое историческое изслѣдо-

¹⁾ Bunge, U.—B., V, 53, 1415 г.: «des bidde wi ju (нѣмецкая контора — пельский советъ) to wetende, dat wi senden dor de Luv in ener tunnen werkes, Gotschalk Woethow to behorende, I sak... Тамъ же, II 383 1345.: «Volumus (Вильдемаръ III) etiam, quad nullus mercator super aquam, quae Lauke (op dem watere, dat Louke het) dicitur, mercimonia debent aliquiditer exercere, nisi in favore castri et oppidi nostri saepedicti (Нарвы) fuerit permansurus».

²⁾ П. С. Р. Л., III, 58, 1352 г.: «и благослови дѣти своихъ всихъ Псковницъ, поѣха изъ города, доѣха до Прощеника... на рѣцѣ на Чересѣ стаща, и разболѣся ту; привезоша его въ монастырь къ св. Михаилу, усть Узы рѣки, на Шелонѣ... Bunge, U.—B., VI, 61, 1288—1311 г.: «haec facta sunt in aquis, quae Use vocantur».

ваніе вѣроятными конъектурами замѣчается у г. Бережкова и при рѣшеніи другаго вопроса, а именно вопроса о мѣстоположеніи заморскихъ торговыхъ дворовъ въ Великомъ Новгородѣ. Начальными попытками дать рѣшеніе этого вопроса мы обязаны митр. Евгению и г. Красову. Оба изслѣдователя не безъ основанія искали мѣста Нѣмецкаго двора на нынѣшней Большой Михайловской улицѣ, но указывали его, однако, не тамъ, гдѣ оно лежало въ дѣйствительности. Въ частности г. Красову найти истинное мѣсто Нѣмецкаго двора въ Новгородѣ помѣшали два обстоятельства, а именно: отсутствіе значительнаго запаса нѣмецкихъ данныхъ и неосновательное смѣшеніе Готскаго двора съ Нѣмецкимъ и возникавшее отсюда стремленіе согласить разнорѣчивыя свидѣтельства памятниковъ о положеніи Готскаго и Нѣмецкаго дворовъ на какомъ либо среднемъ терминѣ¹⁾. Въ сравненіи съ г. Красовымъ, разсматриваемый нами авторъ находился въ безконечно лучшемъ положеніи: нѣмецкія извѣстія у него были въ изобиліи, да и смѣшеніе Готскаго двора съ Нѣмецкимъ ему совершенно чуждо. Тѣмъ не менѣе и г. Бережкову не удалось подвинуть дѣла ни на шагъ впередъ. По словамъ г. Бережкова, «на Торговой сторонѣ, въ Словянскомъ концѣ, на Варяжской улицѣ стоялъ древній Варяжскій или Готскій дворъ. Упомянутая улица, по изысканіямъ нашихъ ученыхъ совпадающая съ нынѣшнею Путною улицей, по всей вѣроятности получила свое названіе отъ варяжской купеческой колоніи, изстари устроившейся въ Новгородѣ. Не подалеку отъ Готскаго двора, на нынѣшней Большой Михайловской улицѣ стоялъ Нѣмецкій дворъ св. Петра; ближайшими сосѣдями того и другаго были Михайловскіе уличане (стр. 133 — 134). Мы склонны, однако, думать, что основанія, которыми подкрѣпляетъ авторъ свои предположенія, не довольно убѣдительны. Нѣтъ сомнѣнія, что Варяжская улица могла получить свое названіе отъ Варяжской (готской) купеческой колоніи; но несомнѣнно также, что она могла получить его и отъ тѣхъ Варяговъ, которые бывали раньше въ Новгородѣ независимо отъ всякихъ торговыхъ цѣлей²⁾. Последнее даже гораздо вѣроятнѣе, если только принять во вниманіе приводимый самимъ же авторомъ фактъ, свидѣтельствующій, что ближайшими сосѣдями Готскаго

¹⁾ Красовъ, о мѣстѣ положенія древняго Новгорода, стр. 98—99.

²⁾ Лѣт. по Лавр. сп., стр. 1787, 115 г.: «Варязи бяху мнози у Ярослава, и насилье творяху Новгородцемъ и женомъ ихъ. Вставше Новгородци, избиша Варягы во дворѣ Парамони». Ср. тамъ же стр 74, 980 г.

двора были не Варяжскіе, а Михайловскіе уличане. А съ призна-
ніемъ такого происхожденія названія Варяжской улицы, мы теря-
емъ уже всякое право утверждать, что Готскій дворъ находился на
Варяжской улицѣ. Подобнымъ образомъ и положеніе Нѣмецкаго двора
опредѣляется г. Бережковымъ невѣрно. Въ этомъ случаѣ авторъ
безусловно слѣдуетъ за г. Красовымъ, хотя въ тоже время самъ
замѣчаетъ, что г. Красовъ смѣшиваетъ оба двора и вообще въ
изысканіи обнаруживаетъ большое колебаніе. Отъ себя же при-
бавляетъ только, что ближайшими сосѣдями Нѣмецкаго двора
были Михайловскіе уличане. Последнее, однако, мало вѣроятно.
Если Нѣмецкій дворъ, какъ говоритъ авторъ, находился на нынѣш-
ней Большой Михайловской улицѣ, то ближайшими сосѣдями его
жители древней Михайловки могли быть только въ томъ случаѣ,
если бы онъ лежалъ на мѣстѣ пересѣченія нынѣшнею Большою
Михайловскою улицею древней Михайловки, т. е. у церкви св. Ми-
хаила. Источники, однако, указываютъ намъ у Нѣмецкаго двора не
церковь св. Михаила, а храмъ Іоанна Крестителя ¹⁾.

Мириться съ такимъ печальнымъ результатомъ мы имѣемъ
тѣмъ менѣе основаній, что настоящее богатство матеріаловъ дастъ
возможность опредѣлить истинное положеніе гостинныхъ дворовъ
въ Великомъ Новгородѣ, какъ иноземныхъ, Готскаго и Нѣмецкаго,
такъ и Псковскаго, не только съ нѣкоторою вѣроятностью, но и
съ достаточною основательностью, чтобы не сказать съ математи-
ческой точностью. Прежде всего представимъ нѣкоторыя топогра-
фическія данныя изъ мѣстоположенія древняго Новгорода, зна-
комство съ которыми будетъ необходимо для полного уразумѣнія
дѣла. Изъ этихъ данныхъ важны свѣдѣнія о положеніи въ Нов-
городѣ Княжаго двора и улицъ Ильиной и Большой Михайловки,
равно какъ и Виткова переулка. Опредѣлить положеніе Ярославова
дворища не трудно. Такъ какъ по лѣтописи на Ярославовѣ дворѣ
находились существующія и понынѣ церкви св. Николая, Жень
Мироносицъ и св. Прокопія, то ясно, что Князь дворъ занималъ
мѣсто между нынѣшней Большой Михайловской улицей и Волхо-
вомъ, причѣмъ границу его съ сѣверной стороны образовала цер-
ковь св. Пятницы. Точно также не трудно опредѣлить и положеніе
торга. Какъ это видно изъ положенія церквей, помѣщаемыхъ лѣ-
тописью въ торгу, а именно св. Пятницы, Успенія Богородицы, св.

¹⁾ П. С. Р. Л., III, 86, 1359 г.: «постави Лазута св. Іоаннъ, церковь каменѹ, у
нѣмецкаго двора».

Георгія, онъ лежалъ тотчасъ за Княжескимъ дворомъ по направленію къ сѣверу ¹⁾ Сѣверную границу его составляла, кажется, улица Лубяница. Нѣсколько труднѣе указать направленіе искомыхъ улицъ. Исслѣдователи обыкновенно полагаютъ, что Ильина улица тянулась по мѣсту нынѣшней Знаменской; но это, кажется, вѣрно только въ самомъ общемъ смыслѣ. Такъ какъ по лѣтописи церковь Успенія Богородицы находилась въ концѣ Ильиной улицы, то ясно, что послѣдняя не вполне сообразовалась съ направленіемъ нынѣшней Знаменской, а нѣсколько отступала къ югу и приходила къ торгу нѣсколько ближе по отношенію къ Княжескому двору ²⁾. Она имѣла продолженіе и черезъ торгъ по направленію къ Большому Волховскому мосту, которымъ обыкновенно производилось сношеніе между обѣими сторонами города; но это продолженіе Ильиною улицей не называлось. Такъ было на сѣверной сторонѣ. Что же касается южной, то тамъ параллельно съ Ильиной улицей шла Большая Михайловская, или Михайловка, получившая свое названіе отъ церкви св. Михаила, мимо которой она, по всей вѣроятности, проходила. Но такъ какъ съ другой стороны извѣстно, что храмъ св. Михаила помѣщается лѣтописью одинаково и на Витковѣ переулкѣ, то необходимо предположить, что послѣдній перерѣзывалъ Большую Михайловку у указанной церкви, т. е. тянулся въ направленіи отъ Ильиной улицы къ Михайловкѣ и, быть можетъ, занималъ мѣсто нынѣшней Большой Михайловской улицы ³⁾.

Принявъ во вниманіе эти топографическія данныя, мы не затруднимся уже ни мало въ опредѣленіи положенія всѣхъ иноземныхъ дворовъ въ Великомъ Новгородѣ. Опираясь на тотъ фактъ, что у Готскаго двора происходили постоянныя недоразумѣнія съ населеніемъ Михайловской улицы, мы имѣемъ полное право искать его мѣстоположенія въ непосредственномъ сосѣдствѣ съ послѣднею ⁴⁾. Даже болѣе. Источники представляютъ несомнѣнныя указанія, что Готскій дворъ находился на древней Михайловкѣ и что

¹⁾ Красовъ, О мѣстоположеніи древняго Новгорода, 87 и 90.

²⁾ П. С. Р. Л., IV, 91 — 92, 1385 г.: «а у Успенъа св. Богородицы, конецъ Ильинѣй улицѣ, внутри церкви велии много погорѣло у купцевъ въ коробыахъ всякого товара»...

³⁾ П. С. Р. Л., III, 241, 1454 г.: «Поставиша церковь каменну изнова св. арх. Михаила на Михайловѣй улицы, на Витковѣ переулкѣ».

⁴⁾ Bunge, U. — B., III, 271, 1872 г.: «und welk uugemak gescheen is in Gotten hove, dat hebbe wi geendiget mit unsen nabure van sante Michels vruntscoop».

ворота его выходили именно на эту улицу. Когда именно приказъ Готскаго двора сталъ въ 1439 году поправлять ограду и при этомъ позволилъ себѣ подвинуть косяки воротъ на полфута впередъ, то тотчасъ же передъ дворомъ явились старосты Михайловской улицы, окруженные толпою народа, и стали требовать выдачи виновника, который такъ дерзко позволилъ себѣ захватить принадлежащую имъ землю: обстоятельство, показывающее ясно, что дѣло происходило именно на Михайловской улицѣ ¹⁾. А такъ какъ изъ другихъ памятниковъ извѣстно, что одинъ изъ иноземныхъ дворовъ назывался рѣчнымъ и что это названіе всего скорѣе должно быть отнесено къ Готскому двору, плата за провозъ въ который товаровъ съ рѣки Волкова опредѣляется нѣсколько меньше платы за таковой же провозъ товаровъ въ собственно Нѣмецкій дворъ, называемый иногда горнымъ, то очевидно, Готскій дворъ лежалъ въ той части Михайловской улицы, которая была ближе къ рѣкѣ. Такимъ образомъ, не подлежитъ сомнѣнію, что Готскій дворъ находился въ непосредственномъ сосѣдствѣ съ Княжескимъ дворомъ, примыкалъ къ послѣднему именно съ его южной стороны. Отсюда становится совершенно понятнымъ и требованіе заморскихъ купцевъ, чтобы дорога отъ Готскаго двора черезъ Княжескій дворъ къ торгу не была застроиваема никакими зданіями: торгъ, какъ уже раньше указано, лежалъ къ сѣверу отъ Княжескаго двора и потому прямое сообщеніе Готскаго двора съ торгомъ возможно было единственно черезъ Княжескій дворъ ²⁾. Но если несомнѣнно, что Готскій дворъ находился на древней Михайловкѣ, то споры Нѣмецкаго двора съ населеніемъ Ильиной улицы показываютъ не менѣе убѣдительно, что послѣдній лежалъ на Ильинѣ улицѣ или по крайней мѣрѣ въ непосредственномъ съ нею сосѣдствѣ, а потому можетъ быть помѣщаемъ и на нынѣшней Большой Михайловской улицѣ, но только не иначе, какъ въ пунктѣ пересѣченія ея съ Ильиною или нынѣшней Знаменской ³⁾. Такимъ образомъ и Нѣмецкій

¹⁾ Baltische Monatschrift, XX, 119, 1439 г.

²⁾ Bunge, U. — B., I, 527—528, 1269 г.: «via a crua Gotensium trans curiam regis usque ad forum libera erit et aedificiis inocupata, libertate, quam rex edidit Constantinus».

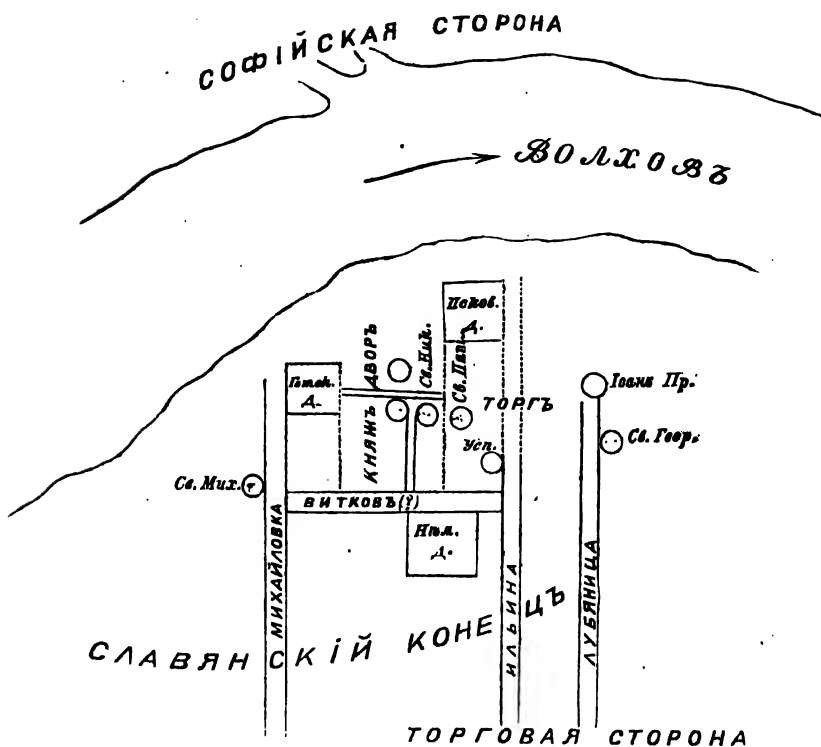
³⁾ Bunge, U.—B., V, 179, 1416 г.: «so hebbe ik es begunnt to plankende, men de ute der Ylien hulitzen de doet dar wedderstal ane». Дальше замѣчается, что и Готскій дворъ встрѣчаетъ тоже затрудненіе; ясно слѣд., что здѣсь говорится о дворѣ Нѣмецкомъ.

дворъ занималъ положеніе прямо противъ Княжескаго двора, только съ другой, восточной стороны. Этимъ положеніемъ Нѣмецкаго двора объясняются два обстоятельства, а именно то, что путь изъ готскаго двора въ Нѣмецкій шелъ несомнѣнно чрезъ Княжій дворъ, а во 2-хъ, быть можетъ, и требованіе Нѣмцевъ, чтобы пространство между храмомъ св. Николая и иноземнымъ дворомъ не было вплоть до улицы застраиваемо никакими зданіями. Сколько намъ кажется, пространство это было необходимо для иноземцевъ, какъ открытая дорога отъ одного двора къ другому. По всей вѣроятности, у церкви св. Николая оно примыкало къ тому пути, который велъ изъ Готскаго двора къ торгу ¹⁾. Менѣе точны данныя, которыя уясняютъ намъ положеніе Псковскаго двора; но и здѣсь совокупность фактовъ при внимательномъ изученіи даетъ весьма опредѣленные результаты. По несомнѣнному позднѣйшему извѣстію, Псковской дворъ находился на берегу рѣки Волхова и имѣлъ на послѣднемъ свою пристань, въ сосѣдствѣ съ пристанями улицъ Ивановской и Ильиной ²⁾. А если принять во вниманіе, что въ одномъ случаѣ лѣтопись опредѣляетъ распространеніе пожара по Княжему двору выраженіемъ «отъ Гочкаго двора до Плесковскаго двора», то необходимо допустить, что Псковской дворъ непосредственно слѣдовалъ за Княжимъ дворомъ съ его сѣверной стороны, или иначе лежалъ на продолженіи Ильиной улицы въ направленіи къ Волховскому мосту ³⁾. Для нагляднаго представленія, позволяемъ себѣ отмѣтить всѣ эти достигнутые нами результаты на планѣ, который, не претендуя на безусловную точность въ частностяхъ, въ цѣломъ однако можетъ считаться довольно вѣрнымъ отраженіемъ настоящаго положенія дѣлъ.

¹⁾ Рус. Лив. Акты, 60, 1331 г.: «Jt scach eynes avendes, dat de dudeschen uter Goten hove scolden ere knapen brenghen in sunte petershof. do se weder quemen uppe des konighes hof tuschen de holtenen kerken und de grydnissen»... Bunge, U.—B, I, 523—4; «Item ab ecelseia S. Nochalai usque ad curiam hospitum curcia non debet occupari aedificiis usque ad plateam».

²⁾ А. А. Э., I, 401, 1586 г.: «А съ судовые пристани на посадѣ, по обѣ стороны рѣки Волхова, собирать съ пристани у Ильины улицы, а у Иваньскіе улицы, подъ рыбнымъ рядомъ, и подъ Псковскимъ дворомъ, и подъ иными улицами»...

³⁾ П. С. Р. Л., III, 103, 1406 г.



Не всегда, г. Бережковъ понуждался къ выставленію новыхъ соображеній неудовлетворительностью старыхъ. Есть случаи, когда онъ, побуждаемый стремленіемъ къ новизнѣ, принимаетъ на себя трудъ давать новые отвѣты на вопросы, которые достаточно разъяснены уже предшествующею критикою. Къ числу такихъ вопросовъ относится, напр., вопросъ о времени заключенія и содержанія договора 1269—70 года. Въ опредѣленіи внутреннихъ отношеній ганзейскаго купечества на Руси упомянутый договоръ такъ важенъ, что то или другое отношеніе къ нему далеко не безразлично. Прежде всего важно знать точно обстоятельства, при которыхъ заключенъ былъ этотъ договоръ Новгорода съ Нѣмцами. Почтенный изслѣдователь торговли Руси съ Ганзою ищетъ причинъ замедленія договора 1260—70 года, частію въ неопредѣленныхъ отношеніяхъ Новгорода къ Лифляндіи и Эстляндіи, частію же въ его домашней неурядицѣ, въ раздорахъ съ великимъ княземъ Ярославомъ (стр. 184). Послѣднее однако совершенно невѣрно. Договоръ съ ганзейскими городами заключенъ несомнѣнно до

послѣдней ссоры Новгорода съ Ярославомъ, быть можетъ одновременно или непосредственно послѣ примиренія его съ Остзейскимъ краемъ. Въ этомъ всего лучше убѣждаетъ слѣдующее обстоятельство. Какъ извѣстно, договоръ 1269 — 70 года съ Новгородской стороны заключенъ, между прочимъ, отъ имени тысяцкого Ратибора ¹⁾. Ратиборъ былъ дѣйствительно тысяцкимъ, но только до ссоры Ярослава съ Новгородцами: Коль скоро же открылись недоразумѣнія, то народная ненависть прежде всего обратилась на Ратибора, получившаго свое званіе по настоянію князя и дѣйствовавшего вѣроятно въ духѣ послѣдняго, и онъ долженъ былъ бѣжать сначала къ князю на Городище, а затѣмъ, по изгнаніи Ярослава, и совсѣмъ вонъ изъ Новгорода ²⁾. По возвращеніи же великаго князя въ Новгородъ на всей волѣ Новгородской, Ратиборъ, очевидно, уже не могъ стать вновь тысяцкимъ, какъ лицо, завѣдомо преданное интересамъ Ярослава. И дѣйствительно, въ мирной грамотѣ между Ярославомъ и Новгородомъ 1270 года имени тысяцкого совсѣмъ не встрѣчается ³⁾. Въ связи съ неправильнымъ взглядомъ на время заключенія договора 1269 — 70 года стоитъ у г. Бережкова и не менѣе неправильное объясненіе причинъ послѣдней вражды Ярослава съ Новгородомъ. Въ лѣтописи, въ числѣ упрековъ Ярославу со стороны Новгородцевъ, встрѣчается слѣдующій: «чему выводилъ отъ насъ иноземцы, которыхъ у насъ живутъ?» Слѣдуя за г. Костомаровымъ, авторъ полагаетъ, что подъ иноземцами тутъ никакъ нельзя разумѣть членовъ нѣмецкой конторы (стр. 185). Ганзейскіе купцы обыкновенно не назывались такимъ именемъ, да притомъ Ярославъ и не могъ вывести ихъ, такъ какъ Ганзейцы уже два года не посѣщали Новгорода и далеко не по винѣ только Ярослава, а по случаю войны Лифляндіи съ Новгородомъ и Псковомъ, и по настоянію ордена прекратить торговлю съ Русскими. А если какъ, то ничего не остается, какъ признать, что иноземцы, въ выводѣ которыхъ Новгородцы упрекали великаго

¹⁾ Bunge, U. — B., I, 518, 1269 г.: «Jc coning Jeretslawe, coning Jeretslawen sone, hebbe geprovet mit dem borchgreven Pausen, mit dem hertogen, heren Rati-bore»...

²⁾ П. С. Р. Л., III, 61, 1270 г.: «начаша изогнити князя Ярослава изъ города... а заутра побѣгоша къ князю на Городище тысяцскій Ратиборъ, Гаврило Кыяниновъ и иніи пріатели его, и взяша дома ихъ на разграбленіе»...

³⁾ С. Г. Г. и Д., I, 3, 1270 г.: «Благословение отъ владыки, поклонъ отъ посадника Павше, и отъ всѣхъ старѣйшихъ и отъ всѣхъ меньшихъ, и отъ всего Новгорода, къ господину князю Ярославу».

князя, были не болѣе не менѣе какъ служилые и промышленные люди, которые прибывали въ Новгородъ изъ западной Европы и потеря которыхъ ему не могла не быть прискорбною по разнымъ обстоятельствамъ (стр. 186). Такимъ образомъ г. Бережковъ ищетъ причинъ раздора Новгорода съ своимъ княземъ въ такой области, которая не стоитъ ни въ какомъ соотношеніи съ торговлей, да и вообще врядъ-ли имѣетъ какое-либо серьезное значеніе. А между тѣмъ несомнѣнно извѣстно, что причины вражды Ярослава съ Новгородомъ лежали отчасти именно въ торговой сферѣ. Всего лучше это видно изъ того обстоятельства, что во взаимный ихъ мирный договоръ отъ 1270 года внесено условіе, ставящее, между прочимъ, князю въ обязанность не затворять Нѣмецкаго двора и не приставлять къ нему приставовъ¹⁾. Сопоставляя это ограниченіе съ тѣмъ упрекомъ, который Новгородцы дѣлали князю по лѣтописи, мы не можемъ не признать, что въ сущности оба они имѣютъ одинъ и тотъ же смыслъ. Въ переводѣ же лѣтописный языкъ «затворять дворъ» значитъ именно «выводить иноземца» изъ Новгорода, такъ какъ съ закрытіемъ двора необходимо долженъ былъ слѣдовать отъѣздъ заморскихъ гостей на родину. Не трудно догадаться, какія обстоятельства вызвали со стороны Ярослава такой образъ дѣйствія. Обстоятельства эти заключались не въ чемъ иномъ, какъ именно въ договорѣ Великаго Новгорода съ Нѣмцами, крайне неблагоприятномъ для великокняжеской власти. Договоръ 1269—70 года отнималъ именно у князя право суда въ дѣлахъ между Новгородцами и Нѣмцами²⁾. Не будучи въ силахъ на практикѣ примириться съ этимъ ограниченіемъ, Ярославъ вѣроятно сталъ выказывать свое неудовольствіе какими-либо затрудненіями для иноземной торговли, грозившими удалить Нѣмцевъ изъ Новгорода, и тѣмъ возбудилъ противъ себя уже извѣстное намъ нареканіе.

Что же касается до самаго содержанія договора Новгорода съ Нѣмцами отъ 1269—70 года, то, какъ извѣстно, у насъ имѣются двѣ редакціи его, латинская и нѣмецкая. Въ отношеніи ихъ, предшествующая критика если и не безъ исключеній, то довольно со-

¹⁾ С. Г. Г. и Д., I, 4, 1270 г.: «А въ Немецкомъ дворѣ тобѣ торговати нашею бротнею, а двора ти не затворяти, а приставовъ ти не приставлявати».

²⁾ Bunge, U. — B., I, 522, 1269 г.: «Schut en twist tuschen den dudeschen un den Nogarderen, de twist sal endegen up sente Johannes hore vor deme borchgreven, deme hertogen unde vor den copluden».

гласно утверждала, что латинскій изводъ грамоты есть не что иное, какъ простой проектъ договора 1269 — 70 года, а что настоящій текстъ его представляетъ редакція нѣмецкая. Въ свое оправданіе критика этого направленія приводила между прочимъ то обстоятельство, что въ латинскомъ изводѣ грамоты стоитъ слово *postulant*, указывающее на то, что грамота заключаетъ въ себѣ не болѣе, какъ только желанія, а не дѣйствительныя мирныя условія, а также и то, что въ латинской редакціи нѣмцамъ предоставляются нѣкоторыя права, несообразныя съ господствовавшими въ Новгородѣ обычаями. Грамота именно налагаетъ за незначительныя кражи наказаніе розгами и клейменіе, а за крупныя—даже смертную казнь. Но, вѣроятно-ли, возражалъ уже Карамзинъ, чтобы за воровство маловажное клеймили, а за важнѣйшее казнили смертью въ землѣ, гдѣ самый убійца откупался серебромъ? Но г. Бережковъ не соглашается признать латинскій изводъ простымъ проектомъ; ему хотѣлось-бы вмѣстѣ съ тѣмъ видѣть въ немъ и подробную редакцію договора 1269—70 года, краткій изводъ котораго мы имѣемъ въ нѣмецкомъ подлинникѣ (стр. 189). Однако соображенія, которыми авторъ подкрѣпляетъ свое мнѣніе, не довольно убѣдительны. Прежде всего, намъ кажутся недостаточными тѣ возраженія, которыми онъ пытается ослабить силу замѣчаній предшествующей критики. Въ опроверженіе Карамзина, напр., г. Бережковъ приводитъ то соображеніе, что латинская редакція отнюдь не устраняетъ откупа совсѣмъ, что напротивъ отъ наказанія за кражу въ погиривны серебра можно было, по этому изводу, откупиться платой въ десять гривенъ серебра (стр. 190). Но это замѣчаніе, не отстраняя вполнѣ возраженія Карамзина, только прибавляетъ новую странность: выходитъ, что за маловажную кражу преступникъ долженъ былъ подвергаться или сѣченію розгами и клейму, или же той же самой пени, которая по прежнимъ договорамъ платилась въ случаѣ убійства. Еще менѣе мы можемъ признать состоятельною попытку г. Бережкова выставить латинскую редакцію въ свѣтѣ, выгодномъ для Новгородцевъ. Выгодныя стороны, которыя онъ старается отыскать въ латинской редакціи въ противоположность несомнѣннымъ преимуществамъ нѣмецкой, оказываются при ближайшемъ разсмотрѣніи весьма проблематическими. Въ латинскомъ изводѣ, указываетъ намъ г. Бережковъ, мы читаемъ, что если бы гость, прибывшій въ Новгородъ изъ верхнихъ частей области, пожелалъ отправиться въ Готландію, то онъ долженъ былъ давать церкви св. Пятницы гривну серебра; въ нѣмецкомъ же изводѣ мы не встрѣ

чаемъ, напротивъ, никакого намека на подобный взносъ, столь выгодный для Новгородцевъ (стр. 197). Совершенно вѣрно; но только не изъ чего не видно, чтобы подачка, которую предлагали нѣмцы, могла достойно возмѣстить тѣ потери, которыя могли понести Новгородцы отъ удовлетворенія ихъ желанію. Но объ этомъ еще рѣчь впереди. Подобнымъ образомъ, г. Бережковъ находитъ непонятнымъ, почему опущена въ настоящемъ договорѣ (т. е. въ нѣмецкой редакціи) статья, трактующая о размѣрѣ пошлинъ, которыя взиались въ пользу Новгорода въ Гостинномъ полѣ (стр. 197). Статья въ дѣйствительности не пропущена, а только выражена иначе. Въ латинскомъ изводѣ читается, что по прибытіи въ Гостиннопольскую пристань, каждая ладья, нагруженная пѣнными товарами, должна была платить гривну кунъ, ладья, нагруженная громоздкими предметами, хлѣбомъ, мукой и т. п., — только полгривны, а ладья со съѣстными припасами — ровно ничего. Напротивъ, въ нѣмецкомъ изводѣ говорится только, что пошлина въ Гостинномъ полѣ должна платиться по старинѣ, а такъ какъ мы не знаемъ, въ какомъ размѣрѣ пошлина платилась въ старину, то легко можетъ статься, что опредѣленіе нѣмецкаго извода для Новгородцевъ было выгоднѣе ¹⁾).

Въ связи съ неправильнымъ взглядомъ на латинскій изводъ договора 1269 — 70 года стоитъ у г. Бережкова и его недоразумѣніе относительно роли Новгородскаго заморскаго купечества. Фактъ существованія въ Новгородѣ въ древнѣйшее время компаніи купцевъ, производившихъ торговыя поѣздки за море, несомнѣнъ и въ этомъ смыслѣ нельзя не одобрить полемики автора какъ противъ Лерберга, считавшаго эту компанію за нѣмецкую, а построенную ею церковь св. Пятницы за варяжскую, такъ равно и противъ г. Гедеонова, искавшаго въ компаніи общества славянскихъ поморскихъ гостей, принявшихъ въ Новгородѣ православіе (стр. 71—72). Оба эти предположенія такъ явно несостоятельны, что много оставались на нихъ нѣтъ ни малѣйшей надобности. Но признавая

¹⁾ Bunge, U. — B., I, 519, 1269 г.: «Cum autem hospites memorati devenerint ad locum, qui dicitur Gestevelt, quaelibet navis honerata bonis theloneabit unam marcam cunen. Navis honerata gravibus, utpote carnibus, farina, siligine vel brasio theloneabit dimidiam marcam cunen; navis vero honerata victualibus ad nichilum obligatur. Thelonearius ibidem scrutabitur bona, pro quibus dandum est theloneum, nec dabitur theloneum, antequam bona in Nogardiam veniant». Тамъ же, I, 520: «Unde swenne de gast upwart comet to Gestevelde, so sal he geven, also he van older tit hevet gegeven, unde nicht mer».

справедливыми критическія замѣчанія г. Бережкова на мнѣнія его предшественниковъ, мы въ то же время не можемъ не замѣтить, что и его собственныя представленія о роли Новгородскихъ заморскихъ купцевъ не совсѣмъ правильны. Все, что можно сказать о Новгородскомъ заморскомъ купечествѣ на основаніи несомнѣнныхъ данныхъ, заключается въ слѣдующемъ. Купечество образовало особенную компанію, но это была только одна изъ многихъ частныхъ артелей, существовавшихъ въ Великомъ Новгородѣ. Она имѣла свою патрональную церковь св. Пятницы; но и это не представляетъ ничего необыкновеннаго, такъ какъ патрональные храмы имѣли, какъ хорошо извѣстно и самому автору, и компанія купцевъ, промышлявшихъ и торговавшихъ въ Югрѣ, и общество Новгородскихъ купцевъ прасоловъ, торговавшихъ съ Торжкомъ ²⁾. Къ этому можно прибавить, что въ качествѣ богатѣйшихъ купцевъ, члены этой компаніи имѣли всѣ средства вносить вклады, которые требовались въ Новгородѣ для того, чтобы быть причисленнымъ къ разряду «пошлыхъ», т. е. потомственныхъ новгородскихъ купцевъ, и чрезъ это легче другихъ получали доступъ къ вліянію на дѣла Иванскаго торговаго учрежденія. Но г. Бережкова такіе скромные результаты не удовлетворяютъ; ему хотѣлось бы видѣть въ Новгородскомъ заморскомъ купечествѣ явленіе общественной важности, имѣющее стройную организацію, одаренное, пожалуй, особыми привилегіями, соперника или, по крайней мѣрѣ, нѣчто тождественное съ Иванскимъ купечествомъ, представлявшимъ въ Новгородѣ средоточіе всѣхъ торговыхъ порядковъ (стр. 76) ¹⁾. Но на такую роль заморскаго купечества источники не представляютъ никакихъ указаній. Единственное основаніе, которое можно серіозно привести въ пользу общественнаго значенія заморскаго купечества, заключается въ

¹⁾ П. С. Р. Л., III, 12, 1156 г.: «поставиша заморьстіи церковь св. Пятницѣ на търговищи». Тамъ же, III, 30, 1207; 82 — 83, 1345 г. П. С. Р. Л., III, 133, 1365 г.: «Югорци заложиха церковь каменую св. Троицу, на Редятинѣ улицѣ». Ср. тамъ же, IV, 65, 1365 г.

²⁾ Стремленіе возвеличить роль заморскаго купечества привело автора къ слѣдующей любопытной ошибкѣ. Встрѣтивши въ лѣтописи извѣстіе, что церковь св. Пятницы была вновь построена частнымъ лицомъ, г. Бережковъ требуетъ, чтобы мы отличали эту церковь отъ церкви заморскаго купечества и такимъ образомъ готовъ признать существованіе въ Новгородѣ на одномъ и томъ же торговищѣ двухъ пятницкихъ церквей (стр. 71, прим. 45). Въ сущности, однако, нѣтъ къ тому никакихъ поводовъ. Извѣстно, что улицкія церкви строились какъ цѣлыми союзами, такъ и отдѣльными христіанцами изъ среды улицкаго населенія.

сообщеніи латинскаго извода договора 1269—70 года, по которому гость, приходившій въ Новгородъ изъ верхнихъ земель области и желавшій отправиться на Готландъ, обязанъ былъ платить въ церковь св. Пятницы одну гривну серебра, а не больше ¹⁾. Но мы уже говорили, что латинскій изводъ грамоты есть не что иное, какъ проектъ, и что поэтому постановленіямъ его нельзя придавать никакого значенія. Въ самомъ дѣлѣ, какъ могло попасть въ настоящій договоръ постановленіе, имѣвшее въ виду выгоды не всего Великаго Новгорода, а исключительно только одной частной компаніи, и притомъ такія выгоды, которыя даже въ существѣ своемъ являлись еще весьма проблематическими? Прибавимъ въ заключеніе, что и самое объясненіе мотива, побудившаго нѣмцевъ сдѣлать предложеніе о взносѣ въ пользу Пятницкой церкви извѣстной пошлины, дается г. Бережковымъ совсѣмъ не вѣрно. Авторъ утверждаетъ именно, что «если обратимъ вниманіе на то, что ее платили не всѣ нѣмцы, а только тѣ, которые ѣздили торговать по Новгородской области, то можно полагать, что означенная плата взималась именно за право торговли внѣ Новгорода: ибо, отправляясь торговать внутрь Новгородской области, нѣмецкіе купцы являлись конкурентами домашнему купечеству, а потому если не наравнѣ съ нимъ привлекались къ уплатѣ проѣздныхъ и другихъ пошлинъ, то по крайней мѣрѣ дѣлали небольшой взносъ въ купеческую церковь» (стр. 72). Мы склонны, однако, думать, что дѣло идетъ тутъ совсѣмъ не о купцахъ, торговавшихъ въ Новгородской области, такъ какъ съ одной стороны такіе купцы всѣ непремѣнно должны были желать ѣхать на Готландъ, а въ грамотѣ говорится только: если пожелаютъ; съ другой же, если бы дѣло шло тутъ о торговлѣ нѣмцевъ во внутреннихъ краяхъ Новгородской области, то было-бы непонятно, почему же пошлина предлагалась въ пользу не всего Новгородскаго купечества, которое терпѣло ущербъ отъ подобной льготы, а только одной компаніи, ѣздившей за море? И дѣйствительно, сличеніе латинской редакціи съ нѣмецкой показываетъ ясно, что въ разсматриваемомъ случаѣ разумѣется отнюдь не торговля нѣмцевъ въ Новгородской землѣ, а нѣчто совершенно другое. По договору 1269 — 70 года было постановлено именно, что нѣмецкій гость имѣетъ право на свободное движеніе въ Новгородъ и обрат-

¹⁾ Bunge, U.—B., I, 525, 1269 г.: «Si hospes, veniens de superioribus partibus terrae versus Gotlandiam ire voluerit, dabit ecclesiae sancti Vridach marcam argenti, non plus».

но, но такимъ образомъ, что прибывши Невой, онъ долженъ былъ и возвращаться Невюю же, а гость, прѣхавшій горой, долженъ былъ и обратно ѣхать тѣмъ же путемъ ¹⁾). Постановленіе это очевидно, возникло въ 1269 — 70 году не впервые; нѣтъ сомнѣнія, что оно имѣло силу и прежде. Но должно быть, нѣмцы находили его для себя стѣснительнымъ и въ латинскомъ изводѣ рѣшились предложить даже нѣкоторое вознагражденіе на тотъ случай, если бы Новгородцы позволили гостямъ, прибывавшимъ къ нимъ горой (такъ, очевидно, слѣдуетъ понимать слова: «*hospes veniens de superioribus partibus terrae*»), ѣхать назадъ не тѣмъ же путемъ, а на Готландъ. Ущербъ, который причинялся этою уступкою Новгородцамъ, падалъ исключительно на заморское купечество, возившее мѣстные товары на Готландъ, а потому со стороны нѣмцевъ было совершенно естественно стараться задобрить именно торговое товарищество св. Пятницы.

Въ дополненіе къ представленной нами характеристикѣ критическихъ пріемовъ г. Бережкова, позволимъ себѣ прибавить нѣкоторые частные случаи неправильнаго толкованія фактовъ, которые легко могли бы быть избѣгнуты, если бы къ дѣлу приложено было болѣе вниманія. Желая показать многолюдство ушкуйническихъ партій, авторъ сообщаетъ: «если положить, что на каждомъ ушкуѣ помѣщалось до 50 человѣкъ, то окажется, что въ походахъ напр. 1366 и 1409 годовъ было до десяти тысячъ участниковъ, что составляетъ населеніе довольно значительнаго русскаго города» (стр. 44). Не станемъ спорить противъ количества насадовъ, приводимаго авторомъ по Никоновской лѣтописи, не всегда согласной съ другими источниками; но не можемъ не замѣтить, что число людей, помѣщавшихся на каждомъ ушкуѣ, опредѣляется г. Бережковымъ довольно произвольно и преувеличенно. Если бы авторъ принялъ во вниманіе, что въ ушкуйническомъ походѣ 1375 года число судовъ было 70, а количество помѣщавшагося въ нихъ народа простиралось только до полуторы тысячи, то онъ имѣлъ бы возможность убѣдиться, что въ Новгородѣ ушкуй вмѣщалъ въ себѣ не болѣе 20 человѣкъ ²⁾). Въ дѣйствительности, вѣроятно, вмѣсти-

1) Bunge, U.—B., I, 526, 1269 г.: «So we bi der Nu comet, de sal bi der Nu weder varen, comet he bi lande, bi lande sal he weder comen sunder hindernisse».

2) П. С. Р. Л., IV, 41, 1375 г. «въ то время пришедше Новгородцы, Великаго Новгорода ушкуйници, 60 ушкуйцевъ... Новгородцы же видѣвше гражанъ Костромичъ много, болѣе 5000, а самыхъ мало съ полторы тысячи»...

мость его была даже нѣсколько меньше. Есть основаніе думать, что насадъ былъ судномъ тождественнымъ или подобнымъ ушкую, а между тѣмъ несомнѣнныя данныя показываютъ, что насадъ вмѣщалъ въ себѣ во Псковѣ не болѣе 12 человѣкъ ¹⁾). Взявъ изъ этихъ двухъ величинъ какую-либо среднюю цифру вмѣщаемости ушкуевъ, напр. 15 человѣкъ, мы вмѣсто 12,500 и 10,000 человѣкъ, получимъ только 3,750 и 3,000, — цифры, конечно, болѣе скромныя, но во всякомъ случаѣ имѣющія для себя несомнѣнныя фактическія основанія. Подобнымъ образомъ, говоря о договорѣ Смоленска съ нѣмцами, заключенномъ въ половинѣ XIII вѣка неизвѣстнымъ Смоленскимъ княземъ, г. Бережковъ сообщаетъ: «двѣ новыя статьи особенно любопытны; по одной князь выговариваетъ себѣ право вѣдать отъѣздъ гостей въ другія земли, какъ это бывало при его отцѣ Мстиславѣ Романовичѣ и братѣ Мстиславѣ: «о немъ (отъѣздѣ) ся прошати, а мнѣ е по думѣ пущати»; это право станетъ понятно притомъ предположеніи, что князь обѣщалъ давать нѣмцамъ проводниковъ на волокъ въ сосѣднія княжества» (стр. 99). Мы склонны думать, однако, что такое предположеніе не объясняетъ ровно ничего. Мы не только ничего не знаемъ объ обѣщаніи князя давать нѣмцамъ проводниковъ въ сосѣднія земли, но и не можемъ понять, какое вліяніе оно могло оказывать на рѣшеніе князя пускать или не пускать нѣмецкихъ гостей въ другія княжества. Да и въ сущности дѣло было совсѣмъ не въ проводникахъ. Договоромъ 1229 года поѣздки нѣмецкихъ купцевъ изъ Смоленска въ другія земли были допущены безусловно ²⁾). Но должно быть, Смоленскіе князья съ теченіемъ времени замѣтили, что равноправность, которая гарантировалась тѣмъ же договоромъ для русскихъ, не совсѣмъ соблюдалась, что русскіе купцы не только не пользовались правомъ свободнаго проѣзда съ Готскаго берега до Травны, но, можетъ быть, не достигали безпрепятственно даже и самаго Готскаго берега. Вслѣдствіе этого неизвѣстный Смоленскій князь отмѣнилъ безусловное право поѣздки нѣмецкихъ купцевъ изъ Смоленска въ другія земли. Пользованіе этимъ правомъ стало зависѣть теперь отъ «думы» или соображенія князя, на сколько сами нѣмцы

¹⁾ П. С. Р. Л. IV, 182, 1265 г.: «въ пяти насадахъ, съ 60-тью мужъ Псковичь».

²⁾ Рус. Лив. Акты, 432, 1229 г.: «Аще латинскій оусхочеть ѣхати и—Смоленска... своимъ товаромъ въ иноу сторону, про то его князю не держати, ни иноу никому же. Тако Русину ѣхати изъ Гочкого бѣрѣга дъ Травны».

добросовѣстно исполняютъ соотвѣтственные условія договоровъ въ отношеніи русскихъ. Наконецъ, изслѣдуя расположеніе Нѣмецкаго двора, г. Бережковъ замѣчаетъ, что «послѣ пожара 1299 года, истребившаго Нѣмецкій дворъ, ганзейскій посолъ хлопоталъ въ Новгородѣ объ увеличеніи мѣста подъ новый дворъ: въ то же время онъ просилъ позволенія провести водосточную трубу отъ церкви до берега Волхова; согласились-ли тогда Новгородцы на эти просьбы, неизвѣстно; если и согласились, то по всей вѣроятности за извѣстную плату со стороны нѣмцевъ» (стр. 135). Странное предположеніе: какъ будто Новгородцы не доступны были никакимъ другимъ соображеніямъ кромѣ денежныхъ!

Обращаясь къ третьей и послѣдней сторонѣ, съ которой мы предположили разсмотрѣть трудъ г. Бережкова, къ полнотѣ заключающихся въ немъ данныхъ, мы не можемъ не признать, что въ этомъ отношеніи сочиненіе отличается значительною обстоятельностью. Авторъ успѣлъ собрать въ немъ почтенное количество разнообразныхъ фактическихъ данныхъ и дать имъ общепонятную форму, дѣлающую ихъ доступными и для лицъ, не знакомыхъ близко съ древне-нѣмецкимъ языкомъ, на которомъ писана большая часть источниковъ. Конечно, и здѣсь нерѣдко встрѣчаются пропуски и недомолвки. Въ научныхъ трудахъ весьма важно, чтобы въ каждомъ частномъ случаѣ фактъ устанавливался на основаніи данныхъ, представляемыхъ всѣми существующими источниками. Г. Бережковъ дѣйствительно пользуется кромѣ ближайшихъ, такъ сказать, непосредственныхъ своихъ источниковъ, и многими другими, болѣе отдаленными; но здѣсь полнота его, какъ и естественно ожидать, далеко не исчерпывающаго характера. Нѣкоторые источники имъ упущены совершенно или не приняты въ уваженіе въ достаточной мѣрѣ. Такъ напр., касаясь отпуска льна за границу, г. Бережковъ говоритъ, что «на сколько была развита въ ту пору обработка льна на низу, за Волокомъ, въ нынѣшней Вологодской губерніи, собственно въ Новгородской и Псковской землѣ,—по недостатку данныхъ судить трудно; неизвѣстно также какъ значителенъ былъ отпускъ льна нѣмцамъ. Во всякомъ случаѣ, ленъ не имѣлъ въ то время того значенія, какое имѣетъ онъ теперь въ отпускной Рижской торговлѣ» (стр. 174—175). Намъ кажется, однако, что жалоба на недостатокъ данныхъ не совсѣмъ основательна. Какъ не безызвѣстно и самому г. Бережкову, постановленія договоровъ Новгорода съ восточными князьями о взиманіи проѣзжихъ пошлинъ характеристично опредѣляютъ ихъ примѣни-

тельно къ льнянымъ и хмѣльнымъ коробамъ, а это обстоятельство указываетъ ясно не только на оживленную обработку льна въ Восточной Руси, но и на значительный ввозъ его въ Великій Новгородъ. Далѣе, Писцовыя книги представляютъ тоже не мало указаний на состояніе обработки льна и въ предѣлахъ самой Новгородской волости. Наконецъ, что касается до заграничнаго отпуска льна, то независимо отъ нѣмецкихъ данныхъ, мы имѣемъ на этотъ счетъ любопытное русское указаніе въ отношеніи Пскова. Разнообразіе мѣстъ, гдѣ по этому извѣстію, производилась въ послѣднемъ покупка нѣмцами льна, показываетъ довольно наглядно, что торговля льномъ велась тамъ въ значительныхъ размѣрахъ. Договоромъ 1509 года нѣмцамъ предоставлено было именно покупать во Псковѣ ленъ какъ на Нѣмецкомъ подворьѣ, такъ и на берегу, равно какъ и на самыхъ учанахъ или лодкахъ ¹⁾. Подобное же недостаточное знакомство съ данными отдаленныхъ источниковъ обнаруживается г. Бережковымъ и въ разсужденіи его о Юрьевской дани. «Была-ли это дань, говоритъ авторъ, за православныхъ жителей Русскаго конца въ Дерптѣ, или основаніемъ къ ея полученію служило въ своемъ родѣ историческое право, такъ какъ Юрьевъ, основанный Ярославомъ Мудрымъ, искони былъ русскимъ городомъ, а Дерптскій епископъ представлялся какъ бы только леннымъ владѣтелемъ его относительно великаго князя русскаго, неизвѣстно въ точности; но во всякомъ случаѣ видно, что юрьевская дань платилась издавна, хотя не всегда исправно» (стр. 257). Мы осмѣливаемся, однако, думать, что оба предположенія автора одинаково несправедливы. Что юрьевская дань не была данью за православныхъ жителей Русскаго конца въ Дерптѣ, въ этомъ не можетъ быть ни малѣйшаго сомнѣнія. На какомъ основаніи Московскіе князья могли требовать за это дани съ Нѣмцевъ? не слѣдовало ли наоборотъ имъ самимъ скорѣе платить дань Юрьеву за проживание въ немъ Русскихъ? Затѣмъ, и историческое право представляется г. Бережковымъ далеко не вѣрно. Положимъ, что Юрьевъ былъ построенъ Ярославомъ Мудрымъ; но чтобы онъ былъ искони русскимъ городомъ, на это нѣтъ никакихъ указаній. Источ-

¹ Погодинъ и Дубенскій, Книга посольской метрики вел. княжества Литовскаго, стр. 164, 1509 г.: «А ковопи и ленъ любити (купити?) Немцомъ на подворье, или на учане, или на берегу, а толко к скалавницы привезутъ, ино отъ скалавницы ковопель или лну не ворочати и по весемъ (по вѣсѣ?) не выметывати».

ники показываютъ только, что русскіе пытались утвердиться въ этомъ городѣ, но довольно безуспѣшно ¹⁾. Право на дань съ Дерптскаго епископа истекло не изъ обладанія имъ городомъ Юрьевомъ, а изъ отнятія у Русскихъ, какъ мы уже говорили раньше, земли Толовы, платившей прежде дань Новгороду.

Гораздо съ болѣею полнотою и обстоятельностью исчерпаны авторомъ его ближайшіе источники, т. е. тѣ сборники, которые явились по ганзейской торговлѣ какъ въ прежнее время, такъ и въ послѣднее десятилѣтіе. Не безъ похвальной ревности, изъ всѣхъ изъ нихъ онъ старался собрать въ свой трудъ данныя, которыя могутъ быть полезны для характеристики не только торговаго быта, но и другихъ сторонъ древнерусской общественной жизни. Такъ какъ, однако, объ абсолютной полнотѣ вообще не можетъ быть рѣчи, то и тутъ мы замѣчаемъ недосмотры и упущенія, относящіеся какъ къ единичнымъ фактамъ, такъ и къ цѣлымъ группамъ фактовъ. Между единичными фактами г. Бережковымъ оставлены безъ всякаго разсмотрѣнія напр. стачки лодочниковъ, возившихъ нѣмецкихъ гостей по рѣчному пути, установленіе цѣнъ товарамъ Новгородцами и занесеніе нѣмцами провинившихся передъ ними Новгородцевъ «на лѣстницу» или «на вѣсы». Стачки лодочниковъ представляютъ любопытное явленіе для характеристики Новгородской артельной жизни. По условіямъ договоровъ Великаго Новгорода съ нѣмецкими городами вознагражденіе лодочникамъ опредѣлено было только по отношенію къ однимъ харчамъ: на харчи лодочникъ, встрѣчавшій гостей въ рѣкѣ Невѣ, получалъ 5 гривенъ кунъ или окорокъ, а выѣхавшій на встрѣчу къ Ладогѣ или выше — 3 гривны или половину окорока. Что же касается до собственной платы за провозъ, то она, какъ нужно предполагать, была предоставлена взаимному соглашенію ²⁾. Послѣднее обстоятельство открывало новгородскимъ

¹⁾ П. С. Р. Л., V, 136, 1080: «Иде в. князь Ярославъ на Чюдь и побѣди я и постави градъ Юрьевъ». Тамъ же, III, 6, 1133 г.: «Иде Всеволодъ съ Новгородцы на Чюдь и взяа городъ Гюргевъ». Тамъ же, III, 20, 1191 г.: «иде князь Ярославъ съ Новгородьци, и съ Пльсковици, и съ обохостью своею на Чюдь и взяа городъ Гюргевъ».

²⁾ Bunge, U.—B., I, 520, 1269 г.: «Unn de lodieman, de gewuunen is to ter Nu un weder up, dhe schal hebben vor sine spise V marc cunen ofte enen baken (въ лат. изв.: quaelibet lodia accipiet pretium s uum et pernam vel V marc cunen pro perna); is he gewonnen van Nogarden wante tote Aldagen un veder up, III marc cunen ofte enen halven baken vor sine spise (medietatem pretii et dimidiam pernam, vel III marc. cunen)».

лодочникамъ обширное поле для дѣйствія и, нужно сознаться, они пользовались имъ не безъ искусства. Не извѣстно, образовали-ли они въ Новгородѣ изъ себя строгую артель; но несомнѣнно, что въ отношеніи нѣмцевъ они каждый разъ являлись, какъ единое цѣлое, и что о свободной конкуренціи не могло быть и рѣчи. Лодочники запрашивали съ нѣмцевъ за провозъ цѣны, какія хотѣли, а хотѣли они обыкновенно не малаго. Послѣднее въ извѣстномъ смыслѣ было необходимою. Такъ какъ на встрѣчу нѣмцамъ выѣзжало нерѣдко такое количество лодочниковъ, которое легко могло превысить запросъ на лодки со стороны нѣмцевъ, то понятно, что нѣкоторые изъ нихъ неизбѣжно должны были оставаться въ убыткѣ. Но при такомъ условіи взаимная солидарность, очевидно, не могла имѣть мѣста. И вотъ для поддержанія послѣдней, лодочники по неволѣ должны были брать съ нѣмцевъ такія цѣны, чтобы и самимъ не оставаться въ накладѣ, да и получать возможность давать отступное товарщикамъ, не получавшимъ нѣмецкой клади ¹⁾. Еще болѣе важное значеніе имѣли стачки между самимъ русскимъ купечествомъ. Мы до такой степени свыклись съ предразсудкомъ об алчной эксплуатаціи нѣмцами Новгородцевъ, что совсѣмъ не обращаемъ вниманія на факты, свидѣтельствующіе, что положеніе дѣлъ было совершенно иное, что у Новгородцевъ въ свою очередь было много средствъ отражать удары Ганзейцевъ. Кромѣ затронутыхъ раньше, къ числу такихъ средствъ можно отнести еще и установленіе цѣнъ товарамъ. Къ этому средству Новгородцы и вообще русскіе стали прибѣгать особенно часто уже въ періодъ упадка торговли; но есть примѣры, что имъ пользовались и въ болѣе раннее время. Такъ напр. нѣмецкое купечество еще съ XIV.—XV вѣкѣ изливало въ горькихъ жалобахъ на то, что Новгородскіе купцы устанавливають опредѣленные цѣны какъ на иноземные товары, такъ и на свои собственные ²⁾.

Стачки лодочниковъ и купечества были орудіемъ борьбы Новгородцевъ противъ нѣмцевъ; въ занесеніи на лѣстницу или на

¹⁾ Bunge, U.—B., IV, 815, 1412 (?) г.: «so maken de Russen gesette in der Nu mit den lodegen, wo se willen, so mote wi en geven, un de lodegen, de up vare. de moten illik 1/2 stucke geven den, de dar leddich liggende bliven».

²⁾ Рус. Лив. Акты, 100, XIV—XV б.: «Des klaghe wi ju nu klegghelken. we de uppersten van kopluden to Nogarden valseken unn untruwelken hebben ghestifted, stemped unn ghemade nyge, quade, falsche settinge up den kopman unn up syn ghud, des ghelike ny er ghesed is. De settinge heft ghestan van der tyd alsoe de kopman erst to Nogarden quam»...

вѣсы мы встрѣчаемся съ подобнымъ же орудіемъ со стороны нѣмцевъ (см. соч. г. Бережкова, стр. 145 и 221). Занесеніе на лѣстницу служило именно въ рукахъ нѣмцевъ средствомъ понужденія Новгородцевъ къ удовлетворенію предъявляемыхъ имъ требованій. При постоянныхъ торговыхъ сношеніяхъ между русскими и нѣмцами, дѣло, конечно, не могло обойтись безъ того, что послѣдніе временами не видѣли своихъ интересовъ нарушенными частію вслѣдствіе отказа русскихъ платить долги, частію же вслѣдствіе неправильнаго взятія съ нихъ денегъ или другихъ какихъ либо неблагоприятныхъ поступковъ. По видимому, такіа нарушенія должны бы были передаваться на разсмотрѣніе судебныхъ властей; но должно быть нѣмцы для защиты своихъ интересовъ судомъ не всегда имѣли необходимыя данныя и потому ограничивались въ послѣднемъ случаѣ тѣмъ, что для понужденія извѣстнаго лица къ возмѣщенію причиненныхъ имъ убытковъ «прибывали» имя его на лѣстницѣ и сообщали объ этомъ своимъ собратамъ въ нѣмецкихъ городахъ, а тѣ въ свою очередь заносили его «на вѣсы»¹⁾. Слѣдствія занесенія для Новгородцевъ были довольно непріятныя. Если Новгородецъ былъ купецъ, то выставленіе на лѣстницѣ или на вѣсахъ было равнозначительно для него не только съ закрытіемъ доступа въ Нѣмецкій дворъ, но и съ воспрещеніемъ торговли во всѣхъ городахъ ганзейскаго союза; а если онъ былъ держателемъ лодокъ, перевозившихъ по рѣчному пути нѣмецкіе товары, то лѣстница обозначала для него полное прекращеніе его промысла²⁾. И этотъ запретъ тяготѣлъ надъ нимъ до тѣхъ поръ, пока онъ не удовлетворялъ требованіямъ нѣмцевъ или не заглаживалъ своей вины какъ-либо иначе. Тогда его снимали или выписывали вездѣ съ доски и сношенія съ нимъ объявляли дозволенными. Любопытнымъ поясненіемъ такой практики нѣмцевъ можетъ слу-

¹⁾ Bunge, U.—B., IV 821, 1412 г.: «dar reep do de hertige up und al de Nouwerdes, de dar bi weren, wer dat de kruss kussinge in holde, dat men ere broder, de unvorvolget vor en weren, solde setten in den bref edder in de wage, ofte hir in de treppen, und seden, dat et were unrecht, wente de krusskussinge dat nicht ut en wiste».

²⁾ Bunge, U.—B., IV, 802, 1412 г. (?): «Dar op de kopman ens geworden is in einer gemeine, stevenes dat mit dissien vorbenomeden luden nummant handelinge hebben en sal, noch gud laden en sal in der Nu eder nergen bi X mark. War umme wi begeren van ju, dat gi desse vorben. lude der gelike mit ju an de wage laten scriven, bi demeselden broke, wante wele schaden schut vanden loddien luden deme kopmanne».

жить дѣло Кузьмы Царькова (Sarken). Въ началѣ XV столѣтія, нѣмецкіе купцы, прибывшіе съ товарами въ Новгородскую землю, сѣли на суда новгородца Кузьмы Царькова. Но на пути гости должно быть вспомнили, что Кузьма Царьковъ принадлежитъ къ числу лицъ, записанныхъ на ихъ родинѣ на вѣсы, и потому по прибытіи въ Ижору, стали вдругъ требовать, чтобы товаръ ихъ былъ выгруженъ. Кузьма отказался отъ выгрузки и просилъ объясненія, почему они не хотятъ съ нимъ ѣхать. Въмѣсто объясненія, нѣмцы пошли и выгрузили товаръ сами и отправились въ дальнѣйшій путь. Кузьма послѣдовалъ за ними въ лодкѣ въ Новгородъ и призвалъ ихъ тамъ на судъ къ тысяцкому. На судѣ Кузьма обвинялъ нѣмцевъ въ причиненіи ему большихъ убытковъ и по прежнему требовалъ объясненія, въ чемъ такомъ онъ провинился, что нѣмцы не хотятъ теперь съ нимъ ѣздить, какъ ѣздили прежде. Нѣмецкіе гости отвѣчали, что Кузьма записанъ ихъ старшинами на вѣсахъ за пособничество, оказанное имъ нѣкоторымъ лицамъ въ несправедливомъ взятіи зимой съ Детмора Бухгольца двухъ гривенъ серебра. Кузьма на это замѣтилъ, что онъ готовъ дать удовлетвореніе нѣмцамъ, какое ему слѣдуетъ. Тогда тысяцкій и окружавшіе его Новгородцы возгласили, что заносить ихъ братью въ письма, на вѣсы или здѣсь на лѣстницу, не преслѣдовавъ судомъ, противорѣчитьъ крестоцѣлованію и постановили, чтобы нѣмцы примирились съ Кузьмой. Кузьма явился для этой цѣли къ нимъ во дворъ и нѣмцы, сообразивъ, что Кузьма не былъ главнымъ виновникомъ взятія денегъ съ Детмора, согласились на мировую и обѣщали ѣздить съ нимъ, какъ ѣздили прежде. Непосредственнымъ слѣдствіемъ примиренія было то, что имя Кузьмы было снято наконецъ съ вѣсовъ, но только его одного: товарищи же Кузьмы продолжали красоваться на нихъ и послѣ ¹⁾.

Нигдѣ, быть можетъ, недостаточность собраннаго г. Бережковымъ матеріала не чувствуется столь сильно, какъ въ вопросахъ о монетной системѣ въ Новгородѣ и Псковѣ и о вѣсахъ и его орудіяхъ. Коснуться обстоятельно положенія монетнаго дѣла въ сѣверо-западной Руси необходимо было во многихъ отношеніяхъ. Прежде всего, нѣмецкіе памятники, главный источникъ по ганзейской торговлѣ, заключаютъ въ себѣ много указаній на кунную систему, которая не должна оставаться незамѣченными по ихъ важности для опредѣленія какъ сущности, такъ и отдѣльныхъ единицъ по-

¹⁾ Bunge, U.—B., IV, 821—822, 1412 г.

слѣдней. А затѣмъ, коснуться положенія монетнаго дѣла необходимо было и потому, что собственно измѣненіе кунной системы въ рублевую совершилось въ Новгородѣ и Псковѣ подъ непосредственнымъ вліяніемъ торговыхъ сношеній съ нѣмцами. Было время, когда въ Новгородѣ и Псковѣ обращались исключительно однѣ нѣмецкія деньги. Даже можетъ быть, что и самая новгородско-псковская рублевая система образовалась не безъ вліянія системъ нѣмецкихъ. Но не смотря на такія важныя побужденія, г. Бережковъ не только проходитъ совершеннымъ молчаніемъ вопросъ о монетномъ дѣлѣ въ Новгородѣ и Псковѣ, но даже и въ тѣхъ свѣдѣніяхъ, которыя онъ даетъ случайно объ обращеніи въ Новгородѣ иноземныхъ денегъ, не выказываетъ достаточной осторожности. Такъ напр. онъ безъ дальнихъ справокъ называетъ шведскою монетою ходившіе нѣкоторое время въ Новгородѣ и Псковѣ нѣмецкіе артуги (стр. 167). Положимъ, что такого же мнѣнія на счетъ этого предмета держатся и нѣкоторые другіе писатели; но все это еще—не порука. Подобнымъ образомъ, нельзя не замѣтить значительной неполноты данныхъ и въ представленіи вопроса о вѣсѣ и его орудіяхъ. Касаясь орудій вѣса, г. Бережковъ сообщаетъ только, что «какъ видно, взвѣшиваніе на ремнѣ нѣмцы находили неудовлетворительнымъ, а потому уговорили Новгородцевъ замѣнить его болѣе чувствительными скалками; но отложили-ли пудъ на всегда, это неизвѣстно навѣрное (стр. 158—159). Но ознакомившись нѣсколько обстоятельнѣе съ относящимися къ этому предмету данными, г. Бережковъ могъ бы не только легко рѣшить свое недоразумѣніе, но и прійти, въ добавокъ, къ разнымъ любопытнымъ въ исторіи вѣса на Руси соображеніямъ. Мы указывали уже на то, что торговля громоздкими товарами, въ особенности же солью и медомъ, служила для Новгородцевъ источникомъ постоянныхъ потерь и что во избѣжаніе ихъ послѣдніе положили въ 1407 году покупать соль не иначе, какъ на вѣсѣ. Для того, чтобы покупать соль на вѣсѣ, необходимо было имѣть для этой цѣли и подходящее орудіе взвѣшиванія. Такимъ орудіемъ всего удобнѣе могъ служить старый пудъ. И дѣйствительно, есть извѣстія, что одновременно съ принятіемъ рѣшенія покупать соль на вѣсѣ, Новгородцы постановили ввести вновь въ употребленіе при взвѣшиваніи на ряду со скалками и пудъ, или большой безмѣнъ¹⁾. Указы.

¹⁾ Bunge, U.—B., IV, 584, 1407 (?): «des bede he uns (тысяцкій — нѣмецкому двору) puncte voer: int erste de korte van den laken und de wichte van deme

вая на опущенія труда г. Бережкова въ отношеніи денегъ и вѣса, мы, впрочемъ, не имѣемъ въ виду ставить ихъ въ особенную вину почтенному автору. Вопросы эти такъ трудны и требуютъ такой точности, что основательное рѣшеніе ихъ можетъ быть ожидаемо не иначе, какъ развѣ отъ спеціальнаго изслѣдованія.

Сводя въ одно цѣлое всѣ результаты представленнаго нами разбора, мы не можемъ не сознаться, что трудъ г. Бережкова далеко не вполне отвѣчаетъ тѣмъ ожиданіямъ, которыя въ настоящее время могутъ быть предъявлены къ сочиненію, имѣющему своимъ предметомъ торговлю древней Руси съ Ганзою. Многіе изъ существенныхъ вопросовъ, поставленныхъ уже предшествующими трудами и ожидавшихъ новаго освѣщенія отъ массы собраннаго за послѣднее время матеріала, или вовсе оставлены авторомъ безъ отвѣта, или затронуты слишкомъ слабо, или же наконецъ рѣшены не совсѣмъ правильно. Таковы вопросы: объ отличительныхъ чертахъ Ганзейской торговли, о характерѣ мѣны, о степени активнаго участія въ торговлѣ русскихъ и ея относительной выгоды для послѣднихъ, равно какъ и объ особенностяхъ, какія имѣла Ганзейская торговля въ разныхъ краяхъ древней Руси, въ Смоленскѣ, Полоцкѣ, Великомъ Новгородѣ и Псковѣ. Таковы далѣе вопросы объ историческомъ развитіи торговыхъ отношеній въ послѣдніе два вѣка существованія торговли, о причинахъ ея упадка, мотивахъ закрытія въ Новгородѣ нѣмецкой конторы и о культурномъ вліяніи сношеній съ Ганзою на древнюю Россію. Точно также и критика г. Бережкова оставляетъ желать еще многого. Въ нѣкоторыхъ, хотя и довольно рѣдкихъ случаяхъ, авторъ пользуется сомнительными источниками, какъ несомнѣнными, и принимаемыми только къ свѣдѣнію пособіями, какъ вполне научными. Но въ особенности должно быть выставлено на видъ, что г. Бережковъ не всегда строго придерживается фактическаго изслѣдованія и позволяетъ себѣ замѣнять его вѣроятными конъектурами, которыя, какъ оно и естественно при такихъ условіяхъ, выходятъ часто не довольно удачными. Но съ другой стороны, трудъ г. Бережкова имѣетъ и свои положительныя достоинства. Онъ обнаруживаетъ въ авторѣ хорошее знакомство съ литературою предмета. Но главное, въ немъ собрано значительное количе-

solte, dat se willen, dat solt hir so gewegen hebben, also to Darpte edder to Revele, und wilt hir hebben einen punder, und se willen dat honich vull hebben bette to deme spunde».

ство данныхъ, не только такихъ, которыя замѣчены были уже предшествовавшими работами, но и много новыхъ, почерпнутыхъ впервые изъ накопленнаго за послѣднее время матеріала. Данныя эти переданы авторомъ въ общепонятной формѣ, дѣлающей ихъ доступными даже для лицъ, не знакомыхъ близко съ тѣмъ предметомъ, на которомъ писаны первоначальные источники. Заслуга эта тѣмъ болѣе достойна вниманія, что, по справедливому замѣчанію автора, чтеніе древне нѣмецкихъ актовъ уже само по себѣ дѣло далеко не легкое и что потому передача ихъ могла совершиться не безъ большаго напряженія и труда. Принимая въ соображеніе въ особенности это послѣднее обстоятельство, рецензентъ, самъ довольно знакомый съ трудностями, съ которыми приходилось бороться г. Бережкову, не можетъ не признать, что хотя и не чуждое важныхъ недостатковъ, сочиненіе послѣдняго «О торговлѣ Руси съ Ганзой до XV вѣка» во всякомъ случаѣ заслуживаетъ ученаго поощренія.

III.

НАРОДНЫЯ ПѢСНИ ГАЛИЦКОЙ И УГОРСКОЙ РУСИ, СОБРАННЫЯ Я. Ѳ. ГОЛОВАЦКИМЪ.

ИЗДАНИЕ ИМПЕРАТОРСКАГО ОБЩЕСТВА ИСТОРИИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССИЙСКИХЪ
ПРИ МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ.

Москва 1878, 3 части въ IV томахъ.

Рецензія Члена-корреспондента Имп. Академіи Наукъ **А. А. Потебни.**

I.

Сборнику пѣсень предпослано изслѣдованіе «*Карпатская Русь. Географическо-статистическіе и историческо-этнографическіе очерки Галичины, сѣверо-восточной Угрии и Буковины*» (ч. I 557 сл.), состоящее изъ слѣдующихъ отдѣловъ:

I. Территорія.

1. *Карпатскія горы* (Главныя дѣленія Карпатъ. Общій характеръ. Наиболѣе высокія вершины. Нѣкоторыя свѣденія о производительности почвы, 557 сл.).

2. *Рѣки и ихъ притоки*; краткія свѣденія о климатѣ (568 сл.).

3. *Проходы черезъ Карпаты* и пути сообщенія древніе и нынѣшніе (573 сл.).

II. *Политическое дѣленіе* прикарпатскихъ земель и нѣкоторыя статистическія показанія. А. Галичина и Буковина (581 сл.). Б. Угорщина (605 сл.). [О способѣ пріобрѣтенія этихъ земель Австріею. Величина площади, дѣленіе ея по качеству (пахатная

земля, лѣсъ и пр.). Административныя дѣленія. Количество населенія, степень его густоты и распредѣленіе по вѣроисповѣданіямъ ¹⁾].

III. *Историко-Этнографическое обозрѣніе*. 1. Галичина (616 сл.).

2. Угорская Русь и Буковина (687 сл.).

IV. *Объясненіе Этнографической карты* Галичины, сѣв. вост. Угріи и Буковины (671 сл.) и

Объясненія къ (этнографическимъ) изображеніямъ (1—24).

Несчитая возможнымъ взять на себя оцѣнку степени новости, точности и важности свѣдѣній, сообщаемыхъ въ этомъ изслѣдованіи, я отмѣчу лишь кое что въ III и IV его главахъ.

Авторъ, на основаніи одного мѣста у Безыменнаго Нотарія короля Белы, полагаетъ, что первоначальныя границы Польши, Угріи и Руси находились не на самомъ хребтѣ Карпатъ, а у южной подошвы Карпатскаго погорья, и что Владиміръ В. занялъ у Ляховъ не только Червенскіе города (какъ пишетъ Несторъ; «земли до Карпатъ и до р. Сана», Кулишъ. Ист. возс. Р. I, 4), но и закарпатскую страну по мѣст. Солоную (Slana, Soónvár), р. Теплу (притокъ Ондавы) и Тису (стр. 619.). Въ другомъ мѣстѣ авторъ говоритъ, что Русскіе горцы (Гуцулы, Верховинцы, Бойки и Лемки) «*видѣлись* еще въ доисторическое время изъ общей семьи Славянъ.... Имя *Русинъ, Русь, Русский* испоконъ закрѣпилось за ними посредствомъ господствованія князей Русскаго поколѣнія и утвержденія греч. православія и славянскаго богослужебнаго языка и, несмотря на это, все таки черты племенной разности и первоначальнаго происхожденія не ступшевались такъ сильно, какъ въ другихъ низменныхъ странахъ» (724—5). Галицкіе Хорваты, предполагаемые предки Лемковъ, упоминаемые Несторомъ и Кадлубкомъ подъ 850, 907, 981 и 983 и простиравшіеся Карпатскимъ хребтомъ къ самому Кракову, «приняли крещеніе при Владимірѣ В., а можетъ быть и раньше, и *послѣ* (Владимира?) усвоили себѣ названіе Русскихъ (Русняковъ)» (727). И такъ, слѣдуетъ ли считать Червоную и Угорскую Русь Русью только со времени Владимира, или Русизмъ этихъ странъ, независимо отъ наименованія, происхожденія болѣе древ-

¹⁾ Всего народонаселенія Русской народности въ Австріи авторъ принимаетъ на стр. 614—3, 022, 723 (со включ. ок. 3000 вр. раскольниковъ), а на стр. 747 (вѣроятно по болѣе позднимъ свѣдѣніямъ) —2, 835, 540. Г. Будиловичъ въ Статист. таб. распредѣленія Слав. и пр., Спб. 1875, насчитываетъ 3,223,100, а въ Дополнит. табл. къ Этн. К. Мирковича и Ритт. значится 3,032,600+2300 врусс.

няго? Принимаемое авторомъ «выдѣленіе» Русскихъ горцевъ произошло ли изъ *русской* семьи, или же Русь, какъ этнографическая особь возникла позже этого выдѣленія, между прочимъ при помощи православія и богослужебнаго языка, непревратившихъ однако въ Русь ни Сербовъ ни Болгаръ? Вопросы эти могутъ казаться напрасными, но они обращаютъ на себя вниманіе ученыхъ. Приведу для сравненія мнѣніе г. Кулиша, если не болѣе доказательное, то болѣе ясное:

«Въ тѣ времена, съ которыхъ начинаются историческія Польскія и Русскія преданія.... населеніе *Польско-русской* равнины *юворило*, вѣровало и управлялось или одинаково, или съ небольшими мѣстными особенностями. Когда князья Русь... были призваны Новгородцами для поддержанія обычнаго у нихъ порядка, Русью сперва называли только тѣ области, которыя ввѣрили имъ у себя... судъ и пр. Когда же эти князья взяли подъ свою власть поднѣпровскія и др. славянскія области то... и эти назвались Русскою землею, и смыслъ этого названія былъ нестолько тотъ, что Русь владѣла ею, сколько тотъ, что Русь охраняла въ этой землѣ установившійся обычаемъ порядокъ». Когда Владиміръ... завладѣлъ землями до Карпатъ и Сана... «Русью стали называться и тѣ области, которыя прежде находились подъ властью Ляховъ. *Если бы Владиміръ овладѣлъ всѣмъ пространствомъ до Вислы и даже до Одера, все это была бы Русь*» ¹⁾.... «Сколько бы славянскихъ племенъ ни вошло т. о. въ кругъ княжеской власти... всѣ они, непереставая называться прежними именами, напр. Бужанами, Мазовшанами, Куявянами, назывались бы Русью»... «какъ это произошло съ жителями правой стороны р. Сана, которые до Владиміра, также какъ и славяне, жившіе за Саномъ, были извѣстны подъ именемъ Бѣлыхъ Хорватовъ, а со времени Владиміра начали называться Русью» (Истор. возсоед. Руси I, 3—5)

Въ отличіе отъ этого «имена *Польша, Польскій край, народъ* введены въ употребленіе государственными людьми позднѣйшаго времени и распространены по обѣимъ сторонамъ Вислы искусственно».... «Польское государство строилось помимо народа и въ противоположность народнымъ обычаямъ, вовсе нетакъ, какъ Русское. Въ то время, когда князья Русь поддерживали на сѣверѣ, по Днѣпру и до самихъ Карпатъ порядокъ жизни, установившійся

¹⁾ «Ему представлялась полная возможность превратить всю Польшу въ Русь» (ib. 11.)

обычаемъ, за Вислою уже рѣзко выдѣлилось изъ народа выше сословіе, отозвнилось отъ него обычаями, позаимствованными отъ Нѣмцевъ».... «Изъ этого сословія размножилась шляхта которая имя Польскаго народа присвоила исключительно себѣ». «Исторія земель, составившихъ впоследствии Польшу, начинается борьбою притѣсненныхъ классовъ съ притѣснявшими и побѣдою послѣднихъ съ помощью латинскаго, пришлаго изъ нѣмецкихъ земель духовенства. Занятіе кн. Владиміромъ Червенскихъ городовъ и кн. Даніиломъ земли Люблинской согласовалось съ духомъ возстанія массъ», было «возстановленіемъ равноправности, нарушенной полноправствомъ пановъ» и «самоуправленія, которому въ Русскихъ областяхъ былъ большой просторъ даже при случайномъ самовластіи нѣкоторыхъ Русскихъ князей...» «На этомъ основаніи можно полагать, что имена: *Русь*, *Русская земля*, *народъ* первоначально принимались одинаково на всей равнинѣ, которая впоследствии является въ видѣ двухъ государствъ, Польскаго и Русскаго». Вѣчевое право, нѣкогда общеславянское, во всей древней Руси было общимъ для всѣхъ сословій, а въ областяхъ, составившихъ Польшу, присвоено панами исключительно своему сословію. «Гдѣ только хоть временно господствовало вѣчевое, уравнивающее всѣ классы право, тамъ на вѣки народъ остался въ собственномъ смыслѣ Русскимъ, какое бы правительство ни повелѣвало имъ». «Слово *Русскій* въ періодъ созиданія политическаго тѣла Польши значило, можно сказать, тоже, что *Славянский*, неподвластный онѣмеченымъ, латинизованнымъ панамъ, своеобразный, народоправный» (ib. 6—9).

Здѣсь сила не въ томъ, идетъ ли имя Руси съ сѣвера, или, какъ въ числѣ прочихъ думаю и я, скорѣе съ юга ¹⁾, а въ попыткѣ свести этнографическія различія ко временамъ историческимъ и причинамъ относительно извѣстнымъ.

Противопоставленіе государствъ Польскаго и Русскаго кажется слишкомъ рѣзкимъ. Въ одномъ случаѣ теченіе государственной жизни встрѣчаетъ заранѣе готовое ложе вѣчоваго права и вообще народныхъ обычаевъ, а въ другомъ оно прерываетъ себѣ новое русло, несмотря на препятствія, поставляемыя ему тѣми же

¹⁾ Такъ что первоначально Варяги не суть Русь. Въ извѣстїи почти на столѣтъ предшествующемъ Лаврентьевскому сп. лѣт. сказано: «Придоша Русь» слѣдуетъ запятая или двоеточіе) «Чудь, Словѣне, Кривичикъ Варягомъ, рѣша: земля наша» и прусс. Никиф. патр. лѣтопис. по сп. 1283—4, Срезн. Пам. Р. письма 237.

обычаями. Не лучше ли допустить готовья, хотя и различныя русла въ обоихъ случаяхъ и примѣнить и къ Польшѣ *mutatis mutandis* тотъ взглядъ, по которому на пр. не Рюриковичи создали извѣстную степень единства домосковской Руси, а Русскія племена, между прочимъ посредствомъ Рюриковичей? Этимъ вліяніе личностей и меньшинства не отрицается, но подчиняется вліянію силъ, на видъ болѣе страдательныхъ, но дѣйствующихъ болѣе постоянно и продолжительно. Иноземныя вліянія немогутъ объяснить особенностей сѣверозападной группы славянскихъ племенъ, къ которой принадлежатъ какъ польское простонародье, такъ и шляхта. Причины образованія какъ этой группы, такъ и составляющихъ ее единицъ неизвѣстны. Не иноземныя вліянія и выдѣленная ими изъ общеславянскаго тѣста шляхта создали этнографическія особенности польскаго простонародья, а масса польскаго населенія выдѣлила изъ себя шляхту и собою опредѣлила нормальныя границы Польскаго государства. Утвержденію, что если бы Владиміръ овладѣлъ землями до Одера, то и они стали бы Русью, можно противопоставить другое: власть Владиміра за этнографическіе предѣлы Руси непереходила, а если бы перешла, и за ними укрѣпилась, то Ляпскія племена могли бы обнаружить такую же устойчивость, какъ Червоная Русь подъ властью Польши. Каковы были различія нравовъ и обычаевъ между Ляхами и Русью въ X вѣкѣ, этого мы незнаемъ; но вѣрно то, что о народѣ, имѣющемъ письменные памятники, столь далекіе отъ предполагаемаго славянскаго безразличія, какъ договоры 907—971 г. никакъ нельзя сказать, что и за 100 лѣтъ до нихъ онъ говорилъ почти одинаково съ племенами ляпскими. Ограничиваясь общеизвѣстнымъ, можно сказать, что у Руси въ X в. было полногласіе, между тѣмъ какъ у всѣхъ остальныхъ славянъ, по всей вѣроятности, его уже небыло; у Ляпскихъ племенъ были носовыя гласныя, при чемъ вѣроятно, что въ ж повсемѣстно звучало *a*, а у Руси *ж* = *у* (и развѣ гдѣ либо на окраинѣ — съ носовымъ призывкомъ, напр. если р. Угъ = жгъ), *а* = *я*; у Ляховъ было *з* изъ *ѣ*, у Руси вѣроятно уже *з*; у Ляховъ было обще-западно-славянское измѣненіе *дј*, *тј*, а у Руси специально русское. Связь звуковъ языка съ другими этнографическими особенностями намъ неизвѣстна, но звуки вѣрно указываютъ на существованіе племенной особенности. Поэтому вовсе не смѣло утверждать, что въ X вѣкѣ и раньше было бы ошибочно сказать, что «Словѣньскъ языкъ и Русьскій — одинъ» въ другомъ смыслѣ, кромѣ общаго родового сходства. Русскій и тогда значило прежде всего — отличный отъ Ляпскаго, Чеш-

скаго, Болгарскаго и т. д., а не подчиненный Варяжскимъ князьямъ, народоправный и т. п. Другой вопросъ, представляя ли въ то время русскій языкъ единство самъ въ себѣ, остается открытымъ. Возвращаясь къ вышеприведенному мнѣнію Я. О. Головацкаго объ этнографической особенности русскихъ горцевъ еще въ доисторическое время, я думаю, что говорить объ этомъ до указанія доступныхъ обсужденію признаковъ такой особенности, преждевременно.

Въ то время, говоритъ авторъ, когда въ нынѣшней средней Россіи еще только водворялась русская жизнь среди инородцевъ, она уже давно процвѣтала въ Перемышлѣ, Ярославлѣ, Теревовлѣ, Галичѣ, Бельзѣ, Бужскѣ, Звенигородѣ и др. городахъ Червоной Руси (670); но весьма рано начинается и тянется до нашего времени рядъ обстоятельствъ, столь неблагоприятныхъ для этой жизни, что удивительно, какъ она могла процвѣтать. Татарское, потомъ татарско-турецкое разореніе идетъ съ Батия и до XVII в. включительно. Въ 1-ой половинѣ XIV в. оканчивается политическая самостоятельность Галицкаго княжества, оно вовлекается въ связь съ Польшею, а въ 1432 становится Польскою областью подъ именемъ Воеводства Русскаго или Червоной Руси (622). Со времени завоеванія Галицкой Руси Поляками началось и продолжалось почти 500 лѣтъ политическое и религіозное ея угнетеніе. Оно было здѣсь продолжительнѣе и сильнѣе, чѣмъ въ областяхъ литовско-русскихъ (627). Свободныя сословія русскія частью денаціонализуются, частью закрѣпощаются (627); хозяйство изъ мѣлопомѣстнаго становится великопомѣстнымъ, ко вреду низшихъ классовъ (629). Авторъ слѣдитъ за постепеннымъ движеніемъ полонизма и католицизма со времени основанія католическихъ церквей въ Галиціи (635 — 44). За древнюю западную границу Руси онъ принимаетъ р. Вислоку (не Вислокъ, впадающій въ Санъ) и Вислу. Въ 1326—8 въ Решовскомъ и Ясельскомъ уѣздахъ было всего 18 католическихъ приходовъ; нынѣ же Решовскій уѣздъ, считавшійся до самаго паденія Польши въ Воеводствѣ Русскомъ, весь ополоченъ и окатоличенъ (630 — 1). А. находитъ: 1) что пропаганда сильнѣе дѣйствовала въ XV (при Ягайлѣ) и XVII в. (Сигизм. III), чѣмъ въ XVI и XVIII в.; 2) что польское населеніе держится болѣе городовъ и мѣстечекъ, чѣмъ селъ ¹⁾; 3) что во многихъ самыхъ древнихъ като-

¹⁾ Авт. думаетъ, что названія селъ въ вост. Галиціи, какъ *Ляшки*, *Ляховичи*, *Ляховцы*, *Ляцкое* и т. п., свидѣтельствуютъ, что это были поселенія польскія но весьма древнія, ибо во всѣхъ ихъ огромный перевѣсъ русскаго населенія

лическихъ приходахъ поразительно мало католиковъ и поляковъ; 4) что первыя Польскія поселенія появились вокругъ Львова и въ Бельскомъ Воеводствѣ (644). Послѣднія двѣ православныя епархіи обращены въ Унію: Перемышльская въ 1691 и Львовская въ 1700. Ревность католической пропаганды, ослабѣвшая въ XVIII в. вновь усиливается послѣ присоединенія Галиціи къ Австріи (1772) и затѣмъ опять съ 40 годовъ нашего вѣка. Распространеніе полонизма и католицизма продолжается и до сихъ поръ, хотя въ послѣднее время встрѣчаетъ менѣе пассивное сопротивленіе со стороны представителей русской народности. Съ 1772 польскія поселенія въ вост. Галиціи прекратились, но призваны правительствомъ нѣмецкіе колонисты, живущіе особыми деревнями (болѣе 100) и, какъ и у насъ, неоказывающіе замѣтнаго вліянія на окрестное русское населеніе (стр. 632, 683, 686).

Весьма вѣроятно, что Маѳьяры уже застаютъ русское населеніе на южномъ склонѣ Карпатъ, но политическая связь этого населенія съ остальною Русью, если и была, то рано прекратилась. Въ XI в. русская лѣтопись называетъ Карпаты уже горами Угорскими (687). Условія жизни въ кор. Угорскомъ бывали относительно благопріятны, судя по тому, что сюда неоднократно направляется приливъ новаго русскаго населенія. Такъ въ половинѣ XIV в. кн. Огдодъ Коріятовичъ со многочисленнымъ подольскимъ людомъ перешелъ къ угорскому королю и получилъ отъ него въ удѣлъ обл. Мукачевскую и Маковицкую (690). Въ XVII в. в. православные Галичане десятками тысячъ бѣжали въ Угорщину отъ религіознаго и политическаго гоненія, къ прискорбію людей, вѣрно понимавшихъ пользу Рѣчп Посполитой. Въ судьбахъ Угорской и Буковинской Руси важную роль играютъ ея почти постоянно дружественныя связи съ Румынами. Во 2-ой половинѣ XIII в. король Владиславъ

и ни въ одномъ нѣтъ костела, что немогло бы случиться, если бы они образовались во времена польскаго владычества (622 — 3). Нисколько невозражая противъ того, что въ вост. Галиціи были польскія поселенія потомъ обрусѣвшія, думаю, что изъ приводимыхъ авт. названій селъ на племенной первоначальный составъ могутъ указывать развѣ *Ляцкое* и *Воля Мазовецкая*; остальные же могутъ значить, что село разрослось изъ хутора, въ коемъ сидѣлъ нѣкій *Ляшко*, или *Ляховецъ*, который могъ уже и небыть Полякомъ, или *Ляхомъ*, коего прозвище рѣшительно Русское. Т. о. въ южн. и зап. Руси, какъ и въ друг. славянскихъ странахъ, названія селъ образуются по одному типу съ названіями странъ (въ Ляхы, въ Чехы, въ Половцы), именно переводомъ во множественное число имени первоначальнаго жителя: села *Бабан*, *Овляши*, *Тишки*, *Бацманы*, *Сокиринцы*—отъ *Бабан*, *Овляша*, *Тишка*, *Бацмана*, *Сокиры*.

Куманъ поселилъ Румынъ между р. Марошемъ и Тисой, въ Марамарошѣ. Румыны и тамошняя Русь тамъ съобща отбивались отъ нападавшихъ на нихъ католиковъ (688). Въ 1352 или 59 воевода Богданъ Драгошъ переселился изъ Марамароша въ Буковину, вскорѣ распространилъ свою власть на всю эту страну и Молдавію и основалъ Молдавское господарство со значительнымъ русскимъ населеніемъ, занимавшимъ преимущественно область Черновецкую и Хотинскую, а частью и Ясскую и Сочавскую. Связи Руси съ Румынами сказываются во многомъ: въ употребленіи ц. слав. языка въ богослуженіи въ Молдавіи и Валахіи до половины XVII в.; въ непрерывныхъ сношеніяхъ галицкой церковной іерархіи съ молдавскою до окончательнаго введенія уніи въ Галичинѣ въ XVII в. (655); въ употребленіи русскаго языка въ гражданскихъ актахъ въ Молдавіи; въ многочисленныхъ семейныхъ связяхъ русскихъ пановъ и молдавскихъ господарей; въ обоюдныхъ этнографическихъ вліяніяхъ.—Съ XV до конца XVII в. продолжаются попытки Польши подчинить себѣ Буковину и Молдавію, дорого стоившія обомъ сторонамъ. Во многократныхъ походахъ Поляковъ на Молдавію участвовала и галицкая, большею частью ополяченная шляхта; но и въ молдавскихъ рядахъ сражалось немало Руси (655). Столкновенія Польши съ Турціей изъ за Молдавіи кончилась тѣмъ, что эта страна вмѣстѣ съ Буковиной осталась за Турціей до русско-турецкихъ войнъ XVIII в. Съ 1769 по 1775 Буковина была занята русскими войсками, потомъ возвращена Турціи, а ею, на основаніи конвенціи съ Россією 2 Іюля 1777, уступлена Австріи (667). Австрія приняла Буковину съ 80,000 населеніемъ Русскимъ и Румынскимъ, исключительно православнымъ, а теперь тамъ жителей болѣе 500,000, въ томъ числѣ ок. 50,000 католиковъ, а по народностямъ много Евреевъ, Нѣмцевъ, Мадьяръ (667—9).

Для сравненія съ этнографическою картою Я. Ө. Г. у меня есть подъ рукою только Этн. к. Славянскихъ народностей Мирковича, дополненная Риттихомъ, Спб. 1875, гдѣ отдѣленіе малорусскаго населенія отъ великорусскаго, не смотря на большой просторъ для этого, сочтено излишнимъ, и карта южнорусскихъ нарѣчій и говоровъ, составл. въ 1871 г., приложенная къ VII т. Тр. этн. эксп. въ юзп. кр. Последняя, не смотря на свое спеціальное назначеніе, представляетъ лишь общія грубыя очертанія, относительно Галичины и Буковины исполнена неточностей, въ родѣ названій: Жолніевт

Новы-Сандекъ, Стары-Сандекъ, Пржемысль, Стры, Коломія, Черновець, а въ Закарпатской Руси ни одного названія. Карта г. Мирковича и Риттиха, въ той своей части, которая здѣсь идетъ въ сравненіе, кромѣ меньшей подробности сравнительно съ картой г. Г., вполне, впрочемъ, извинительной, и кромѣ неточностей, подобныхъ вышеупомянутымъ (напр. Ст. и Нов. Снѣдецъ, Дуколь), представляетъ и другія отличія отъ к. г. Г., я думаю, не въ свою пользу. Такъ на ней въ Закарпатіи окрестности городовъ Пряшева, Кошицъ, Ужгорода, Мукачева изображены въ видѣ мадьярско-нѣмецкихъ островковъ среди преобладающаго или сплошнаго русскаго населенія, тогда какъ у Г. южная граница такого населенія проходитъ сѣвернѣе этихъ городовъ, а далѣе на югъ русское населеніе изображено только узкими извилистыми полосками среди словацкаго и мадьярскаго. Т. о. мнѣ кажется, что для русскаго читателя карта Г., по относительной подробности, вѣрности названій и отчасти новости заключенныхъ въ ней свѣдѣній, пока незамѣнима. Конечно, при лучшемъ исполненіи, можно бы достигнуть большей разборчивости (теперь и lupa не всегда помогаетъ) и вмѣстѣ подробности: стоило оставить бѣлымъ или покрыть болѣе блѣднымъ цвѣтомъ то, что окрашено зеленью, названія писать мельче, но чотче, горы изображать не такъ грубо. Карта не заключаетъ въ себѣ весьма многихъ данныхъ, приведенныхъ въ изслѣдованіи, къ ко-
сму приложена. Такъ въ ней нѣтъ селъ, которыя были бы нужны, если бы карта соответствовала такому описанію границъ преобладающаго русскаго населенія, какъ напр. опис. запад. границы въ народоопис. Шафарика, приводимое и Я. О. Г. въ соч. «Розправа о яз. южно-рус.»; нѣтъ названій многихъ изображенныхъ на картѣ притоковъ; вовсе нѣтъ названій горныхъ вершинъ. Согласно съ этимъ не слѣдуетъ принимать въ точномъ смыслѣ словъ автора: «для удобнѣйшаго осмотра карты опишемъ подробно, что на ней находятся» (I, 674), ибо на картѣ — гораздо меньше, чѣмъ въ описаніи. Какъ бы ни было, кто имѣетъ въ виду, что лучшее, если и есть, то мало-доступно; что это — приложеніе къ изслѣдованію и сборнику (почему на пр. изъ селъ обозначены почти только тѣ, гдѣ записаны пѣсни, внесенныя въ сборникъ), тотъ скажетъ спасибо автору.

Въ IV-ой гл. Изслѣдованія (*«Объясн. этн. к.»*) обращаютъ на себя вниманіе топографическія и этнографич. названія, которыя, какъ замѣчаемъ авт. (I 674), малоизвѣстны или вовсе неизвѣстны въ пра-

вительственномъ мірѣ и въ письменности, но большею частью изстари сохраняются въ преданіяхъ народа.

Сначала разсматриваются названія мѣстностей и жителей по мѣстностямъ: *Горы* (какъ собств. имя Карпатъ нынѣ и въ древней Руси) и *Горяне* (274—5), *Подгюрье* (276), *Чорногоры*, *Бескиды* (275 и раньше, 557—8), *Дль* (*Дл*) и *Поддьяне*, *Задьяне* (276), *Верховина* и *Верховинцы* (276—8), *Краина* (278—80), *Маковица* (280), *Покутье*, *Ляцкая* и *Волоская земля* (281—2), *Коломыя* ¹⁾ (какъ названіе страны по городу) и *Коломыйцы* (281—2) ²⁾, *Подолье* и *Подольяне*, *Ополье* (*Поле* Ипатьевской лѣт.) и *Ополяне* (682—4), *Потьсье* Галицкое) и *Потышукы* (684—5).

По поводу нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ здѣсь словъ замѣчу слѣдующее.

Понятно, что въ равнинной части южной Руси карпаторусскія названія горъ и т. п. неизвѣстны. Таковы напр. *поломина* (интересное примѣчаніе у Гол. I, 577); *бырда* (серб. чеш. брдо), скалистая гора; *бырце*, холмъ; *борола*, утесъ (слов. bralo, чеш. bradlo); *боўд*, камень, скала (б. м. въ связи съ мр. *бовдур*, вр. *болдырь*); *чин*, тѣснина (ср. серб. проциѣп, ст. русс. проскѣпъ); *хреб*, гребень или хребеть горы; *кичера*, лѣсистая гора (Wahilevič, Čas. Č. M. 1841. 513), *Маура* (у Гол., I 562, это собств. имя, у Вагилев. l. c. *моура*, огромный); *Грамотъ в. Грохотъ* (у Гол. ib 563—собств. имя горы въ Коломыйск. окр., на югъ отъ села Космача; серб. *грѣхот*, камень, стиѣна = скала, скалистое мѣсто); *мучна*, horská luka (Wah.): *плой*, горный путь (и какъ собств. имя; рум. *plaii*); *осуа*, stržina (Wah. ib); *облазъ* («пустилися білі мраки долів облазами», Гол. III, 224); *шолб*, culmen (Wah.); *татра*, горная вершина покрытая лишь низменною растительностью; *вертеб* или *вертеба* (?), воронкообразная котловина, футовъ въ 90—100 въ поперечникѣ; въ Коломый-

¹⁾ Замѣчу къ слову: въ вост. Малороссіи (не говоря уже о запад.), а отсюда и въ Великой Россіи, довольно обыкновенна фамилія *Коломыецъ*, *Коломыйченко*, *Коломыйцевъ*, откуда — «богѣе облагороженная» (во вкусѣ «Салогубъ» изъ Салогубъ или Сологубъ) фамилія одного изъ героевъ Тургенева, Каломейцовъ (е изъ произносимаго какъ э), неимѣющая связи съ Коломенцевъ и Коломна. *Коломя* впрочемъ есть противень *Коло-мнѣ* (стар. Коло-мьно, напр. Новг. I л. 30), какъ и *Калуи* и *Коно-топу*. Фамилія, какъ Коломыецъ, Бойко и т. п., встрѣченныя гдѣ нибудь въ Бассейнѣ Дона или Волги, суть мѣлкія иллюстраціи великаго теченія народа на востокъ.

²⁾ Стр. 275—282 обозначены ошибочно вм. 675—682.

скомъ, Чортковскомъ, Черновецкомъ у. лѣтомъ туда ставятъ пасѣки, (Гол. I, 566) и др. (см. ib. 562 et pass.).

Съ другой стороны можно бы ожидать, что инныя изъ этихъ названій, хоть съ затемненнымъ значеніемъ, изъ горъ перейдутъ на сѣверъ и сѣверо-востокъ; однако такихъ случаевъ удалось замѣтить очень мало:

Въ вост. мр. «тамъ такі нѣтрі, такі яри та *бескѣди*...»; въ одной рукописной мр. поэмѣ (авторъ, кажется, — Кременчуц. у. Полт. г.) я отмѣтилъ: «тамъ *бескета*, тамъ западня, твань»; «темная *бискета* глубокого проваляя». Это врядъ-ли можетъ быть отдѣлено отъ *Бескидь*, *Bieswysad*, гряда горъ и горныхъ пастбищъ, полонинъ, съ зап. на вост. отъ Яблонковского перевала до истоковъ Стрыя на сѣв. склонѣ Карпатъ и Латорицы на южномъ. Сближеніе этого слова дѣлаемое канон. Петрушевичемъ (Гол. I 558) некажется мнѣ убѣдительнымъ.

Грунь ж., соб. имя горы (Гол. I, 562), какъ нарицат. — покрытая лѣсомъ возвышенность (Wah. I. с. 51); у Подгалянъ *gruń strmé ubośi*; слов. «z gruńa do doliny, a z vrška do hory (Koll. I, 103 у Дювернуа, Объ ист. насл. въ слав. словообр. 5). Въ вост. мр. въ смыслѣ нарицательномъ не встрѣчалось, но *Грунь*, ж., село между Ахтыркою и Зиньковымъ, на лѣсистой возвышенности, идущей по правому берегу р. Ворскла (м. р.). Г. Дюверуа I. с. смѣшиваетъ это слово съ вр. *грунь*, ж., малая рысь (ити на *груняхъ*, *груню*; *взрунь*, нар. шибко, съ *въз-* начинательнымъ, какъ въ *на взрыдь*, мр. *наздоим*), куда и ст. русс. «поидоша къ собѣ на грунахъ обои, Лавр. 161; да поплутъ тихо на грунахъ, Ип. 93,5. Наиболѣе вѣроятно, что *гру-нь*, рысь = **грж(д)нь*, съ опущеніемъ *д* [какъ въ ст. сл. *повомъ* (Mikl. Lex. Jo Экз.; Библ. 1499 у Бусл. Матер. для ист. письм. 49), мр. (галиц.) *повень* (Wahil. Грам. IX), *powiń* powódz, наводненіе, и какъ въ вр. *запанъ*, заводъ, заливъ], и съ корнемъ одинаковымъ съ польск. *gręda* (= **гржда*), рысь и градъ. Менѣе удобно предположеніе основной ф. съ *у* (не съ *ж*) и безъ *д*, при чемъ *гру* = **гар* (скр. *джар*-а-тѣ двигается, приближается, подходит, BR., б. м. родствен. съ *чар-*, сигго). Я говорю здѣсь объ этомъ потому, что послѣднее объясненіе въ звуковомъ отношеніи годилось бы для *гру-нь*, лѣсистая гора (к. **гар* (= **гру*), что въ *гора*) если бы это слово своимъ начальнымъ *g* (а не *h*) въ словацкомъ не указывало на свою иноземность. Ср. серб. *грумен*, глыба и сред. лат. *gruminus*, *acervus* (Matzenauer Cizi sl. s. v.).

Въ стихѣ «Ой летіла зозуленька черезъ діловання» (Чубин. V, 468),

а въ другомъ вариантѣ *делування*, можетъ значить «черезъ гору». По крайней мѣрѣ мнѣ невидно смысла въ предположеніи что здѣсь — *диловання* = п. *dyłowanie*, das *Dielen* (криниченька дилѣм дилѣвана, Чуб. V, 157, 363, рубленая, со срубомъ). Ср. глубокодревнее *дѣль* въ зн. горы (какъ водораздѣла? серб. *дијел*, *део*, гора; *уздијел* — взгору), оставшееся въ Карпатахъ и какъ нарицат. (ср. *дѣль*, *Wah. Čas.* 1841, 51 = *mična vušina*), и въ соб. именахъ: *Сухарь-дѣль* (=дѣл), въ Буковинскихъ Карпатахъ, на зап. отъ села Якобенъ (Гол. I, 564), *Рускій дѣль*, *Ямненскій дѣль* (ib. 686); въ Ипатьев. лѣт. (175). — *Борсуковъ дѣль*, на пути отъ мѣст. Шипота черезъ Кирлибабу въ мѣст. Родну (Голов. ib. 579).

Уже какъ нѣчто непонятное звучать въ колядкѣ, запис. въ Уманскомъ у.

«А в лісі, лісі, лісі недоборі. . . .»

(Чуб. III, 419).

Здѣсь — указаніе на происхожденіе этого варианта стиха. *Недоборъ* есть *Медоборъ*, о коемъ у Голов. (I, 555—6) — слѣдующее: сѣверная половина пространства на сѣверъ отъ Днѣстра, ровная и лѣсистая (Полѣсье), съ юга окаймлена крутыми спусками отроговъ Европейскаго водораздѣла (*Медоборы* и *Товтры*); южная же половина (Ополье и Подолье) представляетъ плоскую возвышенность, съ которой параллельно текутъ притоки Днѣстра.

При вышеупомянутомъ *щолб*, *culmen*, вост. мр. *щолопок*: «почва-лав на щолопок у край гори»; «виліза меж люд на щолопок (видное мѣсто ʒ) з закамарка» (рпк. стихотв. Бублия).

Затѣмъ авторъ переходитъ къ тремъ названіямъ этнографическаго характера: *Гуцулы* (685), *Бойки* (712) и *Лемки* (775).

Гуцулы или *Гоцулы* — русскіе горцы въ Станиславовскомъ и Коломыйскомъ у. Галиции а также въ Мараморошѣ и Буковинѣ «Названіе ихъ производятъ отъ рум. *юць* или *гуць* (разбойникъ) съ членомъ -ул. . . . Это имя могло быть сначала нарицательнымъ браннымъ» (686). Оно встрѣчается впервые въ занесенныхъ въ актовыя книги начала XVIII в. дѣлахъ о разбояхъ опришковъ, въ шайкахъ коихъ, что характерно, находились и Бойки, и Волохи (ib), но конечно гораздо древнѣе этого времени, равно какъ и тѣсно связанное съ нимъ нариц. *опришокъ* (ib. 706, 11).

Опришки для мѣстностей, населенныхъ Гуцулами и Бойками,

были до половины XVIII в., а въ преданіи остаются до нынѣ тѣмъ, чѣмъ для южныхъ славянъ гайдуки и ускоки. «Пійти у опришки» (Г. I, 164) имѣло при себѣ синонимичное «пійти въ гайдамахи» (Žeg. Pauli. P. I. R. II, 201). Говоря вообще, въ опришки шли люди не съ дуру ¹⁾, не изъ жажды наживы, которая могла служить лишь второстепеннымъ побужденіемъ, а потому, что, какъ говорятъ серб. пѣсня о гайдукѣ Новакѣ, ихъ гнала «голема неволя» «врат ломити, по гори ходити». Коломыйка, запис. въ Чортковскомъ у. говорятъ:

Черезъ тії рекрутчкі, черсь тії Ляшкі
Покідаю вітця, матер, та йду в гайдамашкі.

Ž. P. II, 205.

До рекрутчины бывало другое подобное, такъ что основы карпаторусскому гайдамачеству могли быть положены одновременно съ переходомъ Галичины подъ власть Польши, а можетъ быть и до этого. Авторъ приводитъ слова Длугоша объ исконныхъ насельникахъ и дѣдичахъ земли Русской и Подольской, которые, будучи тѣсными лакомствомъ польскихъ пановъ, понуждаемые бѣдностью и отчаяніемъ, бѣжали къ Татарамъ и наводили ихъ на свою прежнюю батьковщину (Г. I, 628), и извѣстіе Кромера годъ 1491 г. о нѣкоемъ Мухѣ, *rusticanus homo*, который, набравши изъ Волошии Покутской Руси 10,000 войска, воевалъ съ Поляками (ib. 692—3). Поселеніе Волоховъ въ Буковинѣ — массами. а отдѣльно и въ другихъ мѣстахъ Галицкой Руси, связало и ихъ съ карпаторус. гайдамачествомъ и дало, по всей вѣроятности, самое имя Гуцуламъ. Опришки, между прочимъ именно Волохи, нѣсколько разъ упоминаются въ запискахъ современниковъ о Хотинскомъ походѣ (Pamiętniki o wyprawie Chocimskiej, r. 1621. Z rękopismów współczesnych i druków mniej znanych zebrał Żegota Pauli. Krak. 1853): Подъ 14 авг. 1621: «Opryszkowie, padłszy na czeladź, co po trawę z tamtej strony Dniestru jeżdżała siła ich pobili i żywcem pojмали (стр. 115: то же подъ 27 и 29 авг.: «Opryszkowie z Tatarami się złączywszy... 122—3). Подъ 2 сент.: «ks. Czartoryski z ludem swym pod Żwańcem stanął, o północy od opryszków Wołoszy rozgromiony tak, że mu i czeladź pobito i konie pobrano (ib 78). 5 septembris, w niedzielę: Wołoszy, która w kuczkach i w budkach pod zamkiem mieszkała, dla tego że opryszkami przed tem byli (да еще были-ли) i o Janczarach, których

¹⁾ «Такъ, отъ нѣчего дѣлать, со скуки». Это мнѣніе В. Кельсиева, почему то цитируемое Авторомъ (I, 707).

się kilkaset do nas przekinać... chciało, Cesarza przestrzegli i obóz snąć (!) w nocy zapalić mieli z naprawy nieprzyjacielskiej.... zrzucono z mostu osób kilkadziesiąt....; białym głowom i dzieciom nieprzepuszczano, i to stupendum, iż ono, mając związane nogi i ręce, gdy je do wody miotano, a jednak tak dobrze płynęli, namniej się niezalewając ¹⁾, aż ich na wodzie z muszkietów bito i strzelano» (48; ср. ib. 81: Волохи занимались маркитанствомъ и обозная челядь при избіеніи ихъ могла имѣть въ виду выручить заставленные у нихъ вещи). Подъ тѣмъ-же числомъ: «Dostali kozacy opryszka jednego z Rzepnicy Rusina, który przenajęty od Cesarza Tureckiego za dwadzieścia czerwonych złotych i obietnicami wielkimi omoroczony, miał być zapalić obóz nasz; na mękach powołał kilku poddanych p. Humińskiego... a sam nazajutrz gardło dał od rąk katowskich» (ib 133). Подъ 12 окт.: Gromili naszych też ukradkiem Tatarowie i po gościńcu do Kamieńca oprzyszkowie» (180; ср. 182). Опришки упоминаются здѣсь, какъ нѣчто давно извѣстное: т. о. южная опришнина документально немногимъ новѣе Московской, изъ чего неслѣдуетъ, что между этими явленіями была другая связь, кромѣ этимологическаго смысла имени.—Въ свр. причитаньи вдова говоритъ:

«Вся въ собраньицѣ любимая семеюшка,
«Они пьютъ, сидятъ теперъ да угощаются;
«Ужъ какъ я, бѣдна кручинная головушка,
«Опришена отъ любимой отъ семеюшки,
«Отряхнулась я отъ свѣтлой новой свѣтлицы,
«Отрѣшилась самоваровъ я шумячихъ
(Барсовъ, Причит. 40);

Сирота:

«Навязалася злодѣйка лиха мачиха:
«Ейны дѣти бытто сыръ въ маслѣ катаются,
«Опришенной я, какъ варомъ обливаюся...
(ib 85—6).

Конечно, ошибочно мнѣніе издателя, что *опришенной* есть отрѣпленный.

Южные опришки были тоже люди волею-неволею ставшіе *отприснь*, кромѣ, внѣ общества, вдали отъ его относительнаго спокойствія и удобства. Вѣроятно большинство опришковъ могло-бы примѣнить

¹⁾ Ср. топление вѣдьмъ въ «Конотоп. вѣдьмѣ» Квитки.

къ себѣ то, что въ коломыйской пѣснѣ говорить о своемъ положеніи попадя Маруся, ставшая любовницею опришка:

«Ой як же мені сумненькій небути?
 «Ненавчила я ся корчима ходити,
 «З звора воду пити, с торби хлібом жити,
 С торби хлібом жити, на камени спати...
 ...«Ой як же мені та несумовати?
 Покинула ж бо я попа молодого,
 Попа молодого та ще недужого,
 Детинку маленьку, та й росповитеньку,
 Коровки дійниї та й слуги вірнії:
 Поповько читає, мене споминає;
 Детину купают, мене споминают;
 Коровки ревут, волосінько мечут,
 Детиньонька плаче, серденько вриває,
 Мені молоденькій все жалю додає!

(Гол. I 156).

О въ *о-приснь*, *о-присньно*, коихъ неслѣдуетъ смѣшивать съ *опро-че*, *опрочъ* (въ моей ст. Зам. о мр. нар. 30), можетъ значить тоже, что въ *о-проче*, *о-кромѣ*, *о-собѣ*. Впрочемъ не отъ него зависить въ самомъ *приснь* знач. *особый*, *отдѣльный*, *развившееся изъ* знач. *близкій*, *родственный*, *свой*, *собственный*. Этому «стати о собѣ» въ *опришникѣ*, *опришокѣ* соотвѣтствуетъ серб. одврѣи *се*, *одметнути се* у хадюке (съ обозначеніемъ мѣста, куда: у равно приморје, Кар. II, 401—2).

Въ южной опришнинѣ, какъ и въ гайдамачествѣ XVIII в., мало замѣтно сознаніе высшихъ политическихъ и соціальныхъ цѣлей, что немѣшало народному сочувствію быть на ея сторонѣ. Замѣчательно между прочимъ слѣдующее: «На Добошеву хату, Добошеву кирицу указываютъ еще и нынѣ... какъ на священные памятники, а потомки Стефана Звѣнки, убившаго изъ ружья Олексу Добоша ¹⁾ (ок. 1739), живутъ до сихъ поръ въ селѣ Космачѣ особнякомъ, подъ народной опалой. Никто ни дружится, ни сообщается съ ними» (Г. I, 709; ср. ib 686 прим. Пѣсня о Добошѣ въ Рус. Днѣстр. 7, Гол. I, 152). Какъ Фридрихъ Рыжебородый, Марко Королевичъ, Стенька Разинъ, Михайликъ (Кулиш, Зап. о Ю. В.), Добошъ принадлежитъ къ лишь на время удалявшимся ге-

¹⁾ Одинъ изъ послѣднихъ, памятныхъ народу опришковъ.

роямъ *entrückung, bergentrückung*), которые рано или поздно должны возвратиться: «Сонечко вже потало у Чорнугору, щоби там нашому панові Добошеві поклонитися, тай ёго у «красный храм» (на храмовой праздникъ) запросити. Чогось баритця ще любчик наш, але прийде він колись, хіба би тоту Чорнугору вітер уж роздув» (Въ одной изъ повѣст. Федьковича, по видимому на основаніи народнаго сказанія).

По свѣдѣніямъ 1872-4 г., подробно приводимымъ авторомъ (I, 688-91), Гуцуловъ въ Галичинѣ, Буковинѣ и Угорщинѣ за 107,000.— Изъ сообщаемого авторомъ о ихъ бытѣ, особенно о главномъ занятіи, скотоводствѣ, отмѣчу нѣсколько словъ подтверждающихъ другія соображенія о томъ, что карпатскіе горы до нѣкоторой степени обособились не только въ силу условій мѣстности, но и въ силу инонароднаго южнаго, преимущественно румынскаго вліянія. Таковы:

Бриндза (и=ы), родъ овечьяго сыра, слово вм. съ самою вещью получившее извѣстность и далеко на сѣв. отъ Кракова; Рум. *brânză*, сыръ (*Matzenauer*).

Вурда, овечій творогъ, бѣлѣе брынды и менѣе жирный, сл. перешедшее и въ восточную Малороссію, гдѣ приготовленіе сыра кипяченіемъ молока въ народѣ мало извѣстно, уже со значеніемъ творогообразной накипи (бармы) на маковомъ молокѣ, за тѣмъ—*макухи*, маковыхъ и конопляныхъ выжимокъ («вареники з урдою»). Серб. хорв. *урда*, лас *coagulata*, словац. *sejum lactis*, рум. *урдъ* творогъ.

У Лемковъ *кляжи* (к = лат. *g*), у Гуц. *кляжи*, молоко свѣжее въ телячьемъ желудкѣ, самый этотъ желудокъ, употребляемый для створаживанья («молоко згледжилось»), словац. морав. *glag, klag*, *coagulatum*, Греч. (гомер.) γλάρος, молоко. «Это указываетъ, говоритъ Авторъ, на близкія сношенія нашихъ карпатскихъ горцевъ съ Греками въ самой отдаленной древности, когда, по словамъ Нестора, «Словѣне сѣли суть по Дунаеву» и пр. Тамъ въ сосѣдствѣ Греціи предки нашихъ Гуцуловъ, Бойковъ и Лемковъ научились *кляжати* молоко и дѣлать брынду. Оттуда они вынесли слова, какъ *колиба* (пастушій шалашъ, *καλύβη*) и *Бескиды* (горныя пастбища, *βέσκη*)» стр. 700—1, 558. Мнѣ это кажется весьма сомнительнымъ, ибо, если-бы *кляжъ* было заимствованіемъ столь древнимъ, то въ немъ *к* = лат. *g* измѣнилось-бы въ *г* = лат. *h*. Заимствованія съ Греческаго, конечно посредственныя, встрѣчаются и относительно новыя, напр. черноморское *агел*, кошара для овецъ (*ἀγέλη* стадо) — отъ

румын. чабановъ въ XVIII в. (Я. Кухаренко, Вівці и чабани въ Черноморіи, Основа 1862, май), или слышанное мною отъ старухи въ Ром. у. Полт. г. *аргат*, работникъ, наймитъ (серб. аргат, гр. ἄργατης), от Сербов или Болгаръ. Замѣчу еще, нерѣшаясь на какіе-либо выводы, большое сходство сл. *glag* съ Лит. *krėkėti*, створаживаться, *krėkenos* ж. мн. молозиво, *sąkrėkos* ж. мн. = *кляканный сыр* (слово извѣстное, хотя и мало, въ вост. малоросс. оно есть и въ Грамат. Павловскаго).

Пастухи въ горахъ доятъ весь скотъ (т. е. овецъ, козъ) *съ паш* (въ одно мѣсто), сливаютъ молоко въ мѣдный котель, нагрѣваютъ съ небольшимъ количествомъ *клеку*, затѣмъ собираютъ творогъ въ *бунды* или *будзы* (большіе комья; у Бойковъ — *ирудки*, Wahlew. Čas. I. с.), просушиваютъ на полкахъ, переминаютъ съ солью и набиваютъ брынду въ *бербеницы* (бочонки, рум. бербенецъ, мадар. bergencze, которое по Миклош. Fremdwört. м. б. слав. происхожденія, во всякомъ случаѣ заключаетъ въ себѣ слав. суффиксъ).

Струнка, заборъ особаго устройства въ *стан* (оградѣ для скота), приспособленный для доенія *дробу* (*дріб*, мѣлкій дойный скотъ), словац. *stringa*, id., серб. *струна* id. и вообще отверстіе въ плетнѣ, заборѣ, рум. *струнг* отара, алб. *štrung*, н. греч. στρουγγα, ограда, обора. У Гуцуловъ въ оградѣ, называемой загорода, въ одной стѣнѣ оставляются между кольями такія отверстія, что чрезъ нихъ овца или коза можетъ пролѣзть. Когда настанетъ пора доенія (рано утромъ и вечеромъ, когда пригонятъ скотъ съ паша), пастухи присѣдаютъ съ дойницами внѣ ограды въ дырахъ струнки, а одинъ идетъ въ загороду и батогами нагоняетъ овцы въ струнку, приговаривая *птруть-гя! фють!* Когда овца собирается пролѣзть сквозь отверстіе, стоящій снаружи задерживаетъ ее, выдвигаетъ, пускаетъ вонъ и принимается за другую, тѣснящуюся за первую (Г. I 700). Если русс. *приструнить*, припереть, строгостью заставить что-либо дѣлать, зн. соб. «припереть къ стрункѣ» и отлично по происхожденію отъ *струнить* волка, лису, т. е. поймавши живьемъ, перевязывать сворой рыло; то сл. струнка было извѣстно и въ вост. Малороссіи. Однако въ Черноморіи, куда вмѣстѣ съ бывшими запорожцами переселилось при Екатеринѣ отъ Днѣстра немало Волоховъ, знающихъ чабанское дѣло, оставившихъ послѣ себя и до нынѣ прежніе чабанскіе порядки и терминологию, большею частью нерусскую, это слово неизвѣстно, а вмѣсто него употребляется русс. *роски* (Я. Кухаренко. I. с.).

Плектати. Передъ «полонинскимъ ходомъ» «лихо визимованихъ» яг-

нятъ, которыя недойдуть въ полонину, хозяева отдають бѣднымъ вдовамъ и сиротамъ, «щоби собі *выплакали*»* (Гол. I 698). Въ Черноморіи «овець вимѣятихъ (з порченимъ вимѣямъ) відлучають в ялову, а ягнятко *плѣкається* чабаномъ під другою вівцею молошною... Коли одна вівця *непопаяка* обохъ ягнят, то...» (Кухар. I. с.). Отсюда въ Галиц. плакати, воспитывать вообще, нѣм. *pflegen*?

Еще одинъ чабанскій терминъ неяснаго для меня происхожденія, но несомнѣнно заимствованный, даетъ поводъ разсмотрѣть и всю пѣсню, въ коей онъ встрѣчается. Пѣсня эта (у Гол. I, 225 — 6; II, 678; III, 29 (№ 18), 189—90, 293—4; Чубин. V, 414), весьма известная и на вост. (напр. въ Харьков. г.), содержаніемъ, а отчасти и формою своею указываетъ на то, что она идетъ отъ Днѣстра или Прута. Одни изъ лучшихъ варіантовъ именно буковинскіе.

Владѣлецъ стада и вм. съ тѣмъ чабанъ, отаманъ, *ватаи* (у Гуц. старшій пастухъ, начальникъ *стаи*; Микл. ср. съ рум. *ватав*, дух, но здѣсь, кажется, скорѣе Румыны взяли отъ Руси впрочемъ нерусское слово)

...вівці *корняє*,
теленочку виграв:
 (Г. I, 226: *корняя*, *выграв*).

Корняти = черномор. *пурняти*; *пурняло*: лѣтомъ, наполнивши овецъ ночью идутъ «на пурняло» на ночной попасъ (Кухар. I. с.). Стало быть въ пѣснѣ чабанъ останавливаетъ или гонитъ отару на отдыхъ. Согласно съ этимъ *теленочка* можетъ б. сблизжено съ серб. (заимств.) *тенан* въ выраженіи «на тенану», *bei musse, bequiem*, и есть б. м. мотивъ, играемый на сопилкѣ или козѣ (ср. у Кухар. I. с. описываемый имъ чабанскій наигрышъ «штирі — вирі»), какъ сигналъ, на шабашъ, или просто на досугѣ.

Этотъ «ватагъ» на мѣстѣ отдыха созываетъ своихъ чабановъ, даритъ имъ по овцѣ (Харьков. вар: На молодці гукає: «Ой ви хлопці молодці! Ой нате же вамъ по вівці) и поручаетъ имъ сказать дѣвкѣ, чтобъ она его неждала, лѣтъ нетеряла, п. ч. я молъ еще молодъ, да и (иронія) бѣдень:

«Стадо коней въ бушнику,

(т. е. въ бучнику, буковомъ лѣсу; такъ слѣдуетъ читать вм. въ бужнику, Гол. I, 226; вар. *въ дубнику*, появился тамъ, гдѣ уже нѣтъ бука)

«Скриня з грішми в земнику,
 «Сім сот овец дійнику (Гол. в дійнику),
 «Ялівнику без ліку,
 «А дівчина — в літнику»,

т. е. только у нея и есть, что на ней лѣтникъ. Онъ боится неровни, какъ Волоскій воевода въ пѣснѣ XVI в. (моя ст. Мр. н. п. по сп. XVI в. 3). Но на сторонѣ дѣвицы тоже сила: по совѣту матери, она чаруетъ, варить приворотный корень, идеальное растеніе *розмайзіля*. *Розмай*-зіля есть вост. мр. искаженіе, угорскорусскаго *розмарія* *rozmarinus*. (Гол. I, 337, и пр.) Эта послѣдняя форма вмѣстѣ съ символическимъ значеніемъ розмарина (дѣвство, и пр.) зашла черезъ Словаковъ отъ западныхъ Славянъ: у Хорватовъ Угорскихъ «Mila moja, mila, ruda (ruta?) rozmarija», Kurelac, Jačke, 25; у В. Луж. дѣвичій вѣнокъ изъ руты, розмарина (*rósmarija*), гвоздикъ, Schmalzer — Н. II, 183. Въ силу этихъ чаръ привороживаемый долженъ прилетѣть по воздуху ¹⁾, но на вопросъ

«А що тебе принесло?
 «Чи човенчик, чи весло?

онъ отвѣчаетъ:

«Приніс мене сивий кінъ
 «До дівчини на поклін.

Отсюда видно, что и самыя чары — только черта условнаго поэтическаго языка, а въ дѣйствительности это «чари готові: білеє личко и чорні брови (Гол. III, 30 и др.). Хотя отрывокъ, записанный въ Мукачевскомъ уѣздѣ, прибавляетъ весьма реальную подробность полета, именно, что причарованный опустился на вершину груши (такая черта встрѣчается въ разсказахъ о полетахъ при помощи помощи вѣдемскихъ снадобій), но смягчаетъ этотъ реализмъ символизмомъ:

Голуза ся схилила,
 Милейка ся вклонила (Г. III, 243).

Въ первыхъ стихахъ пѣсни:

По тім боці Дуная,
 Недалеко від края
 Чабан...

¹⁾ Ср. Карадж. Пјес. I, 350, гдѣ такія же чары, размѣръ тотъ же (4 + 4), но пѣсня совсѣмъ другая.

слѣдуетъ видѣть не географическое указаніе, а такой же символизмъ, какъ и въ другихъ началахъ той же пѣсни:

При бѣрезі, при морі
Гуляв козак доволі (Г. III, 29),

коиими объясняется уже вовсе лишенное реальнаго смысла

Ой *на* морі, на морі
Гуляв козак... (Чуб. V, 414)

Образъ «быть у воды, около воды» значить: быть въ порѣ любви, любить; этому состоянію молодца въ рассматриваемой пѣс. соотвѣтствуетъ у дѣвицы то, что она

По свѣтлонці ходила
Косу русу чесала,
На молодці моргала (Г. III, 29)

Т. о. относительно реальны здѣсь только черты чабанскаго быта и богатства. За позднѣйшія искаженія считаю 1) то, что въ нѣкоторыхъ вар., м. б. подъ вліяніемъ реально понятаго начала п. съ Дуная, вм. овецъ—гуси, а вм. овчаря почему то писарь:

На широкім Дунаю
Писарь гуси зганяє (Г. II, 678);

2) что во мн. вар. стоитъ «чабан вівці *зання* или «*заняня*» (замѣна термина *корня-пурня*, ставшаго непонятнымъ); 3) то, что въ вар. у Г. III. 189 чабанъ за причину отказа дѣвицѣ выдаетъ:

Бо я хлопец молодой
Ще до того *войсковий*;
Як я піду на війну,
Тебе лишу на биду...,

но тѣмъ не менѣе въ концѣ совѣмъ некстати описывается богатство чабана и противопоставляется тому, что «дівчина въ літнику».

Позволю себѣ еще выписать слѣдующее:

«Полонины (какъ Нѣмцы называютъ, die Alpen), нагорныя пастъ-

бища, пространствомъ отъ 500 до 1000 десятинъ и больше, принадлежать нѣкоторымъ богатымъ владѣльцамъ изъ крестьянъ. Однако же общинное право, сохранившееся съ древнихъ временъ, допускаетъ всѣхъ жителей деревни пасти свой скотъ за условленную награду владѣльцу земли. Плата постановлена натурой (8—12 бербеницъ брындзы за лѣто) и землевладѣлецъ не смѣетъ ее отмѣнить. На основаніи этого обычая бываетъ ежегодно передъ *половинскимъ ходомъ* сгонъ скота на пробное доенье (*мѣшенъе*). Для *мѣшенъя* выбираютъ близъ полонины лежащую гуцульскую усадьбу съ просторной *цариной* (поляной). Въ условленный день каждый хозяинъ, желающій въ извѣстномъ полонинскомъ пашеньи участвовать, пригоняетъ весь свой дойный скотъ на мѣсто мѣшенъя. При угощеніи хозяиномъ усадьбы, нанимаются на лѣто пастухи (*вівчарі бутей, ледіні*) и выбираютъ изъ нихъ *ватагъ* или *ватажко* и старшій пастухъ. Плата (сембриля) производится также брындзой съ придачей по парѣ постоловъ (кожанныхъ лаптей). Послѣ приготавливаютъ извѣстной вмѣстимости дѣйницу или гарчикъ, въ который каждый хозяинъ, при свидѣтеляхъ *ватагъ* и *леденягъ*, донтъ свой скотъ. Они мѣряютъ и отмѣчаютъ на особой къ этому дѣлу приготовленной дощечкѣ (*мещаткѣ*) нарѣзомъ или зарубкой (не «чърты» ли это и «рѣзы» «черноризца Храбра», спрашиваетъ авторъ), сколько гарчиковъ было молока съ $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{8}$ и пр. Сообразно пробному удою, опытные овчари рассчитываютъ, сколько хозяинъ долженъ получить брындзы или урды за лѣто...» (I, 697).

Для объясненія термина *мѣшенъе* важны значенія серб. *мијешати* (незанесенныя въ словарь Караджича): а) сравнивать: «ништа се са здравлем помијешало није»; «ништа се с образом није измијешало» = ничто не можетъ сравниться со здоровьемъ; нѣтъ ничего дороже чести (стыда, совѣсти), Кар. Посл. 225, 274; б) мѣнять, торговать: «са својим и пиј и једи, али ништа немијешај (v. нетргуй)» ib 275. Значеніе сравненія и мѣны предполагаетъ зн. измѣренія, во всякомъ случаѣ тѣсно связано съ нимъ: скр. *мá* — *metiri*, въ Ведахъ зн. также мѣнять (*tauschen, wechseln*); вр. *примѣрять*, сравнивать = *примѣнять*: «лицо... примѣнить къ снѣгу бѣлому, щечки къ маку алому, русы волосы—ко травонькѣ къ муравонькѣ» (Перм. Сб. I, 32; Даль Слов.); *примѣряться* къ чему = *примѣняться*, приспособляться. Думаю, что вышеприведенное серб. *мијешати* зн. первоначально мѣрять; юр. *мѣшенъе* — соб. измѣреніе; то и другое можетъ быть отнесено къ тому *мѣс-*, возводимому къ *мá* мѣрить, которое въ *мѣс-лицъ* (какъ измѣритель времени), и отдѣлено отъ скр. *мис*, (въ

мисра), слав. *мѣсити-мѣшати*, лит. *missti-maisyti*, miscere, смѣшивать. ¹⁾

Лещадку съ нарѣзками раскалываютъ пополамъ, такъ чтобъ на обѣихъ половинахъ оставались тѣ же значки; одну половину беретъ владѣлецъ скота, а другую ватагъ, для справокъ (Г. I, 698). Эта архаическая форма обоюдной расписки примѣняется, какъ мнѣ сообщали, въ вост. Малороссіи, когда на пр. къ куску сукна, отдаваемого на сукновальню, привязывается одна половина расколотой вдоль бирки, между тѣмъ какъ другую беретъ тотъ, чье сукно.

Самое сл. *лещадъ* — а) палка, расколотая съ одного конца, для ущемленія чего либо, на пр. для съема съ дерева плодовъ (ср. ст. русс. *про-скитъ*, Лавр. л. подъ 1071, серб. *процијен*), а также, какъ выше, и совсѣмъ расколотая; вр. плита (какъ отколотая: *лещитъ* камень, колоть). Поль. *leszczotka* = лещадка. Ср. лит. *reszki, reksai*, рвать, на пр. цвѣты, плоды (значеніе сродное съ *чесать* въ см. рвать и колоть, мр. одчахнути); *rėksasėi, iŭ*, вилы сѣнные. Иначе Миклошичъ, который въ Гам. II, 210 сравниваетъ *лещадъ* въ см. плиты съ *лѣск* — въ *лѣтитати* са.

Бойками (ед. *Бойко, Бойкъ, Бойцунъ*) называютъ жителей сѣвернаго склона Карпатъ отъ Ломницы на востокъ до истоковъ Днѣстра, въ Стрыйскомъ и Самборскомъ у. «Въ Дрогобичѣ, Добромигѣ, Перемишлѣ, Львовѣ говорятъ: Бойки — за Днѣстромъ, въ горахъ». «Гуцулы говорятъ: «вітер з Бойка повіав», т. е. съ сѣверозапада», но по ихъ мнѣнію Бойки и надъ Прутомъ, и надъ Днѣстромъ; Подольяне у Гуцула тоже Бойки. Подгоряне въ Струтинѣ и Рожнятовѣ (Стрый. у.), стало быть въ мѣстностяхъ, которыя г. Кочубинскій (Отчетъ о занят., XVIII т. Зап. Новоросс. Ун., отд. отд. 40) почему то считаетъ средоточіемъ Бойковъ, сказываютъ, что далѣе на югъ въ Перегінську, Ясінью, Сливкахъ уже Бойки; но Ясіньці отпѣкиваются, указывая на западъ, а съ ними и Вагилевичъ, тамошній уроженецъ, неназываетъ своихъ земляковъ ни Бойками, ни Гу-

¹⁾ — мис-мѣрить внѣ связи съ *мишень*, щитъ для стрѣльбы въ цѣль (= серб. *мишан*, вскорѣ вѣроятно изъ тур-тат.), а отсюда гербъ: «да два блюда лебежье, да два блюда гусиные, одно гладко, а на другомъ четыре мишени, имя Вел. Кн. Ивана Васильевича... на десати мисахъ на краяхъ по три мишени, на шти мисахъ на краяхъ по мишенцу, а на дву мисахъ по мишени по Литовскому» Гр. 1509 г. С. Г. гр. I, № 147). Тамъ же отличены синонимы: «Имя Вел. князя... въ трехъ кружкѣхъ... *клеино*, а на *клеинѣ* звѣрокъ оленецъ золоченъ».

пулами, а чѣмъ то среднимъ между тѣми и другими (Г. I, 719—20). На прозвище «Бойко», именно, по видимому, съ присоединеніемъ эпитета «*жовточеревий*», служить отвѣтомъ брань: «бойкнуло би тобі в череві» (ib). Поводъ и смыслъ этого эпитета неизвѣстны. Полс. *żółtobrzuch*, *rasibrzuch*, обжора, чревоугодникъ. У Даля *желтобрюхъ*, желтопузъ, безногая ящерица, *ophiosarus serpentinus*, что въ примѣненіи къ племени могло бы напомнить серб. «змијо од Турака». При такихъ условіяхъ врядъ ли можно придавать важность тому, что по свѣдѣніямъ 1874 г. *считалось* (кѣмъ и по какимъ признакамъ) горцевъ Бойковъ 75,937 (Г. I, 716). Это число, а равно и неприбавленное къ нему 14,500 жителей Тухольщины (нѣсколько деревень въ верховьяхъ р. Орявы и Опора, по имени дер. Тухли и Тухольки), коихъ авторъ называетъ прямо горцами Верховинцами показываютъ не число Бойковъ, а число жителей такихъ то деревень

Авторъ допускаетъ, что страна Боики Константина Багряно-роднаго *могла* находиться между Днѣстромъ, Ломницею и горами; что жителями ея *могли* быть нѣкогда Кельтскіе *Бом*: они ушли или истребились въ войнахъ, а остатокъ ихъ снизошелъ до положенія презираемаго окрестнымъ населеніемъ, но, и окончательно ославившись, сохранилъ за собою прежнее прозвище (Г. I, 721). Полемика автора съ Вагилевичемъ относится въ сущности къ степени достовѣрности мнѣнія этого послѣдняго о кельтизмѣ Бойковъ и къ частностямъ этого мнѣнія (ib. 728). Разъ мы въ кругу возможностей, можно допустить и то, что прозвище Бойко дано окрестнымъ русскимъ населеніемъ по неизвѣстнымъ причинамъ, въ родѣ приводимыхъ лѣтописью о Радимичахъ («Пищаньци волчья хвоста бѣгають», подъ 896), и принадлежитъ языку этого населенія. Въ такомъ случаѣ можно бы думать о связи съ *боитися*. Говорятъ, будто «Бойко робокъ, неразвязенъ, но трудолюбивъ, тогда какъ Гуцулъ смѣлъ и лѣнивъ» (Кочубин. I. с. 38), что впрочемъ какъ всякая общая характеристика значительнаго населенія («хохолъ лѣнивъ, хитеръ» и т. п.) сомнительно. Возможно, что прозвище Бойко, которое становится документально извѣстнымъ одновременно съ именемъ Гуцуловъ (1703—4, Гол. I, 719) относится не къ столь глубокой древности, какъ думаютъ, и сложилось подъ вліяніемъ мысли о противоположности характера Бойковъ и Гуцуловъ. Коломыйка:

Ой Гуцули, Гуцуленьки, де сѣте Бойка діли?

Ци ви его испеклисте, ци сирого зѣли?

— Ни ми его испеклисмо, ни сирого зѣли,
 Ино ишов черезъ гору та го вовки зѣли»
 (Г. I, 722)

въ окончательной своей формѣ неможетъ быть древнѣе имени Гуцуловъ, т. е. по всей вѣроятности, XIV вѣка, времени переселенія Румынъ въ Буковину, но м. б. — гораздо позднѣе. Во всякомъ случаѣ говорить о слѣдахъ въ ней людоѣдства. (Воеводскій Эт. и миѳ. замѣтки, Зап. Новор. Ун. XXV, отд. от. 57—8) весьма опасно. Въ другой редакціи, производность которой вовсе не очевидна, это — насмѣшка не надъ Бойками, какъ думаютъ о первой, а надъ Гуцулами:

Ой Гуцули, Гуцуленьки, де ви *батька* діли?
 Чи зварили, чи спекли, чи сирого зѣли?

Въ слѣдующемъ двустиниш, которое могло быть придѣлано вм. другого, какъ отклоненіе насмѣшки отъ Гуцуловъ, подъ батькомъ можно понимать отца:

— Не зварили, ни спекли, ни сирого зѣли,
 Лиш до сирої землі до суду зложили
 (Г. III, 478);

но можетъ быть первоначально здѣсь разумѣлся попъ и имѣлся въ виду потѣшный разсказъ, въ родѣ извѣстнаго на Руси: Попъ вообразилъ, что забеременѣлъ; отъ стыда пошелъ въ свѣтъ, нашелъ по дорогѣ замерзшаго, отрѣзалъ у него ноги вм. съ сапогами и взялъ ихъ съ собою; попросился къ людямъ ночевать и залѣзъ на печь. Ночью отелилась корова и хозяева положили теленка на ту же печь. Попъ проснулся, пощупалъ теленка, пришелъ въ удивленіе что такъ незамѣтно для себя отелился, и опять, отъ стыда, скрылся тайкомъ отъ хозяевъ. Хозяева утромъ нашли на печи ноги въ сапогахъ, подумали, что теленокъ съѣлъ попа, испугались отвѣтственности, ноги закопали, а теленка сожгли. Эта редакція слышана мною въ Пенз. губ., но могла быть другая, по которой сосѣди спрашиваютъ у хозяевъ:

Де сѣте батька діли?

а вм. батька потомъ поставленъ Бойко.

Послѣднимъ разсматриваетъ авторъ населеніе Низкаго Бескида отъ р. Сяна по Попрадскую долину въ Сандецкомъ у. Жители этой мѣстности сами себя называютъ *Русинами* или *Русняками*, а у сосѣдей извѣстны подъ именемъ *Лемковъ* (ед. Лемокъ, Лемакъ, ж. Лемчанка). Врядъ ли умѣстны сомнѣнія въ томъ, что *Лемки*, какъ думаетъ А. Торонскій, авторъ ст. «Русины—Лемки» (Зоря Галиц. на 1860), Я. О. Г. и др., прозваны такъ отъ употребляемой ими слова. частицы *лем* вм. *миш*. Подобно этому за Карпатами «различаютъ русское населеніе тѣмъ, что называютъ однихъ *Лемаками* (отъ *лем*), другихъ (въ Мараморошѣ) *Лишаками* (отъ *миш*), о чемъ сообщалъ Чапловичъ еще въ 1829 г.»; между Угорскими Словаками прозываютъ однихъ (на Спижѣ) *Чопаками* (отъ *чо-пак*), другихъ (въ Земненскомъ комитатѣ) *Сотаками* (отъ *со* вм. *цо*, что), третьихъ *Тернаками* (отъ *трош* вм. *терш*, теперь), (I, 726). — Всѣхъ русскихъ жителей этой мѣстности авторъ по Схематизму Перемышльской епархіи за 1874 г. насчитываетъ ок. 123,000. Предполагаемое уменьшеніе населенія противъ 50-хъ годовъ почти на 22,000 — весьма вѣроятно, т. к. объясняется неблагоприятными экономическими условіями, о коихъ упоминается въ вышеупомянутой ст. Торонскаго (Зоря Г. 403—4).

Въ соотвѣтствіе вышеупомянутому *мнѣнію*, отмѣчу слѣдующее свѣденіе, сообщаемое авторомъ. Ежегодно весною болѣе достаточные Лемки, занимающіеся перепродажей скота, преимущественно овецъ ¹⁾, отправляются на востокъ, къ Верховинцамъ. Они извѣстны даже Гудуламъ въ Буковинѣ подъ именемъ Товтовъ (Мадьяр. *Tot*, Славянинъ). На Верховинѣ, по ихъ прибытіи, собирается сходка старшинъ изъ 20 — 30 селъ, на которой, послѣ угощенія, устанавливается *токма*, цѣна (овцы съ ягнятемъ, ярчука, ярки), отъ которой потомъ никто не смѣетъ отступить. *Токма* въ см. цѣны, достоинства, извѣстно у Гудуловъ и по всей Верховинѣ: *токмити*, прицѣниваться, нанимать; *стокмитися*, сторговаться (Г. I, 741).

Этимологія этого, по видимому, весьма древняго юридическаго термина, кажется довольно ясною.

¹⁾ Стало б. згонщики, гуртовщики, *прасолы*. Последнее слово — не отъ *пра* и *солъ*, какъ понято это слово въ польскомъ и какъ по видимому думалъ Далъ; *прас-олъ*, съ суф., какъ въ ст. *худ-олъ бѣд-олъ* (мр. бѣд-ол-ага) и кор. **прак-*, откуда съ одной стороны *просити* и лит. *piręsti* сватать съ другой Лит. *prekės* покупаю, *prekia*, *prekėis* цѣна.

Есть нѣсколько сходныхъ случаевъ показывающихъ въ славян. и др. языкахъ существованіе, впрочемъ, весьма понятнаго перехода значеній отъ совмѣстности, близости въ пространствѣ къ сравненію, сходству, парности, равенству. Сюда, между прочимъ, относится предлогъ съ и нѣкоторыя слова родственныя *тѣк-нѣти*, *pungere*, *tangere*: *тѣчѣмъ*, равенъ, сверстевъ (на пр. Лавр. 101, 9), собств. соткнутый съ другимъ или приткнутый къ..; *точно*, равно, именно, какъ будто. *Притѣча* въ знач. приткнутого къ слову, сказаннаго къ слову, и отсюда — сравненія, параболы (значеніе, неимѣющее непосредственной связи съ *притѣка*, *притѣча*, случай, несчастье; иначе Бусл. Оч. I, 18, 122—3; ср. 198), находятъ объясненіе въ слѣдъ: «да незазирайте мене, братик, понѣже вы псѣхъ притѣчю (=сравню съ собаками) ...сега цѣща ни человекѣ васъ *притѣчю* (сравниваю съ..), нѣ звѣри псѣхъ, тѣже такомъ звѣри, иже...» (Златостр. до 1200 г. Срезн. Пам. Р. П.). Значеніе парности — въ серб. «*лијо* (=лихо) или *тѣко*, нечетъ (лишка) или четъ, отличномъ отъ *тѣко*, *віс*; цсл. *тѣкѣмъ* четный, равный; Болг. *токму*, равно, Милад. 47, справедливо, *ib*, 49; карпаторусское *токмити*, подбирать чему пару, ровню и отсюда распределять: «Самъ Боже (*віс* вм. Божій какъ у Голов.) Господь Токмит волики на три плуженьки.... овечки на три струночки (*струнка* — см. выше), ..пчолоньки — та в три рядоньки» [Стрый. у. Гол. II, 14; этому въ другихъ вар. соотвѣтствуетъ: «*чулу* коні, *пару* воли на три плуги, *лічит* овечки на три струночки», Колом. у. *ib* IV, 111; «*шару*» (=распредѣляетъ по *шарамъ* [series], верстамъ) коровки на три *желка* (? можно ли сравнить лит. *galas*, конецъ?). *кладе* воли у три плуженьки, стоженъки — у три шароньки, бджолоньки — у три лавоньки (ряды), срібло — у три бодноньки», Стрый. у. *ib* II, 15]. Т. о. *токма* въ см. цѣны есть собственно договоръ, какъ *уравненіе* требованій и правъ сторонъ. Такимъ же *уравненіемъ* представляется въ нѣкоторыхъ словахъ и судъ. Само сл. *токма* вѣроятно относилось и къ судебному примиренію, судя по болг. «одно Гърче.. ни съ мирит, ни се *токмит*» (при дѣлежѣ добычи); *тѣкмежъ* во Влахо-болг. грам. — *pactum* (Mikl. Lex.) ¹⁾ •

Въ заключеніе приведу мѣста, до нѣкоторой степени характе-

¹⁾ Не слѣдуетъ смѣшивать съ болг. *такам*, серб. *такум* (из турец.) сбруя украшеніе, Милад. 29; «се промени, се нѣтокми», Верков. Н. п. Макед. Буг. 319.

ризующія воззрѣніе автора на вопросы, съ коими вообще трудно разминуться наблюдателю быта, языка, поэзіи, именно — на народность, на ея процвѣтаніе и порчу.

«Горцы и Подгоряне, вообще охраненные природными заборами — горами и лѣсами, находились всегда въ какой-то разобщенности съ остальнымъ міромъ, жили въ замкнутости и менѣе поддавались вліянію чужеземщины. Они относились ко всему, что только выходитъ изъ предѣловъ ихъ мѣстности, съ какою то недоувѣрчивостью и боязнью. Чужая рѣчь, чужой обычай, чужіе порядки и все, что выходитъ изъ области бытовой народа, или что выше его умственного кругозора, все это для него чужеземное, чужестранное: «то-то не по нашему, не по христіянски!» Горецъ непринимаетъ его, даже смѣется надъ нимъ. Благодаря этой замкнутости, отчужденности, отчасти и господствующимъ у него предрасудкамъ, народъ неподдавался и неподдается вліянію Поляковъ, Мадьяръ и Нѣмцевъ, удержалъ свой старинный языкъ, свой древній обычай, свой народный бытъ, и тѣмъ спасъ свою народность» (I, Объясн. этногр. карты 723). «При распредѣленіи обрядныхъ пѣсень» (и др.) «обращалось мною вниманіе на мѣстность, въ которой онѣ поются. Въ этомъ отношеніи я наблюдалъ географическое положеніе страны, этнографическія особенности народнаго быта и разности языка, смотря на край, былъ ли онъ болѣе, или менѣе подверженъ *назубному вліянію чужестранцевъ и чужеземчиковъ*. Съ этой точки зрѣнія всего цѣльнѣе сохранилась Русская народность, а съ нею и чистота обычаевъ и языка, даже высшее достоинство и красота пѣсень въ Закарпатскомъ краѣ, или собственно на сѣверовосточномъ погорьѣ Карпатъ, особенно у Гучуловъ¹⁾. «Къ нимъ близко подходятъ пѣсни Верховинцевъ и Бойковъ»... Пѣсни жителей «Сѣверозападнаго погорья, Лемковъ, двойки: одні имѣютъ русскій (мѣстный) обликъ, другія же заимствованы или передѣланы изъ словацкихъ и польскихъ. Первые и по языку чище, вторые же переполнены словацкими и польскими особенностями. Такія же по большей части и угорско-русскія пѣсни. Между ними есть даже и (прямо) словацкія» (IV, Распредѣл. и огл. пѣсень, 9—10).

Уже изъ этого, а равно изъ другихъ свѣденій, разсѣянныхъ по всему изслѣдованію (напр. о вліяніи Румыновъ), можно видѣть, что

¹⁾ Но вѣдь есть основанія думать, что постороннія вліянія на Гучуловъ были весьма сильны. Что тутъ было движеніе, а не застой, на это можетъ указывать между прочимъ и новый характеръ Гучульскихъ пѣсень.

горы вовсе неслужать надежной защитой отъ постороннихъ вліяній. Что до Лемковъ, то слова автора: «Лемко неперенимаеть отъ Мазура *ничего*» справедливы лишь въ томъ смыслѣ, что у Лемковъ замѣтно гораздо большее тѣготѣніе по языку, одеждѣ и пр. на югъ, къ Словакамъ, и должны быть сравнены со словами мѣстнаго наблюдателя, А. Торонскаго: «рѣчь Русина Сандецкаго округа такова, что наблюдающій ее съ такого отдаленія, съ котораго нельзя разобрать отдѣльныхъ словъ, подумаетъ, что слышитъ Мазура, а не Русина (Зоря Гал. 423 — 4). Тотъ же авторъ считаетъ характеристичными напр. такіе случаи: Дѣвка Лемчанка служила въ Угорщинѣ, въ слѣдующемъ же селѣ за границею, межъ одними Русинами. Тѣмъ не менѣе, возвращаясь черезъ годъ домой, она уже такъ окликаеть встрѣчныхъ женщинъ своего села: «Гей чуце? А каджито пешник до валала?» (стезка до села). Тѣ смѣются, зная, что она не слишкомъ то далеко побывала. Или: *Настка Стиранка* черезъ два-три года возвращается изъ Угорщины домой уже какъ *Марія Гомбода* и стоитъ на томъ, что это ее имя и прозвище, потому, молъ, что *стиранка* (кушанье, должно б. = мр. *затирка*) по мадьярски — *юмбода*, а имени *Настка* тамъ незнають и ее звали *Марця* (ib.; ср. Гол. I, Объясн. и пр. 743 — 4). Отъ такихъ наивныхъ экземпляровъ можно заключать и къ менѣе наивнымъ.

Значеніе подобныхъ случаевъ болѣе ясно въ слѣдующей картинкѣ. Сцена — въ корчмѣ на Подолѣ, близъ мѣст. Копачинець, Чортковскаго у. Много народу; попойка, пляска — въ полномъ разгарѣ. Съ правой стороны, возлѣ печки особнякомъ стоитъ и равнодушно смотритъ на все австрійскій *жовнеръ*: на немъ форменныя синія панталоны съ подтяжками, на шеѣ галстухъ, жилетъ разстегнутъ (*жомодъ*), въ зубахъ трубка, на головѣ вицмундирная шапочка (*юльи-мица*). Къ нему подходитъ мать и, поднося рюмку водки, говоритъ: «на! напийся, синоньку, горілоньки та розвесели душу! Ти-то, бувало, всімъ передъ ведеш.» — «*Никс Бромфен* (brantwein)! Я теперъ цісарска дитина, *цум тейфель*! Коби мені *зайдель вайн*, то ахѣ: Якто ми в Штайермарку, або в Бемскім краю с *фрейкою* підем собі штайера и польки, то, *сакрамент инайн*, аж *абцаси* с під *шугіе* (schuh) відлітаютъ; а тутъ, що за *фрейд* танцювати з *кмайн менш* такой *пауер-танцъ*» — «Ох, побила мене лхая доля, побила!» вопить мать.» Понімечили мою дитиноньку, понімечали: и языкъ перекутили, и в німецкую барву перебрали! Бідна-ж моя головонька! Пропав мій рідний син на віки вічніі, пропав!» «И я скажу, прибавляєть отъ себя авторъ: пропалъ твой сынъ на вѣки вѣчные

Онъ уже не твой, не вашъ, онъ не Русинъ (?)! Онъ уже вкусилъ *западной псевдоцивилизациі*. Онъ—цисарска дитина, и на команду какого нибудь капрала онъ готовъ васъ рѣзать, колотъ, стрѣлять. Вы для него не родня, вы у него «*кмайне пауер, канаваль!*» Подобныя сцены мнѣ случалось видѣть и слышать на моихъ странствованіяхъ по Галицкой Руси, и настоящее описаніе—не что другое, какъ воспроизведеніе въ памяти бывшаго» (Гол. I, Объясн. къ изображ. 13—7).

Этотъ жовнеръ типиченъ, и намъ знакомъ, несмотря на другую окраску.

Въ южной Руси, волею судебъ поставленной «якъ горохъ при дорозі» и осужденной на непрерывное топганье и колотню, въ теченіе вѣковъ появляются и исчезаютъ цѣлыя толпы отступниковъ вольныхъ и невольныхъ (въ узкомъ смыслѣ; въ широкомъ, всѣ невольны и лишь не всѣ равно самодовольны). Исторія знаетъ объ этомъ кое-что, искусство — мало, ибо напр. для повѣсти и романа, какъ и для живописи, южная Русь, не къ пользѣ общерусской, какъ бы вовсе не существуетъ. Понятно, что авторъ несочувствуетъ порядкамъ, создающимъ явленія, въ родѣ вышеупомянутаго жовнера; но другое, чему онъ сочувствуетъ, частью неполнѣ ясно, частью, какъ отождествленіе народности со стариною и мнѣніе о ложности западной цивилизациі (вообще или той ея стороны, которая сказывается во вліяніи на иноплеменниковъ?), можетъ подорвать довѣріе къ націонализму въ тѣхъ, для кого это ученіе не стоитъ крѣпко и не неразрывно связано съ самымъ предметомъ ихъ занятій. Развѣ при столкновеніи съ другою, не западною цивилизаціей, напр. византійской, невозможны такіе же уродливыя явленія, и развѣ такихъ явленій въ самомъ дѣлѣ не было? Тутъ, если кто и виноватъ, то не очки, а обезьяна, надѣвающая ихъ на хвостъ. Если бы постороннее вліяніе на народность было само по себѣ пагубно, то новыя народности не возникали бы вовсе. Если способность народа «веподдаваться», т. е. сохранять возможность дальнѣйшей жизни, состоитъ лишь въ удержаніи старины, то она невозможна, какъ и то, чтобы вода немерзла на холодѣ и ледъ не таялъ въ теплѣ.

Ошибка состоитъ здѣсь въ представленіи народности только содержаніемъ. На дѣлѣ народность реальна по отношенію къ своему прошедшему; но, какъ условленная имъ совокупность способъ воздѣйствія на новыя вліянія ¹⁾, она формальна до такой сте-

¹⁾ вѣшнія, но не непремѣнно инонародныя, ибо въ концѣ концовъ и на-

пени, что съ сохраненіемъ ея совмѣстимо даже полное, лишь бы постепенное отрицаніе прежняго содержанія ¹⁾). Языкъ, согласно съ этимъ, есть не только одна изъ стихій народности, но и наиболѣе совершенное ея подобіе. Какъ немислима точка зрѣнія, съ которой видны были всѣ стороны вещи; какъ въ словѣ невозможно представленіе исключающее возможность другого представленія: такъ невозможна всеобъемлющая, безусловно-лучшая народность. Если бы объединеніе человѣчества по языку и вообще по народности было возможно, оно было бы гибельно для общечеловѣческой мысли, какъ замѣна многихъ чувствъ однимъ, хотя бы это одно было не осозаніемъ, а зрѣніемъ. Для существованія челоука нужны другіе люди; для народности — другія народности. Послѣдовательный націонализмъ есть интернаціонализмъ. Какъ немногими знаками выражаются безконечныя числа и какъ нѣтъ языка и нарѣчія, которые не были бы способны стать орудіями неопредѣлимо разнообразной и глубокой мысли, которая однако никогда не можетъ сравняться съ познаваемымъ; такъ всякая народность, хотя бы и низшая, а ргіогі способна къ безконечному одностороннему развитію.

Тутъ нѣтъ очевидно ложной мысли, что всякая народность должна совершать полный кругъ своего развитія ²⁾; но есть те-

родная жизнь происходитъ въ я, для котораго все мимотекущее есть внѣшность.

¹⁾ Такъ животный организмъ остается самъ собою, не сохраняя въ себѣ своего прежняго вещества. Человѣкъ, воспитанный въ духѣ извѣстнаго ученія, можетъ оставаться вѣрнымъ этому духу, дошедши до отрицанія догматовъ. Эту, впрочемъ, не новую мысль, я нахожу у Штейнталя: католикъ, протестантъ и еврей, сходящіеся въ религіозно философскихъ воззрѣніяхъ, даютъ имъ каждый свою историческую подкладку (Zeitscht. für Völkerps. VIII, 266—7).

²⁾ Не вси тоти сади родят, котри зацвітають;
Не всі тоти поберутся, котри ся кохають.
Половина саду родит, половина вяне;
Половина шлюби берут, половина—марне.
Половина саду родит, половина всхнеся;
Половина побереся, решта розійдеся.

(Гол. II, 782 (109), 783 (111); ср. Чуб. V, 198, 457.)

Половина цвіта цвіте, половина вяне;
Ходив козак до дівчини, тепер незагляне.

(Гол. 466 (171))

mento могi для побѣдителей и ободреніе для побѣжденныхъ, пока еще дышуть: «раненъ — двоемысленъ. а убитъ ужъ спить».

Есть два рода націоналистовъ: стоящіе на точкѣ поглощающихъ (А) и — на точкѣ поглощаемыхъ (Б). Нравственности, правды больше на сторонѣ послѣднихъ; о первыхъ большею частью, можно сказать: «може ти, москалю, и добрый чоловік, та шенелія (геср. теорія) твоя злодій». Они носяться съ сознаніемъ своего превосходства: ихъ путь къ идеалу челоуѣческаго развитія — лучший; кто упирается ити, куда они гонять, тотъ грѣшитъ противъ Провидѣнія, противъ разума исторіи. Имъ лестно считать успѣхъ мѣриломъ достоинства; но на это съ точки Б можно возразить, что бурьянъ глушитъ траву и пшеницу и т. п.:

Найвисшому деревоньку вершокъ усихає;
Найкрасшому дітятоньку Бог долі недає.
(Гол. II, 781)

Ой поріс ромен ¹⁾ з тином у рівень,
а трава-та по облози ²⁾;

Половина саду цвіте, половина вяне;
Тяжко-ж мені на серденьку, як вечір настане
(ib II, 774)

Неясность двухъ послѣднихъ мѣстъ устраняется ихъ сопоставленіемъ съ первымъ

¹⁾ Ромашка дикая, собачья, ни на что неупотребляемая.

²⁾ Там ее жалко, п. ч. скотъ вытопчетъ:

Шкода травки и муравки (=травы муравой) тому облогови (в. берегови);

Шкода мене молодіи тому ворогови (вар. неробови, дуракови).

Шкода мене молодіи, шкода мого стану,

Та як я ся леда біди у руки дістану

(Гол. III, 291; II 779 ²; Шасн. Солом. Колом. 63.).

Шкода травы тай мурави, що-м по ней ходила;

Шкода мене молоденькій, що-м дурня любила

(Гол. II, 325).

Облогъ и берегъ = ворогъ:

Ой колись були ярі та пшениці, а тепера облоги;

Ой колись були вірні сусідочки, а тепера вороги.

Уси нивки поорані, одна облогує;

Усі дівки на мя добрі, одна ворогує, (Гол. IV, 446).

Посіяла-м руту круту меже берегами;

Ой як тяжко мені жити меже ворогами!

Ой нема, нема правди ни в кому,
тільки в єдиному Бозі!

(Костом. Об. Ист. зн. Р. н. п.)

А упрекають Б въ томъ, что послѣдніе предпочитаютъ «провинціальный жаргонъ» языку образованныхъ, господствующихъ классовъ добровольно съуживаютъ кругозоръ своей мысли, лишаютъ свои умственные продукты всемирнаго рынка. Наставленіе обращено здѣсь преимущественно къ тѣмъ, отношенія коихъ къ языку особенно интимны, и судьбою въ этомъ душевномъ дѣлѣ является постороннее лицо, которому можно сказать: не беспокойтесь; кому дѣйствительно нужно нѣчто сказать («wenn einem ernst ist was zu sagen»... Göthe), тотъ самъ лучше всѣхъ выберетъ слово, какое ему сподручнѣе, лишь бы ему немѣшали. Выходить это недурно. По крайней мѣрѣ положительно можно сказать, сославшись на свидѣтельство самихъ мыслителей и художниковъ, что между ними, именно потому что они заинтересованы рожденіемъ своей мысли, не бываетъ охотниковъ съ дуру говорить «по херамъ» или по офенски; что многія мысли и многіе образы, нелишенные общаго значенія, вовсе бы не родились безъ «провинціальныхъ жаргоновъ». Что до вывоза на всемирный рынокъ, то мы знаемъ, что при немъ свои могутъ пухнуть съ голоду и что устраненіе этого голода есть лучшее средство къ установленію нормальной внѣшней торговли.

А упрекають Б, какъ руководителей (большею частью in potentia) низшихъ классовъ, за то, что Б будто бы хотятъ отупить простонародье устраненіемъ его отъ пользованія языкомъ господствующихъ классовъ, хотятъ, но не могутъ, благодаря предупредительнымъ мѣрамъ властей и благоразумію самого народа, которому «противенъ провинціальный жаргонъ въ школѣ и книгѣ». Это — съ больной головы на здоровую, ибо послѣдовательный націонализмъ не хочетъ власти, поддерживаемой насиліемъ, и потому неимѣетъ интереса въ сохраненіи наличнаго невѣжества и бѣдности, въ недопущеніи людей къ источникамъ знанія. Онъ хочетъ лишь соблюденія основного педагогическаго правила: неигнорировать наличныхъ средствъ учениковъ, а пользоваться этими средствами и развивать ихъ.

А вже-ж моя рута крута береженьки поре;

А вже ж мої вороженьки по під боки коле

(Гол. I, 292—3).

Вообще денационализація сводится на *дурное воспитаніе*, на нравственную болѣзнь: на неполное пользованіе наличными средствами воспріятія, усвоенія, воздѣйствія, на ослабленіе энергіи мысли; на мерзость запустѣнія на мѣстѣ вытѣсненныхъ, но ничѣмъ незамѣненныхъ формъ сознанія; на ослабленіе связи подрастающихъ поколѣній со взрослыми, замѣняемой лишь слабою связью съ чужими; на дезорганизацію общества, безнравственность, оподлѣніе. Даже когда подавляющіе довольно близки къ подавляемымъ, а послѣдніе не лишаются насиліемъ имущества и не обращаются въ рабство грубѣйшихъ формъ, денационализація все таки ведетъ къ экономической и умственной зависимости и служитъ источникомъ страданій. Ибо иновязычная школа, будетъ ли это школа въ тѣсномъ смыслѣ, или солдатчина, или вообще школа жизни, должна приготовить изъ сознанія учениковъ родъ налимпсеста, при чемъ ея ученики и при равенствѣ прочихъ условій будутъ отставать отъ тѣхъ, которыми въ школѣ нужно было не забывать прежнее, а лишь учиться, т. е. прилагать школьныя крохи знанія и прочаго ко вѣи — и до школьнымъ его запасамъ. Извѣстно, до чего вредно для дальнѣйшихъ успѣховъ уныніе, порождаемое сознаніемъ даже мнимой невозможности выбиться изъ послѣднихъ рядовъ. Для денационализируемаго народа одна умственная и нравственная подчиненность создаетъ рядъ неблагоприятныхъ условій существованія. Вышеупомянутый австрійскій жовнеръ, ставшій удобнымъ орудіемъ въ рукахъ власти, неполучить за это даже капральства.

Между отношеніями народовъ далекихъ другъ отъ друга, напр. Нѣмцевъ и Славянъ и отношеніями внутренними славянскими, внутренними русскими существуетъ не принципиальная, а лишь количественная разница. Поэтому здѣсь должно привести сказанное однимъ изъ теоретиковъ А о русскомъ языкѣ: «Говоровъ въ народѣ тысячи: всѣ немогутъ быть литературными языками. Одинъ вышелъ побѣдителемъ изъ *«борьбы за существованіе»*, другіе его поддерживаютъ и обогащаютъ, пользуясь имъ для цѣлей своего образованія. Такъ было вездѣ; такъ и у насъ до недавняго времени» (г. Будиловичъ, въ Ж. М. Н. Пр. 1879. VI, въ ст. Исторія Слав. лит. Пыпина, 286). Мнѣ кажется это въ цѣломъ неяснымъ: Если «провинціальныя жаргоны», какъ выражается этотъ учоный, должны «поддерживать и обогащать», то они должны жить и развиваться, что при нынѣшнихъ условіяхъ невозможно безъ школы и письменности. Въ такомъ случаѣ о борьбѣ за существованіе нѣчего говорить и слѣдуетъ обращаться къ формулѣ давно у насъ из-

вѣстной: «Русскій языкъ.. силу свою.. и богатство беретъ... изъ нарѣчій народныхъ... Величіе цѣлаго зависитъ отъ правильнаго развитія частей» (Метл. Нар. Южнор. п. Кіевъ. 1859. V). Если же говорить о борьбѣ за самое существованіе и о побѣдѣ одной стороны, то слѣдуетъ сказать о пораженіи и другой и о томъ, что побѣжденнымъ—горе и что ихъ трактуютъ лишь какъ этнографическій матеріалъ. Если оправдывать это тѣмъ, что такъ бывало, то можно оправдать и людоедство.

Болѣе-менѣе рабское состояніе поглощаемой народности должно же когда нибудь кончиться. Побѣжденные должны же когда нибудь выучиться языку побѣдителей; но, по словамъ В. Гумбольта, до сихъ поръ, сколько знаю, неопровергнутымъ, «никакой народъ немогъ бы оживить и оплодотворить чужого языка своимъ духомъ безъ того, чтобы преобразовать этого языка въ другой» (Ueb. Verschied. 208). Народность, поглощаемая другою, послѣ безмѣрной траты своихъ силъ, все таки въ концѣ концовъ приводитъ эту другую къ распаденію. Нынѣшній русскій литературный языкъ можетъ сохранять свое относительное единство лишь до тѣхъ поръ, пока онъ есть органъ незначительнаго меньшинства. Становясь дѣйствительно общерусскимъ, а тѣмъ болѣе общеславянскимъ, онъ въ тоже время распадался бы на нарѣчія ¹⁾. Т. о., по этому взгляду, нѣтъ выхода изъ круга взаимодѣйствія и весь вопросъ въ томъ, будутъ ли сберегаемы при этомъ народныя силы или растрчиваемы въ угоду недостижимымъ цѣлямъ.

Возвращаясь къ мнѣніямъ Я. О. Г., я думаю, что болѣзнь народности зависитъ не столько отъ того, что этнографическія вліянія на нее сами по себѣ вредны, сколько отъ того, что народность бываетъ поставлена въ невозможность съ достаточною энергіею воздѣйствовать на эти вліянія, обновлять свое содержаніе, совершенствовать свои средства воспріятія.

II.

О величинѣ сборника пѣсень Я. О. Г., кромѣ приведеннаго въ началѣ этой статьи числа страницъ, даетъ нѣкоторое понятіе то, что въ *Ославленія по началамъ пѣсень*, приложенныя къ IV-му тому

¹⁾ Такъ дѣйствительно было съ языкомъ церковныхъ книгъ. До недавняго времени «и въ вѣкы вѣковъ» читалось въ южнорусскихъ церквахъ какъ «и во віки вікоу», иначе въ великорусскихъ, еще иначе въ сербскихъ и болгарскихъ.

(не совсѣмъ полныя, на пр. съ пропускомъ стр. 521 — 56 IV-го т.) занесено обрядныхъ и игорныхъ п. большихъ 484, думъ (въ галицкомъ смыслѣ) и думокъ 1253; многочисленныя мѣлкія пѣсни (коломыйки, шумки и пр.) сюда вовсе невошли. Для сравненія можетъ служить то, что въ «Pieśni ludu galicyjsk. Wacł. z Oleska, Lw. 1833 (516 стр.) южнорусскихъ пѣсень со включеніемъ коломыекъ и т. п. насчитываютъ 567, а въ Pieśni ludu Ruskiego w Galic. Żeg. Pauli. Lw. 1839—40 (177—205 стр.), тоже съ коломыйками и со включеніемъ пѣсень, взятыхъ изъ сб. Максимовича—652.

Я непридаю этимъ разсчетамъ большаго значенія, п. ч. въ нихъ считаются за единицу вещи разнородныя: и пѣсни, единственныя въ своемъ родѣ, и каждый изъ варіантовъ; и пѣсня, состоящая изъ ряда куплетовъ, и отдѣльные ея куплеты. Важно только то, что изъ наличныхъ сборниковъ галицко-русскихъ пѣсень сб. Я. О. Г.—большій и лучшій, что всѣ его отдѣлы въ настоящее время незамѣнимы, а отдѣлы колядокъ и щедровокъ по количеству поэтическихъ мотивовъ и красотъ образцовъ значительно превосходятъ соотвѣтствующій отдѣлъ сборника г. Чубинскаго.

Какъ почти всѣ большіе сборники произведеній устной словесности, сб. Я. О. Г. составлялся въ теченіе многихъ лѣтъ (съ 30-хъ по 70-е; пѣсни въ сборникахъ Максимовича записывались въ 20-хъ и 30-хъ годахъ, въ сб. Метлинскаго—въ 30-хъ и 40-хъ; приблизительно къ тому же времени относится и начало сборниковъ, вошедшихъ въ сб. г. Чубинскаго). Въ немъ сложены труды какъ самаго Я. О., такъ и многихъ лицъ (болѣе 30-и поименованныхъ въ предисловіи, подписанномъ О. М. Бодинскимъ, Чт. въ Об. Ист. и Др. 1863. III) и послѣсловіи Я. О. Г. (т. IV, Свѣденія о собирателяхъ и пр.), почти исключительно священниковъ, учителей, семинаристовъ, дьячковъ и учениковъ сельскихъ школъ.

Я. О. Г. держится т. наз. этимологическаго правописанія. Объ этомъ, какъ извѣстно, у насъ съ давнихъ поръ существуютъ различныя мнѣнія. По мнѣ, пусть бы было и этимологическое правописаніе, лишь бы мы знали, какъ его читать. Если думать, что мы знаемъ уже достаточно, что подробности излишни, то можно помириться и съ правописаніемъ этимологическимъ, изображающимъ только общія звуковыя свойства русской рѣчи, даже безъ значковъ, указывающихъ мѣста діалектическихъ измѣненій; и съ правописа-

ніемъ фонетическимъ, принимающимъ часть вм. цѣлаго, избранный говоръ, вмѣсто всѣхъ остальныхъ. Но кто же рѣшится теперь утверждать, что мы знаемъ уже достаточно и что игнорируемое въ обоихъ упомянутыхъ случаяхъ неважно? Изданіе произведеній устной словесности должно быть закрѣпленіемъ ихъ грамотою прежде всего въ томъ видѣ, въ какомъ ихъ застаётъ наблюдатель. Смѣшеніе этого чисто-научнаго дѣла съ дѣломъ практическимъ, какое образованіе объединяющаго письменнаго языка, вноситъ неправду въ то и другое.

Теперь, по крайней мѣрѣ у насъ, подобными разсматриваемому сборниками пользуется лишь небольшой кружокъ ученыхъ, преимущественно филологовъ. Для читателей такого рода ъ, ѓ, ѣ, ѝ и і десятиричное передъ ѝ и въ *міръ*, какъ средства облегченія пониманія и средства объединенія Руси, совершенно ничтожны, а какъ помѣха хорошему изданію текста весьма замѣтны. Хотя и можно до нѣкоторой степени совмѣстить въ правописаніи этимологичность и фонетичность, но это будетъ громоздко и, главное, ни на что нужно.

Въ прежнее время нѣкоторые изъ писавшихъ и издававшихъ на малорусскомъ языкѣ, или, какъ говорятъ укоризненно, жаргонѣ, могли при выборѣ правописанія руководствоваться мыслью не только облегчить чтеніе предполагаемымъ великорусскимъ читателямъ (изъ тѣхъ, коихъ затрудняетъ *ѣм* или *вул* вм. *вогъ*), но и доказать имъ свое родство съ ними и извинить въ ихъ глазахъ свою особенность ¹⁾. Врядъ ли можно предположить такія цѣли въ научномъ изданіи нашего времени.

Если нѣтъ средства записывать фонетически вѣрно, т. е. нѣтъ нужнаго для этого знанія, досуга, вниманія (коихъ нужно гораздо менѣе для правописаній объединительныхъ), то на нѣтъ и суда нѣтъ. Лучше блѣдный и даже искаженный образъ народнаго слова, чѣмъ никакого. Но извиненіе неестъ оправданіе, и въ принципѣ стоитъ крѣпко, что сборникъ образцовъ устной словесности долженъ удовлетворять и требованіямъ языкознанія. Съ этимъ согласенъ только правописаніе, систематически избѣгающее всякихъ

¹⁾ Въ родѣ того, какъ Добчинскій говоритъ:

«Старшій то сынъ мой, изволите видѣть, рожденъ мною еще до брака...
Хлестакъ. Да?

Добч. То есть, оно такъ только говорится, а онъ рожденъ мною такъ совершенно, какъ бы и въ бракѣ, и все это, какъ слѣдуетъ, я завершилъ потомъ законными узами супружества-съ...

иносказаній; умышленно ничего немаскирующее; не объединяющее, а представляющее раздѣльно то, что и существуетъ раздѣльно; не-преслѣдующее другихъ цѣлей, кромѣ научныхъ.

Спрашивается, какая послѣдовательность, какая историческая перспектива въ написаніи на пр. слѣдующаго стиха колядки, записанной въ Сяноцкомъ уѣздѣ:

Другій полетѣвъ быстровъ рѣченьковъ
(Гол. II, 2)?

ий въ *другій*—ни этимологично (ибо въ древ. русс. — *и* —), ни фонетично (ибо у Лемковъ *и*), и поставлено по недоразумѣнію, которое видно въ словахъ А. Торонскаго: «замѣчательно, що Русины-Лемки, якъ и прочіе горнаки, *противъ общому правиму руского вимовора*, *и* выговоривають, на пр. магкій» (Зоря Гал. 1860, 426). Измышленіе грамматистовъ, считавшихъ русскимъ лишь то немного, что имъ было извѣстно, принято за общее правило русскаго языка. Въ *полетѣвъ* поставлено древнее общеславянское *ъ* и *ь*, и относительно-новое діалектическое *ѣ*, которое б. м. и возникнуть бы немогло, если бы за нимъ сохранилось *ъ*; на предыдущей страницѣ — *прѣхавъ*, а въ слѣдующей строкѣ *прѣхавъ*, что въ спискѣ опечатокъ непоправлено. Въ *рѣченьковъ* *ъ* и *ь* этимологично, но въ слѣдующей же строкѣ — *рѣчейковъ*, гдѣ *ей* фонетично; *емъ* — негармонизируетъ съ -*овъ*. Послѣ этого послѣдняго окончанія, появившагося вмѣсто исконно-русскаго *оу*, во всякомъ случаѣ вм. окончанія на гласную, поставлено небывалое *ъ*, въ силу рутинны.

Или: на стр. 324—5 1-го т. напечатаны 3 пѣсни бсзъ обозначенія мѣста и лица. Въ 1-ой—этимологическое *ъ*, по фонетич. *у* изъ *о* и, что было бы интересно, если бы было удостовѣрено, *ю* изъ *е* передъ мягкой (сюмъ сынувъ пѣтунувъ, сюмъ купъ); этимологич. -*емъ*- и рядомъ—*ей*: браженька, головонька, но до кумнатоѣки, бражейку, музычейки, виднейко, мякейко. Во 2-й и 3-й—вездѣ *емъ*, а не *ей* (дѣвчинонько); *о=у* (и я змук и кунъ змукъ, вунъ) и *ѣ* (пѣду); *ъ* въ будешъ и т. (неизвѣстно по какому принципу); за тобовъ (о чемъ выше); *ѣ* (этимологич.?) въ «чемъ нелюбишь; теперь ѣсъ (ѣ неизвѣстно по какому принципу; *ъ* въ ѣсъ—какъ знакъ твердости); ся гнѣвамъ, немамъ, съ *ъ*, не то по рутинѣ, не то въ предположеніи что въ слав. нар. имѣющихъ эти формы 1 л. ед. наст. въ историческое время (ибо въ этимологич. правописаніи нашего времени врядъли кто либо рѣшится возстановлять доисторическую старину) стояло *ъ*, что сомнительно.

Т. о. желающій пользоваться сборникомъ Я. Ѳ. Г. для исторіи звуковъ встрѣтитъ въ правописаніи немало затрудненій. Въ иныхъ случаяхъ, если нельзя будетъ положиться на себя, ему придется справляться со сборниками, напечатанными латинскимъ шрифтомъ издатели коихъ держались болѣе вѣрнаго начала.

Впрочемъ необходимо замѣтить, что тѣмъ не менѣе въ сборникѣ разсѣянно много удовлетворительно записанныхъ образцовъ языка, и что то, что мнѣ кажется недостаткомъ правописанія, принадлежало направленію, которому слѣдовали и слѣдуютъ многіе Галичане, а у насъ—памятные своею ученою дѣятельностью М. А. Максимовичъ и О. М. Бодянский. Имѣю основаніе думать, что послѣдній развѣ крайне неохотно допустилъ бы другое правописаніе въ изданіи М. Об. Ист. и Древ.

Распределение пѣсенъ. Въ послѣсловіи (Распределение и оглавление П. Г. и Уг. Р. т. IV, стр. 5 сл.) почтенный собиратель говоритъ слѣдующее:

«Въ 30-хъ и 40-хъ годахъ, когда я приготовлялъ къ печати пѣсни, помѣщенные въ I-ой и въ началѣ II-ой части, весь запасъ пѣсень состоялъ изъ однихъ эпическихъ» (т. н. думъ, не въ украинскомъ смыслѣ) и лирическихъ (думокъ), да изъ нѣсколькихъ обрядныхъ» (смѣшаннаго характера) «и плясовыхъ» (почти всегда лирич.). «Думы и думки напечатаны въ I-ой, обрядныя и плясовыя во II-ой части» (Чт. Об. И. и Др. 1863 и 64). «Когда у меня опять накопилось значительное количество пѣсень, то я, пересмотрѣвъ вновь все собранное, старался привести его въ порядокъ, неизмѣняя при этомъ въ существѣ первоначальной системы. И такъ съ 1870 г стали печататься (ib) *Разночтенія* и *Дополненія* къ пѣснямъ, составившія III-ю (Думы и думки) и IV-ю ч. (Обрядныя). . .» «Т. о., по необходимости, строгій порядокъ дѣленія немогъ быть соблюденъ съ начала до конца, въ чемъ вина должна быть приписана, конечно, одному лишь собирателю». Въ восполненіе замѣченныхъ собирателемъ недостатковъ, онъ предлагаетъ въ концѣ (IV т.) «*Систематическое оглавление пѣсень*», общая схема котораго такова:

Т. I. Обрядныя п. хоровыя.

А. При общественныхъ праздникахъ и увеселеніяхъ.

I Колядки и шедровки.

II Меланки (на канунѣ Новаго года и на Новый годъ).

III Гаивки (на Святой н.).

VI Царинныя или русальныя.

V Сobotки (на Ивановъ день, т. е. на канунъ).

VI и VII Обжинковыя и жатвенныя.

Б. При семейныхъ праздникахъ.

I Ладканья (свадебныя).

II Крестинныя.

III Круговыя и пировыя.

IV Плясовыя (Коломыйки и т. п.).

Т. II. Пѣсни нехоровыя.

I *Думы* ¹⁾ (= «довга поважна пісня», съ болѣе важнымъ и протяжнымъ напѣвомъ, чѣмъ думка).

1. Былевыя.

а. О дѣянiяхъ народныхъ; думы козацкія.

б. О событіяхъ изъ жизни обыкновенныхъ лицъ.

2. Бытовыя.

а. Козацкія.

б. Гайдамацкія.

в. Воинскія (солдат.) и рекрутскія.

г. Господарскія и скотарскія.

д. Нравственно-поучительныя и религіозныя.

II *Думки* (п. съ преобладающимъ лирическимъ характеромъ).

а. Любовныя, семейныя и житейскія.

б. Иносказательныя.

в. Колыбельныя.

III П. *Веселія и охочія*.

а) Шуточные.

б) Небыличныя.

в) Пьяницкія и корчемныя.

Изъ подраздѣленій отиѣчу въ отдѣлѣ колядокъ: а) запѣвы; б) колядки хозяину или хозяйевамъ виѣстѣ; в) хозяйкѣ замужней; г) вдовѣ; д) сыну; е) дочери; ж) пожеланія и благодаренія. Кромѣ того въ обрядныхъ пѣсняхъ, гдѣ позволялъ матеріалъ, собиратель

¹⁾ Думы въ украин. смыслѣ въ Галиц. и Угорской Руси почти неизвѣстны. Изъ нихъ въ Сб. помѣщена только одна про Коковченка.

распредѣлялъ пѣсни въ этнографической постепенности, начиная съ сѣв.-вост. погорья Карпатъ (Гуцулы, Верховинцы и Бойки), за тѣмъ переходя на сю сторону Днѣстра въ Галицкое Подолье и Ополе (Тернопольскій и Бережан. у.), наконецъ къ Лемкамъ и въ Угорскую Русь. «Кто внимательно прочтетъ самыя пѣсни въ вышепоказанномъ порядкѣ, да къ тому еще разсмотритъ прилагаемыя къ изданію изображенія, тотъ увидитъ постепенность отгѣнковъ народныхъ обликовъ и убѣдится въ справедливости моего дѣленія. Въ свое время можно будетъ подраздѣлить и плясовые п., а также думы и думки» (Т. IV, Распредѣл. и пр. 10).

Можно замѣтить, что п. шуточные, принимаемыя за особый отдѣлъ и другими собирателями (Паули, Метл., Чубин.) представляютъ какого либо единства; что нельзя усмотрѣть, почему пѣсня иносказательная (отдѣлъ тоже принимаемый и др. собирателями) не можетъ быть въ тоже время любовной или семейной, быевой, на пр. козацкой, невольницкой, шутливой, небыличной. Можно бы также привести примѣры невѣрнаго распредѣленія пѣсень по отдѣламъ нѣсколько болѣе прочнымъ; но вмѣсто этого я представлю нѣсколько общихъ соображеній о систематизаціи пѣсень.

О необходимости формальнаго основанія дѣленія пѣсень. Есть величайшее сходство между словомъ, сохраняющимъ представленіе (образнымъ), и поэтическимъ произведеніемъ; между словомъ, потерявшимъ представленіе, и произведеніемъ прозаическимъ, научнымъ. Отступленіе, которое б. м. слѣдовало бы сдѣлать въ поясненіе этого, я отложу до другого случая, и ограничусь только выводомъ, что такое же сходство — и въ рѣшеніи вопроса о распредѣленіи словъ и поэтическихъ произведеній.

Языкознаніе можетъ распредѣлять слова лишь по ихъ формѣ внѣшней и внутренней. Принявши за основаніе дѣленій содержаніе (дальнѣйшее или послѣднее значеніе) оно, вошло бы въ область другихъ наукъ (мое соч. Изъ Запис. по Русс. Гр. I, 10 — 11). Конечно изслѣдователь языка можетъ пользоваться результатомъ языкознанія для рѣшенія всякаго рода научныхъ вопросовъ; но такое взаимодействіе наукъ должно быть сознательно. Языкознаніе само по себѣ не можетъ удовлетвориться какимъ бы то ни было порядкомъ, внѣшнимъ по отношенію къ слову, на пр. распредѣленіемъ словъ по отдѣламъ космографіи, метеорологіи, физики, минералогіи, ботаники и пр. На оборотъ, историкъ культуры можетъ съ

успѣхомъ пользоваться языкознаніемъ лишь на столько, на сколько самимъ языкознаніемъ изслѣдованы группы и направленія словъ, установленныя на основаніяхъ чисто-формальныхъ и перекрещивающія всякія реальныя классификаціи.

Порядковъ, свойственныхъ языкознанію, въ своей чистотѣ существующихъ только идеально, два: азбучный (на основаніи одной звуковой формы) и основанный на формальномъ значеніи, т. е. на представленіи и отношеніи его къ ближайшему значенію. Корнесловіе есть порядокъ сложный. Этимологическое семейство обособляется на основаніи единства корня, какъ знаменательнаго звука или комплекса звуковъ (Изъ Зап. по Русс. Гр. I, 12 сл.). Въ способѣ нисхожденія членовъ семейства А усматриваются аналогіи со способомъ нисхожденія въ семействахъ Б, В... Такъ какъ эти аналогіи многочисленны, то всегда порядокъ семействъ А, Б, В... принимается въ сущности лишь потому, что нужно съ чего либо начать; чѣмъ многостороннѣ этимологическое изслѣдованіе, тѣмъ разнообразнѣ въ немъ указатели другихъ группировокъ семействъ.

Что языкознаніе — относительно словъ, то исторія поэзіи — относительно поэтическаго произведенія. Точка зрѣнія послѣдней также формальна и изслѣдованіе съ нея также необходимо, какъ условія успѣшнаго пользованія поэтическимъ произведеніемъ для цѣлей житейскихъ и научныхъ (историческихъ и др.), — мысль далеко не новая. Въ частности, существенная односторонность всякихъ распредѣленій пѣсенъ по признакамъ не историко-поэтическимъ именно и состоитъ въ томъ, что они болѣе-менѣе игнорируютъ поэтичность этихъ произведеній, рассматривая ихъ какъ содержаніе, какъ лѣтописныя замѣтки и т. п. Будь эти распредѣленія послѣдовательны, они должны бы разрушать цѣльность не только сложныхъ поэтич. произведеній, но и входящихъ въ нихъ относительно недѣлимыхъ образовъ; они свелись бы на составленіе мозаики изъ кусочковъ, вырванныхъ изъ своей естественной связи и искусственно обдѣланныхъ. Народная пѣсня есть матеріалъ для языкознанія, этнографіи, исторіи, психологіи и пр. Но этимъ наукамъ нужна вовсе не пѣсня, а на пр. языкознанію — звукъ, слово, форма, оборотъ и т. п. Съ точки зрѣнія исторіи въ болѣе тѣсномъ смыслѣ слова приходится изъ извѣстныхъ пѣсенныхъ семействъ брать лишь тѣ пѣсни, въ коихъ упоминаются такія то лица и обстоятельства, иногда вовсе несущественныя для самой пѣсни, или же, какъ на пр., въ Ист. П. Мр. н. Ант. и Драгом. т. I, № 20, 64, 66, 69, — отклоняться отъ принципа, вдаваясь въ историко-литературныя изслѣдованія.

Подобнымъ образомъ миеологъ изъ обширнаго круга пѣсень возьметъ лишь немногое. Для языкознанія и этнографіи можетъ быть полезно только распредѣленіе п. по говорамъ и мѣстностямъ, отчасти принятое въ «*Систематич. Оглавл. п.* Я. О. Г. Мѣстность, говоръ, должны б. отпечатлѣны въ каждомъ образцѣ, такъ, чтобы такое распредѣленіе можно было сдѣлать и изъ всякаго другого, но, будучи принято за главное, этнографическое основаніе разъединяетъ семейства п. Историко-литературный принципъ, какъ въ языкознаніи этимологическій, влечетъ къ выходу за предѣлы говора, нарѣчія, языка, такъ что чѣмъ шире этнографическія границы сборника, тѣмъ совершеннѣе можетъ быть въ немъ генетическая группировка пѣсень. Это принципъ сравнительнаго языкознанія и сравнительной исторіи словесности. Съ этой точки уже теперь чувствуется неудобство отдѣленія въ особыя изданія пѣсень галицко-рускихъ. Само собою, что болѣе обширныя историко-литературно-этимологическія сравненія будутъ хромать безъ извѣстной степени пониманія, добываемой только въ узкихъ этнографическихъ границахъ.

Въ чемъ же именно состоитъ этимологическій приѣмъ въ области исторіи народной поэзіи?

Уже въ вышесказанномъ заключено то, что если при постороннихъ для пѣсень основанійхъ классификація начинается съ выдѣленія изъ пѣсень извѣстныхъ элементовъ, съ разложенія; то при основанійхъ внутреннихъ нужно начать съ пѣсни въ ея конкретности.

Пѣсня слагается по образцу прежней, т. е. между прочимъ примыкаетъ къ ней своимъ *напѣвомъ* и *стихотворнымъ размѣромъ*. Это наиболѣе общія формальныя основанія генетическаго распредѣленія.¹⁾ Установленіе генеалогіи напѣвовъ должно бы ити объ руку съ изслѣдованіемъ генетическихъ отношеній размѣровъ и прочаго. Если это вѣрно, то теперь у насъ объ удовлетворительномъ гене-

¹⁾ Распредѣленіе пѣсень по напѣвамъ было бы только возстановленіемъ, исправленіемъ и закрѣпленіемъ ассоціацій, уже существующихъ въ мысли пѣвцовъ. Когда Ст. Верковичъ спросилъ у пѣкоей Дасины изъ Сереза, отъ которой онъ записалъ около 270 пѣсень, какъ ей приходитъ все это въ голову, она отвѣчала, что находитъ пѣсни только по напѣвамъ, т. е. сначала вспоминаетъ напѣвъ, слышанный еще въ молодости, а тотъ часъ вслѣдъ за тѣмъ и самую пѣсню (Верковичъ, Нар. п. Макед. Бугара, I, XVI). Т. о. напѣвъ по отношенію къ тексту есть не только нѣчто болѣе общее, но и — оставляющее слѣды, легче возстановляемые памятью. «Мы были», говоритъ другой наблюдатель, «довольно часто свидѣтелями того, что при рекрутскихъ наборахъ матери, разстававшіяся съ сыновьями, послѣ первыхъ приступовъ горя, сказывавшихся лишь отдѣльными звуками и словами, садились на землю и заводили

тическомъ распредѣленіи пѣсень нѣчего и думать. Для него нѣтъ ни достаточныхъ матеріаловъ, ни нужнаго соединенія знаній въ изслѣдователяхъ. Нельзя винить нашихъ собирателей за то, что у нихъ относительно-легкое записыванье словъ неидетъ рядомъ съ записываньемъ напѣвовъ, которое во многихъ случаяхъ одно только и можетъ предохранить отъ неточностей и ошибокъ въ передачѣ размѣра. Мы видимъ, что и при бѣльшемъ, чѣмъ у насъ, распространеніи знанія музыки, и при ясномъ сознаніи того, что пѣсня, особенно лирическая, безъ напѣва теряетъ половину жизни и цѣны, что слова, по видимому ничтожныя, получаютъ иногда глубокий, иногда совершенно неожиданный смыслъ отъ напѣва; даже и при этомъ далеко не всѣ собиратели могли слѣдовать примѣру Эрбена и Сушила, которые тоже врядъ ли думали о параллельномъ историко-музыкальномъ и историко-поэтическомъ изслѣдованіи. Для того, чтобы это дѣло могло у насъ пойти впередъ, нужны прежде всего многочисленныя собиратели, руководящіеся эстетическими побужденіями; развитіе же образованнаго общества въ этомъ направленіи встрѣчаетъ у насъ не только внутреннія, но и внѣшнія препятствія. Это одинъ изъ множества случаевъ, когда вещи, по видимому столь далекія другъ отъ друга, какъ формальная классификація словесныхъ произведеній и устройство общества, находятся между собою въ связи.

Говоря о размѣрѣ малорусскихъ пѣсень, я отвлекаюсь отъ менѣе ясныхъ, требующихъ еще изслѣдованія свойствъ его, зависящихъ отъ ударенія, и останавливаюсь только на томъ, чѣмъ онъ сходится

печальныя напѣвы (Klagemelodien) безъ словъ (Aigner, Ungarische Volksdichtungen, Pest, 1873, XIX). Это сказано о мадяркахъ, но замѣчается, по словамъ третьяго наблюдателя (ib) и между Румынками и Сербянками. На Руси, сколько извѣстно причитанье безъ словъ не встрѣчается, такъ что, вѣроятно, у разныхъ племенъ и въ разные времена степень отдѣлимости напѣва отъ текста различна. То, что «въ народной пѣсни мелодія предшествуетъ тексту и ведетъ его за собою» (а не рождается вмѣстѣ съ нимъ (Aign. l. c.)) принятое за общее положеніе, такъ же вѣроятно, какъ то, что въ языкѣ членораздѣльные звуки влекутъ за собою значеніе. Вышеупомянутыя мадярскія матери, какъ и Дафина, не создавали напѣва, а лишь вспоминали готовый, уже связанный съ извѣстнымъ текстомъ. Ихъ отличіе отъ Дафины, если было, могло состоять лишь въ томъ, что воспроизведеніе и пересозданіе, т. е. приспособленіе къ данному случаю словесной стороны пѣсни, было въ нихъ чѣмъ либо замедлено или и вовсе сдѣлано невозможнымъ, что было бы явленіемъ такого порядка, какъ возникновеніе чисто-инструментальной музыки съ одной стороны и стихотвореній безъ мелодій съ другой.

съ размѣромъ нарѣчий, имѣющихъ постоянное удареніе, именно на цезурѣ, стихѣ, куплетѣ. Формула пусть будетъ такая:

$$^2[8 + 9] = ^2[(4 + 4) + (4 + 5)] =$$

$$= [(\text{Осичино-березино}), (\text{чом негориш, та все куришся?})]$$

$$[(\text{Молодая дівчинонько}), (\text{чомъ неживеш, тильки журишся?})]$$

Чуб. V, 548,

т. е. въ скобкахъ [] заключенъ стихъ, въ скобкахъ () — полустишіе, дѣленія коего, соотвѣтствующія стопамъ, но всегда составляющія грамматическія единицы, со стороны количества слоговъ обозначены цифрами; число передъ [] показываетъ, сколько разъ повторяется стихъ для составленія куплета. Грамматическія дѣленія совпадаютъ съ дѣленіями куплета и стиха. *Enjambement*, если встрѣчается, указываетъ на книжность и польское вліяніе. Т. к. размѣръ избирается одновременно съ напѣвомъ, то главныя музыкальныя дѣленія совпадаютъ съ грамматическими.

Извѣстные разряды малорусскихъ (и др. сродныхъ) п., обозначенные столь явственно, что ихъ не можетъ обойти никакая классификація, кромѣ чисто-реальной, характеризуются прежде всего характеромъ напѣва и размѣромъ. Устанавливая эти разряды, классификаторы могутъ думать, что они руководствуются назначеніемъ пѣсни, условливающимъ въ общемъ ея содержаніе; но что это не такъ, доказывается существованіемъ прочно установившихся разрядовъ, которые, ни спеціальнаго назначенія, ни опредѣленнаго содержанія, неимѣютъ, ибо на пр. ошибочно думать, что коломыйка есть пѣсня только плясовая. Изъ такихъ разрядовъ прежде всего бросаются въ глаза *колядки*, въ коихъ постоянно выдерживается размѣръ $^2[5 + 5]$ съ припѣвомъ отъ трехъ слоговъ до двухъ стиховъ и въ коихъ отклоненія отъ этого суть искаженія. Музыкальныхъ мотивовъ *колядокъ*, кажется, вовсе нѣтъ въ печати. Затѣмъ — *веснянки*. Опредѣленность общаго характера ихъ напѣва такова, что ихъ можно узнать издали. Размѣровъ нѣсколько. Изъ нихъ одинъ — похожій на размѣръ *колядокъ* ($^2[5 + 5]$) но безъ припѣва («Ой весна, весна, та весняночка»), и съ болѣею сжимаемостью втораго полустишія, сродный съ другимъ размѣромъ $^2[5 + 3]$: «Ой вербо, вербо, вербице», въ которомъ первое полустишіе можетъ расширяться: «Час тобі, вербице | розвиться». Въ числѣ *веснянокъ* помѣщаются и другія пѣсни, болѣе-менѣе подходящія къ нимъ по общему содержанію. Выдѣлить ихъ безъ вниманія къ напѣву довольно трудно, б. м. невозможно. Къ *веснянкамъ* примыкаютъ всѣ лѣтнія

пѣсни: русальныя, петровочныя, гребовичныя. *Свадебныя* пѣсни обыкновенно распредѣляемыя по времени, когда, и обстоятельствамъ при которыхъ поются, при чемъ однородное раздѣляется, и наоборотъ, въ формальномъ и генетическомъ отношеніи не составляютъ одного типа. Размѣровъ въ нихъ нѣсколько, между прочимъ—очевидно связанное съ характеромъ напѣва сочетаніе нѣсколькихъ семисложныхъ полустихій (т. е. стиховъ съ неполнымъ грамматическимъ смысломъ) различнаго внутренняго дѣленія (4 и 3, 5 и 2, 3 и 4 сл.) и съ наклономъ предпоследняго или послѣдняго стиха къ растяженію до 9 слоговъ:

«з скрипками, | з цимбалами
з молодими | та боярами»

Опять очевидно соединяются въ одинъ типъ не по содержанію, а т. сказ. по темпу и тону мысли всѣ, а не одни только *историческія* восточно-малорусскія *думи*, отличающіяся неопредѣленнымъ количествомъ слоговъ, преобладаніемъ глагольнаго окончанія стиха и речитативомъ подъ аккомпаниментъ струннаго инструмента. Здѣсь мы видимъ, какъ формальные типы могутъ совпадать съ дѣленіями этнографическими. Въ *Коломийкахъ* — размѣръ $^2[8 + 6]$ иногда = $^2[4 + 4] + (4 + 2)$ или $^2[(4 + 4) + (2 + 4)]$ и т. п., размѣръ несжимаемый и нерастяжимый, какъ стихъ колядокъ или серб. эпическихъ пѣсень; количество двустихій — отъ 1 до 4, рѣдко больше. «Дѣло непонятное», говоритъ В. Залѣвскій, «но глѣ не менѣе вѣрное, что напѣвъ коломыекъ, постоянно одинъ и тотъ же, однимъ лишь видоизмѣненіемъ тона (przez modyfikacyę tonu) весьма хорошо приспособляются къ выраженію какъ самаго печальнаго чувства, такъ и самаго разнузданнаго веселья» (Wacł. z Oles. XLI — II). Размѣръ коломыйки, господствующій и въ болѣе длинныхъ, специально гуцульскихъ и верховинскихъ пѣсняхъ, чрезвычайно распространенъ и во всей Южной Руси.*) Другой разрядъ короткихъ пѣсень *Талалайки* (или *Шалалайки*, какъ у Гол. II, 218 сл.), по размѣру $^2[6 + 6]$ и въ этнографическомъ отношеніи родственъ краковьякамъ и короткимъ словацкимъ пѣснямъ. Есть еще нѣсколько разрядовъ подобныхъ пѣсенокъ съ размѣромъ $^2[4 + 4]$ $^2[4 + 3]$ и др.

Отправляясь отъ этихъ несомнѣнныхъ и общеизвѣстныхъ рядовъ, я думаю, что и всѣ остальные п., неимѣющія общаго уста-

1) Въ силу этого это — обыкновенный размѣръ у Шевченка: «Думи мої, думи мої, лихо мені з вами».

новившагося названія и блуждающія по отдѣламъ любовныхъ, семейныхъ, бытовыхъ, былевыхъ и пр. ¹⁾), прежде всего должны бы были распредѣлены по напѣвамъ и размѣрамъ, а за невозможностью сдѣлать это теперь (если время будетъ упущено, то для многихъ пѣсень и когда бы ни было), хоть по однимъ размѣрамъ. Несдѣлавши самъ этой работы въ большихъ размѣрахъ, немогу, конечно, ручаться за результаты, но думаю, что этимъ опредѣлились бы самыя широкіе потоки пѣсеннаго преданія и облегчилось бы отыскиванье развѣтвленій и сліяній болѣе узкихъ теченій, образующихъ генеалогическую сѣть. Внѣшнія основанія распредѣленія по ведутъ къ болѣе внутреннимъ основаніямъ подраздѣленій, именно — по сродству поэтическихъ образовъ. Безъ продолжительнаго изученія, при той одной степени пониманія, которая сразу дается образованному человѣку такъ-сякъ знающему языкъ, т. е. на пр. непринимающему бр. «мѣсяцъ перекрою» (= мр. місяцю перекрою) за внимательный съ будущимъ вр., критическое, систематическое изданіе обширнаго сборника пѣсень невозможно. Соглашаясь съ рецензентомъ Трудовъ Этн. Эксп. въ Юз. кр. въ Вѣст. Евр. 1872 III, 94, что на пр. V т. этого сборника (и другіе сб.) представляетъ много небрежностей въ систематизаціи, я недумаю, чтобы «легко было избѣгнуть ихъ, такъ какъ удержать въ памяти содержаніе пѣсень одного отдѣла *во время* редакціи его вещь нетрудная, а при общей редакціи тома достаточно было пересмотрѣть внимательно оглавленіе его, чтобы замѣтить, въ какихъ случаяхъ варианты одной и той же пѣсни и съ однимъ и тѣмъ же характеромъ помѣщены въ разныхъ отдѣлахъ». Однимъ словомъ — «ори, мели, їж». Нѣтъ спору, что сложить въ одно мѣсто варианты «Якъ поїхавъ королевич на полювання» и др. подобныя повѣствовательнаго содержанія, нетрудно; но надо попробовать установить «отдѣлы», да рѣшить въ принципѣ и во множествѣ частныхъ случаевъ, что — одна пѣсня, а что — 2, 3 и т. д. (вопросъ аналогичный съ тѣмъ, что такое *одно* слово? Изъ Зап. по Русс. грам. I, 1 сл.), цѣльная ли пѣсня передъ нами или нѣтъ; есть ли А варианты пѣсни Б, или на оборотъ (какъ въ фонетикѣ не все равно і ли переходитъ въ ж, или на обсротъ); да «удержать въ памяти» «характеръ» и прочее такое: и тогда надо посмотрѣть много ли времени и знанія пойдетъ на

¹⁾ Какъ будто пѣсни обрядныя, выдѣленные въ особые отдѣлы, не могутъ быть вмѣстѣ любовными, семейными, былевыми, бытовыми, историческими и пр.

приведеніе въ нѣкоторую систему такого тома, какъ V-й Сб. Чубинскаго. Замѣчено, что у насъ вообще собраніе сырого научнаго матеріала преобладаетъ надъ его объясненіемъ и систематизаціей, — въ силу чего и самые способы собранія и изданія не могутъ имѣть желаемаго совершенства. Это вполне примѣнимо и къ изданіямъ малорусскихъ пѣсенъ, историко-литературному изученію коихъ посвящено было слишкомъ мало силъ. Нельзя винить за это никого въ частности, а менѣе всего тѣхъ, благодаря трудамъ коихъ мы имѣемъ передъ собою большое количество весьма цѣннаго матеріала.

По мѣшкотности дѣла, я могу лишь слегка коснуться нѣкоторыхъ сторонъ вопроса о примѣненіи размѣра къ классификаціи п.

Одно изъ возраженій противъ такого примѣненія могло бы состоять въ томъ, что размѣръ есть форма слишкомъ общая для того чтобы по ней можно было судить о чемъ либо болѣе внутреннемъ. Но, во первыхъ, здѣсь рѣчь пока не о томъ, соотвѣтствуетъ ли размѣръ самъ по себѣ извѣстному темпу мысли и настроенію и точно ли на пр. размѣры, состоящіе изъ стиховъ ровныхъ по количеству слоговъ, суть преимущественно эпическіе, а состоящіе изъ стиховъ неровныхъ — преимущественно лирическіе. Достаточно признать лишь традиционную, условную связь размѣра и настроенія (какова въ словѣ связь звука и значенія), объясняемую тѣмъ, что новая пѣсня, примыкая къ прежней по своему поэтическому содержанію, вмѣстѣ съ этимъ примыкаетъ и по размѣру. Какъ фонетика лежитъ въ основаніи изученія внутренней формы словъ, такъ вниманіе къ размѣру можетъ оказать подобную же услугу изученію внутренней ф. поэтическихъ произведеній. При томъ, а) въ народной пѣснѣ размѣръ возникаетъ вмѣстѣ съ напѣвомъ, отношеніе коего къ настроенію бываетъ болѣе осязаемо, хотя и трудноопредѣлимо; б) рѣчь идетъ именно объ установленіи наиболѣе общихъ направленій преемственности.

Обыкновенно думаютъ, что нѣкоторые, особенно распространенные размѣры, какъ сербскій эпическій [4 + 6], размѣръ мр. колядокъ [35 + 5], весьма древни; но документальныхъ доказательствъ устойчивости размѣровъ и стало быть возможности относить къ отдаленному времени начало пѣсенныхъ разрядовъ, опредѣляемыхъ единствомъ размѣра, не особенно много. Поэтому нельзя пренебрегать на пр. тѣмъ, что мр. размѣръ * [6 + 6] документально не

новѣ третьей четверти XVI в. [См. мою ст. «Мр. нар. п. по сп. XVI в.), т. е. навѣрное гораздо древнѣе этого времени. Существеннымъ кажется и то, что этотъ размѣръ туземнъ у Поляковъ и Словаковъ и что у послѣднихъ имъ сложена между прочимъ пѣсня важнаго содержанія и напѣва:

Belehrad, Belehrad, tá turecká skala!
Nejedna mamička (bis) synka oplakala
(Sb. Slov. nár. piesni etc. vyd. Mat. Sl. Sv. 1, 1870)

Ср. Угорско-русс. п., изъ Хуста въ Мараморощѣ у Гол. I, 151;
Бѣлоградъ, Бѣлоградъ, [то] пуд нимъ вуйна стоитъ,
Не одному хлапу долу глава лежитъ.

Изъ мр. пѣсень сюда относятся:

а) П. запис. въ Сяноцкомъ и Земненскомъ окр., и носящая явные признаки своей мѣстности (у Гол. I, 89), составляющая большую рѣдкость въ томъ отношеніи, что это настоящая сказка: Дѣвица сирота поетъ: «если бы меня король взялъ, я родила бы ему сына съ мѣсяцемъ и звѣздой.» Король, ѣдучи на ловы, слышитъ это, женится на ней. Она исполняетъ свое обѣщаніе, но проклятая баба бросаетъ сына въ Дунай въ бочкѣ и подиѣнниваетъ его козленкомъ. Король, обманутый этимъ, бросаетъ жену въ Дунай. Она спасается и спасаетъ сына. За тѣмъ встрѣча съ мужемъ и казнь бабы. Судя по характеризующей мр. пѣсни наклонности къ лирической краткости и житейскому содержанію, можно считать весьма отдаленнымъ отъ нашего времени то настроеніе, при которомъ такіе мотивы могли становиться содержаніемъ пѣсни.

б) П. у Метл. 286, Голов. 171, Чубин. V, 709 — 10, извѣстная до восточныхъ границъ мр. населенія, тоже сказочная, хотя и неизвѣстная въ нестихотворной формѣ:

Оженила мати неволею (т. е. противъ своей воли) сына,
Та взяла невістку та ве до любви...

Лютая («Лихая») свекровь посылаетъ сына въ путь-дорогу (т. е. какъ прямо говорятъ нѣкоторые вар., на войну, п. ч. *путь*, военный походъ, откуда «бояре путные»), а нелюбую невістку въ поле (ленъ брать, коней пасть и т. п.), гдѣ она оборачивается тополею (или былинкою, вѣроятно чудесною, п. ч. ее замѣчаетъ сынъ), потомъ сына, возвратившагося изъ дороги заставляетъ срубить тополию, или, что странно, былинку. Странно также, что въ нѣкоторыхъ вар. (Чуб. V,

708 — 9) сынъ бросаетъ сѣкирою въ былинѹ. Во многихъ вар. у Чуб. V, 704 сл. размѣръ очевидно искаженъ, такъ что ладу въ немъ безъ напѣва найти нельзя. Въ вар. А. *ib.* ст. 1—3

Ой лихо, лихо, де свекруха є,
А ще горійше де є обоє (т. е. и свекоръ):
Свекорко слово, а свекрухи дві.

взяты изъ другой пѣсни, разм. [5 + 5] съ цѣлью придать этой п. житейское значеніе. Въ вар. Б. ст. 3 — безъ смысла. Вар. В., Г. — съ великорусскимъ отгѣнкомъ и б. м. первоначально другимъ размѣромъ: есть правильные стихи [5 + 4] и [5 + 5]. Относительно В. можно даже рѣшительно сказать, что въ его стихѣ 2-е полустишіе — изъ 4-хъ слоговъ, что это не варіантъ, а особая пѣсня. Замѣчательно въ началѣ примѣненіе поюще къ себѣ:

Ой у полі крапивушка жарливая,
Була *є* мене свекрухна журливая,
Да жалила мене *є*к день, такъ ночь,
Пасилала мене ад себе проч:
«Да йди, невѣхна ад мене проч,
«Да и стань у бару рѣбинаю
(Черниг. у.).

Такое же приспособленіе идеальнаго образа въ купальской п.:

Ой снодо, снодо тонкая!
Та була в *мене* свекруха лихая....

Случаи, какъ представляемый варіантомъ В у Чуб. V, 706, указываютъ не на отсутствіе т. ск. наслѣдственности размѣра, а или на раздѣльность потоковъ преданія (въ наст. случаѣ [6 + 6] и [х + 4]), или на производность одного размѣра и первообразность другого (вопросъ требующій особаго изслѣдованія; на пр. не возникъ ли болѣе обычный въ мр. п. размѣръ ²[(4 + 4) + 6] изъ менѣе обычнаго, по видимому общеславянскаго [4 + 6] и если да, то нѣтъ ли и обратныхъ случаевъ: не растяженія, а сжатія размѣра?), или на помѣсь, т. е. видоизмѣненіе содержанія одного разряда подъ вліяніемъ размѣра и тона другаго. Сходная по содержанію съ В. вр. п. о превращеніи снохи въ рябину — въ сб. Якушкина (и въ Воронеж. Бесѣдѣ на 1861 г., 398). Размѣръ — 5 + 5. Явственныхъ ука-

заній на заимствованіе изъ мр. нѣтъ. О сродныхъ сказаніяхъ у дру-
лихъ народовъ и о мѣологическомъ значеніи — Mannhardt, Baum-
cultus, I.

в) Мать встрѣчаетъ сына медомъ, а нелюбую невѣстку ядомъ
который выпиваютъ обое; на ихъ гробахъ вырастаютъ яворъ и
береза (или тополя) и т. п.; верхи склоняются въ мѣсто, мать горю-
еть:

«Ой колиб' я знала, трути недавала,
Тепер би я собі пару діток мала.

Размѣръ ²[6 + 6] болѣе-менѣе выдержанъ или замѣтенъ въ вар.
Голов. I, 81, Чуб. V, 711 (№ 309) А, З, И, I. Какъ и въ пѣснѣ
б), и здѣсь нѣкоторые вар. слѣдуетъ считать за самостоятельныя
редакціи съ особымъ пошибомъ, именно у Чуб. V, 713, В (Черни-
гов. у.) съ почти вполне выдержаннымъ размѣромъ ²[5 + 5] и съ
замѣчательнымъ вступленіемъ:

«Ой що-ж то за день пуйд нецѣлкою:
«Спитсе, дремлется пуйд (над?) куделькою.

«Ой мати сина дай народила и пр.,»

показывающимъ, что сама пѣвица смотрѣла на эту пѣсню, какъ на
сказку, которою разгоняютъ сонъ. Сюда же и бр. вар. съ р. ²[5 + 5],
Этн. сб. III, 218—9.

г) Противоположеніе посмертной участи любовниковъ, встрѣ-
чающееся въ п. в) ¹⁾ роднитъ ее съ семействомъ п. о смерти разлу-
ченныхъ любовниковъ, на могилахъ конхъ тоже вырастаютъ расте-
нія: Метл. 94 — 6, гдѣ въ нѣкоторыхъ стихахъ легко опущеніемъ
превратить разм. ²[6 + 6] въ ²[4 + 6]:

Да висипте, (мати), високу могилу,
Посадіте (в головахъ) червону калину,
Да поставте (мати) хрести золоті,
Щоб сказали (люде): лежать молоді..

¹⁾

«Що по синові отець мати плаче
А по невісточці чорний ворон криче»

и т. д. (Чуб. V, 711—2, 715).

Особая пѣсня Шарипшк. у. со словацкимъ характ. — у Гол. III, 253 — 4:

.....Єдно поховали повыше костела,
Друге поховали пониже костела.
На єднѣмъ выросла ружа и шалвія,
На другѣмъ выросла дробна розмарія,
А тоти квітки в єдно ся зростали,
Жеби люде знали, же ся любовали.

Этого семейства, сходнаго по темѣ съ серб. Омер и Мерима и пр. Кар. Пјес. I, 238 сл. № 340—5, разм. [4 + 6]), а отчасти съ серб. ib, № 346 — 7, разм. [6 + 6], неслѣдуетъ смѣшивать съ другимъ семействомъ мр., характеризуемымъ размѣромъ со вторымъ полустишіемъ изъ 7-и сл., о коемъ ниже.

д) Къ г) примыкають п. о разлукѣ вслѣдствіе людской злобы и о *предстоящей* смерти любовника:

...Ой умру я мила, а ти будеш жива,
Незабувай мила, де моя могила...

Метл. 92—3. Сюда же стихи приставленные будь то бы какъ вар. къ п. другого размѣра (*[8 + 6]):

Як ми любилися, нас мати не знала
Тепер розійшлися, як чорная хмара.
(Метл. 63).

е) На основаніи сравненія п. у Метл. 16—7 и у Чуб. V, 1208—9 можно предположить родственную съ г) пѣсню сказочнаго характера о неудачномъ *бѣгѣ* любовниковъ и ихъ превращенія. Окончаніе ея было приблизительно такое:

1. Їдуть вони поле, їдуть и другеє,
2. А на третє поле став кінь спотикатись.
«Вернімось, дівчино, небудем вінчатись...
4. Пішов козак яром, дівка долиною,
5. Зацвів козак терном, дівка калиною.
Вийшла єго мати того терну рвати,
Дівчинина мати калини ламати:
«Ой се ж не терночок, а се мій синочок!».
— Ой се не калина, се-ж моя дитина!».

За тѣмъ, съ усиленіемъ вѣяній новаго времени элементы этой пѣсни или ея вліяніе сказываются въ пѣсняхъ того же разм. но болѣе реального содержанія, на пр. ст. 1 и 2—въ п. о побѣгѣ дѣвки съ москалями (Чуб. V, 1005); ст. 4—5 появились въ другихъ пѣсняхъ лишь какъ символическое изображеніе разлуки любовниковъ (Метл. 17, Чуб. V, 85):

Ишов (= пішов) козакъ яром, яром долиною,
Зацвів козак рожою, дівка калиною.
Рожа одповілася, калина зачалася;
Козак оженився, дівка зосталася.

ж) Къ е) — п. у Метл. 99 — 101: Марко бѣжитъ съ дѣвицей, дремлетъ, догоняетъ погоня, Марку вѣроятно рубятъ голову. Разм. тотъ-же, строгій. Была пѣсня того же разм. о бѣгствѣ съ чужою женою (Метл. 59). П. о бѣгствѣ съ чужимъ мужемъ, реального характера, отличная по разм. $[(6 + 6) + (8 + 6)]$ — Гол. I, 70.

з) Убіеніе любовника мужемъ, горе любовницы и матери убитого, сожалѣніе убійцы: Гильдебр. Сб. пам. н. ть. свз. кр. I, 126; Гол. I, 62; Чуб. V, 1017:

Далеко слыхати такую новину:
Забито Петруся, забито в Жалиню (Гол. в Джулині).

Въ сб. Гол. многіе стихи того же размѣра, изъ чего видно, что размѣръ начала $(8 + 6)$, именно

«Чи чули ви, люде добрі, о такой новині. .»

— новѣе. Характеръ п. реальный; видна сословность.

и) Дѣвица (въ купал. п. Ганна), б. м. преслѣдуемая мачихою тонетъ въ Дунаѣ, ея коса превращается въ травы, ея краса въ калину и пр. П. очевидно сказочная по мотиву, но не мифологическая по примѣненію, о чемъ б. м. буду имѣть случай сказать въ другомъ мѣстѣ. Купальская—въ Очерк. Россіи В. Пасека I, 108—9; мой варіантъ—въ моей ст. О купальскихъ огняхъ (3 вып. Археол. Вѣст. М. Арх. Об., отд. отт. 2—3; тамъ же и другая сродная купальская). Размѣръ $^2[6 + 6]$ частью существуетъ, частью восстанавливается легко; въ 2-хъ вар. онъ усложненъ припѣвомъ. Ср. Чуб. V, 202, № 409; Голов. II, 726 (на тему: спасаетъ тонущую не отецъ—мать, а милый).

і) Къ г) примыкаетъ слѣдующая: больной отъ любви, чтобы овладѣть вдовиной дочерью, строить церковь, корчму и наконецъ притворяется мертвымъ. Вдовина дочь приходитъ къ его гробу; тогда онъ всхватывается и

Давай, мати пива-меду
Бо вдовину дочку веду (Чуб. V, 113 — 4, Запис. П. А. Кулишъ).

Размѣръ попорченъ, но большею частью можетъ быть возстановленъ, на пр.

Ой умру я умру, за часъ, за годину
За часъ за годину, за дочку вдовину.

Соединеніе этого мотива съ г) (смерть разлученныхъ любовниковъ, растенія на ихъ гробѣ) въ угорско-русс. п. правильнаго разм. ²[6 — 4 — 6] у Гол. II, 710.

Между ю. слав. пѣснями есть и болѣе подходящія по мотиву, чѣмъ Кар. Пјес. I, 568 (№ 737).

к) Среди пира козацкаго гетманъ скорбитъ о томъ, что въ пылу битвы неумышленно убилъ родного брата. Онъ проситъ вывезти убитаго межъ три дороги, насыпать надъ нимъ высокую могилу и посадить на немъ троякое зелье, чтобы вспоминала его мать, родъ и милая. Послѣ этого можетъ показаться ненужнымъ слѣдующее, въ коемъ 1-ый ст. — другого размѣра, а 2-ой — съ сомнительнымъ повтореніемъ слова:

Будуть дівки приходжати теє зільє рвати ¹⁾
Будуть мого брата, брата споминати:
«Ой не той ту лежить, що панщину робить,
«Ино той ту лежить, що у війську служити;
«Ой не той ту лежить, що Ляхамъ вслугує,
«Ино той ту лежить, що Турка воює ²⁾
Рус. Днястров.; Паули II, 6; Гол. I, 92 — 3.

По мотиву «могила и пр» ср. г); братоубійство — въ очень испорченной бр. пѣснѣ у Гильтебр. Сб. пам. и пр. 42 (разм. 5 — 5?), замѣ-

¹⁾ Какъ въ пѣснѣ «Стоить явір над водою:»

Будуть пташки прилітати калиноньку їсти.

²⁾ Неужели дѣвки по зельямъ будутъ узнавать это?

чательной лишь тѣмъ, что по началу («4 полка) связывается съ разсмотрѣнною мною мр. пѣсн. XVI в. («На версі Дунаю три роти ту стоя»).

л) Къ а) примыкають по мѣстности и эпическому характеру 2 п., запис. въ Пряшев. епархіи, съ сильнымъ словац. вліяніемъ.

а) Вдову, вслѣдъ за смертію мужа, родившую сына, гонять на панцину, подавать каменья при постройкѣ Маковицы. Она бросаетъ ребенка въ озеро (Гол. II, 699).

б) Къ 12-и разбойникамъ, сыновьямъ бѣдной Угельской попадѣ вдовы приблудилась ихъ сестра, отыскивавшая стадо; они насыпають ей въ фартухъ талеровъ и отсылають съ вѣстью къ матери (ib 700). Ср. также ib 701, 702 (важно для вопроса о южно-слав. вліяніи).

Сюда же легендарныя: Олена находитъ 3 креста и 3 гроба (Гол. I, 233, Сяноц. окр.; ср. IV, 523),—мотивъ перешедшій въ колядки; о птицѣ, поющей на кипарисномъ кустѣ («крячокъ цитрусовый» = циприсовый) 7 набожныхъ пѣсень, изъ коихъ названы 3: о божьей рожденьи, мученьи и началѣ свѣта, всѣ вошедшія въ колядки. (Гол. IV, 523 — 4, Сандец. у.); о Паниѣ Маріи просящей ночлега у бѣднаго хлопа (ib. Санд. у.). Въ первыхъ 2-хъ опять сродство разряда ²[6 + 6] съ ²[5 + 5].

и) 1. Козакъ спрашиваетъ у коня о причинѣ его печали. Конь жагуется на козацкій звычай неминать шинка:

То я сиру землю по коліно вибѣю,
Поки тебе, пане, та из корчми вызву.

См. а) Гол. I, 110 — 11, № 43; б) ib. III, 311.

Другой размѣръ (4 + 4) — изъ Сяноцк и Земненской столицы: Гол. I, 111, II, 727, и въ серб. п. у Кар. I, 453 — 4, гдѣ тотъ же мотивъ (жалобы коня на эгоизмъ хозяина) прилаженъ къ эпическому центру, Косовской битвѣ:

Ковъ јунака оставио
На злу месту у Косову..

Третій размѣръ — древній эпич. [4 + 6], Чуб. V, 960 — 1.

2. Козакъ хочетъ продать коня, конь напоминаетъ ему свои прежнія услуги, Антон. и Драгом. Ист. п. мр. н. I, 271 — 2; этотъ мотивъ, измѣняя размѣръ, переходитъ въ колядки.

3. Сынъ просить, чтобы мать его женила и жагуется, что

«прийде темна нічка, ні з ким розмовляти». Мать совѣтуєть купить коня и говорить съ нимъ въ *стайни*. Сынъ возражаєть. Чуб. V, 868—9; Ср. ib 872 (430).

Ети мотивы вліяють другъ на друга. Такъ начало вар. м) 1, а, «Ой дубъ на дуба гілѣм похилився, коникъ на козака дуже засмутився», Гол. I, 110, обязано своимъ происхожденіемъ пѣснямъ м) 2.:

Ой дубъ на березу гіллям похилився,
Ой син свій неньці низенько вклонився (на пр. Чуб. V, 818).

Точно также то, что въ М) 1. разговоръ съ конемъ происходитъ въ большинствѣ вар. въ конюшнѣ, а не въ дорогѣ (какъ у Г. I, 110), на пастьбѣ (ib I, 111, II, 727) или на полѣ битвы (Серб.), взято изъ М. 3.

Соединеніе М 3 и М 1 — въ п. у Чуб. V, 27, 870 — 2 (429); Шейнъ Бр. п. 251; Сб. Свз. кр. 174, а соединеніе всѣхъ трехъ мотивовъ въ одну пѣсню—у Ант. и Др. Ист. п. I, 272—3.

н) При 1, а), 3) можно поставить п. изъ Сяноц. окр.:

(Ой) По горі, горі зацвіла шельвія..
..Марія ходила, шельвію ломила,

что, если гора здѣсь—горе, можетъ значить: жила въ печали и чистотѣ (Ср. Костомар. Ист. зн. ю-р. пѣс. творч. Бесѣда 1872, VI, 1 — 10). Ляхъ, убійца мужа этой Маріи, хочетъ взять ее за себя; она отказывается; ее привязываютъ къ соснѣ плечами и зажигаютъ сосну. Такъ въ п. у Гол. III, 66. Въ п. ib I, 163, съ такимъ же началомъ и концомъ (сожженіе), — новая черта: Марія уличаетъ панича въ убійствѣ:

«Мого пана коні у твоїй студолі и пр.

а онъ иронически оправдывается:

«Я куповав коні на ярмарку в Львові,
«А я пив могорич в зеленій дуброві,
«А я лічив гроші на гнилій колоді..

Эта черта служитъ переходомъ къ обще-малорусс. п: «Маруса узнаєть коней своего мужа у козаковъ пришедшихъ къ ней в го-

сти (о сватаньи нѣтъ рѣчи), называетъ ихъ гайдамаками, а они оправдываются, какъ выше. См. Гол. I, 163 (10); Чуб. V, 963—5.

Отмѣчу еще изъ этого разряда пѣсню: горе попады Маруси, любовницы опришка Павла Марусяка, Гол. I, 155, а также намеки на существованіе варіянта этого же размѣра въ числѣ пѣсень объ убійствѣ разбойникомъ родственниковъ жены, Ант. и Драг. Ист. п. I, 61—3.

о) «Побратався сокіл з сизокрилим орломъ
Чуб. V, 851—4. ¹⁾

п) Ой приїхав братік та до сестри въ гости.
ib 927, Метл. 281.

Я не стою за порядокъ этихъ примѣровъ, далеко неисчерпывающихъ собою всѣхъ напечатанныхъ пѣсень того же характера, и хочу сказать только то, что на основаніи размѣра возможны сближенія, небезполезныя въ историко-литературномъ отношеніи, вовсе недѣлаемыя издателями р. нар. пѣсень, или дѣлаемыя только случайно, на основаніи содержанія. Если это такъ, то морфологическая точка неостанется безъ вліянія на пониманіе и тѣхъ отдѣльныхъ чертъ пѣсни, которыми интересуются какъ свидѣтельствами историческими въ тѣсномъ смыслѣ слова.

Говоря о степени древности малорусс. пѣсенныхъ размѣровъ, слѣдуетъ упомянуть о мр. стихотвореніи, «О битвѣ подъ Берестечкомъ», заключающемъ въ себѣ, мнѣ кажется, много доказательствъ своей современности событію, напечатанномъ въ *Jagić, Arch. f. Sl. phil.* II, 298 сл. Оно озаглавлено такъ:

Duma kozackaia o woyni skozakamy nad rikoiu Styru na te nute
ou postył bym ia sim ponediłkow osmuiu nediłenku w roku 1651.

Пѣсня, на голосъ коей здѣсь ссылка, существуетъ до нынѣ. Въ наиболѣе чистомъ видѣ—у Чуб. V, 21 (№ 55), изъ сб. П. А. Кулиша:

Понеділював сім понеділів, восьмью неділечку:
Принеси, Боже, кого мені гоже на мою постілочку.
Постеле ж моя тонка біленька, ти ж мені немиленька:

¹⁾ Если меня память необманываетъ, напѣвъ — родственъ съ напѣвомъ «О женила мати неволею сына».

Хоч м'ярко спати,—важко здихати, що ні с ким розмовляти.

Милого ложа м'іх да рогожа, то мені постіль гожа:

Хоч твердо спати, да легко здихати, що є с ким розмовляти.

Относите́льно противоположе́нія, за́ключеннаго зде́сь ср. Чуб. V, 6, (12), 55 (122), 12 (29).

Вм. *поне́ділював*, гдѣ грубое искаже́ніе со стороны пѣвца, т. к. собственно, во всѣхъ варіантахъ это говоритъ женщина, слѣдуетъ «поне́ділкую», или «буду постити», или какъ в вар. Н. И. Костомарова (Чуб. V, 1202):

«Ой постникала я сім поне́ділків», гдѣ б. м. вм. первыхъ 6-и слоговъ слѣдуетъ: «посникова́ла». У Гол. I, 251 первое двустипіе — внутри другой извѣстной пѣсни «Гей заржий, заржий, сивий кониченьку, по під воротонька йдучи» (Ср. Метл. 55): Буду постити... кого вірне люблю та до моєго домоньку». Крімъ поэтическихъ вольностей, устранимыхъ очень легко (на пр. вм. «кого вірне люблю» — «кого я люблю», или «кого кохаю», или «мого милого» и т. п.), этотъ розміръ есть ² [5 + 5 + 7]. Другіе примѣры его:

«Ой ти хмеленьку...» (Бѣльск. у. Гродн. г.; Сб. Свз. кр. I, № 144; Голов. I, 191, изъ W. z Ol. 452; родственна съ этою, но отлична отъ нея п. у. Гол. I, 162);

«Ой воли мої та половні, чому ви не орете» (Гол. I, 256, W. z Ol., Максим., Метл.);

«Вітронько дує, вітронько дує, хабиною колише» (Гол. I, 255);

«Ой гой-же, гой-же, мій милий Боже, що ж бо я учинила»

(Г. IV, 210, Свяд.)

«Ой гоє-гоє, ой гоє, гоє! любилося нас двоє,

«Ой гоє, гоє, ой гоє, гоє, (а) обоє молодое» (Г. III, 143)

и множество другихъ. Послѣдній изъ этихъ примѣровъ, по содержанию, — болѣзнь (или и смерть) отъ несчастной любви — былъ уже упомянутъ выше (г). Въ немъ второе пятисложіе есть повтореніе перваго, такъ что розміръ сводится на ²[5 + 7], что и находимъ въ вар. у Гол. I, 105; ib 106 (ст. 1 — 10 — изъ другой пѣсни; розміръ нѣсколько испорченъ):

Рік ся любили, [а] два ся невиділи,

Скоро ся узріли (чит. вздріли), зараз ся поболіли;

Чуб. V, 372. И въ другихъ пѣсняхъ, среди стиховъ, въ коихъ 5+5 не есть повтореніе, т. е. ²(5), встрѣчаются такіе:

Кури почула, кури почула, тонкий кужель прядучи,
Зори познала, зори познала, рано по воду идучи, Сб. свз. кр.
№ 144.

Т. о. пѣсня о томъ, что молодая посылаетъ стараго за Дунай по калину, при чемъ старый тонетъ, а молодая въ долони плещетъ, Гол. II, 272, разм. ²[²(5)+7], относится къ пѣснѣ о томъ же, ib I, 203—4, разм. ²[5+7].

Для характеристики отношенія этого размѣра къ поэтическому содержанію кажется мнѣ весьма пригоднымъ сравненіе только что названной пѣсни съ пѣснейю на ту же тему, но съ размѣромъ ²[8+6], Гол. I, 218; III, 227. Въ первой—сильная идеализація, цѣлесообразная при изображеніи общихъ житейскихъ отношеній, въ данномъ случаѣ—несоотвѣтствія возрастовъ, при которомъ слабѣйшая сторона, старость, гибнетъ. Хожденье дѣда по калину и то, что онъ тонетъ въ Дунаѣ имѣетъ только символическое значеніе (Ср. Костом. Ист. знач. и пр. Бесѣда 1872, VIII, 18—20), т. какъ калина—сама молодая, а ломать—любить. Во второй пѣснѣ символизмъ уступаетъ мѣсто жанровымъ подробностямъ: молодая жена притворяется больной, посылаетъ стараго мужа за калиною на лѣкарство отъ кашля, приглашаетъ къ себѣ любовника, ставитъ дочь (должно быть, падчерицу) на стражу и, когда дочь обманываетъ ее и подпускаетъ старика близко, прячетъ любовника, а мужа опять отправляетъ за медомъ.

Я думаю, что въ общемъ это отношеніе размѣровъ подтвердится и болѣе обширнымъ сравненіемъ. На сторонѣ разм. ²[5+5+7]—преобладаніе лиричности и идеализаціи; на сторонѣ ²[8+6], въ мр. пѣсняхъ (ибо этотъ размѣръ б. м. имѣетъ другой характеръ въ вр.), по крайней мѣрѣ въ одномъ ихъ отдѣлѣ, — особая эпичность новаго, жанроваго характера ¹).

¹) Вотъ нѣсколько темъ пѣсень Гуцульскихъ по послѣдн. размѣра: жена убиваетъ мужа (Г. I, 51, 58, 59; III, 19—20); мужъ—жену (Г. I, 58; III, 20—1, 238); убіеніе нѣкогого Ностерюка, горе матери, вскрытіе, похороны (I, 55); подробности сватанья и договоры о приданомъ (I, 198—9 = III, 215—5, съ сатирическимъ отгѣнкомъ); какъ у попа «испильникъ» его Лукинъ укралъ съ поля пшеицу; какъ мельникъ воевалъ съ крысами (III, 225); какъ дѣвка на ярмаркѣ сводитъ при посредствѣ жидковъ знакомство съ паномъ Корнецкимъ, уго-

Въ вышеприведенномъ заглавіи мр. стихотворенія XVII в. слово *дума* употреблено въ нынѣшнемъ западномъ своемъ смыслѣ поэтического произведенія строгаго размѣра (а не свободнаго, какъ дума въ украинскомъ смыслѣ), при томъ вовсе не непременно эпического, что я старался показать выше. Примѣненіе этого размѣра къ повѣствовательному содержанію кажется отклоненіемъ отъ традиціи народной поэзіи; но поводомъ къ этому могло быть то, что и раньше этотъ размѣръ встрѣчался въ козацкихъ пѣсняхъ, хотя и лирическихъ, но объ историческихъ событіяхъ. Многія изъ этихъ пѣсень могли оставаться сословными, необщепародными, и составлять переходъ къ искусственнымъ стихотвореніямъ. Б. м. на такую переходность въ сходной по размѣру пѣснѣ о побѣдахъ Перебийноса (Ант. и Драг. II, 39 сл.) указываютъ нѣкоторыя выраженія: «Семи козаків, добрих онаків» (Метл. 400; хотя г. Кулишъ въ З. о ю. Р. I, 271, напечаталъ «юнаків», но о м. б. не ошибка, а = jo въ польс. *jonak* (такъ и чеш.), съ сербскаго, въ серб. значеніи молодца, героя, откуда позже — польс. хвастунъ); «множество ляхів»; «поки нашої *житности*». Въ стихотв. о бит. подъ Берестечкомъ козаки тоже названы славными юнаками.

Начало этого стихотворенія въ Архивѣ Ягича (II, 298) таково:

Oy riko styru sczo Hmil o wiru iakyia wsemu miru chde w dnipr
wpadaiesz opowidaiesz radost z woyny czy miru.

Въ чтеніи г. Житецкаго оставленъ *хмель* (т. е. Хмельницкій) и *тра*; я же читаю такъ:

Ой ріко Стиру, що хвилѣ—віру! Якую всему міру,
Де в Дніпр впадаєш, оповідаєш радість? З війни, чи міру?

Въ «Hmil o» лат. m прочтено б. м. новымъ переписчикомъ (г. Петровымъ) вм. *u*; *хвилѣ-віру* — эпитеты къ *Стиру*: «Стырь, ты волна—виръ»; *шчо* плеонастическое; *i* въ *хвилѣ, віру, міру* оставлено мною въ угоду рукописи, вм. *мр. и* или *м*, какъ полонизмъ. Чтеніе *якую* вм. *іакуіа* ср. съ *hanskomy, ib 299*, строка 34, гдѣ лат. у

щается дорогимъ (на ея взглядъ) напиткомъ и... считаетъ полученные отъ него деньги (II, 377); разбойниція пѣсни въ тонѣ реляцій, съ обиліемъ собственныхъ именъ и мѣлкихъ обстоятельствъ (I, 180—2, 155—6 и др., II 598); о вѣдѣ пьянства (II 463—8; III, 221—4, между тѣмъ какъ, тотъ же мотивъ въ лирическомъ тонѣ и безъ мѣстнаго характера, Гол. III, 188, имѣетъ размѣръ $2[5+5+7]$; близость свѣтопреставленія (II, 469).

поставлено вм. слав. у. *Радость* понимаю здѣсь въ знач. извѣстія, новости, какъ, на оборотъ, *хабар*, *хабарь*, вошедшее въ русс. изъ турецко-татар. въ зн. новости, извѣстія, (какъ и въ серб. *хабер*), получило зн. извѣстія радостнаго (въ нѣкоторыхъ мѣстахъ—счастья, удачи), вознагражденія за такое извѣстіе (= серб. тур. *жуштулук*), и отсюда—взятки (мр., вр.) и барыша (вр.).

На смотря на enjambement, неловкость свойственную тогдашнему польскому стихотворству, одно это двустипіе (неговоря о другихъ удачныхъ мѣстахъ стихотворенія) показываетъ въ авторѣ умѣнье пользоваться народнымъ языкомъ, размѣромъ и образами народной поэзіи. Въ доказательство того, что авторъ отнесся къ своему народно-поэтическому образцу съ такимъ пониманіемъ, которое и теперь въ образованныхъ людяхъ несовсѣмъ обычно, я позволю себѣ сдѣлать слѣдующее отступленіе, которое вмѣстѣ съ тѣмъ можетъ служить поясненіемъ того, что я разумѣю подѣ комментированіемъ формальной стороны пѣсень.

Что въ мр. н. пѣсняхъ соответствуетъ выраженіямъ газетъ: «намъ сообщаютъ, что...»; «нашъ спеціальный корреспондентъ пишетъ, что...»; «упорно держится слухъ, что...»?

1. Вышеупомянутыя пѣсни болѣе новаго склада, размѣръ ²[8 + 6], преимущественно гупульскія, между прочимъ характеризуются и тѣмъ, что чуть ли не въ нихъ однихъ встрѣчаются указанія на личность слагателя, довольно обычныя въ нар. пѣсняхъ западныхъ народовъ; на пр.

Ой коби ми не пісочок, не пісова багна!

Співаночку сесу склала Крамарева Анна.

Гол. III, 35;

въ п. объ убіеніи Степана Нестерюка:

Ой у саду, у садочку зазуля ковала;

Тоту собі співаночку сестричка складала.

Вона собі искладала, все її співала,

Щоби брата Степаночка та незабувала.

ib I, 56.

Этого рода пѣсни нерѣдко начинаются такъ:

В славнім місті Ботушанахъ ¹⁾ сталася новина, Гол. I, 79;
 В славнім місті Репучинцѣхъ ²⁾ неслава ся стала, ib I, 68;
 Ой у місті Гусятині ³⁾ сталася новина, ib III, 36;

Чи чуєте, люде добри, що хочу казати?
 Бо я хочу Штолюкови співанку співати.
 Їкусь чути новиначку, неможна казати:
 Пішов Штолюк из Мироном села воєвати,
 ib III, 59;

Въ Голіградахъ ⁴⁾ на пуцїньє сталася публіка: ⁵⁾
 Зарубала Парасуня свого чоловіка, ib I, 588;
 Чи чули ви, люде добрі такії публіки:
 Пішли хлопці в гайдамахи из нашої Ріки, ib I, 162.

Тоже иногда встрѣчается и въ пѣсняхъ другихъ размѣровъ:

Ой стала ся стала та в Манастерищохъ ¹⁾ шкідка:
 Ой загубила свого мужа та поповича жінка,
 Гол. I, 51;

Далеко слыхати такую новину:
 Забито Петруся, забито въ Жалиню,
 Сб. п. Свз. кр. 126,

что въ пѣснѣ на ту-же тему, размѣра ²⁾[8—6], звучить прозаич-
 нѣе:

Чи чули ви, люде добрі, о такій новині,
 Що убито Петруся в глибокій Джулині, ³⁾
 Гол. I, 62.

Такія начала несомнѣнно относятся уже къ козацкимъ временамъ.
 Сюда—начало упомянутой выше п. о Перебойномъ:

Гей подивуйте добріи люде, що на Вкраїні постало, Авт. и Др.
 II, 39.

Иногда они приставляются къ пѣснямъ менѣе мѣстнаго содержа-

¹⁾ Ботушаны въ Молдавіи. ²⁾ Репучинцы, по картѣ Гол., Репужинцы, на Днѣстрѣ, на вост. отъ Залѣщиковъ, въ Буковинѣ. ³⁾ Гусятинь, Чортк. окр. ⁴⁾ Голіграды въ Станислав. окр. на Днѣстрѣ, близь Станиславова. ⁵⁾ Публика, скандалъ.

²⁾ Монастырища Станисл. у. сѣвернѣе Станиславова. ³⁾ Жулина въ Стрыйс. у., Жолыня въ Решовскомъ.

нія и богѣ общаго интереса, на пр. въ п. о непослушаніи сына жовняра (первонач. козака) матери:

Ой в містечку Берестечку стала ся новина:
Выправляла стара вдова на війноньку сина,
Г. I, 135.

2. Выше и поэтичнѣе строй начала:

Чи чули ви, люде добрі, як дзвони дзвонили,
Та де ж мого (слагателя пѣсни) товариша в Белесені ймили?
Г. I, 161,

т. е. слышали ль вы извѣстіе объ томъ, что..., ибо *звонъ* здѣсь — чѣтка, слава (мое соч. Слово о Полку Иг. 51—3).

3. Того же достоинства представленіе *истинною* слуха ковань-емъ зозули, ибо

«Зозуля, вона не кує, правдує:» ¹⁾
Заковала зазуленька та меже лісами:
«Ой ходи, Бойчуку, на здобич из нами!» (Г. I, 160),

т. е. «зозуля ковала», а гово́ря прозаически, «передаютъ за досто-вѣрное» (что дѣло было такъ): шли Таманюки на добычу: встрѣча-ють Бойчука: «Иди съ нами!» — А вы куда? — Туда-то и т. д. Т. о. я недумаю, чтобы кованьє зозули значило здѣсь то, что пѣнье птицы въ серб.:

Каде, браћо, грозна зима прође,
Зима прође, ђурђев данак дође,
Те се гора приођене листом,
А земљица травом и цвијетом
И запоје тица шевръуга, ...
Опет, браћо, да се састанемо,
Кар. Пјесм. III, 364,

¹⁾ Вотъ пѣсенное выраженіе силлогизма: правду говорятъ, что нужно ува-жать жену; поэтому и ты уважай меня:

Заковала зазулечка в пана на орісі:
Шануй же мя, мій миленький, як ластівку в стрісі;
Бо як немеш шанувати, немеш мя и мати;
Бо я тобі не наймичка все поле зробляти;
Бо я тобі не наймичка, я тобі газдиня:
Куда підеш, звідки придеши, твій дім не пустиня.
Гол. IV 587—8).

и несогласенъ съ тѣмъ, что Н. И. Костомаровъ говоритъ объ этой пѣснѣ (Гол. I, 160): «кукованье кукушки дѣлается сигналомъ сбора» гайдамакъ (Ист. зн. ю. р. пѣс. тв. Бес. 1872, X, 14). Оно могло дѣлаться, но въ разсматриваемомъ стихѣ объ этомъ неговорится.

Заковала зазуленька, заковала жовта:

Здогонила ледіників на Рекеті ровта,

Г. I, 160,

т. е. говорятъ, что случилось то-то. Разсказъ начинается прямо съ совершившагося, не предсказаннаго, а только (*façon de parler*) разсказаннаго зозулю. Здѣсь я опять несогласенъ съ Н. И. Костом., который объ этомъ двустипшіи говоритъ (I. с.), что «кукованье кукушки дѣлается прорицаніемъ того, что гайдамакъ догоняють солдаты». Здѣсь нѣтъ намека на предсказаніе, въ родѣ слѣдующаго: «кад кукавица изиђе рано те кука по црној шуми (= мр. як заку; на голе дерево, буде неурожай), онда ће бити зло оне године за хайдуге; али кад кукавица кука по зеленој шуми, онда су хайдуги весели» (примѣнія къ своему занятію земледѣльческую примѣту):

Листај горо, кукај кукавицо:

Нек се чини ора за хайдуге,

Кар. Рјечн.

Ой летіла зазуленька тай стала ковати:

Почекайте, добри люде, щось маю казати (Г. III, 205).

Въ этой пѣснѣ второй стихъ влагается въ уста самой зозули, которая далѣе разсказываетъ о бѣгствѣ Панцины (олицетвор.). Въ такомъ случаѣ, конечно, послѣ 1-го стиха слѣдуетъ поставить двоеточіе; но пѣсня эта большею частью дѣланная и начало ея первоначально могло имѣть другой смыслъ: зозуля сказала пѣвцу, а онъ передаетъ людямъ.

Такая же формула служитъ и заключеніемъ гуцульскихъ пѣсень:

В Коломиї зазвонили, в Станиславі бубнят: ¹⁾

Молодого Пилипонька у Надвірній губят.

Заковала зазуленька під Кучеручками:

Поховали Пилипонька та під яблунками,

Г. I, 162.

¹⁾ Т. е., опять таки «сказываютъ, вездѣ, что...»

Заковала зазулечка (у. заковала ми зазулька) та по-під Менчила,
Тепер сеся співаночка уся се скінчила»

Или

Теперь ся се співаночка «ї (героини пѣсни) се скінчила,
или

Одокійці (т. е. обѣ ней) співаночка уся се скінчила,
Г. III, 34, 35, 38, 60),

«По-під Менчила» есть должно б. винительный (= родит.) въ смы-
слѣ мѣстнаго ¹⁾; ср. *Мунчель*, собст. имя горы (изъ Румынскаго).
Голов. I, Карпат. Русь, 567.

4. Объясненіе оборотовъ на тему «говорять», давшихъ поводъ
къ этому отступленію, — нѣсколько сложнѣе, т. к. требуетъ новыхъ
отступленій.

Рѣка (и вода) — *рѣчи* (какъ и въ сонникахъ) и отсюда съ одной
стороны — напраслина, неправда, а съ другой правда:

Хоть пойдеш ты во церковь посвященную,
Пустословье про тебя, какъ рѣка бѣжитъ,
Напрасничка вѣдь е какъ порогъ шумить:
Говорять да бають люди потихошеньку,
Што не Господу пошла Богу молитися,
За гульбой пошла она да за гуляньцемъ,
Барсовъ, Причитанья, 231.

Невесело жить безъ семеюшекъ:
Напрасничка про насъ, какъ порогъ, шумить,
Пустословьице про насъ, бытто громъ, гремитъ ²⁾,
Съ небылицы буйна голова шатается,
ib. 230.

Получила я, побѣдная головушка
Нелюбимое словечико вдовиное: ³⁾

¹⁾ Ср. а) по-під синій туман розболівся білий Роман, Г. III, 64; по-під гай
зелененький ходит Добош молоденький, ib I, 152; по-під чужі перелазы ночую,
ib. III, 188; стоять верби по-над греблю ib. III, 307; по-над гору високую голуби
літают, ib. II, 267; у Гуцула по-за пояс самі сороківці; б) шур по-при него (при
немъ, при мельникѣ) підвалинов ходит, III, 225; иде мила по-при мене, некаже
«добрий день», II 258; буде твоя пшениченька в поле зімовати, II 389; чи ти
в поле веробила, ib.

²⁾ Громъ — напраслина. См. мою ст. «О связи нѣкотор. представлений въ

Какъ несчастной вдовой да *называютъ*,
 Бывъ холодной водой да *обливаютъ*,
 ib. 39.

Неходи вже коло води (=неухаживай, некокетничай = нелюби),
 няй ты вже забуду,
 Няй вже тебе инший любит, бо я вже небуду.
 В тебе тільки *уцтивости* (чести, искренности, правды), як в ка-
 міню *води*;
 Шкода твоїй, дівчинонько, красної уроди.
 Гол. II, 753.

«Скільки въ решеті (удержится) водиці,
 Стільки у хлопцях правдиці»

и на оборотъ:

«Скільки в відерцю (кубочку) водиці,
 Стільки в дівочках правдиці» (оч. разпространен. п.; ср. бр
 Шейнъ, 165, № 256)

Б. м. отсюда, т. к. пѣсня тоже есть правда,

Співали дівочки співали,
 Въ *решето пісні складали*,

а эти пѣсни сѣялись изъ решета, какъ вода. Трудъ былъ бесполез-
 ный. Конецъ ему положили воробы:

Тай поставили (пісні) на вербі.
 Де-ся взялися горобѣи,
 (Да ѣ) скинули пісні до долу:
 Час вам, дівочки, до дому... (Метл. 302).

Дождь значитъ не только слезы, или, какъ причина разлива рѣкъ,
 печаль (мое соч. О нѣкотор. симв. 89), но и *слухи*:

Иде дощик напірненький (а чей перестане):
 «Взяв молодець стару бабу». Кайтеса христьяне!

яз. Ф. Зап. 1864. Отд. от. 27—8. 3) Обращаясь къ мертвому: «Што учиѣе веѣе
 жаде Младој твојој кукавици?.. Утрос сије зацрнио (=огорчилъ): Наѣде јој
худо име, худо име «*удовица*»: Ге (=ѣе) би сјела да несједе, што би рекла, да
 перече. Кар. Пјес. I, 94.

т. е. настойчиво говорятъ, что... (Гол. II, 438, гдѣ другая интерпункція, недающая надлежащаго смысла).

Отсюда для выраженія мысли: «идетъ слава, что...», или «доходятъ къ намъ слухи, что...», получается такой образъ: «тамъ-то дожди идутъ, а къ намъ (или туда гдѣ происходитъ дѣйствіе пѣсни) рѣчки текутъ». Принимая такое толкованіе этого образа, мнѣ кажется, мы находимъ смыслъ и цѣльность въ такихъ пѣсняхъ, которые безъ этого могутъ казаться наборомъ негѣпостей.

Извѣстно, что многія мр. гаивки (зап.), веснянки (вост.), какъ и уличныя, ювр. корогодныя п., суть величанья присутствующихъ на игрищѣ, или на оборотъ, насмѣшки надъ ними.

Первое—въ слѣдующей веснянкѣ:

Ой вийдіте, люде, та дивітеся:
 Їде козаченько та женитися,
 Ой сам (вм. «як») їде та на конику,
 Дівчину везе та на возику;
 Поганяє коня та лозиною,
 Називає дівчину дружиною и т. д. (Чуб. III, 121),

однимъ словомъ, все — какъ и быть должно, какъ и у людей. И добрая слава объ этомъ идетъ далеко, почему въ началѣ такой пѣсни стояло нѣчто въ родѣ:

У чужому селі дощик иде,
 А в нашому селі та чувати:
 Ой вийдіте, люде и пр.

При обращеніи похвалы въ порицаніе и насмѣшку, за одно снабженъ отрипаніемъ и начальныи образъ, м. б. безъ всякой особой цѣли, а м. б. въ томъ смыслѣ, въ какомъ изъ *слава* (т. е. добрая) выходит *не-слава* (не отсутствіе славы, а дурная слава, порицаніе). Такъ въ гаиц. гаивкѣ:

В (чужому селі) дощик иде,
 До (свого села) *нечувати*:
 Идіт, люди, дивитися,
 Їде Гринуненько ¹⁾ женитися.
 Поїхав ²⁾ він на озериско,

¹⁾ У Г. иди, Гринуненьку. ²⁾ У Г. — лз.

Везе Мариню, як помелнско.
 Тай літав, тай літав ²⁾ по під небеса,
 Причіпив си жорна до пояса:
 Где стане — крупи меле,
 Крупи меле, опалає,
 Тай Мариню обіймає... (Г. II, 685).

Гребовичная п., по размѣру и мотиву близкая къ веснянкѣ:

У чужихъ селах дощі йдуть,
 А на наші села річки течуть.

Загорожу я тином річку,
 Та зажену лебідя й лебідочку.
 (Ой в. що) Лебідь буде купатися,
 А лебідочка вмиватися.
 Тож не лебідь купається,
 Не лебідочка вмивається:
 То козаченько (N) купається,
 Молода дівчина (N) вмивається.
 (Метл. 316, Гадячъ; осеньня—ib. 329).

Главный мотивъ этого величання обыченъ и въ вр. пѣсняхъ:

У воротъ, у воротъ разливъ разливается,
 В широкихъ, в широкихъ широкое озеро;
 По томъ по озеру три лебеда плавали
 ...Первый-отъ лебедѣкъ то и Петръ у насъ
 За тѣмъ

....три лебедушки плавали,
 Первая... (Коханов. Бояр. пѣсни, Р. Бес. 1860, II, 118—9).

Но особенность рассматриваемой мр. пѣсни — въ поэтическомъ приѣмѣ, который могъ бы быть названъ матеріализаціей образа и состоитъ въ томъ, что изъ образа, употребленнаго сначала иносказательно, ради одного изъ заключенныхъ въ немъ признаковъ, за тѣмъ извлекаются другіе признаки, которымъ придается новое иносказательное, а иногда и собственное значеніе. Здѣсь смыслъ первыхъ двухъ стиховъ могъ бы быть выраженъ однимъ «слава!», которое однако въ мр. пѣсняхъ неупотребительно; но за тѣмъ изъ рѣки, какъ образа *слава, славы*, дѣлается прудъ, въ коемъ купаются лебеди

и лебедка. Но *купатися* = *женихатися*, а также б. м. рядиться, кокетничать (мое соч. О вѣкр. символ. 69, гдѣ къ ссылкѣ на Этн. Сб. I, 223 слѣдуетъ прибавить, что пѣсня — Нижнедѣвиц. у. Воронеж. г., внутри предѣловъ малорусс. вліянія); *умиватися* — тоже ¹⁾. Т. о. дѣло идетъ о томъ, что величаемые любятъ и стоятъ другъ друга; но послѣдніе два стиха, вмѣсто ожидаемаго прямого объясненія, опять матеріализируютъ образъ, приписывая козаку купанье, дѣвкѣ умыванье.

Веснянка:

..В Саражинці дощі йдуть,
А в Перейму річки течуть.

- ¹⁾ «Ой біда, біда, що я невдався:
Брів через річеньку тай невмивався (т. е. упустилъ случай къ
сближенію)

Ой завернуса, тай умиюся,
На свою дівчину хоч подивлюся.»
— Ой невертайся да й невмивайся:
Ти ж мені, серденько, й так сподобався!

Чуб. I, 88, А.

Въ другомъ варіантѣ дѣвица говорить:

«В мене криниця під перелазом (въ текстѣ «край перелаз», т. е.
близка, подъ рукою):

Вмилось, серденько обоє разом.
В мене хустина шовками шита,
Їтремось, серденько, хоч буду бита»

Или:

В меї (биля меї) криниці залізні ключі;
Вмилось, серденько, до шлюбу йдучи (ib 89).»

т. е. до этого времени, до вѣнчанья слишкомъ рѣшительнаго ухаживанья не допущу.

«Чи ти, милий, з кубчика вмивався,
Що ти мені над усюю челядоньку сподобався?
— Чи з кубочка, не з кубочка, чи ходячи по над воду,
Ти же-сь мені любя, ти же-сь мені мила, та и всѣму роду (ib 125).

Что говорится о любовникахъ, что «они з одного кубочка умивалися, однимъ рушничкомъ утиралися» можетъ значить не только, что они очень любили другъ друга, были единоклужны, но и то, что они были по всему равны. Ср. «він. до неї й невмивався»; *umyć się do tego trzeba; nieumywałeś się do tego, т. е. недостойнѣ. Ср. съ Болг. п.: два брата такъ любили другъ друга, что*

И два-та от єдна вода миѣхѣ,
И два-та от єдна рида (платокъ, полотенце) бришехѣ,
Верковичъ, Н. п. Макед. Буг. 216.

9*

Текли річки, (по) бреніли ¹⁾
 До Завадовської аж у сїни.
 Там хлопці збиралися,
 На горілочку складалися,
 А Хведір найбільше дав,
 Бо в Завадовської дочку взяв.
 Перейма, Балт. у. Чуб. III, 220.

Веснянка:

Текла річенька звеніла
 Аж до парубків у сїни.
 Туда парубки зберались,
 По золотому складались.
 «Да клади, хлопче, більше всіх:
 «Краща дівчина твоя всіх,
 На їй прибору більше всіх:
 И прибірний ворота,
 И криниченька глибока.

Етимъ могла бы кончиться пѣсня. Глубокая криница—сама дѣвица; но пѣсня отдѣляетъ этотъ образъ отъ дѣвицы, а за тѣмъ вновь ихъ соединяетъ:

Як повадилася дівчина
 Рано по воду ходити (т. е. до той же криниці),
 (т. е.) Молодця козака (= NN) любити;
 Як угледів же да козак:
 «Ходи, дівчино, ще ранше!
 «Мій батенько тебе любить:
 «И криниченьку обрубить (арублена криниця =
 сватана дівчина),
 И василечком обмете,
 И барвіночком оплете,
 И руточкою обтиче;
 Собі (мені?) дівчину прикличе.

Чуб. III, 150.

Свадебная:

С пуд крамянеї гори
 Текли ріки з дороги,

¹⁾ Съ шумомъ текли. Польс. *brzmieć*.

Притекли річеньками
 Пуд Ганноччини сѣни.
 Выйшла Ганночка (невѣста) с хати,
 Стала їми дивоватись (т. е. удивляться тѣмъ из-
 вѣстіямъ, что ее выдають замужъ)
 — Не дивуйся Ганночка!
 Ще тобі дивне (дивній? дивнійш?) буде:
 Сніданѣчка nebude (т. е. у свекра);
 Сами сядут вечерати,
 Тебе пошлют по воду...
 Кобр. у. Гродн. г. Сб. Свз. кр. 84.

Значенія вѣтра сходны со знач. дождя, воды. Вѣтеръ не толь-
 ко переносить вѣсть и т. п. (О нѣк. симв. 78), но и самъ есть
 молва, слухъ, (Арх. продухъ), напраслина ¹⁾. Это, вмѣстѣ съ предъи-

- ¹⁾ Какъ во эту во побѣдную сторонушку
 (т. е. куда выдана за мужъ)
 Буйный вѣтры неprovѣвають...
 Птиченька къ намъ неприлѣтаетъ
 (птица тоже переноситъ вѣсть),
 Нѣтъ проѣзду на ступистыхъ лошадушкахъ,
 Нѣтъ проходу во темныхъ лѣсахъ дремучихъ,
 Почтовой ямской широкой нѣтъ дороженьки,
 Столько (= лишъ) малая единая тропиночка,
 Столько (= лишъ) пройдено у малой у скотинушки.
 Къ намъ добрыи люди незабродятъ,
 Оны вѣсточекъ къ намъ неприносятъ,
 Письма-грамотки къ побѣднымъ недоходятъ,
 Съ передачей по людахъ все невѣрныхъ:
 По пути оны въ дорожкѣ замѣшались,
 Письма-грамотки оны да ростеряли.

Барс. Прич. 141—2.

Это образецъ обстоятельности великорусской пѣсни.

Безъ своего родителя безъ батюшка
Приизвѣются-то буйны на нихъ (сиротъ) вѣтрушки,
 И *набаются*-то добры про нихъ людюшки,
 Што вѣдь вольнымъ дѣти — безуненныи (= безъуѣмныи),
 Нехрабры да сыновья растутъ безотѣи,
 Некрасны да слывуть дочери у матушки.

Барс. ib. 1—2.

Ой недай же, Боже-Господи
 Жить обидной во сирочествѣ,
 Въ горегорькоемъ вдовичествѣ:

душимъ, даетъ возможность объяснить пѣсню, общій смыслъ и цѣльность коей, сколько я могу судить, даются не съ разу. Одинъ изъ ея варіантовъ съ голосомъ записанъ мною (Укр. пісні. Кошт. Балліноу. Спб. 1863. 57); другіе — у Чуб. V, 80 и 178—9, гдѣ великоруссизмы («аж на *этот* двір, на *кучеческій*», «*дочеръ* хороша», «Варвара *душа*», «*построєний* двір», «*строятся* доми») указываютъ не на вр. происхожденіе пѣсни, а на то, что она полюбилаcь пришлымъ рабочимъ или солдатамъ и отъ нихъ взята обратно. Размѣръ — $^2[4 + 5]$; напѣвъ изъ 4-хъ тактовъ въ $\frac{3}{4}$, по такту на полустипіе, такъ что, по времени, четырехсложное полустипіе равно пятисложному, и первое можетъ расширяться до 5-и слоговъ, 2-е до 6-и

1. Віють вітри щей буйнесенькі,
Иде дощик громовесенький
На мій садок зеленесенький.
А в тому саду світлонька нова,

*Пріовіють тонки вѣтерки,
Обдождять да мѣлки дождички,
Осміють да всѣ крещени,*

ib. 35—6.

Безъ тебя, кормилецъ батюшко,
Пріовіють вѣтры буйные,
Пріосудять люди добрые.

ib. 56.

Штобы вѣтрышки про насъ ненавіялись,
Понапрасну добры люди ненабаялись,
Худой славы про тебя некасказали бы.

ib. 127.

Попусту въ полѣ вѣтры принавіються,
Понапрасну въ полѣ травка напатається,
Пустословья добры людюшки набаються.
Віють вѣтры съ чистомъ полѣ со западочкой;
Бають людюшки теперъ со прибавочкой,
Пріобидять меня бѣлую лебедушку.

ib. 203.

Согласно съ этимъ, то что, мать въ вр. п. берегаетъ дочь «и отъ вѣтру, и отъ вихоря» значитъ: берегаетъ ея репутацію. Въ мр. п.:

Вітер віє, шелевіє, тай порохом сіє
(Значить должна бы быть вѣсть отъ милого, а между тѣмъ ее нѣту);

Коби то ся довідати, що мій милий діє!

Вітер віє шелевіє, тай порохом мече;

Гдєсь (= должно быть) мій милий в дубрівоньці в сопівку ще-
бече, Г. II, 766.

- 5 А у світлоньці живе удова,
 А у вдівоньки дочка молода
 Виводила вороного коня,
 Напувала з синього моря.
 «Ворон коню, чом води неп'єш,
 10 «Копитами сиру землю б'єш?
 «Чом ти, милий, не по правді живеш:
 «Що з вечора коня сідлаєш,
 «А з півночи з двора з'їжджаєш,
 «А к світові з музиками йдеш,
 15 «Та до мене голос подаєш».
 — Обсади, мила, вишеньками двір,
 Щоб недоходив голосочок мій!

Коли мене вірно любиш, некажи нікому,
 Бо то люде рознесуть, як вітер солому,
 Чуб. V, 766; Гол. II, 316, 821,
 кь чому Галицкая п'єсня прибавляєть:
 Сіно моє, сіно моє, солома дрібненька!
 Нежурися мій миленький: я ще молоденька,
 Гол. III, 320,

т. е. хотя и разнесут, какъ вѣтеръ сѣно или мѣлкую солому, но горя мало—
 утѣшеніе, въ родѣ того, какъ

Ой не піде дрібен дощик без тучи, без грому;
 Ой не піде дівка заміж та без уговору.
 Настучиться, нагрючиться, дрібен дощик піде;
 Набрешуться вражі люде, дівка за між піде.

Вѣтеръ разносить слухъ, вѣсть, какъ сѣно; а если сѣно слеглось въ ко-
 пицахъ, то вѣтеръ его не разнесетъ, значить, и вѣсти nebude. Отсюда

Ой у полі сіно низенько присіло (= нѣтъ вѣсти);
 С ким же моє миле серце вечеряти сіло?
 Сіло-ж воно, сіло, най здорове буде!
 Коли мене вірно любить, то мня не забуде.

Гол. I, 254.

Ой у полі сіно низенько посіло;
 А десь моє закоханє до вечері сіло,
 ib III, 329.

А можетъ б. здѣсь прямое сближеніе «сіно. . сіло» и «моє серце. . сіло»,
 безъ посредствующей мысли объ отсутствіи вѣсти; только врядъ ли, п. ч. обыч-
 но именно сопоставленіе «до вечері сісти» и «немає вѣсти»:

Спогадай, спогадай, мене, матусенько, ой як сядеш хліба їсти:
 «Ой десь мій син, десь моя дитина, та немає йому вѣсти».

Обсади, мила (вм. ий), половину двора,
 Щоб и я не твій (вм. ти не мій) и ти не моя!
 20 — «Ой, ні, милий (вм—а), неправда твоя!
 Кажуть люде, що на вік твоя (вм. моя):
 Нас нерозлучить ні світ, ні зоря,
 Хиба розлучить сирая земля!

Въ первыхъ 2-хъ ст.—соединеніе однозначныхъ символовъ (вѣтеръ, громъ, дождь); говорящихъ одно: вотъ-молъ, какая молва идетъ о вдовиной дочери. Въ 3-мъ ст. *мій* садокъ въ томъ смыслѣ, какой бы имѣлъ *dat. ethicus ми*, т. е. извѣстный пѣвицѣ, живо представляемый ею.—Съ какой стати рѣчь о поеньи коня? Какая связь между тѣмъ, что конь нехочетъ пить и поведеніемъ милаго? — *Пить* зн. любить (О нѣкр. симв. 12, сл. Съ тѣхъ поръ я отиѣтилъ довольно много новыхъ подтвержденій); *поить коня* = предлагать любовь; когда дѣвка нехочетъ поить козацкаго коня, то она отказываетъ въ своей любви; конь нехочетъ пить = N нехочетъ любить (подтвержденія опускаю; ихъ много и въ сб. Гол.) «Нерозлучать ни світ, ні зоря» = світове гуляння й вертання до дому. Пѣсня эта не принадлежитъ къ бросающимся въ глаза поэтическимъ примѣтамъ, растущимъ на черноземѣ простонародной жизни; но, по крайней мѣрѣ на мой взглядъ, она замѣчательна по гармоніи стиля: она немогла бы такъ начинаться, кончатся, заключать въ себѣ такихъ образовъ, какъ въ ст. 7 — 10, 16 — 9 (= «ну, такъ заткни себѣ уши!»), если бы семейная драма была рассказана въ ней въ духѣ реализма и жанра иныхъ относительно новыхъ пѣсень рази́ра²[8—6].

Приближаясь къ образу, съ котораго я началъ («рѣвка передаетъ вѣсть»), остановлюсь еще на началѣ загадочной пѣсни, сообщенной Максимовичемъ и г. Лукашевичемъ:

«Гей з устні Дніпра да до вершини
 Сім-сот річок і чотирі,
 Да усі вони да у Дніпръ впади
 У Дніпръ *правний*, неказаний!
 Да повійте вітри низовні,
 Ой на паруси безодні!...

Ант. и Др. I, 244—5, приводятъ эту пѣсню ради ея продолженія, замѣчаютъ: «Ст. 1—6 очень сомнительны; слова «Дніпръ правний (?)»

несказанный» врядъ ли могли быть въ пѣснѣ чисто народнаго происхожденія, тѣмъ болѣе, что эпитетъ *правний* въ приложеніи къ рѣкѣ неимѣетъ смысла; безсмысленно и названіе парусовъ *безодніми*» (у г. Лукашевича не болѣе удачно—безводніи). Очевидно, что стихи эти или сочинены, или подправлены слишкомъ усерднымъ ревнителемъ богатства народной поэзіи, или же неискуснымъ записывателемъ. Во всякомъ случаѣ изъ сравненія вар. Максимовича и Лукашевича видно, что пѣсню подправляли любители». Соглашаясь въ послѣднемъ съ почтенными издателями Ист. и Мр. н., я думаю, что въ основаніи первыхъ 4-хъ ст. лежитъ народнопоэтический образъ рѣчекъ, несущихъ въ Днѣпръ *тьмъ, правду, слово*, м. б. именно рассказывающихъ Днѣпру, а черезъ него и синему морю (Ср. въ стих. XVII в. «Ой ріко Стиру... якую всему миру, де в Дніпр упадаєш, *оповідаєш* радість?»). Б. м. это находится въ связи съ вр.

То старина, то и дѣянье
Какъ бы синему морю на утишенье.

Это, кажется, давно понималось такъ, что старина («*carmina*»), сила поэзіи, успокаиваетъ взволнованное море («*mare turbatum*» Virg); но посредниками должны служить рѣки. Не потому ли и имъ «слава до моря» и несостоитъ ли эта слава (согласно съ обоюдностью, т. е. дѣйствительностью и страдательностью многихъ именъ сущ. и прил.) не только въ томъ, что ихъ славятъ, но и въ томъ, что онѣ славятъ? Не въ этомъ ли обоюдномъ смыслѣ слѣдуетъ понимать и названіе Днѣпра *словутою* (= Слов-ята, какъ Пут-ята, Нѣж-ата, П. Bodz-фта)? Въ подобномъ см. Днѣпръ могъ быть названъ «праведнымъ», или въ этомъ родѣ. Какъ бы ни было, есть и другія, отчасти тоже загадочныя пѣсни, указывающія на существованіе этого же образа.

Какъ въ вышеприведенномъ отрывкѣ, такъ и въ слѣдующихъ пѣсняхъ изъ собр. П. А. Кулиша, замѣтенъ, за устраненіемъ прибавокъ и т. п., размѣръ ²[4 + 4], изъ котораго — ²[5 + 7]

А. Да горе ж мені на чужині,
Що мої брати не при мені,
Що мої брати въ полку служать:
Що один у полку генералом,
А другий в Москві копитаном,
А третій (самъ п'явець) иде, коня веде,

Да не сам їде, з громадою,
 Из громадою, не с правдою (?).
 Да привів коня до бродочку
 А йу бродочку *сім сот річок*:
 Одна річка-семерічка (?),
 А другая водяная,
 А третяя десь настала (?),
 Що сестра брата неспознала,
 Да бродягою озивала...

Чуб. V, 897.

Б. Було ж нас три брати,
 Ох та всі не в купі:
 Один въ Самарі атаманом,
 Другий в Петенбурсі есаулом,
 А я молоденький на Вкраїні,
 Наповаю коня из быстро́го Дніпра,
 Називаю Дніпра рідним братом.
 «Ой ти *Дніпро-брате*, скажи мені *правду*,
 «Ох скільки у тебе річок упало?
 — Ой упало у мене річок сорок штирі.
 Одна річка копірочка (м. б. Понірочка; ср. село По-
 норы, Конот. у.),

Та й та в Дніпро упала,
 Ой вона ж мені *всю правду* сказала:
 Називають мене бурлакою,
 А мого товариша розбишакою,
 Свого (мого?) кониченька пропилякою (?)

Чуб. V, 1012—3.

Самыя искаженія розмі́ра показывають, что любитель тутъ руки неприкладывалъ. Я считаю эти пѣсни испорченными, но подлинными. А 1 — 6 и Б 1 — 6 указываютъ на пѣсню, послужившую образчикомъ стихотворенія, приписываемаго Мазепѣ, разм. ²[4+4]:

Жалься Боже України,
 Що не в купі маєть сини:
 Один... и пр.

Въ другой пѣснѣ:

«Ой море, море, ти тихий Дунаю!
 «Чи небував ти в далекім краю,

«Въ далекомъ краю, в чужий стороні?
 «Чи нечував ти якій новини?
 «Чи не-тужит дівчина по мені?
 —Ой тужит, тужит, на лужку лежить,
 Правов сі руков за серце держит...

Далѣ *радостную* вѣсть обратно къ милой переносятъ воронъ:

Ой летитъ ворон [и]з чужихъ сторон,
 [Ой] летитъ ворон той промовляє;
 «Радуйся дівчино, гість до тя їде..
 Žeg. Pauli I, 164.

Въ восточномъ вар. (Глуховъ, Радомысл) в. Дуная — орелъ:

В чистім полі біл камень лежить,
 [Ой] на тим каменю сиз орел сидить,
 Ой сидить орел да й розмышляє;
 Иде козак дорогою, орла питає;
 «Ой чи був, орле в моїй стороні?
 «Ой чи тужить моя мила по мені?
 — Ой тужит и пр.

Орелъ же передаетъ вѣсть милой (Метл. 242). Безъ этихъ двухъ варіантовъ было бы непонятно начало третьяго, въ которомъ соединены обращенія къ Дунаю и орлу:

«Ой море, море, та й ти Дунаю!
 «Ой орле, орле, та й ти брате мій!
 «Чи небув ти, орле, в моїй стороні,
 «Ой чи нечув ти якої новини?
 «Ой чи нетужить мила по мені?—
 Чуб. V, 1007.

Многое подобное долженъ былъ понимать авторъ стихотв. о битвѣ подъ Берестечкомъ, чтобы начать его съ «Ой ріко Стиру» и пр. Это стихотвореніе между прочимъ доказываетъ, что при благоприятныхъ условіяхъ русское стихотворство могло бы избѣжать уродливостей силлабическаго стихосложенія, которыя принято приписывать польскому вліянню, а не туземному недомыслию.

Болѣе внутреннее и вмѣстѣ болѣе трудное въ примѣненіи формальное основаніе распредѣленія пѣсень есть сходство и сродство поэтического образа, т. е. все-таки не того, *что* говорить пѣсня, а того, *какъ* она говоритъ. Ближайшая задача классификатора здѣсь не установленіе исторической преемственности образовъ и типовъ, а пока лишь такой ихъ порядокъ, при которомъ однородное находилось-бы вмѣстѣ или, гдѣ это недостижимо, могло-бы быть найдено при помощи ссылокъ.

Независимо отъ общаго вырожденія народной поэзіи, пѣсня всегда поется не только тѣмъ, кто ее можетъ примѣнить къ себѣ и другимъ, чувствовать, понимать, но и тѣмъ, для кого она служитъ однимъ лишь препровожденіемъ времени. На высшихъ ступеняхъ музыкальнаго и поэтическаго пониманія пѣсня, по народному выраженію, «тчеться»; на низшихъ она кромсается, сшивается изъ обрывковъ, комкается, чему особенно благоприятствуетъ отсутствіе осязательнаго единства разсказа, дѣлимость пѣсни на строфы и образы. Иногда основаніемъ ассоціаціи частей служитъ единство напѣва и размѣра. Последнее напр. въ слѣдующемъ: къ пѣснѣ «Убила стрѣла вдовиного сына»; прилетѣли 3 зозули: мать, сестра и милая; мать плачетъ, какъ рѣка бѣжитъ и пр., помещенной у Метл. 307 въ числѣ веснянокъ (б. м. относимой сюда и народомъ; на это указываетъ припѣвъ «гей-лею», т. е. «лею»), но имѣющей основной размѣръ ²[5 + 5], такой же какъ въ колядкахъ, вар. Д. у Чуб. V, 837, присоединяетъ:

Узяли (т. е. зозулі) ёго да на крилечка (вм.—и)
 Понесли ёго да до церковці.
 Да сами двері одчинилися,
 Да сами дзвони задзвонилися,
 Да сами свѣчі посвітилися,
 Да сами книги зачиталися,
 И сама земля розступилася
 И само тіло схоронилося.

Это — одинъ изъ мотивовъ колядокъ, происхожденія христіанско-легендарнаго и связь его съ предыдущимъ совершенно внѣшняя.

Иногда пѣсня сшивается на основаніи не единства, а лишь сходства размѣра частей. Для примѣра разсмотрю нѣкоторые варіанты одного семейства изъ разряда [(6 + 6) + (8 + 6)]. У Wasł. z Ol. 336:

Горе ж мені, горе, нещасная доле!
Заорала дівчинонька мисленьками поле.

Чего мы должны ожидать вслѣдъ за такимъ началомъ, будетъ зависѣть отъ того, какъ мы поймемъ 2-ой стихъ. Согласно съ этимъ можно будетъ судить о цѣльности всей пѣсни, или разнородности и разнохарактерности ея состава. *Оранже* могло бы быть или чертою несущественною, вызванною лишь образомъ «сѣять горе» (См. мое соч. «Сл. о П. Иг. 56—9), или чертою главною. Въ послѣднемъ случаѣ, т. к. *орать* = любить (мое соч. О нѣкт. симв. 151—2), то «заорала мисленьками» — мысленно полюбила, выбрала себѣ. Въ такомъ случаѣ причина горя именно любовь. Это пониманіе подтверждается ст. 5 — 6 у W. z Ol., которые впрочемъ здѣсь непонятны, ибо

Вродило ся жито, трава зелена;
Ци то, Боже твоя воля, що я нещасная?»

по меньшей мѣрѣ неясно. Лучше у Гол. I, 239:

Посію я жито — трава зелена;
Ци то, Боже и пр.,

т. е. посѣю одно, а всходить другое, желанія не исполнятся ¹⁾. Совершенно ясно, что обманутыя надежды относятся именно къ любви, въ вар. г. Кулиша (Чуб. V, 832):

«Сіяла пшеницю, вродили блавати» (т. е. *centaurea-cyanus*
синіе волошки, вр. васильки);
а между тѣмъ

«Ой кого я вірно люблю, трудно занехати» т. е. ожидала
одного, вышло другое (онъ не любитъ), а между тѣмъ я забыть не могу.

¹⁾ Ср. въ п. изъ Сяноцк. и Земнен. окр.:

По-пред мої окна, по-пред мої двері
Насяла миленька білої лелії
(т. е. полюбила, выбрала меня).
Лелії насяла, розмарія сходит:
Юж моя миленька из иншиха ходит.
Лелії насяла, розмарія зойшла:
Юж моя миленька за иншого пішла, Г. I, 337.

Вообще въ вар. W. з Ol. 336, ст. 1—12 совершенно опредѣлены и цѣльны по содержанію (несчастная любовь, отсутствіе мимаго). Также можетъ быть понята и жалоба дѣвицы на сиротство въ ст. 13—4; но ст. 15—8:

Чом ти мене, моя мати в церков неносила?
Чом ти мені въ Пана Бога долі невпросила?

уже размѣромъ ²[8 + 6] указываютъ на свою принадлежность къ другому семейству: жалобы на долю, въ видѣ упрековъ, обращенныхъ къ матери, Метл. 274 — 6. Въ *распространенномъ* вар. у Гол. I, 239, эта посторонняя по размѣру и содержанію примѣсь обнимаетъ ст. 13—6, 19—30.

На противъ, пѣсня у Г. II, 536—7, размѣра [(6 + 6) + (8 + 6)], совершенно цѣльна и имѣетъ единственнымъ содержаніемъ именно то, что въ предыдущей было примѣсью. Объ ораньи — любви нѣтъ рѣчи:

Долеж моя, доле, нещасная доле!
Засіяла дівчинонька мисленьками поле.

Образъ «неродится жито», (а только) «травя зеленая» объясняетъ не какъ неудача въ любви, а вообще какъ бездольность съ самаго рожденія. Затѣмъ жалобы на мать, что неупросила доли, сомнѣніе въ Божьей правдѣ, желаніе смерти.

Также цѣльна п. у Гол. I, 325:

Горе-ж мені, горе, нещаслива доле!
Засіяла бідна *вдова* мысленьками поле.

Источникъ горя — не любовь, а вдовство, напрасная трата молодости. Въ концѣ п. обращеніе къ долѣ, колебаніе между надеждою и отчаяніемъ.

Совершенно особую пѣсню составляютъ у Гол. I, 266 (50) стихи 1—14: жалобы жены на *временное* отсутствіе мужа:

Ой сама я, сама пшениченьку жала,
Ой прийду я до домоньку, немаж мого пана!

Что это не вдова и не покинутая, видно изъ «Зброя на кілочку.

мій пан на медочку», или въ другомъ вар. — «Очі мої карі, лихо мені з вами! Нехочете почувати ні ніченьки сами». Но съ 15-го ст. (Ой на гречці.) начинается шивка изъ клочковъ, мѣстами замѣтная и по размѣру.

Послѣ этого пѣсня у Чуб. V, 832 (№ 401) кажется мнѣ шивкой, хотя и не безсмысленной. Здѣсь «Виорала удівонька мислоньками поле», «сіяла пшееницю, вродили блавати», отнесено намѣренно къ несчастной (вслѣдствіе смерти мужа) любви. Къ этому приставленъ мотивъ, только что рассмотрѣнный («Ой сама я»), но такъ, что черты, указывающіе на лишь временное одиночество, отсутствуютъ, а ст. 19—25 могутъ быть поняты въ смыслѣ вѣчной разлуки.

Наконецъ примѣръ безсмысленной шивки, а равно и доказательство невозможности сколько нибудь удовлетворительнаго распредѣленія пѣсень безъ предварительнаго ихъ анализа, признанія ихъ сложности или, на оборотъ, цѣльности, представляетъ п. у Чуб. V, 1, отнесенная редакціею къ разряду: *любовь дѣвушки*. Послѣ стиховъ 1—4 («Виорала дівчинонька» = Wasl. z Ol. 336. См. выше), ст. 5—8—вставка размѣра ²[4 + 4]. Ст. 9-ый звучить:

«Посіяла жито, вродила пшеениця».

Пшееница лучше жита; значить вышло гораздо лучше, чѣмъ ожидалось, такъ что жалоба:

«Чи то-ж, Боже, така воля,
Що нещасна моя доля?»

не говоря уже объ томъ, что выражена неподходящимъ размѣромъ ²[4 + 4], неосновательна. Въ ст. 12—7 («Ой сама я») говоритъ не дѣвица, ибо у дѣвицы «пана» нѣтъ и небыло. Въ вар. Б. (ib) уже ровно ничто не относится къ любви дѣвицы.

Иногда, когда пѣсня для записывателя, ради большей скорости, сказывается, а не поется, трудно даже найти основанія ассоціаціи частей.

Ассоціаціи частей могутъ быть весьма давни, судя по тому, что одни и тѣже встрѣчаются въ разныхъ мѣстностяхъ. Тутъ на двое: или мы непонимаемъ связи, или пѣсня уже многіе годы, б. м. столѣтія поется безъ пониманія въ цѣломъ.

Необходимость разложенія пѣсень на составныя части и на оборотъ, признанія или возстановленія ихъ цѣльности (конечно при помощи открытыхъ для всѣхъ критическихъ операцій) тѣсно связана съ необходимостью объясненія отдѣльныхъ образовъ народной поэзіи.

Само собою, что символизмъ, иносказательность явная (паралелизмъ, когда образъ занимаетъ первую половину стихотворенія или куплета, а его объясненіе или примѣненіе вторую) и скрытая немогутъ считаться особенностями мр. народной пѣсни. Сходныя явленія представляютъ не только пѣсни другихъ славянскихъ народовъ и Литовцевъ, особенно Латышей, но на пр. татарскія двустихія (Н. Бергъ, Пѣсни разныхъ нар. М. 1854, 231). Тѣмъ не менѣе особенной интенсивности этого явленія въ мр. пѣсняхъ слѣдуетъ приписать то, что оно именно въ нихъ бросалось многимъ въ глаза. В. Загѣвскій говоритъ: «въ коломыйкахъ тѣ же признаки, что въ краковякахъ: краткость (2 — 4 стиха, рѣдко больше), послѣдшность созданія («pośpiech w układzie», что не ясно), въ 1-мъ стихѣ обыкновенно образъ изъ вѣдшей природы, во 2-мъ мысль, чувство... но образы вдумчиваго Русина глубже, мѣтче. Рѣдко первый ст. не находится съ послѣдующимъ въ тѣсной связи, нерѣдко поражающей недостижимой глубиной мысли и чувства (W. z Ol. P. L. Gal. XL—XLI). Т. е. весьма многія другія пѣсни отличаются отъ коломыекъ только большимъ количествомъ двустихій, то авторъ тоже самое долженъ бы сказать и о нихъ. Г. Бергъ выражается такъ: «Эта прелесть (мр. пѣсни) разлита во всемъ: въ словахъ и въ сравненіяхъ, а иногда и просто незнаешь въ чемъ: мило и только! Сравненія, очень любимыя мр. пѣснею, имѣютъ въ ней ту особенность, что они *совсѣмъ не сравненія, а такъ что-то такое*; но таково очарованіе и грація выраженія, что и незамѣтишь этого, и дѣла нѣтъ до того, какой смыслъ выходитъ изъ того, что

Рибалочка по бережку да рибоньку удить,

А милая по милому да серденькомъ (? білимъ свѣтомъ) нудить.

Рибалочка по бережку рибоньку хапає,

А милая по милому тяженько вздыхає.

«Замѣчу еще особенность мр. пѣсни: это ея своеобразная краткость, къ которой надо нѣсколько привыкнуть. Иногда вдругъ ничто не поймешь, кто говоритъ, и все кажется путаницей». (П. рази.

нар. XVI). Я думаю, что и тѣ образованные люди, которымъ мр. пѣсня знакома съ дѣтства, большею частью находятся въ необходимости говорить о ея свойствахъ словами, скорѣе похожими на жесты, чѣмъ на выраженія опредѣленныхъ мыслей. Я. Ѳ. Головацкій выражается такъ, отчасти сходно съ Загѣскимъ: «Нерѣдко картина съ природы подобрана къ ощущенію души такъ мѣтко, что чувствуете между ними *какое-то* (!) подобіе, или символъ подобія (?), такъ, какъ бы *риѳма мыслей* соответствуетъ *риѳмѣ* языковой «формы» (I, Объясн. этн. карты 729).

Въ образованныхъ слояхъ такъ мало людей, интересующихся народною поэзіею, что нужно дорожить подобными признаніями. Они заранѣе оправдываютъ цѣль труда комментатора, который безъ нихъ въ своемъ уединеніи могъ бы усумниться въ томъ, нужны ли его объясненія. Если и знающіе люди говорятъ такимъ образомъ, то оказывается не лишнимъ сказать слѣдующее.

Что бы ни казалось намъ, вышедшимъ изъ прежней колен, во всякомъ случаѣ для создателя пѣсни отношеніе между образомъ и ближайшимъ значеніемъ было вполне опредѣленное, т. к. образность была именно средствомъ созданія мысли, какъ въ словѣ представленіе есть средство значенія. Только эта опредѣленность можетъ состоять не въ одной непосредственности сравненій, но и въ разнородной *reservatio mentalis*, при которой указывается только начальное звено мысли, а послѣдующія звенья дополняются понимающимъ въ направленіи, опредѣляемомъ традиціею. Археологъ-комментаторъ лишь сознательно, медленно, ощупью и, конечно, не безъ ошибокъ восстанавливаетъ то, что непосредственно понимающимъ, т. е. невышедшимъ изъ коленъ преданія, дополняется безсознательно, быстро и безошибочно, какъ по инстинкту. Между тѣмъ и другимъ могутъ быть посредствующія ступени, и для дѣла небезполезно, если и въ археологѣ несовсѣмъ порвалась нить безсознательнаго преданія.

Восстановить связь въ примѣрѣ г. Берга не особенно мудрено. Пѣсня начинается такъ:

Ой ти живеш та на горі, а я під горою;

Чи ти тужиш так за мною, да я за тобою?

Здѣсь противоположеніе: при нашихъ обстоятельствахъ тебѣ бы больше тужить за мною, чѣмъ...; но между тѣмъ...

Як би-б тужив так за мною, як я за тобою,
То жили б ми, сердце моє, як *риба з водою*.

Здѣсь поворотная точка мысли и указаніе, что въ слѣдующемъ («Рыбалочка и пр.) сравнивается не рыба, а состояніе пойманной рыбы, рыбы безъ воды.

Второе изъ приведенныхъ двустипій поется и отдѣльно, и въ такомъ видѣ, внѣ связи, можетъ показаться неяснымъ:

Ой коби ти так за мною, як я за тобою,
То ми би так пробували, як *рибка з водою*.
Гол. II, 335 (Колом.),

случай, показывающій, какъ и многіе другіе, что коломыйка вовсе не непременно есть зародышъ болѣе длинной пѣсни; она можетъ быть частью, оторванною отъ большаго цѣлаго.—*Тужити* въ 1-хъ двухъ двустипіяхъ не непременно горевать, а въ томъ смыслѣ, какъ

«*Журилася* мати мною, як *риба водою*»
Гол. II, 261, 269, 789,

т. е. думала, заботилась обо мнѣ ¹⁾, любила. *Рыба безъ воды* образъ тоже обычный. Между прочимъ

«Ой як тяжко на безводѣ рибі пробувати,
Безъ милого на чужині тяжше проживати
Гол. II, 776.

Если и примѣръ г. Берга кажется загадочнымъ, то можно найти много другихъ еще болѣе похожихъ на загадки, напр.

На Брустурахъ заgrimію, на Ясіню блисло:
Богдай тебе, мій миленький, по під сердце стисло,
Богдай тебе, мій миленькой, кривило, морило:
Чому тото так вебило, як ся говорило

¹⁾ Ср. Та журітся, вороженьки, воском, ладанойком,
А не моєвъ жовтовъ косовъ, не моімъ вінойком
(Г. II, 775 ²⁾), т. е. подумайте лучше о своей смерти.

(Гол. II, 448, гдѣ можетъ сбивать то, что двустипшія напечатаны подѣ отдѣльными номерами, какъ особыя пѣсни). Брустуры и Ясинье — села за Карпатами, въ Мараморошѣ, верстахъ въ 30—40 другъ отъ друга по прямой, первое сѣверо-западнѣе другого. Пѣсня ставить насъ передъ этими селами, или между ними. Громъ — слово (подтверженіе см. выше), а молнія, т. е. громовой ударъ, дѣло. Т. о. смыслъ 1-го стиха: говорилось одно, а сдѣлалось другое; далеко слово отъ дѣла. Проклятія во 2 и 3 ст. относятся къ нарушителю обѣщаній, что и объяснено въ 4-мъ стихѣ.

Подобное же противоположеніе начала и конца, слова и дѣла, видимости и сущности въ слѣдующемъ:

А калина біло цвіла, червоно родила:
 Аж тепер ся я дізнала, кого я любила.
 Аж тепер ся я дізнала, та аж тепер знаю,
 Що йно тебе я любила, тебе лиш кохаю
 (Г. II, 775).

Какъ бы въ отвѣтъ на нелюбимое вѣроятности, но ошибочное предположеніе: «ты его любишь»:

Ой калина біло цвіла, червоно родила:
 Де ж бим свої очі діла, же би-м го любила?...
 (Г. II, 782).

Противоположеніе любви и порождаемыхъ ею страданій:

А калинка біло цвіте, а червоно родит;
 Великоє закоханє до біди приводит,
 (Г. II, 335, 742)

Разлука:

Нема мого миленького, уже неприходит;
 Звітти ёго виглядаю, звітки соньце сходит.
Ой невітти соньце сходит, вітки зоря ясна!
 Стратила ж я миленького, тепер я нещасна.
 (Г. II, 773).
 Ой не відтів сонце сходит, звідків ясни зірки;
 Порубали ледіника у чужої жинки
 (Г. I, 227).

т. е. не такъ склалось, какъ думалось.

Источникомъ ошибокъ для толкователя можетъ служить принятіе постоянно одинаковаго отношенія между образомъ и значеніемъ. Такъ о сближеніяхъ, какъ

По-над гору високою голуби літают;
Я гаразду незазнала, тай літа минаютъ
(Г. I, 263). Или
Я роскоши незазнала, літа ся минаютъ
(ib 273; III, 332),

Н. И. Костомаровъ говоритъ: «летанье голубей — образъ нерѣдко грустный и, какъ вообще летанье птицъ, возбуждаетъ тоску по утраченной молодости» (Ист. знач. и пр. Бес. 1877. X, 34); «летанье гусей, какъ вообще летанье птицъ, наводитъ грусть о прожитыхъ лѣтахъ» (ib 47: «Изъ за гори високої гуси вилітають; Ще роскоши незазнала, вже літа минають»). Я же и теперь, какъ прежде (въ св. соч. О нѣкотор. симв. X. 1860, 5), думаю, что здѣсь сравненіе только *роскоши*, какъ свободы, приволья, съ высокимъ полетомъ и *противоположеніе* полета отсутствію «роскоши».

Иногда короткая пѣсня заключаетъ въ себѣ только одинъ образъ безъ объясненія, такъ что можетъ возникнуть сомнѣніе, точно ли передъ нами поэтический образъ, а не прозаическая мысль въ стихотворной формѣ, на пр.

Ой коби я була знала, що я твоя буду,
Випрала бим сорочечку від чорного броду
(Г. IV, 453).

Что значитъ «прать сорочку», видно на пр. изъ слѣд.: «жінка, що од живого чоловіка та... прала другому сорочечку и все прочее.» Квитка, От тобі й скарб. Ср. также:

Заковала зозуленька на жовтім пісочку;
А хто ж мому миленькому випере сорочку?
(Г. II, 297).

Или:

Чи я тобі неказала, чи неговорила:
«Прийди, прийди, мій миленький, я рибу варила»
(Г. II, 353).

Стоило ли закрѣплять это пѣсню? Однако ср. бр.:

А я *рыбку варила*, да нешумавала;
 А я *милаю любила*, да нешанавала...
 ...А я *рыбку варила*, на кусочки дѣлила;
 В кого *чорный вусок*, таму *рыбки кусок*,
 В кого *рыжа барада*, таму й *юшки шкада́!*
 (Зап. Геогр. Об. по Этн., V, 101).

Или:

Онъ:

Небуду я воду пити, бо вода нечиста,
 Бо у воду нападало кленового листа.

Она отвѣчаетъ:

Ай бо тото не кленина, зазулино пирь!
 Прийди, прийди, мій миленький, на моє подвір'я!
 (Г. II, 411).

Пить зн. любить. Онъ обвиняетъ Её въ невѣрности; Она оправдывается, утверждая что вина—пустячная. Образъ «вода криницы, испорченная нападавшими въ нее кленовыми листьями», понятый въ этомъ смыслѣ, вошелъ и въ легендарную пѣсню о бесѣдѣ Христа съ Самарянынею, гдѣ при

«Як би ви ту воду пили,
 «Кед то вода барз нечиста:
 «З верха листок з спода пісок»
 или «З верху листом припадено»
 (Г. I, 235; IV, 522),

есть варіантъ.

«Нападало з клена листа».

Или:

«Где ти, мила, пробывала,
 «Коли вода виливала?»
 — Ай я была при бережку
 Держала-м ся за березку,
 За березку, за тернину,
 Кликала-м ся на родину.
 (Г. II, 551).

Разливъ-вообще горе, Ср. мое соч. Сл. о Цолку Иг. 73 — 6, а также слѣдующее:

Невелика поточина, луги измулила;
Хвалилася ледачина: «любка відлюбила (Г. II, 427),

т. е. хоть малый потокъ, а занесъ иломъ лугъ (должно б. гѣсной сѣнокосъ; *лугъ* и въ мр. смыслѣ, какъ поемный берегъ противоплагается *берегу*); хоть дрянной человѣкъ, а опечалилъ, сказавши, что разлюбилъ милая.

Не жаль мені за лугами, що пішли з водою,
Ай жаль мені на попонька, що звінчав з бідю (Г. II, 442).

Здѣсь поэтическая (не мифологическая) матеріализація образа (см. выше). Луги занесенные муломъ, испорченные разливомъ = несчастный бракъ; но не жаль мнѣ луговъ (какъ будто они въ самомъ дѣлѣ появились водою), а жаль на попа.

Тиха вода надійшла, береги змулила;
В мого любка чорні очка, то-м ся додивила
(Г. IV, 461), т. е.

незамѣтно подкралось сознаніе красоты, любовь, а съ нею и горе).

Но въ частности въ п. у Г. II, 551 причина горя, представленная разливомъ, какъ видно изъ контекста, есть именно вербунокъ, рекрутчина. Такая спецификація значенія стала уже традиціонною:

Упав сніжок межи гори, тай річки прибули:
Уже мого миленького в черевички взули ¹⁾.
Взули, взули в черевички, сиву барву дали,
Кучерики порівнали, на войну погнали,
(Г. IV, 94).

Ой у горах сніги впали, річеньки прибули:
Ой вже ж мого рідног' сина в черевки вбули.

¹⁾ Черевикъ — жовнерская обувь, одинаково непривычная и для того, кто оситъ чоботы, *скорми*, и для того, кто носитъ постолы; рекрутъ говорятъ:

Дали мени черевик,
А я к тому непривик.

В черевиченьки обули, кучері обтяли,
А вже мому рідну (? м. б. рідном (у) синю карабінок дали.
(Г. I, 137).

Отсюда видно, что вопросъ

«Где ты, мила, пробывала,
Коли вода выливалъ?»

значить: почему ты отнеслась безучастно къ моему горю, когда меня брали въ солдаты? Она (или можетъ быть онъ же за нее, пронически) отвѣчаетъ: мнѣ было горя мало (м. б. рада была, что «родіна», родственники, между прочимъ мать (береза), сдерживаютъ). Въ варіантѣ, кажется, намекъ на другую любовь («кликаламъ ся на Іванину») и рѣшительное подтвержденіе того, что рѣчь идетъ о Ея безучастіи, ибо гасить пожаръ = утѣшать:

«Мила, мила, десь бывала,
«Коли вода луги брала?
— Я стояла на бережку (т. е. на крутомъ, = про-
тивоположномъ),

Держала-мъ ся за голузку,
За голузку, за тернину,
Кликала-мъ ся на Іванину,
На Іванину молоденьку,
На душечку солоденьку. —
«Де ты тогда, мила, стояла,
«Коли дубровонька палала?
— Я в решеті воду носила
И нѣв дубровоньку гасила. ¹⁾
(Г. III, 390).

Изъ этихъ и подобныхъ примѣровъ и изъ вышеприведенныхъ признаній знатоковъ дѣла, мнѣ кажется, видно, что нынѣшній способъ изданія пѣсень, (впрочемъ, по обстоятельствамъ, необходимый), состоящій въ распредѣленіи ихъ по содержанию, во многихъ случаяхъ не удовлетворяетъ первой потребности читателя: понять ближайшій поэтический (иногда и грамматическій) смыслъ

¹⁾ Размѣръ 4-хъ послѣднихъ стиховъ испорченъ.

образа. Эта потребность въ значительной степени и съ наименьшею затратою мѣста была бы удовлетворена распредѣленіемъ короткихъ, однообразныхъ пѣсень по сродству ихъ образовъ и ближайшихъ значеній и снабженіемъ пѣсень болѣе длинныхъ ссылками на сходныя по образу и ближайшему значенію мѣста другихъ пѣсень. Такъ какъ невѣроятно, чтобы изданныя теперь мр. а равно и бѣлорусскія пѣсни были вскорѣ вновь переизданы, и напротивъ, можно думать, что наличные большіе ихъ сборники будутъ служить читателямъ еще многіе годы; то остается желать появленія частныхъ подготовительныхъ работъ къ будущему критическому изданію, частныхъ объясненій не только реальныхъ, каковы болѣею частью заключенные въ изд. гг. Антоновича и Драгоманова, къ сожалѣнію на время остановившемся, но и формальныхъ.

Срочность работы не позволяетъ мнѣ воспользоваться замѣтками, дѣланными мною при чтеніи разсматриваемаго Сборника,¹⁾ для обзора заключенныхъ въ немъ матеріаловъ со стороны формы и поэтического содержанія. Скажу лишь вообще, что, по моему мнѣнію, этотъ Сборникъ вмѣстѣ съ приложенными къ нему изслѣдованіями, картою и изображеніями, во многомъ облегчающими пониманіе самихъ матеріаловъ, есть многолѣтній учоный трудъ, необходимый для дальнѣйшихъ изслѣдованій по этнографіи, исторіи, исторіи языка и словесности южной Руси. Имъ уже пользовались многіе учоныя по мѣрѣ его печатанія и, конечно, будутъ пользоваться еще въ большей мѣрѣ по выходѣ его въ свѣтъ отдѣльнымъ изданіемъ. Съ своей стороны я искренно желаю, чтобы Академіи Наукъ представилась возможность почтить трудъ Я. Ѳ. Головацкаго высшею наградою.

¹⁾ Это писано въ іюлѣ 1879. Теперь, спустя годъ, могу прибавить, что я составилъ обзоръ поэтическихъ мотивовъ колядокъ и щедровокъ согласно съ положеніями, высказанными въ этой статьѣ, т. о. отчасти воспользовался своими замѣтками. Какова бы ни оказалась эта попытка систематизаціи двухъ сродныхъ разрядовъ и. п., для меня-вѣрно, что такая работа требуетъ много времени.

III.

КИРИЛЪ И МЕОДИЙ. ГЛАВНѢЙШЕ ИСТОЧНИКИ ДЛЯ ИСТОРИИ СВВ. КИРИЛЛА И МЕОДИЯ,

СОЧИНЕНИЕ А. А. ВОРОНОВА.

Кіевъ, 1878.

Рецензія профессора **Е. Е. Голубинскаго.**

Достопочтенный авторъ изслѣдованія поставляетъ задачу своего труда въ томъ, чтобы — во первыхъ, въ отношеніи къ источникамъ недокументальнымъ (сказаніямъ или житіямъ, похвальнымъ словамъ, службамъ и пр.) опредѣлить время происхожденія главнѣйшихъ между ними и показать отношеніе одного источника къ другому, т. е. опредѣлить ихъ зависимость или самостоятельность; во вторыхъ, въ отношеніи къ источникамъ документальнымъ опредѣлить подлинность и достовѣрность нѣкоторыхъ между ними (стр. 9).

Источники перваго отдѣла, которые авторъ подвергаетъ своему нарочитому изслѣдованію, суть: такъ называемыя Паннионскія житія, Болгарская легенда или пространное греческое житіе Климента, краткое греческое житіе Климента, восточно-и-западно-славянскія службы, Похвальныя слова, «Успеніе св. Кирилла», сочиненія, приписываемыя св. Кириллу, такъ называемая Итальянская легенда. Источникъ втораго отдѣла, вопросъ о подлинности котораго рѣшаетъ авторъ, есть посланіе папы Стефана VI къ Святуполку.

Разборъ Паннонскихъ житій приводитъ автора къ слѣдующимъ результатамъ или положеніямъ: 1) Оба житія принадлежатъ одному автору и не могутъ быть разсматриваемы какъ два отдѣльныхъ и самостоятельныхъ источника. 2) Первоначальная редакція ихъ была не славянская, а греческая; славянская редакція представляетъ свободный переводъ съ нѣкоторыми уклоненіями отъ подлинника и дополненіями. 3) Авторъ житій былъ ученый славянинъ, принадлежавшій къ восточной, а не къ западной церкви и жившій не въ Панноніи, а въ Болгаріи. 4) Онъ не былъ непосредственнымъ ученикомъ и очевидцемъ дѣятельности свв. Кирилла и Меодія и житія составлены не ранѣе второй четверти X вѣка. 5) При составленіи ихъ онъ пользовался съ одной стороны нѣкоторыми греческими и нѣкоторыми латинскими источниками, а съ другой преданіями, сохранившимися до его времени.

Трудно согласиться съ тѣмъ положеніемъ нашего изслѣдователя, что житія первоначально написаны были погречески, а не послavianски. Здѣсь прежде всего находимъ у него весьма прискорбную неясность (не совсѣмъ понятно для насъ — какъ имъ незамѣченную). Говоря о двухъ редакціяхъ — первичной греческой и вторичной славянской, онъ въ тоже время говоритъ объ одномъ авторѣ — славянинѣ. Но авторомъ которой редакціи считать славянина — греческой или славянской? Такъ какъ учено-литературныя достоинства житій онъ усвоитъ славянину, то на этомъ основаніи слѣдовало бы считать его авторомъ редакціи греческой (потому что помянутыя достоинства принадлежатъ редакціи первоначальной). Но допускать, чтобы изслѣдователь представлялъ себѣ дѣло такъ, что Славянинъ написалъ житія погречески, намъ кажется слишкомъ маловѣроятнымъ. Филологическіе признаки, которые главнымъ образомъ приводятъ изслѣдователя къ убѣжденію, что житія написаны были первоначально погречески, т. е. — какъ мы толкуемъ его — грекомъ, весьма не тверды и не надежны, а между тѣмъ противъ него рѣшительно говорятъ: во первыхъ, невѣроятность того предположенія, чтобы грекъ взялъ на себя трудъ описывать житія изобрѣтателей славянской азбуки (хотя родомъ и грековъ); во вторыхъ общій стиль житій, вовсе не тогдашній греческій. Подозрѣвается намъ, что въ мысли о первоначальной греческой редакціи житій всего болѣе утвердило автора одно недоразумѣніе. Въ житіи Меодіевомъ говорится, что, пришедъ съ Константиномъ и съ моравскими учениками въ Римъ, Меодій былъ священъ папою на поповство, т. е. посвященъ въ священники,

и что потомъ отъ Коцела онъ ходилъ къ папѣ для посвященія въ архіереи. Исслѣдователь находитъ «неоспоримымъ мнѣніе, что Мееодій, бывший игуменомъ знаменитаго монастыря Полихрона, не могъ не быть пресвитеромъ еще прежде своего отправленія въ Моравію» (стр. 55 fin). Отсюда у него является увѣренность, что двукратное посвященіе Мееодія папою явилось въ житіи по недоразумѣнію. Исслѣдователь домыслилъ, что недоразумѣніе можетъ быть изъяснено при предположеніи греческаго слова *ἱεροσύνη*: сдѣлавъ это открытіе, онъ и утвердился въ убѣжденіи, что первоначальная редакція житія — греческая. Но дѣло въ томъ, что неоспоримо не мнѣніе, принимаемое исслѣдователемъ, а противоположное, именно — что игумены и знаменитыхъ и незнаменитыхъ монастырей не рѣдко бывали простые монахи, не имѣвшіе никакой степени священства.

Имѣемъ ли не имѣемъ мы достовѣрныя сказанія о Константинѣ и Мееодіѣ кромѣ позднѣйшихъ легендъ о нихъ — вопросъ слишкомъ важный. Если бы было намъ доказано, что не имѣемъ, то приходилось бы помириться съ фактомъ, какъ бы ни было это грустно. Утверждая съ незначительнымъ сравнительно меньшинствомъ прежнихъ исслѣдователей, что житія не суть произведенія непосредственнаго ученика и очевидца, а писателя позднѣйшаго, почерпавшаго свѣдѣнія отчасти изъ письменныхъ источниковъ, отчасти изъ устнаго преданія, нашъ исслѣдователь является (на нашъ взглядъ) столь же мало основательнымъ, какъ и кто либо изъ прежнихъ исслѣдователей. Для автора «очевидно, что житія написаны тогда, когда слава святости свв. первоучителей стала общимъ вѣрованіемъ церкви, къ которой принадлежалъ и авторъ» (стр. 87). Но этихъ общихъ словъ онъ вовсе не подкрѣпляетъ прямыми доказательствами, а между тѣмъ вопросъ — откуда взялось въ житіяхъ множество мелкихъ фактическихъ частности, которыхъ вовсе не могло дать автору устное преданіе и которыхъ не могли дать ему и предполагаемые исслѣдователемъ письменные источники, остается имъ безъ всякаго отвѣта.

Такъ называемую Болгарскую легенду, или пространное греческое житіе Климента, исслѣдователь считаетъ произведеніемъ архіепископа болгарскаго Теофилакта, которому оно усвоится написаніемъ. Совершенно основательно (на нашъ взглядъ) опровергаетъ онъ при этомъ Бодянскаго, хотѣвшаго видѣть въ авторѣ житія славянина на томъ основаніи, что-де грекъ не въ состояніи былъ съ такой теплотой, участіемъ и подробностью передавать

дѣйствія чужеродца (стр. 113). Но никакъ нельзя сказать, чтобы изслѣдователь удачно и основательно отдѣлывался отъ тѣхъ возраженій, которыя говорятъ противъ принадлежности житія Теофилакта. Авторъ житія, выдавая себя за непосредственнаго и приближеннаго ученика Климентова, пишетъ: «а насъ смиренныхъ и недостойныхъ по благоутробію доброты своея между всѣми другими сдѣлалъ къ себѣ приближеннѣйшими и потому мы во всякое время находились при немъ, слѣдя за всѣмъ, что онъ дѣлалъ, что говорилъ и чему посредствомъ того или другаго научалъ и мы никогда не видали его празднымъ». Объ этихъ словахъ житія намъ изслѣдователь говорить: «трудно видѣть въ этихъ словахъ указаніе на первоначальный Славянскій источникъ житія, которому Теофилактъ будто бы далъ только новую редакцію; необъяснимо, почему, при строгой цѣльности и единствѣ житія, редакторъ его только въ одномъ этомъ мѣстѣ оставилъ нетронутымъ свой первоисточникъ и не измѣнилъ показанія въ смыслѣ соотвѣтствующемъ своему времени. Трудно также видѣть здѣсь и поддѣлку позднѣйшаго автора подъ тонъ и обстоятельства ученика св. Климента: фальсификація въ этомъ смыслѣ проходила бы чрезъ все житіе и авторъ едва ли допустилъ бы промахи, указывающіе на позднѣйшее происхожденіе житія. Намъ кажется, это мѣсто наиболѣе удобно объясняется именно изъ мысли о принадлежности житія Теофилакту и служить даже нѣкоторымъ подтвержденіемъ этой мысли. Въ данномъ случаѣ Теофилактъ относится къ прославляемому святому не только какъ членъ просвѣщенной имъ церкви болгарской, но и какъ сослужитель св. Климента, какъ лицо духовное, на что ясно указывается epithетами «насъ смиренныхъ и недостойныхъ». Имѣя въ виду мысль, что св. Климентъ особенно приближалъ къ себѣ лицъ духовныхъ или монашествующихъ, и они всегда были съ нимъ и никогда не видѣли его празднымъ, Теофилактъ какъ монахъ и епископъ той же церкви и города, гдѣ подвизался въ монастырѣ св. Климента, отождествляетъ себя съ непосредственными сослужителями святаго и вмѣсто третьяго лица ставитъ первое, указывая этимъ не на свое личное свидѣтельство, а лишь на свидѣтельство современныхъ св. Клименту сподвижниковъ его изъ духовенства или монашествующихъ. Неточность, но аналогическая съ тою, по которой Теофилактъ причислялъ себя (о чемъ изслѣдователь говорить выше) къ болгарамъ и къ болгарской церкви и ученикамъ св. Климента (стр. 136)». Объяснять подобнымъ образомъ имѣющія слишкомъ прямой конкретный смыслъ выраженія:

«и потому мы всегда находились при немъ, слѣдя за всѣмъ, что онъ дѣлалъ, и никогда не видали его празднымъ», конечно, всякій найдетъ болѣе чѣмъ страннымъ.

Относительно значенія нашего житія, какъ источника для исторіи Константина и Меѳодія, авторъ говоритъ: «въ ряду источниковъ для исторіи свв. Кирилла и Меѳодія пространному житію св. Климента или такъ называемой болгарской легендѣ, по важности сообщеній, принадлежитъ первое мѣсто послѣ Паннонскихъ житій. Это житіе составляетъ какъ бы дополненіе и продолженіе пространныхъ житій свв. Первоучителей: въ немъ опредѣляется вѣроисповѣдной характеръ дѣятельности ихъ, изображается судьба Мораво-Паннонской церкви по смерти св. Меѳодія и излагается исторія просвѣтительной дѣятельности въ Болгаріи удалившихся сюда изъ Моравіи учениковъ св. Меѳодія и преимущественно знаменитѣйшаго изъ нихъ св. Климента. Въ двухъ послѣднихъ отношеніяхъ житіе это представляетъ главнѣйшій и почти единственный первоисточникъ (стр. 109)». Эта совершенная вѣра въ житіе не совсѣмъ понятнымъ образомъ вяжется у нашего изслѣдователя съ невѣріемъ. Недавно высказано мнѣніе, что (вопреки нашему житію) Константинъ и Меѳодій вовсе не должны быть считаемы крестителями Болгаріи и вовсе не должны быть считаемы и ея просвѣтителями въ смыслѣ ея непосредственныхъ учителей или въ смыслѣ людей въ ней бывшихъ и трудившихся. Авторъ вполне соглашается съ этимъ мнѣніемъ и такимъ образомъ не вѣритъ житію въ первой его части, въ которой утверждается именно это; въ то же время онъ безусловно и совершенно вѣритъ житію во второй части. Во всемъ житіи источники (неизвѣстные намъ) одни и тѣ же; въ одной половинѣ своей оно не заслуживаетъ никакой вѣры, а въ другой — оно заслуживаетъ полной вѣры: не думаемъ, чтобы подобная критика могла быть признана совершенно удовлетворительною.

Наше житіе Климента исполнено несообразностей. Ни одна изъ несообразностей не бросается изслѣдователю въ глаза и не смущаетъ его (такъ сказать — предопредѣленной) вѣры во вторую часть житія. Это, конечно, вовсе не показываетъ, чтобы изслѣдователь слишкомъ внимательно изучалъ житіе, для чего, какъ даютъ видѣть нѣкоторыя указанія, у него не вполне доставало общихъ свѣдѣній по исторіи Константина и Меѳодія.

Краткое греческое житіе Климента изслѣдователь справедливо считаетъ произведеніемъ позднимъ, написаннымъ послѣ простран-

наго житія и составленнымъ большею частію по сему послѣднему. Но при этомъ онъ странно относится къ нѣкоторымъ частнымъ извѣстіямъ, которыя читаются только у нашего автора. Чѣмъ позднѣе сказаніе, тѣмъ меньшею степенью достовѣрности обладаютъ и извѣстія, имъ сообщаемыя, — этого не отрицаетъ и самъ изслѣдователь. Между тѣмъ о свидѣтельствѣ житія, будто Климентомъ послѣ глаголицы Константина изобрѣтена кириллица, онъ говоритъ: «Свидѣтельство это—ясное, самостоятельное и необъяснимое изъ какого нибудь недоразумѣнія автора въ отношеніи къ какому-либо письменному, извѣстному намъ, памятнику не можетъ быть устранено изъ одной мысли о сравнительно позднемъ происхожденіи житія, и справедливо занимаетъ видное мѣсто въ ряду доказательствъ объ изобрѣтеніи св. Кирилломъ глаголицы» (стр. 143 fin). Вѣроятно, самъ признавъ слова свои слишкомъ рѣшительными, изслѣдователь спѣшитъ затѣмъ прибавить: «по меньшей мѣрѣ слѣдуетъ признать въ немъ отголосокъ преданія»....

«Успеніе св. Кирилла», впервые открытое Гильфердингомъ, авторъ считаетъ позднѣйшею компиляціей, составленной на основаніи Паннонскаго житія Константинова, Похвального ему слова и греческаго пространнаго житія Климентова, а его новое извѣстіе о проповѣди Константина въ Брегалъницѣ воспроизведеніемъ позднѣйшей легенды, перемѣшавшей Константина съ Климентомъ (изъ которыхъ, по автору, послѣдній имѣлъ центромъ своей дѣятельности Брегалъницу).

Относительно такъ называемой Итальянской легенды изслѣдователь вполне принимаетъ мнѣніе г. Викторова, что она составлена изъ Паннонскаго житія Константинова и Слова на обрѣтеніе мощей Климента. Мы вполне согласны въ этомъ случаѣ съ изслѣдователемъ и только до нѣкоторой степени странно намъ то, что послѣ Викторова онъ прямо не указалъ ея автора (который по ясному указанію Іакова де-Ворагине, бывшаго у автора въ рукахъ и сличаемаго имъ съ Итальянской легендой, есть Левъ епископъ Остійскій).

Такъ называемую Солунскую легенду, начинающуюся словами: «Бѣше житіе мое въ Кадокіи и ученіе мое въ Дамасцѣ», авторъ совершенно справедливо (по нашему мнѣнію) считаетъ позднѣйшимъ произведеніемъ характера чисто сказочнаго.

Изъ существующихъ памятниковъ славянской письменности, употребляемыхъ надписаніями Константину Философу или Кириллу Словенскому, авторъ не находитъ возможнымъ признать за подлинное

произведение Константина первоучителя ни одного, въ томъ числѣ и «Написанія о правѣй вѣрѣ».

Относительно похвальныхъ словъ и восточныхъ, давно извѣстныхъ, службъ г. Вороновъ признаетъ общепринятое (точнѣе—наиболѣе принятое) мнѣніе, что онѣ написаны послѣ Паннонскихъ житій и имѣютъ своимъ источникомъ эти послѣднія. Службы западно-славянскія, глаголическія, которыми въ нашей литературѣ обстоятельнымъ образомъ впервые занимается онъ — г. Вороновъ, признаются имъ за произведенія XIV вѣка, и относительно ихъ сообщается, что они не содержатъ никакихъ новыхъ свѣдѣній противъ источниковъ старшихъ.

Документальный источникъ, вопросъ о достовѣрности котораго рѣшаетъ г. Вороновъ, какъ мы сказали, есть посланіе папы Стефана VI къ Святополку. Изслѣдователь рѣшительнымъ образомъ за то мнѣніе, что посланіе представляетъ собою подлогъ, сфабрикованный Вихингомъ.

Такъ называемыя Паннонскія житія Константина и Меѳодія и пространное греческое житіе Климента суть тѣ сказанія о первоучителяхъ, критика которыхъ составляетъ самую главную задачу введенія въ ихъ біографію, ибо эти сказанія составляютъ первоисточники свѣдѣній о нихъ, и слѣдовательно отъ того или другаго рѣшенія вопроса объ ихъ качествахъ зависить все. Мы совершенно не согласны съ достопочтеннымъ изслѣдователемъ во взглядѣ на Паннонскія житія, которыя считаемъ не позднѣйшими легендами, какъ онъ, а достовѣрными сказаніями, принадлежащими непосредственнымъ современникамъ и ученикамъ; мы весьма не согласны съ нимъ во взглядѣ и на житіе Климентово, которое, по нашему мнѣнію, заслуживаетъ довѣрія несравненно въ меньшей степени, нежели сколько расположенъ вѣрить ему онъ, и можетъ быть признаваемо за источникъ только въ смыслѣ самомъ условномъ.

Если мы не согласны съ достопочтеннымъ изслѣдователемъ во взглядахъ, то это, конечно, само собою значить, что мы признаемъ его взгляды неудовлетворительными и не правильными. Но это вмѣстѣ съ тѣмъ не значить, чтобы мы осуждали научную несостоятельность и недоброкачественность его труда по отношенію къ главнѣйшимъ вопросамъ этого послѣдняго. Всякій знаетъ, что критика сказаній о Константинѣ и Меѳодіи есть нѣчто своеобразное. Здѣсь дѣло преимущественнымъ образомъ основывается не на прямыхъ и положительныхъ данныхъ, кото-

рыхъ не достаетъ, а на собственныхъ всякаго изслѣдователя соображеніяхъ. Но соображенія представляютъ собою вещь весьма субъективную: вполне убѣдительное для одного ни малѣйше не убѣдительно для другаго. Мы не можемъ отказать труду г. Воронова въ замѣчательномъ научномъ достоинствѣ и въ тѣхъ его частяхъ, гдѣ съ его воззрѣніями мы вовсе или далеко несогласны. Защищая несостоятельную, по нашему мнѣнію, мысль, будто Паннонскія житія первоначально были написаны погречески, авторъ защищаетъ ее цѣлымъ рядомъ филологическихъ доводовъ; и если мы не можемъ признать за этими доводами убѣдительности, то во всякомъ случаѣ не можемъ не признать, что они суть плодъ самаго тщательнаго изученія текста житій. Не согласится подобно намъ, или согласится съ авторомъ другіе, мы не знаемъ; но то несомнѣнно, что подобное тщательное изученіе текста житій есть дѣло далеко не безплодное и не малоцѣнное. Не можемъ мы согласиться съ г. Вороновымъ на то, чтобы признавать авторомъ Климентова житія архіепископа Теофилакта, но не можемъ и не признать научнаго достоинства доказательствъ, которыми онъ хочетъ утвердить свою мысль, — его сравненія нашего житія съ несомнѣнно принадлежащими Теофилакту сочиненіями, при чемъ получаютъ данныя, которыми воспользуются и люди съ нимъ несогласные.

Не находимъ мы справедливымъ и возможнымъ отказать труду г. Воронова въ научномъ достоинствѣ тамъ, гдѣ мы съ нимъ несогласны. Но это несогласіе наше съ нимъ простирается не на все изслѣдованіе и не на все въ изслѣдованіи; оно касается одной только части послѣдняго, хотя и наиболѣе существенной. Въ остальномъ мы на большую половину совершенно согласны съ нимъ, а на меньшую половину могли бы предъявить только такія неважныя разногласія, изъ-за которыхъ не стоило бы поднимать нарочитаго спора.

Позволимъ себѣ указать то, что, по нашему мнѣнію, должно быть отмѣчено въ изслѣдованіи, какъ выдающееся.

Считая автора Мееодіева житія принадлежащимъ не къ Римской половинѣ церкви, хотя и признающимъ символъ православный, а къ половинѣ Греческой (однимъ и тѣмъ же съ авторомъ житія Константинова), изслѣдователь совершенно удовлетворительно разъясняетъ тѣ недоумѣнія, которыя заставляли прежнихъ изслѣдователей причислять автора къ Римской половинѣ церкви.

Въ разборѣ пространнаго греческаго житія Климента изслѣдователь совершенно основательно опровергаетъ мнѣніе покойнаго

Бодянского, принятое и многими другими, будто авторъ его есть славянинъ. За тѣмъ заслуживаетъ полнаго одобренія и не можетъ быть названа совсѣмъ неудачною его попытка доискаться настоящаго смысла въ темныхъ и по буквальному смыслу несообразныхъ рѣчахъ автора о дѣятельности Климента.

Въ разборѣ «Успенія св. Кирилла» изслѣдователь дѣлаетъ столько же похвальную и также не неудачную попытку разъяснить, откуда могла взаться эта Брегалница, какъ мѣсто проповѣднической дѣятельности Константина.

«Написаніе о правой вѣрѣ» изслѣдователь не находитъ возможнымъ признать за подлинное произведеніе Константина. Можетъ быть, авторъ не всѣхъ убѣдитъ своими доводами; но совсѣмъ неосновательно, на нашъ взглядъ, или по крайней мѣрѣ не совсѣмъ основательно поступить тотъ, кто не обратитъ на нихъ серьезнаго вниманія и не взвѣситъ ихъ по надлежащему.

Авторъ дѣлаетъ новую попытку объяснить загадочное слово «Каонъ» и попытку, едва ли не болѣе удачную, чѣмъ всѣ прежнія.

Вообще говоря, мы не можемъ не признать сочиненіе г. Воронова ученымъ изслѣдованіемъ серьезнымъ и добросовѣстнымъ,—изслѣдованіемъ при полной самостоятельности обладающимъ не малыми положительными достоинствами и представляющимъ собою полезный вкладъ въ науку.

IV.

ЗАМѢЧАНІЯ ПО ПОВОДУ СОЧИНЕНІЯ:

ТРУДЫ ЭТНОГРАФИЧЕСКО-СТАТИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕДИЦИИ ВЪ ЗАПАДНО-РУССКІЙ КРАЙ, СНАРЯЖЕННОЙ ИМПЕРАТОРСКИМЪ РУССКИМЪ ГЕОГРАФИЧЕСКИМЪ ОБЩЕСТВОМЪ, ЮГО-ЗАПАДНЫЙ ОТДѢЛЪ.

**МАТЕРІАЛЫ И ИЗСЛѢДОВАНІЯ, СОБРАННЫЕ Д. ЧЛ. П. П.
ЧУБИНСКИМЪ,**

Спб. 1872 — 1878.

Составлены Академикомъ **И. И. Срезневскимъ.**

Громадный сборникъ трудовъ экспедиціи, снаряженной Русскимъ Географическимъ Обществомъ въ Юго-западный край Россіи, заключаетъ въ себѣ матеріалы и изслѣдованія, собранные П. П. Чубинскимъ въ такомъ числѣ, что по обилію запасовъ, въ него вошедшихъ, такъ же какъ и по внѣшней величинѣ его, въ ряду другихъ сборниковъ разнаго рода, относящихся къ тому же краю, долженъ занять первое мѣсто. Въ семи большихъ томахъ этого сборника дано мѣсто разнаго рода запискамъ о бытѣ, обычаяхъ, вѣрованіяхъ, преданіяхъ народныхъ и разнаго рода подборамъ того, что входитъ въ кругъ народной словесности и въ кругъ данныхъ о языкѣ народа. «Матеріалы и изслѣдованія», вошедшіе въ эти томы, собраны г. Чубинскимъ не только лично, но и при участіи многихъ доброхотовъ, имъ приглашенныхъ. Они были или разрабатываемы или только приготавливаемы къ изданію и печатаемы по отдѣламъ разными лицами. Отъ того произошло, что нѣкоторые отдѣлы значитель-

но полнѣ другихъ, и, что нѣтъ въ обдѣлкѣ различныхъ отдѣловъ той общей внутренней связи, которая, конечно, была въ умѣ г. Чубинскаго, когда онъ занимался собираніемъ запасовъ по разнымъ отдѣламъ. Не умаляя значенія собранныхъ запасовъ, это затрудняетъ изслѣдователя, имѣющаго нужду ими пользоваться. Для примѣра укажу на одну немаловажную сторону постановки дѣла. Въ разныхъ мѣстахъ сборника проглядываетъ мысль г. Чубинскаго, ведшая его къ отличенію въ народѣ Южно-Русскомъ нѣсколькихъ мѣстныхъ отдѣловъ. Можно предположить, что и запасы были первоначально подбираемы по этимъ народнымъ отдѣламъ. Въ изданномъ сборникѣ они распредились по содержанію такъ, что народные отдѣлы смѣшались, скрылись, а въ тѣхъ случаяхъ, когда при какой нибудь записи не было отмѣчено, гдѣ именно она сдѣлана, совершенно запропали. Не могу при этомъ не выразить сожалѣнія, что, можетъ быть, въ слѣдствіе раздробленія матеріаловъ, собранныхъ г. Чубинскимъ, остались многіе не изданными; а что они были (и конечно сохранились) на это есть въ сборникѣ нѣсколько указаній. Какъ бы то ни было, изслѣдователь, желающій пользоваться сборникомъ по тому или другому изъ мѣстныхъ отдѣловъ народа, долженъ предварительно вымѣтить для себя, гдѣ, относительно какой мѣстности находится въ каждомъ изъ томовъ, и за тѣмъ уже приступить къ изслѣдовательной работѣ. Эта затрата времени каждымъ изъ отдѣльныхъ изслѣдователей могла бы быть предупреждена, хотя отчасти, общимъ указаніемъ содержанія сборника по мѣстностямъ, къ которымъ относятся записанныя наблюденія. Такой указатель былъ бы полезенъ не для однихъ изслѣдователей, но и для мѣстныхъ наблюдателей, для собирателей свѣдѣній, для любознательныхъ путешественниковъ и т. д. Мнѣ бы казалось, составленіе и изданіе такого указателя, какъ добавочной книги къ сборнику, должно увеличить достоинство сборника, и раскрыть его этнографическое достоинство.

Часть VII-го тома сборника, стр. 453—512 и за тѣмъ въ приложеніяхъ стр. 527 — 600 заняты свѣдѣніями о Южно-Русскомъ нарѣчій или, правильнѣе выражаясь, объ особенностяхъ мѣстныхъ видоизмѣненій Южно-Русскаго нарѣчія. Приложенія заключаютъ въ себѣ: а) програму для указанія особенностей мѣстныхъ народныхъ говоровъ, состоящую изъ вопросовъ, на которые были желаемы отвѣты, съ нѣкоторыми объясненіями, и б) отвѣты на эти вопросы, доставленные изъ 59 мѣстностей. Болѣе половины отвѣт-

ныхъ записокъ доставлены изъ губерній Кіевской, Волинской и Подольской (35 изъ 49-ти); затѣмъ изъ Черниговской, Мняской и Гродненской не много болѣе трети (15 изъ 49); изъ остальныхъ всего болѣе изъ Полтавской и Люблинской (по 4). Вопросы и приложенныя къ нимъ объясненія очень поучительны; отвѣты, какъ сами по себѣ, такъ еще болѣе по тѣмъ мѣстностямъ, изъ которыхъ сдѣланы, полезны болѣе всего какъ дополненія къ объясненіямъ, приложеннымъ къ вопросамъ.

Что касается основной статьи, озаглавленной: «Нарѣчія, поднарѣчія и говоры Южной Россіи въ связи съ нарѣчіями Галичины», то она, какъ сказано въ подстрочномъ примѣчаніи (на стр. 453), составлена П. К. Михальчукомъ, которому г. Чубинскій передалъ собранный имъ матеріалъ. Г. Михальчукъ, какъ указано въ самомъ заглавіи статьи, не счелъ возможнымъ ограничить кругъ своихъ сопоставленій предѣлами Южной Россіи, но раздвинулъ его и далѣе на западъ, въ края сопредѣльные съ Россією, гдѣ слышатся говоры сродные съ Южно-Русскими, и слѣдовательно долженъ былъ воспользоваться, кромѣ того, что было ему сообщено г. Чубинскимъ, и другими наблюденіями, какими и чьими это въ статьѣ не оговорено.

Первая, вступительная глава статьи г. Михальчука заключаетъ въ себѣ историко-географическое сопоставленіе частей Юго-Западной Руси, гдѣ слышатся нарѣчіе, обыкновенно называемое Мало-русскимъ, съ тѣми именами частей этихъ краевъ, которые сохранились въ древнихъ Русскихъ лѣтописяхъ, и затѣмъ вторая даетъ обзоръ мѣстныхъ нарѣчій и говоровъ сообразно съ этимъ сопоставленіемъ. Очевидно, г. Михальчукъ имѣлъ въ виду поставить свой взглядъ на Южно-Русское нарѣчіе съ его мѣстными говорами на историческую точку зрѣнія; но въ обзорѣ мѣстныхъ видоизмѣненій нѣтъ никакихъ историческихъ указаній. Отдѣлены три главныхъ нарѣчій: I. *Украинское*, распространенное въ предѣлахъ Россіи и на сѣверъ и на югъ, а съ запада отъ границы на дальній востокъ; II. *Полтвское*, занимающее полосу на сѣверъ отъ области Украинскаго «въ большинствѣ болотистую часть» Южной Руси; III. *Червонорусское* (Русинское или Русняцкое), занимающее пространство на западъ отъ области Украинскаго нарѣчія, частью въ предѣлахъ Россіи по границѣ, а большею частью въ Австрійской Галиціи и въ сѣверо-восточной Венгріи. Въ *Украинскомъ* нарѣчій выдѣлены поднарѣчія: а) Сѣверно-Украинское или Украинно-Полѣшское. б) Средне-Украинское и в) Южно-Украинское или «степовое»; въ

Полѣшскомъ поднарѣчїа: а) Сѣверное, б) Собственно Полѣшское, в) Подляшское, г) Черно-Русское; въ *Червонорусскомъ*: а) Подольско-Холмское, б) Галицкое, в) Карпатское. Въ многихъ поднарѣчїяхъ выдѣлены разнорѣчїа, именно: I. а: 1. г. Нѣжинско-Переяславское или сѣверско-Украинское, 2. Собственно- или Средне-Украинское-Полѣшское, 3. Пинско-Волинское; б: в: 1. Каневско-Полтавское, 2. Слободско-Украинское; 3. Волинско-Украинское (отрасль Средне-Украинскаго) 4. Побережно-Подольское (отрасль Южно-Украинскаго); II. а. 1. Собственно Сѣверское, 2. Сѣверско-Великорусское; б: 1. Собственно Подляшское и 2. Королевское; г: 1. Мозырское, 2. Слонимско-Пинское, 3. Заблудовское. Всего выдѣлено 18 мѣстныхъ говоровъ, разумѣется только главныхъ. Для нагляднаго уразумѣнія, гдѣ именно употребляется какое нарѣчіе, поднарѣчіе и разнорѣчіе, къ книгѣ приложена карта, на которой каждое отмѣчено особенною краскою и особеннымъ сочетаніемъ красокъ.

Не смотря на то, что и до появленія въ свѣтъ работы г. Михальчука были уже изданы многія и частью очень важныя разслѣдованія по Южно-Русскимъ говорамъ, между прочимъ и превосходныя работы А. А. Потебни, работа г. Михальчука достойна вниманія и уваженія, и если не какъ полная обработка дѣла, то по крайней мѣрѣ какъ первоначальный смѣлый набросокъ, изъ котораго можетъ позже выдти большой трудъ, какого еще нѣтъ въ нашей литературѣ.

Въ этомъ будущемъ, можетъ быть уже подготовляемомъ большомъ трудѣ не останется, конечно, тѣхъ недомолвокъ, которыя кое-гдѣ останавливаютъ на себѣ недоумѣвающего читателя, и высказаны будутъ научно-отчетливо тѣ общія положенія, безъ выясненія которыхъ все дѣло остается и должно оставаться темнымъ. Одно изъ такихъ общихъ положеній заключается въ рѣшеніи вопроса: какими главными особенностями отличается нарѣчіе Южно-Русское отъ всѣхъ другихъ нарѣчій, какъ самостоятельно отъ нихъ выдѣлившееся и сохраняющее свои коренныя особенности во всѣхъ мѣстныхъ своихъ видоизмѣненіяхъ, или въ первоначальномъ видѣ или въ затемненномъ подъ вліяніями жизни?

Съ этимъ вопросомъ въ непосредственной связи стоитъ другой: какія изъ этихъ особенностей надобно считать (относительно) исконными, принадлежащими древнѣйшему времени, хоть на примѣръ времени древнѣйшихъ показаній Русскихъ глгописей, и какія явились въ послѣдствіи? Другая часть того же вопроса: какія изъ мѣстныхъ видоизмѣненій Южно-Русскаго нарѣ-

чія можно разсматривать, какъ древнія, относящіяся на примѣръ хоть ко времени древнѣйшихъ показаній Русскихъ лѣтописей, и какія нельзя не отнести къ болѣе позднимъ вѣкамъ и приблизительно къ какимъ именно?

Оба означенные вопроса въ умѣ изслѣдователя явятся только частнымъ приложеніемъ рѣшеній вопросовъ болѣе общихъ. Одинъ изъ нихъ относится къ теоріи наблюденій: на что именно и какъ долженъ обращать вниманіе наблюдатель, желающій научно выдѣлять коренныя и вторичныя особенности языка или нарѣчія? Другой вопросъ относится къ самому языкознанію: въ чемъ заключается повременная измѣняемость языка или нарѣчія, гдѣ надобно искать причинъ ея (на сколько это доступно изслѣдованію) и что, на какихъ основаніяхъ, должно считать одновременнымъ съ обособленіемъ языка или нарѣчія или близкимъ къ нему по времени, и что явленіемъ послѣдовавшаго времени?

Само собою разумѣется, что отъ труда полного, потребовавшаго много времени, можно ожидать и вообще отчетливой опредѣленности въ различеніи звуковъ языка или нарѣчія, этимологическихъ видоизмѣненій словъ, разныхъ условій его синтаксическаго строя и вмѣстѣ съ тѣмъ и полного вниманія къ словамъ и выраженіямъ языка или нарѣчія, которыя могутъ или и должны быть приняты въ число характеристическихъ.

V.

ТРУДЫ ЭТНОГРАФИЧЕСКО-СТАТИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕДИЦИИ ВЪ ЗАПАДНО-РУССКИЙ КРАЙ, СНАРЯЖЕННОЙ ИМПЕРАТОРСКИМЪ РУССКИМЪ ГЕОГРАФИЧЕСКИМЪ ОБЩЕСТВОМЪ. ЮГО-ЗАПАДНЫЙ ОТДѢЛЪ.

МАТЕРІАЛЫ И ИЗСЛѢДОВАНІЯ, СОБРАННЫЯ Д. ЧЛ. П. П. ЧУБИНСКИМЪ.

7 томовъ.

Рецензія Академика **А. Н. Веселовскаго.**

Экспедиціи, руководителемъ которой поставленъ былъ г. Чубинскій, предложено было изслѣдовать въ этнографическо-статистическомъ отношеніи Югозападный край (т. е. губерніи Кіевскую, Подольскую и Волынскую), обращая одинаковое вниманіе на всѣ обитающія въ немъ народности. Г. Чубинскій раздвинулъ предѣлы изслѣдованія, включивъ въ его районъ южныя части Гродненской и Мінской губерній, западныя Любинской и Сѣдлецкой и сѣверовосточную часть Бесарабіи — что доставило ему преимущество болѣе широкаго кругозора и большаго запаса этнографическихъ матеріаловъ, которые оставалось проредактировать, изъ которыхъ надлежало сдѣлать строгій выборъ. Это — вопросъ редакціи, но, вмѣстѣ съ тѣмъ, и вопросъ первичной программы, поставленной сотрудникамъ-собираателямъ: успѣхъ собиранія стоитъ въ прямой, если и не исключительной зависимости отъ ея полноты и выработанности, вызывающей отвѣты и отчасти опредѣляющей ихъ качество.

Относительно всего этого г. Чубинскій высказался подробно въ предисловіи къ изданнымъ имъ Матеріаламъ и Изслѣдованіямъ

(томъ I, вып. 1, стр. XII слѣд.). Нѣсколько извлеченій изъ этого предисловія послужатъ намъ точкой отправленія для слѣдующаго далѣе разбора частныхъ.

«При этнографическихъ изслѣдованіяхъ можно дѣйствовать двоякимъ путемъ», говоритъ г. Чубинскій: «или свои субъективныя впечатлѣнія изложить какъ результатъ наблюденій, или собирать матеріалы, касающіеся разныхъ сторонъ народной жизни, давая, такимъ образомъ, возможность всякому видѣть народъ независимо отъ впечатлѣній наблюдателя. Я выбралъ второй методъ по слѣдующимъ соображеніямъ: 1) До сихъ поръ не было проведено полнаго всесторонняго этнографическаго изслѣдованія о Малороссіянахъ. Собиратели матеріаловъ касались одной какой-либо стороны народной жизни; наиболѣе полны—сборники пѣсенъ разныхъ лицъ, а также сборникъ пословицъ Номиса. Относительно вѣрованій, обрядовъ, примѣтъ, гаданій, нашептываній, заклинаній, игръ и забавъ, юридическихъ обычаевъ, бытовой обстановки и отгѣнковъ говоромъ—собрано весьма мало матеріаловъ. Матеріалы эти разбиты, разбросаны въ разныхъ изданіяхъ, такъ что многіе изъ нихъ сдѣлались недоступными.—2) До сихъ поръ изъ значительной части изслѣдованнаго мною района не было почти никакихъ этнографическихъ матеріаловъ; такъ напр. изъ Холмской Руси, изъ Подлясья Сѣдлецкой и Гродненской губ., изъ Пинскаго и Мозырскаго уѣздовъ Минской губ. не было почти никакихъ матеріаловъ, а изъ Волыни и Подолія было матеріаловъ мало, такъ что о населеніи всѣхъ поименованныхъ мѣстностей нельзя было составить хотя бы приблизительнаго понятія. Изъ всѣхъ этихъ мѣстностей собрано много, а равно и получено отъ разныхъ лицъ весьма значительное количество матеріаловъ...—Руководясь всѣми этими соображеніями, я старался собирать сколь возможно болѣе этнографическихъ матеріаловъ, а равно привлечь къ сотрудничеству возможно большее число дѣятелей... Что касается до статистическихъ данныхъ, то я считалъ наиболѣе важнымъ предметомъ изслѣдованія—теперешнее экономическое положеніе крестьянъ юго-западныхъ губерній, состояніе промышленности и еврейскій вопросъ въ краѣ... Районъ моихъ поѣздокъ граничатъ на сѣверъ съ Припечью и Бѣловѣжской пушей, на западъ съ р. Вепремъ, на юго-западъ съ австрійской границей и р. Прутомъ, на югъ съ Новороссійскимъ краемъ, на востокъ и ю. в. — съ Днѣпромъ, заключая въ себѣ губ. Кіевскую, Волынскую, Подольскую и части губ. Минской, Гродненской, Люблинской, Сѣдлецкой, Полтавской и Бессарабской

области. — Въ поѣздкахъ моихъ я старался не упустить изъ виду ни одной изъ сторонъ народной жизни, въ особенности обращалъ вниманіе на тѣ стороны жизни, которыя наименѣе были обследованы. Такъ я вездѣ слѣдилъ за фонетическими и грамматическими особенностями говора, измѣненіями въ бытовой обстановкѣ; изъ памятникѣ народнаго творчества — я обращалъ вниманіе особенно на обрядовыя пѣсни и сказки мѣстнаго содержанія; описывалъ обряды, разсматривалъ рѣшенія волостныхъ судовъ; собиралъ свѣдѣнія, касающіяся экономическаго состоянія крестьянъ, о заработной платѣ, промышленности, о значеніи евреевъ въ краѣ и проч. Обрядовыхъ пѣсенъ записано мною до 4000. Родины, крестины и похороны записаны въ нѣсколькихъ мѣстахъ; свадьба описана болѣе чѣмъ въ 20-и мѣстахъ; сказокъ записано до 300. По программѣ о говорахъ сдѣланы записи болѣе чѣмъ въ 60 мѣстахъ; изъ книгъ волостныхъ судовъ выбрано до 1000 рѣшеній. Почти повсемѣстно дѣлались записи о заработныхъ платахъ, о характеристическихъ занятіяхъ, степени урожая, вліяніи крестьянской реформы на экономическій бытъ народа; о лѣсной торговлѣ, табаководствѣ, шелководствѣ, винодѣліи и проч.». .

Передъ такой громадной работой, открывшей наукѣ массу новыхъ данныхъ, руки критика должны бы опуститься стыдливо — потому именно, что его добыча легка и побѣда ничтожна, и что въ трудѣ, потребовавшемъ столько усилій и времени и столько собравшемъ матеріала, не могутъ не встрѣтиться мелкіе промахи и недомолвки и стороны, вызывающія методологическія сомнѣнія.

Но на критику вызываетъ насъ самъ г. Чубинскій.

У него были сотрудники; такой сборникъ, какъ его Матеріалы и Исслѣдованія, не могъ обойтись безъ содѣйствія многихъ лицъ, въ числѣ которыхъ мы назовемъ лишь гг. Антоновича и Кистяковского. Но обиліе матеріала, при значительномъ даже числѣ работавшихъ лицъ, было таково, «что не могло не отразиться на качествахъ самихъ работъ и породило нѣкоторые почти неизбежные недостатки», о которыхъ редакторъ и предупреждаетъ читателя. Я останавлиюсь на нѣкоторыхъ изъ нихъ.

«Нѣкоторыя вѣрованія (изъ вошедшихъ въ сборникъ г. Чубинскаго) могутъ показаться субъективными, не характеризующими всего народа. Но исключать эти вѣрованія я не считалъ себя вправе. Это дѣло дальнейшей разработки. Критика изданнаго матеріала можетъ отдѣлать общее отъ частнаго. Я полагаю, что народное міровоззрѣніе не представляетъ собою законченнаго цѣлаго; разнообразіе

разныя вліянія отражаются въ народномъ міровоззрѣніи. Въ немъ живутъ и преданія сѣдой старины, и наблюденія обыденной жизни, и *свѣдѣнія, перешедшія отъ высшихъ классовъ, отъ тѣхъ, ко нечно, общимъ характеромъ умственного склада народа*.

Г. Чубинскій не говоритъ, какія изъ сообщаемыхъ имъ вѣрованій онъ считаетъ субъективными. Если онѣ не характеризуютъ всего народа, то имъ не могло быть и мѣста въ сборникѣ посвященномъ его изученію. Другое дѣло, если названіемъ субъективнаго отличается одинъ изъ источниковъ народнаго повѣрья: такимъ именно путемъ должны были проникать въ него и школьное преданіе и церковныя представленія, и «свѣдѣнія, перешедшія отъ высшихъ классовъ». Въ сборникѣ г. Чубинскаго легко отмѣтить цѣлый отдѣлъ вѣрованій такого «субъективнаго» происхожденія. Если, по словамъ редактора, они отмѣнены «общимъ характеромъ умственного склада народа», воплотились въ его сознаніе и облеклись въ формы его мысли, тогда, разумѣется, не можетъ быть и спора объ ихъ умѣстности или неумѣстности въ сборникѣ этнографическаго содержанія: вѣдь «народное міровоззрѣніе не представляетъ собою законченнаго цѣлага», и элементъ пришлаго, субъективно-внесеннаго и лишь претвореннаго народомъ играетъ въ немъ, какъ извѣстно, видную роль. — Другое дѣло, субъективное вѣрованіе, отрывокъ школьнаго знанія, хотя бы и записанный изъ устъ народа, но сохранившій личный отпѣчатокъ, выделяющій его изъ общенароднаго міровоззрѣнія: такой матеріалъ надо было, по необходимости, исключить, не предоставляя это дѣло «дальнѣйшей разработкѣ», критикѣ, имѣющей впоследствии отдѣлить «общее отъ частнаго». Я не представляю себѣ критику не пререкаемыхъ судьей, имѣющимъ точно отдѣлать въ предлагаемомъ ей этнографическомъ матеріалѣ зерно отъ плевелъ—какъ въ альбигойскомъ анекдотѣ божественному правосудію представлялось различить праведныхъ и грѣшниковъ въ числѣ казненныхъ. Этнографической критикѣ не хватаетъ для того критерія: работая въ кабинетѣ, надъ фактами уравненными между собою, такъ сказать объективированными на бумагѣ, она не можетъ принять на себя роли собирателя-редактора, наблюдающаго тѣ же факты въ ихъ живомъ проявленіи. могущаго оцѣнить стоимость своихъ источниковъ, долю народнаго міросозерпанія и субъективнаго вклада. Задача «отдѣлить общее отъ частнаго» принадлежитъ прежде всего ему; и послѣ его суда критика можетъ разобраться въ томъ, что еще осталось неразобраннѣмъ: при помощи сравненія отдѣльныхъ фактовъ, вызываю-

пихъ сомнѣніе, съ общимъ выводомъ, вытекающимъ изъ другихъ, аналогичныхъ; сопоставленіемъ съ данными иного народнаго міровоззрѣнія и т. п. Въ общемъ она связана матеріаломъ, по которому должна была пройти другая критическая рука, связывающая её своимъ выборомъ, своими рѣшеніями. Если въ исторіи критики встрѣчались и еще встрѣчаются увлеченія матеріаломъ, оказавшимся въ послѣдствіи заведомо ненароднымъ и поддѣльнымъ, то трудно обвинять въ этомъ критику, которая и теперь еще не обладаетъ всѣми необходимыми средствами сравненія: широкое этнографическое поле еще далеко не всё извѣдано, и въ этой области неизвѣданнаго старые критеріи не всегда достаточны для того, чтобъ отдѣлить зерно отъ плевелъ.

«Въ нѣкоторыхъ случаяхъ, продолжаетъ г. Чубинскій, встрѣчаются такіе недостатки, какъ напр. *повторенія однородныхъ тѣрованій, записанныхъ въ разныхъ мѣстахъ*. Это произошло потому, что рукопись постоянно пополнялась новыми матеріалами и, при отрывочности ихъ, трудно было избѣжать повтореній, въ особенности если принять во вниманіе *спѣшность работы*. Независимо отъ этого я старался приводить *сходныя тѣрованія*, записанныя въ разныхъ мѣстностяхъ, дорожа всякою, даже мелкою особенностью; при этомъ трудно было избѣжать *повторенія тождественныхъ тѣрованій*. Я полагаю, что полнота матеріаловъ выкупаетъ недостатки въ редакціи».

Повтореніе сходныхъ или однородныхъ вѣрованій, записанныхъ въ разныхъ мѣстностяхъ, необходимо, если эти вѣрованія представляютъ особенности редакціи, которыми не слѣдуетъ пренебрегать этнографу. Въ противоположномъ случаѣ легко было избѣжать повторенія прѣстой ссылкой на то мѣсто сборника, гдѣ сходное вѣрованіе было приведено для другой мѣстности, такъ какъ въ подобныхъ случаяхъ интересъ исчерпывается исключительно моментомъ распространенности того или другаго обычая или обряда, не его новымъ выраженіемъ. Самъ г. Чубинскій указываетъ на подобные недостатки въ редакціи, объясняемые «спѣшностью работы». Той же спѣшностью остается объяснить и нѣкоторыя ея недомолвки и неполноты. Мы не рѣшимся вторгнуться въ область редактора, широко понявшаго свою задачу и даже распространившаго её за предѣлы оффиціальной программы; мы не спросимъ его, почему напр. онъ не открылъ въ своемъ сборникѣ отдѣла «мѣстныхъ сказаній», образцы которыхъ можно встрѣтить въ Малорос-

сійскихъ преданійхъ и разсказахъ Драгоманова ¹⁾; почему онъ не сдѣлалъ изъ своего труда полный *Corpus* этнографическихъ свѣдѣній о Малороссіи, допустивъ въ него, рядомъ съ полнѣйшимъ собраніемъ лирическихъ пѣсенъ, такой же сборникъ думъ? Я разумѣю редакціонныя недомолвки другого рода: отсутствіе фактическихъ отвѣтовъ на вопросы, естественно вызываемые той или другою изъ сообщенныхъ этнографическихъ и народнопоэтическихъ данныхъ. Дѣло касается мелочей; но возможность вопросовъ очевидно не представилась редакціи. Если это объясняется спѣшностью, то остается пожалѣть, что такого рода мотивъ не могъ быть устраненъ—тѣмъ болѣе, что трудъ, подъятый на Матеріалы и Изслѣдованія, едва ли будетъ повторенъ въ скоромъ времени. Я объясняю себѣ спѣшность — изъ оптоваго характера экспедиціи, назначенной охватить въ короткій срокъ самыя разнообразныя стороны быта. Едва-ли не полезнѣе частныя экспедиціи съ болѣе тѣсными цѣлями и научно, до мелочей выработанными программами, дающими возможность предусмотрѣть и такіе вопросы, которые не легко представляются при болѣе широкой постановкѣ изслѣдованія.

«Въ духовныхъ пѣсняхъ, а также въ духовныхъ колядкахъ, встрѣчаются слова и выраженія, лишенные смысла. Дѣло въ томъ, что пѣсни эти сочинены книжниками. Усвоивъ ихъ, народъ передалъ слова и выраженія по свойству своей фонетики. Многія изъ нихъ для него были непонятны, а потому онъ не могъ ихъ замѣнить другими; ему осталось только произносить ихъ свойственно своему разговорному языку. Вслѣдствіе этой передѣлки и произошло нарушеніе смысла. Я старался передавать эти пѣсни, какъ поетъ ихъ народъ. Большинство этихъ пѣсенъ сочинено уніатскими монахами—васильянами (базильянами) и вошло въ составъ изданнаго въ прошломъ столѣтіи «Богогласника» Почаевской Лавры. Къ сожалѣнію я не имѣлъ, во время приведенія матерьяловъ въ порядокъ, этого источника, а потому и не могъ сдѣлать подстрочныхъ примѣчаній къ этимъ пѣснямъ для возстановленія непонятныхъ словъ и выраженій». Такія подстрочныя примѣчанія были-бы необходимы и не для однѣхъ духовныхъ пѣсенъ: порядочнаго малорусскаго словаря мы до сихъ поръ не имѣемъ, и примѣчанія могли бы отчасти замѣнить его при сборникѣ, задачи котораго редакторъ опредѣлилъ себѣ такимъ образомъ: «онъ долженъ представить собою собраніе

¹⁾ Драгомановъ, Малорусскія народныя преданія и разсказы. Кіевъ 1876.

памятниковъ народнаго творчества въ такомъ точно видѣ, въ какомъ они существуютъ въ народѣ, не допуская никакихъ произвольныхъ измѣненій и *не пренебрегая самома́лѣйшими оттѣнками*; «въ пѣсняхъ должны быть соблюдены всѣ особенности мѣстнаго говора»; *въ сборникъ должны войти все варианты, хотя бы даже незначительные*. Такимъ образомъ, кромѣ всѣхъ рукописныхъ вариантовъ, сюда входятъ и помѣщенные въ губернскихъ вѣдомостяхъ и другихъ періодическихъ изданіяхъ, сборникахъ, а равно въ сборникахъ, изданныхъ заграницей, или-же хотя и въ Россіи, но не на русскомъ языкѣ».

Новѣйшія изданія народныхъ пѣсень приучили насъ къ такой именно филологической и лингвистической точности, какую поставилъ себѣ цѣлю г. Чубинскій. Въ этомъ отношеніи слѣдуетъ, быть можетъ, даже пожелать большей мѣры и болѣе сознательнаго, не механическаго примѣненія въ сущности здраваго принципа. Необходимо помнить, говоря о «самома́лѣйшихъ оттѣнкахъ», о «всѣхъ, даже незначительныхъ вариантахъ» пѣсни, что пѣсня не продуктъ личнаго творчества, разъ на всегда законченный въ формѣ и выраженіи, къ которымъ не трудно бываетъ свести всѣ послѣдующія ихъ искаженія или видоизмѣненія. Пѣсня, въ томъ періодѣ своего развитія по крайней мѣрѣ, въ какомъ мы теперь её знаемъ и записываемъ, не представляетъ ничего законченнаго: пока она поется, она претворяется, постоянно измѣняясь, творясь на ново. Вы сохранили всѣ оттѣнки, въ какихъ она слышалась вамъ сегодня, завтра, и вы все-же её не уловили: черезъ нѣскольکو дней новый пѣвецъ пропоетъ её вамъ съ новыми оттѣнками, искаженіями или примѣненіями, размѣры которыхъ потому трудно услѣдить, что отъ насъ по большей части ускользаетъ ея первичный типъ. Неужели всё это придется собирать снова, записывать или даже издавать? И не полезнѣе-ли будетъ нѣкоторое ограниченіе въ выборѣ оттѣнковъ и вариантовъ? Это, впрочемъ, общій вопросъ, вопросъ метода въ собираніи народныхъ пѣсень, котораго я попытаюсь коснуться далѣе.

Въ слѣдующемъ обзорѣ Матеріаловъ и Исслѣдованій, собранныхъ г. Чубинскимъ, я обращу вниманіе лишь на отдѣлы, посвященные народной поэзіи и обрядовому быту. Само собою разумѣется, что такіе «личные» вклады, составляющіе украшеніе сборника, каковы монографіи гг. Антоновича и Кистяковского, не подлежатъ оцѣнкѣ, обращенной, главнымъ образомъ, къ дѣятельности

г. Чубинскаго, какъ собирателя-организатора и редактора цѣлаго.

I.

Въ первомъ томѣ Матеріаловъ и Изслѣдованій соединены данныя для характеристики малорусскихъ «Вѣрованій и суевѣрій, загадокъ и пословицъ, колдовства». — Относительно загадокъ и пословицъ, помѣщенныхъ во второмъ выпускѣ, я позволю себѣ привести нѣсколько словъ изъ предисловія г. Чубинскаго: изданіе малорусскихъ пословицъ и поговорокъ Номисомъ полнѣе предлагаемаго, которое, тѣмъ не менѣе, считается не лишнимъ по слѣдующимъ соображеніямъ: «большая часть пословицъ записана въ западной части Подольской губерніи, а равно и въ Подлясьѣ и Полѣсьѣ, откуда до сихъ поръ было наименѣе этнографическихъ матеріаловъ.... Независимо отъ этого предлагаемое собраніе пословицъ и загадокъ служить матеріаломъ для изученія языка, представляя особенности фонетическія, лексическія и грамматическія, характеризующія или Подольское или Полѣское или Украинское нарѣчія». Полнота другихъ отдѣловъ сборника г. Чубинскаго заставляетъ пожелать, что въ этой части онъ не воспользовался книгой Номиса также, какъ для пѣсень обращался къ губернскимъ вѣдомостямъ и другимъ періодическимъ изданіямъ.

Обратимся къ вѣрованіямъ и остановимся прежде всего на распредѣленіи сообщаемого матеріала. Г. Чубинскій расположилъ его по главамъ: 1-ая глава: Вѣрованія о небесныхъ свѣтилахъ и атмосферическихъ явленіяхъ; 2-ая: Земля; 3-я: Царство животныхъ и растений; 4-ая: Человѣкъ; 5-ая: Міръ духовный. — Главы распадаются, въ свою очередь, на подраздѣленія, ближе опредѣляющія сюжетъ вѣрованій. Такъ 1-ая глава содержитъ слѣдующія рубрики: Небо. — Солнце. — Луна. — Перемена дня и ночи и времени года. — Затмѣніе солнца и луны. — Звѣзды. — Млечный путь. — Падающія звѣзды. — Падающіе камни. — Кометы. — Столбы и круги. — Громъ и молнія. — Въ послѣдней главѣ особые отдѣлы посвящены: душѣ, ангеламъ, святымъ (духовные стихи церковно-школьнаго происхожденія), чертямъ, духочеловѣкамъ (sic) и т. п. — Я не полагаю, чтобы такое распредѣленіе было признано практическимъ, отвѣчающимъ цѣлямъ наглядности — удобства справокъ. Если бъ эти условія были соблюдены, съ нпмъ можно было-бы примириться. Но это далеко не такъ: суевѣрія, касающіяся лихорадки, холеры, чумы помѣщены въ 4-й и въ 5-й главахъ; духовный стихъ

о Георгіи въ пятой главѣ, а въ первой, подъ рубрикой: Громъ и молнія, повѣрье о томъ, что тѣмъ и другимъ управляетъ Юрій, либо Изья, Михайлъ и Гавріилъ; въ отдѣлѣ: Луна, находимъ преданіе, что ея фазы или измѣненія происходятъ отъ того, что тамъ находится заслонка, которою завѣдываетъ св. Юрій: онъ постоянно то опускаетъ, то поднимаетъ эту заслонку, оттого и происходятъ перемѣны мѣсяца. Наконецъ, сказки о Юріи помѣщены въ сборникѣ сказокъ (томъ II-й), — какъ, наоборотъ, сказки очутились иллюстраціями къ вѣрованіямъ, собраннымъ въ томѣ I-мъ (сл. стр. 5 — 6), а суевѣрія, связанные съ папоротникомъ въ Иванову ночь, разбѣлись по т. I, вып. 1, стр. 78, и т. III, стр. 197—8.

Я знаю, какъ трудно внести органическій порядокъ въ разнообразный и сложный матеріалъ народнаго вѣрованія, отражающаго мировоззрѣніе, давно нами пережитое и намъ полупонятное, цѣлый рядъ мировоззрѣній, сплетшихся и взаимно осложнившихся въ теченіи вѣковъ. Но именно потому и не слѣдуетъ навязывать этому матеріалу распорядокъ, заимствованный не изъ его духовнаго содержанія, а изъ новѣйшихъ полунаучныхъ категорій. Взятое объективно, народное вѣрованіе не даетъ повода выдѣлить духовный міръ въ особую главу, когда поэтическіе или мифическіе образы этого міра проходятъ всюду, внося жизнь и въ область «небесныхъ свѣтилъ», и въ тайны растенія, и въ бытъ человѣка, всё объединяя, всё возводя къ значенію вѣрованія. Этого единства не слѣдуетъ расторгать рубриками, прямо противорѣчащими его сущности. Если онѣ необходимы для удобства собиранія и изслѣдованія, то полезнѣе, быть можетъ, заимствовать ихъ напр. изъ идеи историческаго развитія и послѣдовательныхъ наслоеній, что позволило бы выдѣлить изъ общаго матеріала вѣрованій его *завдомо* христіанскій, школьно-научный элементъ, предоставивъ критикѣ изслѣдовать его возможныя отношенія къ тѣмъ сторонамъ народныхъ воззрѣній, въ которыхъ христіанство, *повидимому*, не отразилось. Эти воззрѣнія вызываютъ, въ свою очередь, троякую оцѣнку, не нарушающую ихъ единства: 1) представленія о божествѣ и сверхъестественныхъ силахъ вообще, въ ихъ личныхъ проявленіяхъ; 2) отношенія человѣка къ этимъ силамъ (культъ), къ предметамъ и явленіямъ природы (вѣрованія, касающіяся растеній и животныхъ, подошли-бы болѣею частью подъ эту рубрику); 3) повѣрія, касающіяся космогоніи и эсхатологіи, явились-бы естественнымъ дополненіемъ къ двумъ первымъ отдѣламъ, посвященнымъ

statu quo народного суевѣрія. — Я не утверждаю, что такое рас-
предѣленіе матеріала устранило-бы возможность повтореній, но
оно не называетъ ему разграниченій, не допускаемыхъ его при-
родой.

Мое дѣло, впрочемъ, не выработать новую программу для со-
биранія народныхъ вѣрованій, а указать на научное значеніе со-
бранныхъ г. Чубинскимъ. И мифологъ и демпсихологъ найдутъ
у него богатый запасъ фактовъ, которыхъ еще не коснулась евро-
пейская наука, открывающая параллели за тридевять земель и вы-
водящая сравненія изъ подъ вѣковаго спуда. Здѣсь параллели пред-
ставляются на каждомъ шагѣ. Укажу для примѣра на мотивъ ев-
ропейскаго обычая: встрѣчи и спора лѣта и зны, отбываемаго въ
Малороссіи отъ зачатія св. Анны до Срѣтенія (2-го Февраля); на
распространенное повѣрье, объясняющее затмѣніе солнца и луны:
по понятіямъ малорусса оно происходитъ отъ того, что солнце и
луна, послуживши извѣстное время, мѣняются; въ то время они
столкнувшись, могутъ упасть на землю, и тогда произойдетъ кон-
чина міра. — Или: при затмѣніи солнца луна дерется съ нимъ, либо
солнце хотятъ съѣсть крылатые вовкулаки; или, наконецъ, они за-
крываются отъ насъ нашими грѣхами. — Подъ бузиной (стр. 77)
сообщается такое преданіе: оно — дьявольское произведеніе: еѣ на-
садилъ чѣртъ и теперь постоянно сидитъ подъ нею, поэтому ее ни-
когда не выкапываютъ съ корнемъ, чтобъ не раздражить дьявола
а оставляютъ расти, въ какомъ бы мѣстѣ она ни была (Сл. Драгома-
нова, Малорусскія народныя преданія и повѣрья, стр. 47 — 8:
Чортъ и бузина). На ней повѣсился Іуда; еѣ нельзя ни ру-
бить, ни выкалывать, чтобъ не навлечь на себя несчастія или
болѣзни. На ней сначала не было ягодъ, она стала родить
ягоды съ тѣхъ поръ, какъ на ней повѣсили Варвару муче-
ницу и «скребли залізными скрѣбачками». Нельзя ничего строить
на мѣстѣ, гдѣ есть старый коръ бузины. — Подъ *бузиничимъ на-
ремъ* одного заклинанія «отъ суда» (стр. 95) разумѣется, несоп-
нѣнно, тотъ же дьяволъ: «Добры-вечірѣ тобі, царю бузиничий
(у бузини сидыть бы то царь), добрый чоловиче! Що тому буде
що батька и матірѣ убывѣ, зъ сестрою грѣхъ зробывѣ?» и т. д. —
На совершенно такія-же повѣрья, и именно о бузинѣ, указываетъ
у другихъ народовъ Маннгардтъ (Der Baumkultus der Germanen
und ihrer Nachbarstämme II, см. Register a. v. Holundermutter, Ho-
lunder). Если такое мелочное совпаденіе можетъ служить дянною
къ географическому распространію повѣрья, то другія сходства

даютъ другіе выводы на пользу міеологической методики. Вотъ повѣрье о коровякѣ (стр. 80): «До восхода солнца нужно пригнуть коровякъ до земли и прикрыть камешкомъ, употребленнымъ при варкѣ бѣлья; отъ такого прикрытія коровяка черви, находящіеся на скотинѣ, выпадутъ сами собою». Тоже сообщается (стр. 82) о царскомъ скипетрѣ: «если у коня или вола заведутся черви, то, не трогая ихъ, отыскиваютъ до восхода солнца кустъ царскаго скипетра и, нагибая его верхушку къ землѣ, говорятъ: «Дивино, не пушу тебе, доки не выпадутъ робаки зъ такоі-то худоби», и при этомъ верхушку куста приваливаютъ камнемъ къ землѣ: черви, дѣйствительно, выпадаютъ». То-же суевѣріе и такой-же обрядъ существуютъ и въ другихъ мѣстахъ, въ приложеніи къ другимъ растеніямъ: къ бузинѣ (Maunhardt l. c. стр. 20), волчцу (въ Чехіи и Пруссіи, ib. стр. 15), чертополоху (Майковъ, Великорусскія заклинанія, стр. 79, отъ червей). Мы, очевидно, имѣемъ дѣло съ отвлеченнымъ обрядовымъ актомъ, который переносился, по аналогіи, съ одного предмета на другой, какъ такимъ-же образомъ позволено говорить объ объективированныхъ міеологическихъ схемахъ, свободно прилагаемыхъ къ объясненію того или другаго явленія и не объяснимыхъ внутренней міеологической экзегезой каждаго явленія порознь. Оттуда накопленіе суевѣрныхъ разсказовъ, нерѣдко исключаящихъ другъ друга: затѣвнѣе происходитъ отъ столкновенія солнца и луны, или они дерутся, или ихъ преслѣдуютъ вовкулаки итп.; млечный путь — дорога въ Іерусалимъ, путь птицамъ въ «вырій», дорога, ведущая умершихъ людей на небо; звѣзды — ангелы, сидящіе на ступеняхъ неба съ зажженными свѣчами въ рукахъ; души умершихъ людей, отличившихся доброю, непорочною жизнью на землѣ; грѣшныя души, которыхъ Господь поставилъ на небо «покутувать грѣхы свої»: души менѣе грѣшныя свѣтятъ ярче, болѣе грѣшныя — тусклѣе; звѣзды — души живущихъ людей: сколько звѣздъ на небѣ, столько людей на землѣ; какъ только кто рождается, Богъ зажигаетъ свѣчу и ставитъ её на облакахъ; если человѣкъ живетъ на землѣ не зазорно, его звѣзда горитъ яснымъ, чистымъ свѣтомъ, если безпорядочно, то тусклымъ. — Выше мы сообщили повѣрье, будто фазами луны завѣдываетъ Юрій; но къ нимъ привязалась и другая легенда: вмѣстѣ съ луною, перерождающеюся въ теченіи четырехъ недѣль, перерождаются и жидаы, которые распяли Спасителя и стоятъ на стражѣ у Гроба Господня въ Іерусалимѣ. Жидаы эти еще и до настоящаго времени стоятъ въ томъ-же положеніи, и на вопросы прохо-

дящихъ: колы ты вродывся? отвѣчаютъ: вчора; Колы ты умрешъ? отвѣчаютъ: завтра ¹⁾).

Въ области народной пѣсни тоже явленіе: выдѣленія и отвѣченія: запоминаются особо древніе поэтическіе запѣвы, выдѣляются пѣлые ряды стиховъ, которыми пѣвецъ располагаетъ какъ общимъ достояніемъ, вдвигая ихъ въ другую пѣснь, развивая новымъ продолженіемъ. Обрядъ, мифическое представленіе, поэтический образъ и стихъ объективируются, а далѣе новое творится изъ стараго — по аналогіи.

Въ числѣ повѣрій христіанскаго происхожденія, въ родѣ приведенныхъ выше, многія могли явиться простой замѣной или перелицовкой болѣе древнихъ. Таково преданіе о пятнахъ на лунѣ; рассказы, объясняющіе ихъ, существуютъ повсюду; малороссы видятъ въ нихъ Каина и Авеля, либо двухъ братьевъ, изъ которыхъ одинъ убилъ другаго: сдѣлано это для того, чтобы люди ничего не дѣлали въ большіе праздники, ибо Господь наказалъ тѣхъ братьевъ за то, что они въ Рождество Христова «робылы мішанку», т. е. мѣшали сѣно съ соломою для корма скота. — Иныя преданія могли явиться самостоятельно изъ христіанскаго источника и не предполагаютъ какой-нибудь болѣе древней, до-христіанской формы. Таковы легенды, внушенные сюжетами апокрифовъ. Многіе подобныя рассказы были собраны и сообщены Драгомановымъ; я позволяю себѣ коснуться одного изъ приведенныхъ г. Чубинскимъ, оставившаго меня своей своеобразностью. Онъ озаглавленъ: *Сотвореніе человека* и записанъ въ Радомысльскомъ уѣздѣ (т. I, стр. 145—147).

«Богъ сотворивъ Адама зъ тіста пшенишнаго да й поставивъ на сонці, щобъ висрхъ, а собака взяла да й изъїла. Отъ тоді Богъ вылипивъ (Адама) изъ глины, вдихнувъ въ ёго ангельску душу, да давъ ёму рогове тіло, щобъ николи не зогнило и не боялось холоду. Тоді взявъ Богъ да наславъ на Адама сонъ, да якъ заснувъ Адамъ, до Богъ узявъ да зъ рожки сотворивъ жінку да й положивъ її коло Адама. А Адамъ прокинувся, що жінка не така, якъ вінъ, да и каже Богу: «Не хочу жінки зъ пвіту, якъ бы мені така жінка, якъ и я». Отъ тоді Богъ взявъ да зновъ навівъ на Адама ще більший сонъ. Да якъ заснувъ Адамъ, до Богъ узявъ да винявъ изъ ёго ідно ребро, да сотворивъ съ того ребра Еву да й положивъ кия Адама. Адамъ прокинувся да побачивъ, що ёго жінка така,

¹⁾ См. мою замѣтку въ Журн. Мин. Нар. Просв. 1880 г. Іюль: Легенды о Вѣчномъ жидѣ и объ императорѣ Траянѣ, стр. 187 слѣд.; особенно стр. 89—90.

якъ и вінъ, да й узаяв її собі. Тоді Богъ и питається Адама: «А що, котору ти теперъ лучче уподобаешъ: чи ту, що зъ цвіту, чи ту, що зъ твого ребра?». А Адамъ каже: «Уже жъ певно мені лучче нехай тая, що зъ мого ребра». А Богъ: «Ну, а мені здається, що тая, що зъ цвіту, я її дамъ сину своєму за матіръ». Да взявъ Богъ тую жінку, що зъ цвіту да й одиславъ на небо, а Адаму и Евѣ сказавъ: «їжте усяке яблоко, тільки не їжте изъ одного дерева, бо якъ зѣсте, то заразъ умрете». — Послѣ грѣхопаденія прародителей «рогове тіло заразъ Богъ перемінивъ на таке, якъ у насъ теперъ, а рогового тіла оставивъ тільки на конці пальцівъ». — Непосредственнымъ продолженіємъ этого разсказа служить слѣдующій: *Адамъ и Ева въ пустині*. Когда Богъ изгналъ ихъ изъ рая, ангелъ велѣлъ Адаму сѣять жито, а Евѣ «давъ жменю конопляного сімя, да каже: «Оце ти посій, до одъ цѣго буде вамъ платя; а колись Богъ дасць, то одъ туй жінки, що зъ цвіту, народитьця Синъ Божій, да вінъ васъ зновъ упустить у рай». Сатана подбиваєть ихъ сойтись «до купи ідно зъ другимъ, до одъ Евы родитьця синъ, до той синъ випросить у сина Божого (котрый родитьця съ туй жінки, що зъ цвіту), щобъ васъ изновъ упустили у рай». — У Евы родится Каинъ.

Преданіе о сотвореніи «жінки зъ цвіту» принадлежитъ къ небольшому кругу сказаній, источники которыхъ слѣдуетъ искать въ какомъ нибудь христіанскомъ апокрифѣ.

Въ одномъ старофранцузскомъ стихотвореніи XII вѣка, сообщенномъ въ извлеченіяхъ авторами *Histoire littéraire de la France*¹⁾, а по другому списку Ласбергомъ²⁾, приводится такой разсказъ объ императорѣ Фануигѣ.

Тысячу лѣтъ спустя по грѣхопаденіи Адама и Евы древо жизни было перенесено въ вертоградъ Авраама. Ангелъ говоритъ ему, что на томъ деревѣ распятъ будетъ Сынъ Божій, и что отъ его цвѣта родится витязь, который, безъ помощи жены, произведетъ на свѣтъ мать той дѣвы, которую Господь предъизбралъ матерью своему сыну. — Всѣ совершается такъ, какъ предрекъ ангелъ: дочь

1) *Histoire littéraire de la France* XVIII, p. 834—86.

2) Ein schoen alt Lied von Grave von Zolre dem Oettinger und der Belagerung von Hohen-Zolren etc. in druck ausgegeben durch den alten Meister Sepp (Freiherr von Lassberg) стр. 67 — 80. — Сообщеніемъ послѣдняго рѣдкаго изданія я обязанъ проф. Штенгелю. См. также его: *Mittheilungen aus franz. Handschriften der Turiner Bibliothek*, p. 20, Anm. 21.

Авраама забеременѣла, поияхавъ цвѣтокъ съ того дерева. Іудеи обвиняютъ её въ порочной жизни и принуждаютъ доказать свою невинность — божьимъ судомъ: она ввержена въ огонь, но огненные языки чуднымъ образомъ обращаются въ розы и лиліи. У ней родится сынъ, ставшій впоследствии императоромъ:

Car Dieux l'ama tant nostres sire
Que Roy en fit de tot l'empire.
Sainz Fanoel fu mout prodon
Et de mout grand religion (Lassberg).

Плоды древа жизни служили ему средствомъ, которымъ онъ врачевалъ недужныхъ и прокаженныхъ. Однажды, онъ разрѣзалъ одинъ такой плодъ, чтобъ раздѣлить его между больными, а сокъ, оставшійся на лезвѣ ножа, отеръ о колѣно. Оттого его колѣно «повосъ повесло», и по прошествіи девяти мѣсяцевъ родилась красивая дѣвочка: это была св. Анна, мать Маріи.

Исполненный стыда и недоумѣнія, Фануилъ поручаетъ одному изъ своихъ рыцарей отнести дѣвочку въ дремучій лѣсъ и тамъ убить, дабы никто не узналъ, что съ нимъ приключилось. Рыцарь готовится исполнить данное ему повелѣніе, когда съ неба является голубь, садится къ нему на плечо и вѣщаетъ: пусть онъ не убиваетъ ребенка:

De ly naistra une puceille
En cui Dieux char et sanc prendra
Quant il en terre descendra.

Рыцарь покидаетъ дѣвочку въ гнѣздѣ лебедей, гдѣ её сторожить лань, питая её своимъ молокомъ; а Фануилу сообщаютъ между тѣмъ, что его приказаніе исполнено въ точности.

Десять лѣтъ спустя онъ отправляется на охоту, сопровождаемый своимъ сенешалемъ, Іоахимомъ, который, преслѣдуя лань, добирается до лебединого гнѣзда, откуда слышитъ дѣтскій голосокъ, запрещающій убить животное:

Il regarda en l'arbre amont,
Le ny i vit bial et raont,
Seoir i vit une pucielle
Qui moult estoit gentis et bielle (Lassberg).

Іоакимъ вступаетъ въ разговоръ съ дѣвочкой, называющей себя по имени, а Фануила — своею матерью:

Je ne vy onques le mien peire,
Ma ie voy la venir ma meire:
Dites ly tot que vigne a my
Et mette (moy) ius de ce py (Lassberg).

Отецъ и дочь узнають другъ друга, а Фануилъ соглашается на просьбу Іоакима дать ему руку его дочери.

Сообщенная нами легенда распадается на два эпизода: 1) чудесное оплодотвореніе цвѣтомъ (дочь Авраама); 2) рожденіе отъ бедра (Фануилъ). Съ послѣднимъ слѣдуетъ сличить греческую сказку, въ которой Б. Шмидтъ ¹⁾ видитъ параллель къ греческимъ мифамъ о рожденіи Аиины и Діониса. Она записана на Закиноѣ, и ея содержаніе слѣдующее. Былъ однажды король, самый могучій, богатый и добродѣтельный изо всѣхъ, снискавшій особую любовь Господа благочестивой жизнью и добрыми дѣлами. Рѣшившись остаться дѣвственникомъ, онъ тѣмъ не менѣе желалъ имѣть потомство. И вотъ, когда однажды онъ сидѣлъ и плакалъ, сѣтуя о томъ, ангелъ явился ему, возвѣщая, что у него родится дочь отъ икры (у ноги). Вскорѣ послѣ того икра у него распухла; какъ-то разъ на охотѣ онъ наколотъ её терніемъ, и изъ нея выпорхнула дѣвушка, вооруженная съ головы до ногъ, съ копьемъ и шлемомъ на головѣ. — Сказка ничего не говоритъ о зачатіи отъ плода и въ дальнѣйшемъ ходѣ уклоняется отъ развитія французскаго сказанія: дѣвушку, тотчасъ по рожденіи, похищаетъ ламія (Lamnis), которая запираетъ её въ башню и погружаетъ въ сонъ. На вратахъ башни надпись гласила: Икра была моею матерью, терновникъ повивальной бабкой:

Ἄτσα ἡ μάνα μου
Καὶ βάτος ἡ μαμμή μου.

Какой-то царевичъ освобождаетъ красавицу, а Господь, особенно её любившій, даетъ ей въ приданое даръ предвидѣть будущее, «возведя её какъ-бы въ значеніе богини».

Два эпизода, сошедшіеся во французскомъ сказаніи и тождественные въ своей основѣ (зачатіе отъ плода или цвѣта), даютъ

¹⁾ B. Schmidt, Griechische Märchen, Sagen und Volkslieder. № 6.

поводъ предположить, что мы имѣемъ дѣло съ позднѣйшимъ наслоеніемъ, и что одинъ изъ эпизодовъ пристроился впоследствии по аналогіи. Въ самомъ дѣлѣ: французское преданіе знало еще другую, болѣе простую легенду, гдѣ на св. Анну было перенесено разсказанное выше о рожденіи Фануила: она сама зачата отъ цвѣта. Такая легенда упоминается, какъ отреченная, въ одной поэмѣ «sur la Conception»:

Anne de Bethleem fu nee,
De flour ne fu pas engenree,
 Ce sachiez vous certainement,
 Mais d'omme conseue charnellement.
 Celles et cil soient confondu
 Qui croient un roman qui fu,
 Qui dist que *de flour fust venue*
 Sainte Anne et engeneue.

Къ сожалѣнію мы не знаемъ подробнаго содержанія этой версіи сказанія; слѣдуетъ предположить, что она знала Фануила и что въ ней св. Анна зачата или создана была отъ цвѣта. Имя Фануила можно бы объяснить простымъ смѣшеніемъ: св. Анна, мать Богородицы, была слита въ одно лицо съ Анной пророчицей, дочерью Фануила изъ колѣна Ассурова (Paralipom. I с. 8). Но слѣдуетъ еще припомнить, что Фануилъ, евр. Phēnūēl, Phēnīēl, означаетъ: ликъ Божій, и тогда легенда получаетъ значеніе, сближающее еѣ съ малорусской: самъ Господь созидаетъ отъ цвѣта жену, которую предъизбралъ матерью для своего сына, — либо ту, отъ которой эта мать имѣла родиться. Какая изъ двухъ версій древнѣе—рѣшить трудно: та и другая являются народной иллюстраціей къ догматамъ, нашедшимъ пріютъ и разработку у богослововъ запада. Уже въ XII столѣтіи начинаютъ тамъ говорить о дѣвственности св. Анны: французская поэма того-же вѣка переноситъ эту точку зрѣнія назадъ: на Фануила и дочь Авраама; далѣе идетъ малорусская легенда, потому что ея «жінка зъ цвіту» — первозданная Богомъ жена, отвергнутая Адамомъ: Богородица.

Интересно сличить съ сообщенными европейскими повѣрьями одну мадагаскарскую сказку ¹⁾, воспроизводящую вторую половинку старофранцузской легенды, но такъ, что чудесное рожденіе (отъ плода или цвѣта) приписано прародительницѣ человѣческаго рода.

¹⁾ Baring Gould, Legends of old-testament characters, I, 20.

Будто-бы Господь поставилъ перваго человѣка въ великолѣпномъ саду, полномъ плодовъ, запретивъ ему что-либо ѣсть или пить. Злой демонъ, принявъ видъ свѣтлаго духа, явился ему посланникомъ съ неба, повелѣвая ему дѣлать то и другое. Человѣкъ повиновался. Вскорѣ послѣ того на ногѣ у него появилась опухоль, которая разросталась, причиняя ему большое безпокойство. Черезъ шесть мѣсяцевъ она лопнула, и оттуда вышла красивая дѣвушка. Первый человѣкъ женился на ней, слѣдуя велѣнію неба, и прозвалъ её Ваһоппа. Она стала матерью всего людскаго поколѣнія. — Малорусская легенда также привязана къ сотворенію перваго человѣка, но созданіе отъ цвѣта приписываетъ не праматери людей, а Богородицѣ. Первое представленіе, вѣроятно, древнѣе; на почвѣ христіанства библейскій рассказъ о сотвореніи Адама и Евы отгѣснилъ его, заставивъ перенести легенду о «жінкѣ зъ цвіту» на другое лицо: Марію. Такъ объясняется параллелизмъ малорусскаго преданія.

Я предлагаю это объясненіе, какъ временное, исчерпывающее знакомыя мнѣ редакціи легенды. Новые матеріалы могутъ видоизмѣнить его. Исслѣдователи народныхъ вѣрованій и обрядности найдутъ въ I-мъ томѣ г. Чубинскаго много другихъ точекъ отправления для сравненій и выводовъ, въ родѣ предложенныхъ мною по поводу сказанія о Фануилѣ.

II.

Къ содержанію I-го тома примыкаетъ непосредственно третій, содержащій Народный Дневникъ: отъ вѣрованій и суевѣрій, такъ сказать, бродячихъ, мы переходимъ къ строгой приуроченности народнаго религіознаго и рабочаго календаря. Приуроченность обычая обуславливаетъ его большую сохранность, какъ стихотворный размѣръ большую или меньшую сохранность поэтическаго преданія. Самый прочный матеріалъ для міеологіи мы аргіогі будемъ искать въ откровеніяхъ Народнаго Дневника.

Затѣя и планъ его не новые, и у г. Чубинскаго были предшественники. Изъ европейскихъ и славянскихъ ученыхъ я назову лишь Гануша, Петрушевича, Гендерсона, Рейнсберга-Дюрингсфельда, Вуттке и т. д.; изъ русскихъ только новѣйшихъ: Максимовича и Селиванова, Крачковскаго, Калининскаго, Петрова. Новое изданіе въ той-же области и по тому-же плану находить свой *raison d'être* въ большей полнотѣ сообщенныхъ данныхъ и въ новыхъ приѣмахъ ихъ распредѣленія. Въ послѣднемъ отношеніи Дневникъ г. Чубин-

скаго вызываетъ критику. Народный годъ идетъ у него отъ Января по Декабрь, со включеніемъ праздниковъ переходныхъ. Но такой распорядокъ разрываетъ цѣльность народного обрядоваго года: январскіе обряды и повѣрья предваряются декабрскими, являются ихъ продолженіемъ, составляя съ ними одинъ циклъ. Едва ли не было-бы рациональнѣе начать народный годъ съ цикла весеннихъ празднествъ, объединенныхъ однимъ общимъ типомъ, принявъ за основу распорядка мартовскій счетъ. Въ этой послѣдовательности сдѣлаемъ нѣсколько замѣтокъ къ Дневнику г. Чубинскаго.

Подъ 22-мъ Апрѣля сообщаются свѣдѣнія о празднованіи Лили или Красной Горки, накануне Юрьева дня. Подобный же обрядъ (и то-же имени) существуетъ, какъ извѣстно, и въ Бѣлоруссіи, и у Румынъ(?); несомнѣнной представляется его связь съ празднованіемъ св. Георгію (23-го Апрѣля), но значеніе его еще не достаточно выяснено, и описаніе его у г. Чубинскаго, хоти и не представляющее ничего существенно новаго, можетъ повести къ новому возбужденію вопроса.

За Апрѣльскими суевѣріями помѣщены Весеннія игры (Кривой Танецъ, Володаръ, Король, Царенко, Жельманъ или Зальманъ, Кострубонько и друг.) и собраніе Веснянокъ, можетъ быть, самыхъ поэтическихъ и мелодическихъ пѣсень Малороссіи, проникнутыхъ весенней нѣгой и какимъ-то самоупоеніемъ грусти. Ой по горі ходю, поетъ одна дѣвушка (№ 15):

Ой по горі ходю,
А въ долину хилюся:
Отбилася отъ роду,
Назадъ не вернуся.
Травкою йду—травиця схиляється,
Прийшла до роду—родина одрікається,
.....
Припала роса на мої чорні очі,
Не такъ на очі, якъ на жовту косу,
На жовтій косі перловий вінокъ ношу.

Не всѣ веснянки отличаются такой чистотой стиля; нѣкоторые изъ нихъ поражаютъ своей не народностью — или, можетъ быть, своимъ искаженіемъ? Я имѣю въ виду № 14:

И не мае и не буде

Прикрасного молодця,
 Якъ розчесе жовти кудрі
 Ажъ на правее плече и т. д.

№ 72 слѣдовало, быть можетъ, привести подъ рубрикой весеннихъ игръ, при описаніи игры, называемой «Царенко» (№ 21) или «Король» (№ 3):

Приступи, царенку, до близу,
 Уклонись царівні до низу.
 Въ городі царівъ синь,
 А за городечкомъ царівна.
 Приступи, царенку, до гаю,
 Возьми царівну зъ раю,
 Возьми, царенку, ще й ближче,
 Уклонись царівні ще й нижче.

Собирателю и редактору ближе всего было устранить или подкрѣпить наше предположеніе.

Иное замѣчаніе вызываетъ веснянка № 125:

Смерте, смерте, иди на ліса,
 Иди на безвість, рди на море;
 И ти, морозе, великий и лисий,
 Не приходи до насъ изъ своєї коморы.
 Смерть зъ морозомъ танцювала,
 Танцювала и співала,
 И за море десь почвалага.

Дѣло въ томъ, что та-же пѣсня помѣщена въ сборникъ Головацкаго (Народныя пѣсни Галицкой и Угорской Руси, II, стр. 530; сл. III, II, систематическое оглавленіе въ концѣ тома, стр. X), лишь съ небольшою отмѣной въ послѣднемъ стихѣ (И за море десь погнала),—но не какъ веснянка, а какъ Сobotка, поющаяся на Ивановъ день. Замѣтимъ по этому поводу, что въ области Кракова и нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Галиціи обрядъ Сobotки отбывается не на Купалу, а о «Зеленыхъ Святкахъ» (Oskar Kolberg, Lud, sergu V, стр. 294 и 308).—Мы вскорѣ встрѣтимъ другія подобныя совпаденія пѣсенъ: весеннихъ съ ивановскими и даже съ колядками.

Слѣдуютъ въ отдѣлѣ Мая пятнадцать русальныхъ пѣсенъ, а въ

Юньскомъ богатое собраніе пѣсенъ купальскихъ, всего 51 №№ (изъ нихъ 42 въ текстѣ и 9 въ приложеніи на стр. 483—6). Интересно отсутствіе обрядовыхъ пѣсенъ на тему «братки», велико — и бѣлорусск. Иванъ да Марья, польск. *brat-siostra*. Преданіе, привязавшееся къ этому двуличневому цвѣтку, специально купальское (см. томъ I, вып. 1, стр. 82), какъ извѣстно, отразившееся въ цѣломъ рядѣ бѣлорусскихъ пѣсенъ, поющихъ наканунѣ Иванова дня, когда собираютъ траву для освѣщенія въ церкви (см. Шейнъ, Бѣлорусскія народныя пѣсни, стр. 143—6, №№ 216—218). Въ Галиціи оно дало содержанія колядки, которая поется вдовѣ — одинъ изъ примѣровъ указаннаго выше совпаденія мотивовъ: братья-разбойники убиваютъ своего зятя и ночуютъ съ сестрою, которую не признали; когда грѣхъ открылся, они говорятъ:

Бьей ты, сестрице, звыдки сходить солнце,
Якъ ты тамъ поѣдешъ, грѣху ся збудешъ,
А мы подѣме на заходъ соньця,
Якъ мы впадеме, та й пропадеме.

(Головацкій I. с. II, стр. 45, Колядки, № 11). — Въ Малороссіи не только ходятъ въ народѣ пересказы древней легенды о кровосмѣсителѣ (см. Драгомановъ, I. с. стр. 130 — 132), но встрѣчаются и пѣсни на ту-же тему: стоитъ только пересмотрѣть въ сборникѣ Чубинскаго т. V, часть I, № 407; ч. II, №№ 458, 479, 485 и 486 (см. Лоначевскаго, Пѣсни Буковинскаго народа, Зап. Юго-Зап. Отд. Имп. Русск. Геогр. Общ. т. II, № 302). Но онѣ не примкнули къ купальскимъ и не поются на Ивановъ день, на сколько можно судить изъ умолчанія собирателя. Извѣстный, опредѣленный отвѣтъ на это былъ-бы желателенъ: прежде чѣмъ разбирать содержаніе обрядовыхъ пѣсенъ по отношенію къ заключенному въ нихъ матеріалу вѣрованія, полезно узнать, примкнули-ли онѣ къ обряду изъ массы свободныхъ лирическихъ или балладныхъ пѣсенъ, не приуроченныхъ къ извѣстному дню и праздничному циклу, или, наоборотъ, обрядовая пѣснь выдѣлилась изъ обряда, разлагавшагося въ теченіи времени, и обобщилась до значенія простой лирической? Такой вопросъ вызывается не только сходствомъ купальскихъ пѣсенъ Бѣлоруссовъ о «браткахъ» съ малорусскими лирическими, но и сближеніемъ иныхъ малорусскихъ купальскихъ пѣсенъ съ другими, помѣщенными въ сборникѣ г. Чубинскаго вѣдъ какого-то бы ни было календарнаго приуроченія.

Имена, наиболѣе часто встрѣчающіеся въ купальскомъ пѣсенномъ циклѣ — Иванъ да Марья; отсюда, несомнѣнно, великорусское названіе цвѣтка, къ которому привязалась извѣстная легенда о кровосмѣшеніи. Въ Малороссіи она разсказывается такимъ образомъ: «Былъ себѣ братъ и сестра и отправились они странствовать. Долгое время они не видали другъ друга, наконецъ сошлись и одинъ другого не могли узнать. Между тѣмъ сестра понравилась брату и они обвѣнчались. Послѣ узнали, что они — братъ и сестра. Имъ стало стыдно, и братъ сказалъ сестрѣ: Ну сестра, пойдемъ въ поле, посѣмъ: ты будешь лиловымъ цвѣтомъ, а я желтымъ (Чубинскій I. с., I, 82). — Подобное-же преданіе, только безъ мотива кровосмѣшенія, но съ такимъ-же приуроченіемъ къ происхожденію цвѣтка, извѣстно и въ Австріи. Имена дѣйствующихъ лицъ: Hans и Grete, Иванъ и Маргарита, до сихъ поръ одни изъ самыхъ популярныхъ въ нѣмецкомъ народѣ, въ его сказкѣ, пѣснѣ и присловьяхъ: Hans и Grete ставятся синонимически вмѣсто парня и дѣвушки, вмѣсто двухъ влюбленныхъ (см. Wackernagel, Die deutschen Appellativnamen, Germania V, стр. 318 слѣд.). Такихъ двухъ влюбленныхъ изображаетъ австрійское повѣрье: въ одной деревнѣ жилъ богатый, но скупой крестьянинъ, у котораго была дочь красавица, по имени Grete; а напротивъ жилъ бѣднякъ, съ сыномъ Hans'омъ. Молодые люди влюбились другъ въ друга, но скупой старикъ не хотѣлъ и слышать о бракѣ. И вотъ Grete долго смотрѣла на Ганса изъ своего садика, а тотъ на Грету съ улицы, пока оба не обратились въ цвѣтки: Гретхенъ въ «Gretel in der Staude» (Niggella), Гансъ въ «Hannsel am Wege» (Vogelknöterich, Polygonum oviculare). (См. Ritter v. Perger, Deutsche Pflanzensagen, стр. 176—7). — Hans! и Gretl! зовутъ также въ Австріи соломенные, убранные въ лохмотья куклы, которыя на Ивановъ день укрѣпляются на высокой жерди, обверченной до основанія соломой и водруженной среди костра; когда костеръ зажженъ и куклы сгорѣли вмѣстѣ съ жердью, парни и дѣвушки принимаются скакать попарно черезъ огонь. (Mannhardt, Baumkultus, I, стр. 464, 513). — Гансъ и Гретль являются еще въ нѣмецкихъ обрядовыхъ процессіяхъ на Духовъ день (Pfingstritt), какъ главные дѣйствующія лица, и въ видѣ куколъ — на майскомъ деревѣ: Гретль бросали впоследствии въ колодезь, и въ этомъ случаѣ Гансъ прозывался Wassermann (Mannhardt, I. с. I, стр. 352, 429 — 30); наоборотъ, въ Voigtland'ѣ наканунѣ Иванова дня бросали въ воду не только обрядовое дерево, но и человѣка, котораго называли Иваномъ, Johannes (I. с. стр. 170 прим.) —

какъ одна изъ малорусскихъ купальскихъ пѣсенъ начинается словами:

Да купався Иванъ,

Да й у воду упавъ (Чубинскій, III, стр. 483, № 1).

Этимъ западноевропейскимъ обрядамъ, въ которыхъ знаменательно красуются имена Ганса и Греты, отвѣчаютъ извѣстныя намъ малорусскіе. «Наканунѣ Иванова дня вечеромъ справляютъ Купалу или Марену: послѣднюю дѣлають иногда изъ простаго вѣника, воткнувъ въ него палку, иногда въ видѣ чучелы изъ соломы, изъ жгучей крапивы и шиповника, но чаще изъ черноклея; еѣ убирають вѣнками, намістами, цвѣтами и лентами, относятъ на мѣсто, назначенное для праздника и даютъ ему названіе «Марены». Возлѣ нея ставятъ Купало: пукъ соломы или соломенную куклу, одѣтую въ женскую рубаху, въ лентахъ, намістахъ и въ большомъ вѣникѣ, и не вдалекѣ разводять огонь. Взявшись за руки, ходятъ вокругъ Марены, скачутъ черезъ огонь и поютъ пѣсни. Паруби отнимають у дѣвчатъ Марену, разрываютъ еѣ на части, разбрасываютъ или топятъ въ водѣ (Чубинскій, III, стр. 193—5). — Иванъ Купало—отвѣчаетъ Гансу Wassermann'у, Ивану, бросаемому въ воду; Марена или Марина — Гретѣ, т. е. Маргаритѣ: св. Маргаритѣ западной церкви отвѣчаетъ въ восточной св. Марина. Если такъ, то слѣдуетъ привлечь сюда-же и Маржену или Маржану весеннихъ обрядовъ западныхъ славянъ, сблизивъ еѣ съ Grete—Маргаритой майскаго и ивановскаго обиходовъ, указанныхъ выше.

Въ сущности купальскія пѣсви приносятъ лишь небольшое къ разъясненію Ивановской обрядности. Что въ нихъ выдается особенно — это эротическій элементъ, присутствіе котораго въ купальскомъ празднествѣ вызывало обличенія игумена Памфила (1504) и громы Стоглава. Въ ночь на Ивановъ день «мало не весь градъ возматется, и въ селѣхъ возбѣются», говоритъ игумень, «въ бубны и въ сопѣли и гудѣніемъ струннымъ и всякими не подобными играными сатанинскими, плесканіемъ и плясаніемъ; женаты же и дѣвкамъ и главами киваніе, и устами ихъ непріязненъ кличъ, вся скверныя бѣсовскія пѣсни, и хребтомъ ихъ вихляніе, и ногами ихъ скаканіе и топтаніе; ту есть мужемъ и отрокомъ великое паденіе, мужеско, женско и дѣвичье шептаніе, блудное имъ воззрѣніе и женамъ мужатымъ оскверненіе, и дѣвамъ растлѣніе». — И бываетъ отрокомъ оскверненіе и дѣвамъ растлѣніе, повторяетъ Стоглавъ: «и егда нощь мимоходитъ, тогда отходятъ къ речѣ съ ве-

ликимъ кричаніемъ, *аки бѣсни, и умываются водою*, и егда начнутъ заутреннюю звонити, тогда отходятъ въ дома свои, и *падаютъ аки мертвы отъ великаго клопотанія*». — Яркость этихъ обличеній не уступаетъ тѣмъ, которыя раздались противъ религіозной монома- ніи «Ивановой пляски». (St. Johannis chorea, danse de St. Jean), про- явившейся лѣтомъ 1474 г. на Рейнѣ, Мозелѣ и въ Нидерландахъ. Мушны и женщины, старые и молодые, дѣвушки, убѣжавшія изъ родительскаго дома, собирались на улицахъ и въ церквахъ, предавались неустойной пляскѣ и скаканію, пока не падали изнемо- женные («аки мертвы»). Оскверненіе женъ и растлѣніе дѣвъ, о ко- торомъ говоритъ игуменъ Памфилъ, напоминаетъ такія-же показанія западной лѣтописи: что въ числѣ 500 плясавшихъ въ Кельнѣ нахо- дилось сто незамужнихъ женщинъ и служанокъ. Плясавшіе носили на головахъ вѣнки и опоясаны были платками и веревками — что- бы не разорваться; съ той-же цѣлью они приказывали себя бить и топтать ногами, когда падали, измученные пляской. Красный цвѣтъ и видъ слезъ были имъ противны; иногда имъ представлялось, что они вступаютъ въ рѣку крови, и они принимались скакать (черезъ неё?), то имъ видѣлось разверстое небо, и тогда, прыгая, они пѣли:

Herre Sankt Johann, so so,
Frisch und froh
Herre Sankt Johann! ¹⁾

Припѣвъ: so so напоминаетъ начало одной бѣлорусской купальской пѣсни (Шейнъ, Бѣлор. нар. пѣсни, № 232):

Сегодня у насъ Купала... то! то! то!

Иванова пляска конца XIV вѣка надолго осталась въ памяти по- томства, судя потому, что хроникѣръ Veit Weinberg (+ 1580), упо- миная о ней подъ 1374 годомъ, не счелъ нужнымъ пуститься въ ка- кія бы то ни было поясненія. Онъ сообщаетъ:

Diese Zeit erhub sich ein *Firlefantz*,
hiez man Sanct Johans Dantz,
Junge und alt gelauffen
mit Buberey zu hauffen.

Freybe ²⁾, недавно сообщившій эту выдержку изъ рѣмованной

¹⁾ См. Uhland's Schriften III, стр. 399—401 и прим.

²⁾ Germania XXIV, стр. 384.

хроника, очевидно не понялъ намека на религиозное движеніе 1374 года, иначе не спросилъ-бы себя: какая тутъ разумѣется пляска и не идетъ-ли дѣло — о блужданіи злыхъ духовъ въ Иванову ночь, объ исканіи кладовъ! — Замѣчу съ своей стороны, по поводу слова *Firlefantz* въ первомъ изъ приведенныхъ стиховъ, что этимъ-же словомъ (*Firlefanzt*) обозначали въ Voigtland'ѣ ту обрядовую игру на Ивановъ день, въ заключеніи которой ввергали въ воду какого-то Johannes. — Несомнѣнно во всякомъ случаѣ, что плясовая мономанія XIV вѣка сохранила ясные слѣды своей связи съ народными обрядами на Купалу: пляска и скаканіе, элементъ веселья и любви (пляшущіе не любятъ слезъ), вѣнки на головахъ и поясы, вѣроятно, восходящіе къ обрядовому огоясанію (*Johannisgürtel, herbe de St. Jean*). Календарный обрядъ обобщился въ обходъ, какъ въ русскомъ суевѣріи календарный образъ олицетворенной Пятницы далъ поводъ къ такимъ-же обходамъ, въ которыхъ Пятницу изображалъ «простоволосая женка».

Празднество Марены и Купалы и суевѣрія, касающіяся Иванова дня, подробно описаны въ народномъ дневникѣ, впрочемъ, не безъ недомолвокъ. *«По окончаніи обряда, читаемъ мы, на возвратномъ пути, дѣвицы поютъ про несчастную долю какой-то Ганны и про дерево, привезенное изъ за моря»*. Очень жаль, что не сообщается самая пѣснь, или не указанъ №, подъ которымъ она стоитъ въ сборникѣ Купальскихъ. Собирателю, прислушивавшемуся къ живымъ откровеніямъ быта, легче было-бы сдѣлать это, чѣмъ намъ — путемъ гаданій по страницамъ его книги, гдѣ мы найдемъ искомую пѣсню не среди обрядовыхъ, а въ отдѣлѣ общихъ лирическихъ. Какъ купальская она приведена въ статьѣ проф. Петрова (О народныхъ праздникахъ въ юго-западной Россіи, Труды Кіевской Духовной Академіи 1871, Декабрь, стр. 347 — 8), гдѣ мы найдемъ и самыя слова, съ которыми она упоминается въ Дневникѣ: *«По окончаніи обряда, на возвратномъ пути домой, дѣвчата поютъ про несчастную долю какой-то Ганны»*. Вотъ самая пѣсня:

Якъ пішла Ганна въ Дунай по воду
И ступила Ганна на хитку кладку.
Ганна моя панна,
Ягода червоная!
Кладка схитнулась, Ганна втонула,
Якъ потопала, тричи зринала.
Ганна моя и т. д.

Ганнина мати громаду збирала,
Громаду збирала, усимъ заказала.

Ганна моя и проч.

Не берите, люде, у Дунаї воды, —
Въ Дунаї вода — Ганнина слеза.

Не ловите, люде, у Дунаї шуки, —
У Дунаї шуки — Ганнини руки.

Не ловите, люде, у Дунаї сомівъ, —
У Дунаї сомы — Ганнины ноги.

Не ломайте, люде, по лугамъ калины, —
По лугамъ калина — Ганнина краса.

Не рвите, люде, по лугамъ терну —
У лузі теренъ — Ганнины очи.

Не косите, люде, по лугамъ травы, —
По лугамъ трава — Ганнина коса.

Ганна моя панна,
Ягода червоная!

Въ коротенькой редакціи этой пѣсни у Чубинскаго (т. V, ч. I № 409) братъ говоритъ сестрѣ, чтобъ она не становилась на кладку; та не послушалась и потонула; когда потопала, «три слова сказала»: не руби, братецъ, бѣлой березы, не коси шелковой травы, не рви чернаго терна:

Білая березонька — то я молоденька,
Шовковая трава, то моя руса коса,
Черний теренъ — то мої чорні очи.

Особенно развиты эти антропоморфическія сопоставленія въ пѣснѣ у Головацкаго (I. с. II, стр. 679—80, № 4), съ которой буковинскій варьянтъ (Лоначевскій I. с. стр. 373 — 4) существенно сходенъ по завязкѣ, едва-ли не искаженной: тамъ и здѣсь братья Ганны работаютъ въ полѣ, она несетъ имъ обѣдать; встрѣчаютъ её два брата, два неженатыхъ, дали ей коня держать, а обѣдъ съѣли.

Взрѣла Ганунька, що неправдонька, (Лонач. небилца)

Пустила коня въ чистое поле,
Сама скочила въ синѣе море:
Ой якъ скакала, наповѣдала,
Щобы въ тѣмъ морю воды не брати и т. д.

Слѣдуетъ та-же заповѣдь и сближенія, заставившія Лоначевскаго озаглавить свой варьянтъ нѣсколько торжественно: Антропоморфизмъ земли! Замѣтимъ, что пѣсня о Ганиѣ, встрѣтившаяся намъ въ Малороссіи въ числѣ обрядовыхъ купальскихъ, въ Буковинѣ является обыкновенной бытовой, а въ Галиціи гаѣвкой, т. е. весенней. — Что заставляетъ меня тѣснѣе сближить еѣ съ купальскимъ цикломъ, это — ея символизмъ, напоминающій легенду о «браткахъ» и отзывавшійся первоначально въ другой купальской пѣснѣ (Чуб. т. III, стр. 213: Торохъ, торохъ да по дорозі; сл. стр. 483, № 2, и съ первымъ варьянтомъ — Маркевича, Обычаи, Повѣрья и т. д. Малороссіянъ, стр. 11), гдѣ братъ собирается убить сестру, а она проситъ схоронить еѣ въ чистомъ полѣ,

А й уродится да трой — зілечко:
Що перве зілле то-жъ василечки,
А другее зілле то-жъ барвіночокъ,
А третє зілле то-же любистокъ;
Що любистокъ за для любощей,
А барвіночокъ за для дівочокъ,
А василечки за для пахощей.
И до церкви йдуть и васильки несуть,
И васильки несуть и мене спомянуть,
И мене спомянуть и тебе прокленуть.

Впрочемъ, и эта пѣсня встрѣчается въ числѣ «русальныхъ»: см. у Чубинскаго т. III, стр. 191, № 10 (Порохъ, порохъ по дорозі).

Подъ пѣсней «о деревѣ», которую поютъ возвращаясь съ купальскаго обряда, разумѣется, вѣроятно, слѣдующая, которую я привожу по № 30, В купальскихъ, кое что возстановила въ скобкахъ по варианту № 30 А и по аналогіи съ колядкой, которую также выписываю для сравненія.

Купальская пѣснь № 30, В.

Ой везли мы деревце
 Черезъ наше сельце,
 А зъ того деревця
 Рублена церковця,
 А въ тій церковці
 Три короговці,
 А въ тихъ короговцяхъ
 Три парубка краснихъ:
 [Перша короговця
 Ивана молодця,
 Друга короговця
 Василька молодця,
 Третя короговця
 Михайла молодця.]

Ой везли мы деревце,
 А зъ того деревця
 Рублена церковця,
 А въ тій церковці
 Три короговці,
 А въ тихъ короговцяхъ
 Три дівочки краснихъ:
 Перша зірка ясна
 То Оляна красна,
 Друга зірка ясна
 То Килина красна,
 Третя зірка ясна
 То-жъ Храсина красна.

Колядка № 40.

Черезъ наше село
 Везли кленъ дерево....
 Ой дерево, кленъ дерево,
 Дрібне зелененьке.
 А съ того деревця
 Висока церковця. Ой дерево и т. д.
 А въ тий церковці
 Штирі-три короговці. Ой дерево и т. д.
 Перша короговця
 Ивана молодця....

Стій калиночко, стій,
 Недалеко чути дзвінъ.
 Друга короговця
 Василька молодця. Стій и т. д.
 Третя короговця
 Григорка молодця. Стій и т. д.
 Четверта короговця
 Клима молодця. Стій и т. д.
 А у тий церковці
 Три свічі ясныхъ:
 Перша свіча ясна —
 То Ганнуся красна,
 Друга свіча ясна —
 То Фрасина красна,
 Третя свіча ясна
 То Ерияка красна.

Колядка развиваетъ свой сюжетъ и далѣе, но едва ли удачно:

А у тий церковці
 Три дзвони голосні:
 Перший дзвінъ голосний —
 То Хведорко красний,
 Другий дзвінъ голосний —
 То Андрійко красний,
 Третій дзвінъ голосний —
 То Захарко красний.
 Ой дерево, кленъ-дерево,
 Дрібне-зелененьке.

Къ параллелямъ колядки и купальской пѣсни присоединимъ, наконецъ, и веснянку № 26, съ тѣмъ-же образомъ дерева, отвѣчающимъ въ ней семицкому дереву великорусскаго обряда, и съ сходной разработкой сюжета:

Черезъ наше сельце

Везено деревце.

Стій, калиненко, стій,

За моремъ далеко!

А зъ того деревця

Рублена церковця (напеч.: рублено комірку
см. варьянтъ Б: церковъ
будовано) и т. д.

(См. Головацкаго II, стр. 189; IV, стр. 169, 176—7: гаевки).

Я остановился на аналогіяхъ, соединяющихъ веснянки съ пѣснями, раздающимися въ періодъ лѣтняго и зимняго поворотовъ солнца, потому что онѣ важны для методики миеологии. Дерево веснянки, купальской и рождественской пѣсенъ, *вилице* малорусскихъ брачныхъ обрядовъ—объединяются въ одно символическое цѣлое. Объясненія котораго до сихъ поръ остаются неудачными. Гипотеза, что это древо жизни, Lebensbaum, неудовлетворительна уже по своей общности и отвлеченности. Но я не намѣренъ останавливаться на ея критикѣ, а предпочитаю указать еще на нѣсколько совпадений, подобныхъ приведеннымъ выше: какъ малорусская веснянка о смерти, удаляющейся за море, воспроизводится въ галицкой соботкѣ, такъ Марена купальской обрядности малороссовъ отвѣчаетъ Марженѣ или Морженѣ весеннихъ обрядовъ западныхъ славянъ, а Меланка, встрѣчающаяся въ весеннихъ гаѣвкахъ Галичанъ, спеціальнѣе привязана къ народному празднованію новаго года.

Это приводитъ меня къ отдѣлу колядокъ и щедрівокъ, богатствомъ котораго сборникъ г. Чубинскаго можетъ поспорить съ извѣстнымъ собраніемъ Головацкаго. Жаль только, что въ средѣ дѣйствительно народныхъ колядокъ замѣшались и не народные. Подъ послѣдними я разумю пѣсни новѣйшаго, церковно-шкользаго происхожденія, отдѣлая ихъ отъ колядокъ христіанскаго содержанія, народныхъ и по характеру его усвоенія и по народности языка и образовъ. Что большая часть малорусскихъ колядокъ заимствовала свои сюжеты изъ идеи и символики рождественскаго праздника — отъ этой мысли, высказанной мною нѣсколько лѣтъ тому назадъ, я не считаю пока возможнымъ отступить.

Выше замѣчено было, что календарный распорядокъ, усвоенный г. Чубинскимъ, разрываетъ внутреннюю цѣльность народнаго дневника. Сходство сюжетовъ между колядками и щедрівками подтверждаетъ это замѣчаніе. Одна изъ щедрівокъ, № 34, даже кончается такимъ стихомъ:

А пятій овса — да й коляда вся.

Кстати: почему № 63 щедрівокъ не подведенъ варьянтомъ къ № 8?

Щедруя «парни маскируются, кто медвѣдемъ, кто бабой, вообще кто чѣмъ вздумаетъ. Въ числѣ ихъ долженъ быть одинъ, переодѣтый женщиной — это *Меланка*» (стр. 438). Св. Меланія празднуютъ 31-го Декабря, 1-го Генваря св. Василию; щедрівки называютъ обоихъ (№ 33), либо одну Меланку (№ 36). Пѣсни «на Меланку» собраны Головацкимъ (часть III, отд. II, стр. 146 — 149, №№ 1—5, 7; см. стр. 179, № 4 и стр. 182—3, № 9: Гаевки; Лоначевскій 1. с. стр. 381 — 2, № 12), сообщившимъ (стр. 144 — 5; см. Драгомановъ, 1. с. стр. 388—9) и подробное описаніе соотвѣтствующаго обряда, который водится преимущественно въ окрестностяхъ по Днѣстру, въ Бережанскомъ, Чертковскомъ, Станиславскомъ и Коломыйскомъ уѣздахъ. Эта игра производится паробками въ день св. Меланіи, наканунѣ св. Василия и Новаго Года, даже и въ самый Васильевъ день. Наканунѣ новаго года, вечеромъ, сельскіе парни наряжаются дѣдомъ, цыганомъ, или въ какойнибудь странный нарядъ, и водятъ медвѣдя, козу, журавля, или тащатъ плугъ по хатамъ. Медвѣдя или козу представляютъ мальчики, также и журавля; вмѣсто-же плуга парни волочатъ старыя чепиги (заднюю часть плуга безъ желѣза), приговаривая разныя штуки и насмѣшки, приплясываютъ и поютъ пляски на Меланку. Между переодѣтыми бываетъ и парень, нарядившійся дѣвушкой Меланкой, которая будто бы готовится принять пожаловавшихъ въ комнату гостей, но всё дѣлаетъ не впопадъ: такъ показываетъ видъ, что убираетъ хату, а, вмѣсто того, вытаскиваетъ весь соръ изъ угловъ на середину и т. п. Меланка такъ пораается въ хатѣ, что послѣ нея приходится иногда убирать цѣлый день. По этой причинѣ въ ту пору хозяйки прячутъ вѣники, посуду съ глиной, водой и т. п., чтобы ихъ не нашла Меланка. Случается, что парни вносятъ въ хату и самыя чепиги, показывая будто орютъ ниву и, припѣвая, сѣютъ хлѣбныя зерна. Разумѣется, это обычай мѣстный, подиѣстровскій, такъ какъ и въ самой пѣснѣ поется о «Меланкѣ Днѣстрованкѣ, которая въ Днѣстрѣ була, Днѣстровскую воду пила» и т. д.

Г. Чубинскій ничего не говоритъ объ обрядности Меланки и о границахъ ея распространенія въ Малороссіи. Можетъ быть, эти пѣсни у насъ заходя, пришедшія безъ сопровожденія обычая, на который я не могу не обратить вниманіе. Меланка отвлечена отъ св. Меланіи (31 Декабря), какъ Велана отъ Епірпапіа. Что въ Бертѣ — Эпифаніи христіанскія очертанія преобладаютъ надъ народно-символическими — это я старался показать въ одномъ изъ предъидущихъ моихъ изслѣдованій; новая книга Маннгардта (*Der Baumkultus* etc.) стала на той-же точкѣ зрѣнія, не раздѣляемой Либрехтомъ. — Берта, олицетвореніе рождественскаго цикла, обходитъ людей въ дни, посвященные ея чествованію, и требуетъ ихъ соблюденія: не то, она наказываетъ непослушныхъ, оскверняя пряжу лѣнивыхъ работницъ, грозя работнику, у котораго пахотный снарядъ не въ порядкѣ — какъ въ галицкомъ обрядѣ Меланка производитъ безпорядокъ въ хозяйствѣ, мотивированный — ея неуѣдностью. Что хозяйки прячутъ отъ нея посуду, вѣнники п. т. д., отвѣчаетъ требованію Берты въ нѣмецкихъ преданіяхъ о ней: чтобы всё было прибрано, кудель бы не оставалась на прядкѣ. Путь также является въ окруженіи Берты, какъ въ обрядѣ на Меланку. Первая представляется то милующей, то карающей, то свѣтлой, то черной; иногда её замѣняетъ въ разсказахъ Богородица, и нѣмецкіе изслѣдователи указали на параллелизмъ между представленіями *schwarze Bertha* и черными византійскими изображеніями Святой Дѣвы. Меланка является новымъ и болѣе вѣскимъ мотивомъ такого сближенія: Меланія означаетъ черная, она — *schwarze Bertha*, обѣ привязаны къ одному и тому-же праздничному циклу. Въ отношеніи къ географическому распространенію нѣкоторыхъ вѣрованій въ высшей степени важны точныя свѣдѣнія объ ихъ настоящей локализациі. Обрядъ Меланки живетъ на по-Днѣпровьи, въ остальной Малороссіи слышатся еще только пѣсни о ней и существуетъ переодѣваніе въ ея личину, а великорусскія повѣрья почти не знаютъ отвѣчающаго ей олицетворенія.

III.

Говоря объ обрядовыхъ пѣсняхъ намъ пришлось коснуться народныхъ пѣсенъ вообще, не привязанныхъ къ обряду, либо отдѣлившихся отъ него. Пѣсни эти, любовныя, семейныя, бытовыя и шуточныя соединены г. Чубинскимъ въ V-мъ томѣ его Матеріаловъ и Изслѣдованій. Уже одинъ объемъ этого тома можетъ при-

вести въ смущеніе самаго рьянаго любителя народной поэзіи: 1884 № пѣсенъ на 1209 страницахъ! Я не рѣшусь сказать, что это богатство только кажущееся, но не могу выразить убѣжденія, что при болѣе разборчивости издателя и иныхъ пріемахъ редакціи число номеровъ сократилось-бы — къ вящему украшенію сборника. Прежде всего надо было устранить изъ него пѣсни съ испорченными стихомъ (напр. часть I, № 2), пѣсни ненароднаго, школьнаго происхожденія (см. часть I, №№ 732, 753, 768; часть II, №№ 13, 15, 18, 61 — 3 и друг.), отзывающіяся великорусскимъ элементомъ, едва прикрытымъ малорусскою фонетикою (см. часть I, № 700, 722; часть II, №№ 159, 176, 218, 225; часть III, №№ 66, 110, 111 и друг.). Я имѣю въ виду передѣлки великорусскихъ народныхъ пѣсенъ, въ родѣ семицкой, очутившейся въ сборникѣ г. Чубинскаго, ч. II, подъ № 375:

Калинонька, малинонька, розовъ бѣлий цвѣтъ,
Веселая беседонька де муий милий пѣть;
Вуинъ пѣе, не пѣе, за мною, молодую, шле,
А я, млада-младехенька, забариласе,
За утями, за гусями, за лебедями,
За мелкою пташичкою, за журавкою.
Журавушка по бережку похажувае,
Шовковую да травушку сощипувае,
Холодною водицею закусувае,
На той бочокъ, конець море, поглядувае.
На томъ боці, конець моря, слобода стоить,
Не велика, не малая — чотири дворп,
А у тихъ-же да дворикахъ чотири кумі.
«Ви, кумушки, голубочки, подружки моі,
Кумітеся, любітеся, любіть и мене,
Якъ пойдете у садъ — виноградъ, зовіть и мене,
Якъ будете яблочки рвати, сорвіть и мое,
Якъ будете посвячувать, посвятить и мое,
Якъ будете порізувать, й призовіть (?), поріжете й мое,
Якъ будете йти, спомъяніть и мене,
Якъ будете цвѣтки рвать, нарвѣть и мені,
Якъ будете вінки вити, извѣть и мені,
Якъ будете на Дунай пускать, пустить и муий.
Усі вінки уплинь пошли, а муий потонувъ, —
Усі мужі зъ вуийска пришли, а муий не вернувся,
Десь мені, молодой, доля такая. (Черниг. губерня.)

Я выбираю изъ варьянтовъ великорусскихъ семипкихъ пѣсень (Якушкинъ, Русск. пѣсни, Спб. 1860, стр. 182—3; Шейнъ, Русск. народн. пѣсни, ч. I, стр. 396 — 9, № 1 — 3; Ефименко, Матеріалы по этнографіи русскаго населенія Архангельской губерніи, ч. 2-ая, стр. 64, № 54 и стр. 135, № 3; Колосовъ, Архивные матеріалы по народному русскому языку и народной словесности, Русск. Филол. Вѣстникъ I. стр. 98, № 6) стихи, отвѣчающіе приведенной малорусской редакціи.

Калинушка, малинушка, лазоревый цвѣтъ,
Веселая бесѣдушка, гдѣ миленькій пьетъ;
Онъ пьетъ, не пьетъ, за мной, молодой, шлетъ;
А я млада младшенька замѣшкала
За утками, за гусями, за лебедями,
За мелкою за пташечкой за журушкой.
Какъ журушка вдоль берега похаживаетъ,
Шелковую въ полѣ травушку пощипываетъ,
Холодную водицею захлебываетъ,
За рѣченьку за быструю посматриваетъ.
Какъ за рѣченькой за быстрою слободка стоптъ.
Не малая слободушка, четыре двора,
Въ этихъ во дворикахъ четыре кумы.
Вы, кумушки голубушки, подружки мои!
Кумитесь, любитесь, любите и меня,
Вы пойдете въ зеленъ садъ, возьмите и меня,
Вы будете цвѣточки рвать, сорвите и мнѣ,
Вы станете вѣнки вить, свейте и мнѣ,
Вы пойдете на Дунай бросать, бросьте и мой!
Какъ всѣ вѣнки посверхъ воды, а мой потонулъ,
Какъ всѣ мужья домой пришли, а мой не бывалъ. ¹⁾

(Арханг., Тверск., Тульск., Калужск. губ.).

Само собою разумѣется, что захожіи матеріалы особенно преобладаютъ въ пѣсняхъ рекрутскихъ, солдатскихъ и такихъ, что отзываются общерусскимъ характеромъ помѣщичьей прихожей. См. напр. т. V, ч. I, № 372:

¹⁾ Явное распространеніе семипкой пѣсни, отдѣлившейся отъ обряда, представляеть въ ея малорусскомъ пересказѣ подробность объ освященіи яблоковъ, вдобавокъ вторгнувшаяся не у мѣста. Естественнымъ представляется переходъ отъ: Якъ пойдете у садъ — виноградъ — къ: Якъ будете цвѣтки рвать.

Стучить и гремить у окошечко,
 Чи воръ, чи воръ (?), чи разбойничокъ,
 А либонъ же прийшовъ полюбовничокъ?
 — Я до тебе прийшовъ не любитись,
 Я до тебе прийшовъ испроситись —
 Чи позволишь мені оженитись?
 «Оженись, оженись, любезний мій,
 Та бері-жъ ти собі едноральскую дочъ,
 Едноральскую дочъ, та мене не морочъ.
 Едноральская дочъ — не морочница,
 Отъ сундуківъ вона ключница,
 Отъ мого серця та разлучница.
 Возьми-жъ ти, падлець, о та гострий ніжъ,
 Та розріжъ-ти, падлець, мою білу грудь,
 Подивись ти, падлець, що на серденьку (sic) есть.

Сборникъ великорусскихъ пѣсень Шейна представляетъ два варьянта этой пѣсни (стр. 304 — 6, №№ 22 и 23), обличающей самымъ стилемъ свое ненародное происхождение. Я ограничусь однимъ отрывкомъ (№ 22, стр. 304 — 5):

Я не гость пришелъ, не гостить къ тебѣ,
 Я пришелъ у вашей милости доложиться,
 Позволишь-ли ты мнѣ жениться?
 — Ты женись, женись, разбесовѣстный,

Такія псевдонородныя произведенія стали въ послѣднее время чаще и чаще встрѣчаться въ сборникахъ нашихъ народныхъ пѣсень. Я не могу сочувствовать такому матерьяльному ихъ обогащенію, которому не предвидится границъ — пока существуетъ различіе между поэзіей образованнаго сословія, личной и по своему условной, и поэтическимъ преданіемъ простонародья; пока между той и другимъ существуетъ лишь случайный обмѣнъ, который, по крайней мѣрѣ на одной сторонѣ, отличается не характеромъ усвоенія, а всѣми признаками внѣшняго наплыва; пока посредниками между той и другой средой будетъ являться солдатчина и пѣсенники, отвѣчающіе вкусамъ передней.

Внѣшнее распредѣленіе пѣсень вызываетъ такую-же критику, какая выше была высказана по поводу вѣрованій и суевѣрій; оно

неорганично и не отвѣчаетъ даже цѣлямъ удобства. Пѣсни распа-
даются на четыре большихъ отдѣла или части: Часть I: Пѣсни лю-
бовныя (№№ 827); часть 2: Пѣсни семейныя (№№ 491); часть 3:
Пѣсни бытовыя (№№ 266); часть 4: Пѣсни шуточные (№№ 250);
слѣдуетъ еще приложение къ первой части, заключающее 50 №№.
Непонятно опредѣленіе пѣсенъ бытовыхъ, какъ будто семейныя
не подходятъ *κατ' ἐξοχήν* подъ эту категорію; какъ будто любов-
ныя пѣсни исключаютъ шутливый характеръ и должны отодви-
нуться отъ шуточныхъ въ особый отдѣлъ? Остается либо оставить
это дѣленіе недѣлимаго, либо продолжать дѣлить его далѣе на бо-
лѣе мелкія и точныя особи. Почему было напр. не обособить пѣсни
новеллистическаго содержанія (см. напр. № 253, II-й части, съ варь-
антомъ з къ № 252, и нѣсколько другихъ, не включенныхъ въ раз-
рядъ шуточныхъ) и балладныя (см. напр. № 357 II-й части, съ варь-
янтами, и нѣсколько другихъ), которыя приходится отыскивать въ
числѣ семейныхъ? Но такое выдѣленіе противорѣчило-бы prin-
ципу распорядка, принятому г. Чубинскимъ: психологическо-бы-
товому, котораго онъ продолжаетъ держаться и въ установленіи
мелкихъ категорій, на которыя распадаются его большіе отдѣлы
I—III. Такъ въ первой части получаютъ слѣдующія группы пѣ-
сенъ, объединенныя ихъ содержаніемъ: Любовь дѣвушки. — Лю-
бовь парня. — Посѣщеніе дѣвушки парнемъ. — Сочувствіе родите-
лей. — Счастливая любовь. — Бѣдность. — Отношеніе къ врагамъ. —
Боязнь родителей и молвы. — Отсутствіе взаимности. — Несчастли-
вая любовь. — Разлука. — Потеря дѣвической чести. — Такъ въ третьей
части стоятъ особо пѣсни: казацкія, гайдамацкія, рекрутскія, сол-
датскія, бурлацкія, чумацкія, пѣсни времятъ крѣпостной зависимо-
сти, сословныя (*sis*), наконецъ — пьяницкія.

Какимъ цѣлямъ отвѣчаетъ такое разчлененіе народной пѣсни
по рубрикамъ, принадлежащее, впрочемъ, не одному г. Чубинско-
му, а и другимъ, западнымъ собирателямъ, — я не знаю. Мнѣ от-
вѣтять, что цѣлямъ культурной исторіи, что, характеризуя, напр.
бытъ гайдамаковъ, я найду подъ соотвѣтствующимъ отдѣломъ все
что они сами поютъ о себѣ или поютъ о нихъ другіе и т. п. Но если
представить себѣ, что въ гайдамацкой пѣснѣ вмѣсто гайдамака под-
ставился бурлакъ или козакъ — станетъ-ли такая пѣснь въ разрядъ
бурлацкихъ или козацкихъ? Какъ быть, если одна и та-же пѣсня,
съ небольшими измѣненіями, говоритъ о счастливой или несчастной
любви парня — или дѣвушки, о горькой долѣ сироты — или не-
счастной жены? Г. Чубинскій помѣститъ ихъ въ различныя руб-

рики и даже въ отдѣльныя части. Слѣдующій примѣръ заимствованъ изъ второй части: № 149 А и 148 поють про несчастную жену:

149 А.

- 9 Ой вийду я за ворота —
- 10 За ворітьми кремені крешуть;
- 11 Якъ вийду по-межъ люде —
- 12 Все за мені вороги брешуть.
- 13 Крешіть, крешіть, кремінчики,
- 14 Тільки вогню да не давайте,
- 15 Брешіть, брешіть, да воріженьки,
- 16 Тільки мене да не займайте.

.....

- 25 Не жаль мені на галочку,
- 26 Якъ на тую да вороночку —
- 27 Занісь мене дурний розумъ
- 28 На чужую й да стороночку.
- 29 А въ чужій сторононьці
- 30 Зовуть мене заволокою,
- 31 Кажуть мені річку брести
- 32 Широкою й да глибокою.

№ 148.

- 1 Ой вийду въ чисто поле —
- 2 Въ чистімъ полі кременьці крешуть,
- 3 Ой пійду я до домоньку,
- 4 А за мене вороги брешуть.
- 5 Крешіть, крешіть, вороженьки,
- 6 Битий камень въ край дороженьки,
- 7 Ой кусайте, хочъ гладайте,
- 8 Тільки мене не займайте

.....

- 21 Не такъ мені жаль на кониньку,
- 22 Якъ мені жаль на ворононьку — ¹⁾
- 23 Ой въ далекій сторононьці
- 24 Називають заволокою,
- 25 Кажуть мені річку брести
- 26 Широкою та глибокою.

¹⁾ Ой не такъ мені жаль за півъ — ста кіньми, —

Ой якъ мені жаль за моімъ конемъ. Чубинскій, III, Колядки № 22;

Пѣвецъ, очевидно, опустилъ послѣ 22-го стиха двустипіе (№ 149 А, vv. 27—28), необходимое для символическаго уравниванія вороны, занесенной на чужую сторону, и жены, которой плохо живется въ чужомъ родѣ.

Но ту-же пѣснь поетъ о себѣ не несчастная жена, а бездольный парень — сирота, котораго занесло на чужбину, гдѣ «вражи воріженьки» не дадутъ ему погулять и расхотиться.

Часть II-ая, № 26 А.

- 1 Ой, вийду я за ворота, за воротьми кремені крешуть, ¹⁾
- 2 Ой, стану я, послухаю, ажъ про мене вороги брешуть.
- 3 Брешить, брешить, вражи воріженьки, хочъ кусайте, хочъ
глитайте,
- 4 Таки-жъ мені молодому погуляти дайте.
- 5 Горе-жъ мені на чужині, зовуть мене заволокою,
- 6 Велять мені річку брести, широкою та глибокою и т. д.

Вариантъ В не забылъ и сравненіе съ «ворононькой», съ котораго и начинается:

- 1 Не жаль мені на галоньку, якъ на тую на ворононьку,
 - 2 Занісь мене дурний розумъ на чужую на сторононьку и т. д.
- а № 400 1-й части (подъ рубрикой: Отсутствие взаимности) начинается съ стиховъ, одинаково повторяющихся въ трехъ приведенныхъ варьянтахъ, развиваясь далѣе своеобразно:

Горе мині на чужбині,
Зовуть мені заволокою,
Велять мині за Дніпромъ плисти (?),
Дніпромъ річкою да глибокою, и т. д.

Повтореній или воспроизведеній, подобныхъ указаннымъ, можно встрѣтить множество во всѣхъ отдѣлахъ пѣсеннаго сборника г. Чубинскаго. Я не говорю о пѣсняхъ, сходныхъ лишь по содержанию, но о такихъ, которыя либо сходны почти дословно, либо воспроизводятъ другъ друга въ большей своей части, съ удержаніемъ тѣхъ-же стиховъ и образовъ, въ томъ или иномъ порядкѣ. Въ известной долѣ случаевъ сходство сопровождается и согласіемъ запѣвовъ. Я ограничусь лишь немногими примѣрами: №№ 91, 99.

¹⁾ Почему въ передачѣ этой пѣсни, существенно тождественной съ предыдущей, принято иное распредѣленіе стиха — я не знаю.

101 и 184 (сл. № 172) первой части (сходство запѣва: № 91 слѣдовало помѣстить въ вариантахъ къ № 184); тамъ-же: №№ 230, 258 и 331 (варианты одной пѣсни); сл. также №№ 283, 313 и 486; № 162, 499 и 613; № 581 и 591 (сл. №№ 367 и 391 и въ ч. III № 12, 87, 56 vv. 12 и слѣд., въ томъ III-мъ № 17 купальскихъ пѣсень, стр. 206); 716 и 720 (сл. часть II № 238); 724 и въ III части № 181; 718 и 754; № 769 и 140 (сл. № 805 vv. 5—6); 766 и 795, 767 и 798; часть II № 55 и часть III № 125; часть II № 78 и 109; № 464 и 229, и друг. Я объясняю себѣ эти повторенія въ цѣломъ или въ частностяхъ не столько недосмотромъ въ редакціи, сколько въ бытовомъ или культурномъ принципѣ распредѣленія, которымъ руководился г. Чубинскій. Принципъ долженъ истекать изъ природы самого матеріала, изъ тѣхъ особенностей, которыя дѣлають его тѣмъ, а не другимъ. Народная пѣсня, несомнѣнно, культурный фактъ, но культурный фактъ особаго рода, отличающійся отъ другихъ своимъ замысломъ и выраженіемъ, своей формой: это, прежде всего, пѣсня. Изучая её не слѣдуетъ упускать изъ виду этого формальнаго опредѣленія: и изученіе и распредѣленіе должно исходить не изъ какихъ-либо постороннихъ, а изъ формальныхъ категорій, принадлежащихъ къ ея сущности. Если бы напр. г. Чубинскій избралъ мѣрой, опредѣляющей распорядокъ пѣсень, такой, съ виду механическій признакъ, какъ пѣсенные запѣвы, начальные стихи, онъ не только отвѣтилъ-бы цѣлямъ удобства, облегчивъ справки (при помощи указателя запѣвовъ), но и предложилъ-бы намъ матеріалъ болѣе готовый для научнаго изученія.

Запѣвы, и теперь еще отличающіеся извѣстной устойчивостью, еще болѣе устойчивы въ древней пѣснѣ, представляются мнѣ ея типическою чертою, зерномъ, изъ котораго развилось цѣлое. Небольшая картинка природы, вечерняя зиронька, сухой дубъ, то и другое среди небольшого дѣйствія, опредѣленнаго простѣйшимъ наблюденіемъ природной жизни; параллелизмъ этого дѣйствія съ моментами личной жизни человѣка, съ настроеніями его чувства; символическій смыслъ, вложенный народнымъ повѣріемъ въ тотъ или другой цвѣтокъ или быліе — и опять нити, протягивающіяся къ человѣческой душѣ, отзывающейся на этотъ символизмъ; наконецъ, простѣйшія положенія людскаго быта, опредѣленно осмысленныя извѣстными психическими ощущеніями: таковы немногія данныя, изъ которыхъ зародилась народная лирическая пѣсня. Разработка шла путемъ анализа, — какъ и наше обособленное до эгоизма

личное чувство растетъ и изощряется и нѣкнетъ—анализомъ, углубленіемъ въ такія стороны чувства, которыя не даны его первымъ моментомъ, его внезапнымъ разцвѣтомъ, непосредственнымъ увлеченіемъ. — Современная лирика можетъ легко растеряться и разойтись на этомъ пути: современное чувство слишкомъ лично, разнообразится въ особахъ и проявленіяхъ, обусловленныхъ образовательными и общественными теченіями — и отъ лирика мы ожидаемъ такого-же разнообразія, и повтореніе вмѣняемъ слабости поэта, называемъ избитостью. Народная пѣсня живетъ повтореніями, она избита, потому что связана немногими мотивами, и анализъ ограничивается параллелизмомъ образовъ и рядомъ ассоціацій, представленныхъ поэтическимъ символизмомъ.

Отличались-ли эти ассоціаціи постепенностью, отражалась-ли въ пѣснѣ логическая вереница наблюденій и сравненій, которыя представлялись послѣдовательно воображенію пѣвца? Или цѣльность могла ощущаться такъ полно, что многое могло подразумеваться само собою, подсказываться каждому, а въ пѣснѣ выходили пробѣлы, кажущіеся намъ скачками, опущеніями, искаженіями?

Для исторіи пѣсни этотъ вопросъ потому не лишній, что механическія искаженія, опущенія, перенесеніе готовой пѣсни изъ одного обряда въ другой, изобилующія въ позднѣйшемъ ходѣ этой исторіи, легко могутъ повести къ смѣшенію двухъ различныхъ моментовъ пѣсеннаго развитія.

Я остановлюсь на одномъ примѣрѣ.

Рута въ малорусской народной поэзіи—символъ дѣвственности, дѣвственной замозаключенности, далѣе: одиночества, разлуки, удаленія отъ любви ¹⁾. И вотъ малорусская невѣста поетъ на «заручинахъ»:

Зеленая рутонька, жовтий цвітъ,
Не піду я за немоба,—піду въ світъ,
 Перечеплю рушничокъ безъ плече,
 Не ідень за мною заплаче:
 Заплачуть шевці, кравці
 И всі хоробріи молодці (Чубинскій, т. IV, № 77).

Такъ-же на заручинахъ бѣлорусской свадьбы:

¹⁾ Сл. Костомарова, Историческое значеніе южно-русскаго народнаго пѣсеннаго творчества, Бесѣда, 1872, Іюнь, стр. 5 и слѣд. Сл. руту, какъ символическій цвѣтокъ, въ литовской, румынской и итальянской народной поэзіи.

Зялёная рутынька жоўты цвѣтъ!
 Коли замужъ ня отдадуць пойдучъ ў свѣтъ;
 Зялёная рутынька зялянѣць,
 Хто мяне ня возьмиць — сжалѣць,
 Зяленая рутынька руцицца,
 Хто мяне ня возьмиць — скруцицца.

(Шейнъ Б. Н. П. стр. 338, № 604).

Рядомъ съ удаленіемъ отъ нелюбаго становилась долгая разлука съ милымъ—и на это отвѣчалъ образъ руты, и та-же свадебная пѣснь явилась еще разъ въ такомъ видѣ:

Ярая рутонька, жовтий цвѣтъ,
 Що нашого Иванка довго нѣтъ?
 Писала-бъ писѣмка, не вмію,
 Посилала-бъ посилюньки, не смію,
 Пошла-бъ я сама, забаруся,
 Далекая доріженька, опознюся.

(Чубинскій I. с. т. IV, Приложение № 17, стр. 6 — 7 и въ текстѣ варианты къ № 78; сл. Головацкій, I. с. II, II, стр. 222, № 6).

Пѣсня сложилась, и ее переносятъ въ другой моментъ свадьбы, гдѣ символы дѣвственности смѣнились другими, и вмѣсто руты играетъ роль червонная роза — при которой остался однако—желтый цвѣтъ руты! «На другой день, когда поднимаютъ молодыхъ», въ Бѣлоруссіи поютъ:

Добрая пора настала,
 Княгинька по мамку прислала.
Чирвоная рожухна, жоўтый цвѣтъ,
 А штожъ моей матухны доўга нѣтъ?
 Послала-бъ послюў—ня смію,
 Послала-бъ письмо—ня ўмію,
 Я-бъ сама пойшла—боюся и т. д. (Шейнъ I. с. стр. 468, № 52).

Въ другихъ случаяхъ пѣсня не выходитъ изъ опредѣленнаго ей мѣста въ свадебномъ обиходѣ, но символическое значеніе руты забыто. Въ польской свадебной пѣснѣ, которую поютъ при чесаніи невѣстиной косы, виѣсто нея является—зеленый лугъ:

Zielona łączka, piękny kwiat, —
 Wędruj Kasieńku ze mną w świat.
 — A jakże ja mam wędrować,
 będą sie ludzie dziwować. —
 — Niechaj się ludzie dziwują,
 że Kasia z Jasiem wędrują.
 (Kolberg, Lud, serya IX, стр. 173, № 28).

Русская свадебная пѣсня пошла еще далѣе въ забвеніи символизма, замѣнивъ руту — сосною!

Зеленая сосенка, желтый цвѣтъ?
 Про что тебя, Федора Алексѣевича, долго нѣтъ?
 Ждала я тебя день — тебя нѣтъ,
 Ждала я другой — не бывалъ.
 Писала-бъ я письмо — не умѣю,
 Писарей просить — не смѣю,
 Сама-бъ я пошла — боюсь,
 Роднаго батюшки стыжуся,
 Родной матушки кроюсь.

(Шейнъ, Русскія народныя пѣсни, стр. 448, № 21. Сл. Саратовъ, Сказанія Русскаго Народа, III, стр. 116, № 32: Не тесанъ теремъ, не тесанъ).

Иначе склоненъ я объяснить себѣ варьянтъ № 78 у Чубянского (т. IV). символическій образъ руты велъ къ идеямъ разлуки, удаленія; они лежали въ немъ потенциально; я представляю себѣ, что подъ вліяніемъ аффекта пѣвица могла нарушить ихъ послѣдовательную ассоціацію и что воспоминаніе о рутѣ вызвало непосредственно идею удаленія, дальней дороженьки; тогда она начинала свою пѣснь такимъ образомъ:

Далекая дороженька, жовтий цвѣтъ!

Логическая связь видимо нарушена, психическая остается: она не спѣта, а додumана. — Или проще признать здѣсь обычное искаженіе? Заключенія по этому вопросу могутъ явиться лишь въ результатѣ цѣлаго ряда сравнительныхъ наблюденій. Факты подобнаго разбора представляются итальянскими *stornelli*, или, какъ они иначе зовутся, *flogi*, но начальному запѣву, ограничивающемуся од-

нимъ полустихомъ съ упоминаніемъ цвѣтка: *fiore di limone* и т. п. Слѣдующее за тѣмъ дву- или трехъстишіе развиваетъ какое-нибудь общее мѣсто лирики, часто внѣ всякой связи съ запѣвомъ о цвѣтѣ. Можно предположить, что въ началѣ эта связь существовала, опредѣленная такими-же символическими мотивами, которые ощущаются, какъ живые, въ народной пѣснѣ Малоруссовъ. «Одна тростина въ тростниковой чашѣ, одна дѣвушка у матери»; это сопоставленіе могло развиваться далѣе: кто хочетъ достать тростину, пусть отправится въ чашу, кто снѣга — на горы, а кто дочку — пусть прилаσκεται къ мамѣ.

Fiore di canna!

Chi vo' la canna vada a lo caneto, ,

Chi vo' la neve vada a la montagna,

Chi vo' la figlia accarezzi la mamma.

Лишь съ ослабленіемъ внутренней связи, запѣвъ спустился до значенія мелодической прелюдіи, настраивающей чувство, не опредѣляющей точно его послѣдующее развитіе; еще далѣе — забыто и это его значеніе, осталась привычка начинать *stornello* названіемъ какого-нибудь цвѣтка — хотя-бы даже безсмысленнымъ *fiore di carta!*

Любопытно прослѣдить развитіе народной лирической пѣсни съ указанной выше точки зрѣнія.

Образъ народной символики предопредѣляетъ извѣстныя ощущенія и, въ нѣкоторой мѣрѣ, ихъ выраженія въ пѣснѣ. Когда такая пѣснь сложилась, ея запѣвъ, полный символическихъ намековъ и просвѣтовъ, дѣйствуетъ заразительно — какъ пейзажъ, пасмурный или свѣтлый, смѣющийся или романтически-грозный вызываетъ въ насъ соотвѣтствующіе ряды ощущеній. Онѣ могутъ быть не тѣ, какія испытывалъ самъ художникъ, но несомнѣнно въ томъ-же направленіи, если вкусы художника и зрителя принадлежатъ одной и той-же средѣ развитія. Народная пѣснь обусловлена духовнымъ единствомъ производящей её среды, и знакомый запѣвъ располагаетъ къ настроеніямъ опредѣленнаго стиля, къ образамъ извѣстнаго пошиба — если и не тѣмъ, которые являются въ самой пѣснѣ. Извѣстные запѣвы, опредѣленные ими настроенія вызываютъ новое творчество, и новыя пѣсни становятся о-бокъ съ старыми. Различить тѣ отъ другихъ не всегда возможно.

Слѣдующіе случайные примѣры заимствованы изъ собранія фур-
лянскихъ виллоттъ Арбойта ¹⁾.

Ches montagnis scûris scûris,
E a lis bassis dutt nulâat;
Il miò puem a mi fas mûže,
Cui sa mai 'cse ch'a l'è stâat! (№ 280).
[Затуманились вершины
И внизу одѣлись мглой,
Понахмурился мой милый.
Что-же случилось? Что съ тобой?]

Другая виллотта удерживаетъ первые два стиха, но образы за-
туманенныхъ горъ вызвали новыя сопоставленія: какъ тѣ помра-
чались, такъ дѣвушка стала сурова, молодецъ переполнился яда:

Le montagne scure scure,
E a les basses l'è nulât;
Le fantâtte dure' dure
E'l fantâtt invelegnât! (№ 827).

Измѣненія колеблются между примѣненіями то общаго, то част-
наго или даже личнаго характера.

Il soreli al tramonte,
E la lune 'e fas splendôr,
E lis stellis fan corone
E i fantazz fâžin l'amôr (№ 249).
[Солнце клонится къ закату,
Заблестѣлъ и мѣсяцъ вновь,
Хороводомъ стали звѣзды,
Парни шепчуть про любовь.]

Но влюбленному этого мало — и онъ заставляетъ звѣзды увѣн-
чать свою милую:

Il sorèli al tramonte,
E la lune a fass splendôr,

¹⁾ Angelo Arboit, Villotte friulane (1876). Слѣдующіе въ текстѣ стихотвор-
ные переводы имѣютъ цѣлью уяснить метрическое строеніе виллотты.

E lis stellis ti incoronin
Bambinutte dal signôr (№ 205).

Разнообразные приемы приурочения предлагаетъ одна изъ пространенныхъ во Фриули вилюттъ, наиболѣе поэтическихъ по содержанию:

Se la lune, se lis stellis
E' savessin fevellâ,
E' 'varessin robis biellis
Di podèus a vò contâ (№ 40).
[Мѣсяцъ, хоръ свѣтилъ небесныхъ
Еслибъ рѣчь людскую зналъ,
Сколько-бы вещей чудесныхъ
Онъ тебѣ порасказалъ!]

Много-бы онъ повѣдалъ такого, чего никто не знаетъ — измѣняетъ другая вилютта (№ 272); третья (№ 929) поручаетъ мѣсяцу и звѣздамъ передать поклонъ любимому юношѣ и т. п. (сл. еще №№ 41, 592, 615).

Обратимся къ малорусской народной лирикѣ.

Г. Чубинскій помѣстилъ въ отдѣлѣ веснянокъ (т. III) подъ № 32 два варианта одной веснянки, принявъ текстъ А за основной, спустивъ В въ подстрочныя примѣчания. Если при слѣдующей передачѣ я позволилъ себѣ поступить обратно, то не потому, чтобы былъ убѣжденъ въ большей первичности В, а исключительно ради его большей ясности. Мнѣ важенъ въ настоящее время вопросъ не о хронологическихъ, а о поэтическихъ соотношеніяхъ, которыя останутся тѣ-же даже при измѣненной послѣдовательности вариантовъ.

Въ лѣсу на горѣ качается въ вѣтвяхъ сорока, Евхимка кличутъ домой: будто простылъ его ужинъ! Но онъ ѣсть не хочетъ. Тогда объявляется настоящая причина призыва: запылалъ вѣстовой огонь, слышенъ голосъ: Бѣги, кончается твоя милая!

№ 32 В.

Ой у лісі на горісі
Сорока зависла:
«Біжи-жъ, біжи, да Ёвхимку,
Вечера прокисла».
— Нехай кисне, нехай кисне,
Я не буду істи,

[Тільки одинъ да Ёвхименко,
 Да зъ нікімъ же сісти.] ¹⁾
 «Запалю я куль соломы,
 Не горить — палає,
 Біжи, біжи, да Ёвхимку,
 Дівчина вмірає».
 Якъ прийшовъ же да Ёвхимко
 Дай сівъ на порозі,
 Ой облили да Ёвхимка
 Все дрібніи слѣзи.
 Якъ прийшовъ же да Ёвхимко
 Да й сівъ у світлиці:
 «Буду бігти, коня гнати,
 Що-бъ дівку застати». (Сл. веснянку № 40).

Редакторъ № 32 А (sit venia verbo) удержалъ запѣвъ этой пѣсни, т. е. ея четыре начальныхъ стиха; идея одиночества поразила его особенно сильно, къ ней онъ возвращается не разъ, хотя не всегда удачно («Да нікому істи; Тільки одинъ да Ивашко прийшовъ істи»); но въ немъ виновенъ самъ парень: онъ гнушается любящей его дѣвушкой, которая еще разъ зоветъ его, когда онъ садится за вечерю одинокій: Приходи, Ивашко, не «гайся», не то повѣнчаєшься—съ чертовкой. — Я принимаю «Бозі» въ значеніи малорусской «богини» = чертовка (сл. томъ I, вып. 1, стр. 194, 195 и Kolberg, Lud, sergu VII, стр. 41, 45—9). Вотъ самая пѣсня:

Ой у лісі на горісі
 Сорока зависла:
 «А вже твоя та Ивашку
 Вечеря прокисла»
 — Нехай кисне, не прокисне,
 Да нікому істи,
 Тільки одинъ да Ивашко,
 Да зъ нікімъ же сісти. —
 Тільки одинъ да Ивашко
 Прийшовъ істи.
 Вечерай-же, да Ивашку,
 Свою вечероньку!
 Добра сая вечеронька!

¹⁾ Стихи вставлены, какъ необходимые, по варіанту А.

Що вже наша да молодая
 Та вечерать кличе:
 «Иди, Ивашко, да не гайся,
 Будуть тобі Бозі
 Вінчатся съ тобою!»

Какъ видно, это «женскій» вариантъ къ предъидущей веснян-
 кѣ, записанный, притомъ, въ довольно испорченной редакціи.

Образъ, воплощенный въ запѣвѣ пѣсни, можетъ вызвать не
 только представленіе символически въ немъ присущее, а и другое,
 прямо ему противоположное — какъ память о минувшемъ счастьи
 усиливаетъ сознаніе настоящаго горя. Изъ одного запѣва выхо-
 дятъ двѣ пѣсни. «Блаженно старое, прошлое время, благословенна
 вѣрная любовь. Я никогда её не забуду».

Benedette l'antigâe,
 Benedett il timp passat,
 Benedett sei l'amor vieri,
 No lu ài mai dismenteât! (Arboit (№ 128).

Что если блаженное время прошло, любовь измѣнилась? Тогда
 послѣдніе стихи зазвучатъ иначе: «Да будетъ проклятъ иней, уни-
 чтожившій пшеницу!»

Maledette sei la vrâe
 Che il forment à consumât. (ib. № 240).

Мы познакомились съ послѣдовательными приѣмами, которыми
 видоизмѣнялась, перелицевывалась, не измѣняя своей сущности,
 народная пѣснь. Дальнѣйшая дифференціація будетъ состоять въ
 развитіи нѣкоторыхъ эпизодовъ, едва намѣченныхъ въ первичной
 редакціи и далѣе разработанныхъ общими мѣстами народной ли-
 рики; въ замѣнѣ одного запѣва другимъ, однороднымъ, случайно
 припомнившимся изъ другой пѣсни, — что указываетъ на утрату
 прежней крѣпости запѣва, начинавшаго становиться топикомъ, бо-
 лѣе свободнымъ элементомъ творчества.

Доказательства сказанному мы найдемъ у г. Чубинскаго.
 Начну съ № 720 первой части.

Ой прихавъ мій миленький зъ поля,
 2 Та привъязавъ коня до порога.
 — Чогось моя мила нездорова?
 4 Та й заплакавъ, край коника стоя:

- Чи я її по личеньку вдаривъ,
 6 Чи я її здоров'ячка вмаливъ? —
 «Ой умру я, мій миленькій, умру,
 8 Зроби мені зъ кленъ — дерева труну».
 — Нігде, мила, кленъ — дерева достати,
 10 Будешъ, мила, въ дубовій лежати. —
 «Поший мені лянну сорочку,
 12 Сховай мене въ вишневімъ садочку,
 Та викопай глибоку могилу,
 14 Та посади червону калину.
 Тамъ виростуть червоні квітки,
 16 Остаються маленькі дітки,
 Вони будуть тиі квітки рвати,
 18 Мене буде легенько лежати,
 Що мій милий по садочку ходить,
 20 Мале дитя на рученькахъ носить,
 А друге за рученьку водить,
 22 А третєе само за нимъ ходить.

Редактору I, № 716 припомнився, быть можетъ, запѣвъ № 254,
 II, II-й части:

*Оре, милий, на шляхъ поглядає,
 Що милої изъ обідомъ не має,
 Доорався до сухою лану,
 Випрѣвъ воли къ зеленому гаю,
 Сівъ на коня, поїхавъ до дому.
 Приїжжає підъ нові ворота,
 Прив'язавъ коня близько до порога,
 А самъ плаче надъ коникомъ стоя и т. д.*

(сл. ч. II, № 273, 359 Б и варианты *ibid.*).

Согласно съ этимъ измѣненъ запѣвъ I № 716; дальнѣйшія измѣненія противъ № 720 касаются, главнымъ образомъ, второй части послѣ v. 21 № 716 = v. 14 № 720:

№ 720 v. 14: Та посади червону калину.
 Тамъ виростуть червоні квітки,
 Остаються маленькі дітки,
 Вони будуть тиі квітки рвати,
 Мені буде легенько лежати.

Що мій милий по садочку ходить и т. д.

№ 716 v. 21: Та посади червону калину.

22 *На калині зозуля кувала,*

23 *Вона мені всю правду казала.*

24 *Я-жъ думала, что сонечко сходить,*

То-жъ мій милий по садочку ходить и т. д.

Ст. 22 — 24 № 716 едва-ли могутъ быть названы удачными: вѣщающая зозуля принадлежитъ къ образамъ, любимымъ малорусской поэзіей, но здѣсь она не у мѣста, какъ и слова: «я-жъ думала» отъ лица умершей. Въ № 238 второй части, который мы приведемъ далѣе, стихи 26 и 36 читаются такимъ образомъ:

А въ неділю рано, якъ сонечко сходить.

Если бы мы имѣли дѣло съ вариантами древней литературной пѣсни, прошедшей черезъ руки нѣсколькихъ перескащиковъ и передѣльвателей, можно было-бы предложить слѣдующее чтеніе основнаго его текста:

(№ 720 v. 15) Тамъ виростуть червонні квітки
Остаться маленькі дїтки

.....

(№ 238 vv. 26, 36) А въ неділю рано, якъ сонечко, сходить,

(№ 716 v. 25; сл. № То-жъ мій милий по садочку ходить.

№ 720 v. 19 и №

238, v. 27).

Какъ развивалась далѣе эта первичная пѣснь? Заключение будетъ зависѣть отъ того, какъ мы поймемъ соотношеніе трехъ ея вариантовъ: №№ 716 и 720 первой части и № 238 второй. Приведемъ пока I, № 716.

Оравъ мій милий три дні, три години,

2 *Та доорався до сухою лану,*

Пустивъ волівъ въ зелену діброву,

4 *Сідла коня и гайда до дому.*

Якъ приїхавъ мій милий до дому,

6 *Прив'язавши коня къ частоколу*

Самъ пішовъ у нову комору,

8 *А зъ комори у нову світлицю.*

- Лежить мила на усю скампицю.
- 10 — Чи ти, мила, справді умираєшъ,
Чи ти въ мене ума вивідаєшъ?
- 12 «Ой умру я, мій милинкий, умру,
Зроби мені кедровую труну!»
- 14 — Нігде, мила, кедрини узяти,
Будешъ, мила, въ тісовій лежати —
- 16 «Наднй мені пльняну сорочку,
Сховай мене въ вишневимъ садочку»
- 18 — Нігде, мила, льняної узяти.
Будешъ, мила, въ плосконній лежати —
- 20 «Насипъ мені високу могилу,
Та посади червону калину.
- 22 На калині зозуля кувала,
Вона мені всю правду казала.
- 24 Я-жъ думала, что сонечко сходить,
То-жъ мій милий по садочку ходить.
- 26 Дитиночку на рученькахъ носить,
Свою милу покірненько просить:
- 28 «Устань, мила, милесенька моя,
Росплакалась дитиночка твоя!»
- 30 — Нехай плаче, воно перебуде,
Вже матінки до віку не буде;
- 32 Нехай плаче, воно перестане,
Вже матінка до віку не встане —
- 34 «Устань, устань, кудрявая м'ято!»
— Ой не встану, бо ти гирше ката —
- 36 «Устань, устань, хрещатий барвінку!»
— Ой не встану, ти-жъ мій недовірку! —

Сравненіе этого варіанта съ № 720 можетъ привести къ предположенію, что послѣдній не полонъ въ концѣ: есть какая-то недосказанность, пѣсня кончается грустной фантазіей матери, поэтичскимъ диссонансомъ. № 716 представляетъ болѣе развитые мотивы, изъ чего, разумѣется, еще не слѣдуетъ, чтобы она была первичнѣе: молодая умираетъ въ сознаніи, что она была обманута мужемъ; онъ просить еѣ встать изъ могилы: плачетъ дитя; оно ободается и безъ нея—а ради него самого она не встанетъ: «ти-жъ мій недовірку!»

Тема невѣрности дала редактору № 238 (часть II) поводъ въ-

сти въ концѣ пѣсни новый эпизодъ, новую милую, замѣнившую прежнюю. Построеніе и матеріалы этого варианта интересны. Извѣстенъ популярный малорусскій запѣвъ:

Ой підъ гаємъ, гаємъ зелененькимъ.

Пѣвецъ замѣнилъ имъ, по аналогіи, запѣвы №№ 716 и 720; но это вело къ дальнѣйшимъ измѣненіямъ по крайней мѣрѣ первыхъ стиховъ: у зеленого лѣса ходитъ милая съ милымъ; она проситъ его — не бить еѣ «въ головоньку дуже», не то ей не долго жить. А какъ умру я, вели мнѣ сдѣлать буковый гробъ и т. д. Дальнѣйшее развитіе идетъ, какъ въ приведенныхъ выше редакціяхъ, и какъ и тамъ, разговоръ незамѣтно сливается съ дѣйствительностью:

26 А въ неділю рано, якъ сонечко сходить;
Милий по садочку зъ дитиною ходить и т. д.

И съ того-же стиха начинается новый эпизодъ, дополняющій пѣсню:

36 А въ неділю рано, якъ сонечко сходить,
Милий по садочку зъ милою ходить.

Вотъ содержаніе варианта (ч. II № 238):

- Ой підъ гаємъ, гаємъ зелененькимъ,
2 Ой тамъ ходила милая зъ миленькимъ,
Ой тамъ мила зъ милымъ говорила:
4 Ой ти милий, а я твоя мила!
Ой ти милий, ти мій милий друже,
6 Не бій мене въ головоньку дуже!
Ой якъ ти будешъ въ головоньку бити,
8 Ой якъ я умру, зъ кимъ ти будешъ жити?
Ой якъ я умру въ недімоньку въ-ранці,
10 Положи ти мене въ світлици на лавці.
Ой мій миленький, а якъ же я умру,
12 Скажи зробити буковую труну.
«Дежъ тобі, мила, бучини узяти?
14 Будешъ, миленька, въ сосновій лежати».
— Дай мені, милий, крамную сорочку,
16 Поховай мене въ вишневімъ садочку —
«Дежъ тобі, мила, крамнини шукати,
18 Будешъ, миленька, въ плоскунній лежати».

- Виколай же мені глибоку могилу,
 20 Посади въ головкахъ чорвону калину,
 А въ ніженькахъ хрещатай барвінокъ.
 22 Ой якъ ти будетъ та сина женити,
 Прийдешъ до мене калини ломити;
 24 Ой якъ ти будетъ дочку отдавати,
 Прийдешъ до мене барвіночку рвати —
 26 А въ неділю рано, якъ сонечко сходить,
 Милий по садочку зъ дитиною ходить.
 28 «Ой устань, мила, устань, господине,
 За тобою, мила, вся худоба гине!»
 30 — Нехай гине, нехай пропадає,
 Есть у тебе друга мила, та нехай надбає!
 32 «Ой устань, мила, устань дорогая,
 Расплакалась дитина малая».
 34 — Ой, нехай плаче, вона перестане,
 А матінка до віку не встане!
 36 А въ неділю рано, якъ сонечко сходить,
 Милий по садочку зъ милою ходить.
 38 Питається мила: «Що то за причина,
 Що у садочку висока могила?»
 40 — Ой моя мила, то тая причина,
 Тутъ у мене лежить першая дружина —
 42 «Не треба було крамної сорочки,
 Не треба ховати въ вишневімъ садочку,
 44 Було-бъ завернути въ лихую ряднину,
 Витягнути було въ поле на долину».

Еще яное развитіе получила эта, очевидно, популярная пѣсня въ Малороссіи (Чубинскій, I. с. II, № 364: Ой, умру я, мій миленькій, да буду дивиться. См. *ibid.* II № 27) и въ Буковинѣ (Доначевскій I. с. стр. 462 — 3, № 462: Скажу тобі, милий, першу загадочку): жена просить мужа похоронить её въ шелковой сорочкѣ, въ кедровомъ гробу, въ вишневомъ саду. Отвѣты тѣ-же. Далѣе пѣсня продолжается:

«Гой умру я, умру, буду ся дивити,
 Ци будеш, мій милий, за мною тужити?»
 Він сів, зажуривсе, пішов віголивсе.
 «Коби тіло з хати, я би ожинивсе».
 Дити тото вчули, ревне заплакали:

«Мати наша, мати, уже тя не мати,
 Ані тя купити, ані заробити;
 Підем, сиротята, в чужину служити». ¹⁾
 Мати тото вчула, тяженько здихнула:
 «Поки буду жити, не мете служити».
 — Жоно моя, жоно, яка ти зрадлива!
 Я гадав, шос вмерла, а ти вже ожила;
 Жоно моя, жоно, яка ти зрадлива:
 Завелас ня в старість, та есь ня лишила.

Разработка поэтического сюжета выросла передъ нами постепенно изъ одно и того-же зерна и изъ матеріаловъ народной пѣсни, становившихся орудіемъ болѣе свободнаго, почти личнаго творчества. Запѣвы, характерные стихи древней пѣсни объективировались, снялись съ своихъ мѣстъ, и пѣвецъ орудуетъ ими безсознательно-свободно, какъ прежде воспроизводилъ ихъ эпически-точно; лирический запѣвъ вторгается въ историческую думу ²⁾ и т. п.

Сличите еще слѣдующую выборку изъ пѣсенъ второй части:

№ 164: Ой доню, доню, доню, жаль мені за тобою,
 Ой жаль мені тебе буде, *якъ чоловікъ бити буде.*

 Ой мати, мати, мати, *мати моя мила,*
Не дай мене за рудою, бо я чернобрива!
Оддай мене за такою, що чорніі уси:
Вінъ до мене заморнає, а я засміюся!

¹⁾ Сл. въ пѣснѣ о «Правдѣ»:

Тільки у світі правди — якъ отець — рідна мати!
 А день-то її узати? її ні купити, а нізаслужити,
 Увесь світъ ізходити, правди не зошити.
 Булиж колись дітки, та стали сирітки,
 Ни мають вони собі помочи ні відки,
 Плачуть вони-ж, плачуть, не можуть пробути,
 Своєї рідної матері забути:
 «Орице мати! деж нам тебе взяти?

Тебе ні купити, ані заслужити и т. д. (Кобзарь Остапъ Вересай, изъ
 I т. Зап. Югозап. Отд. Имп. Русск. Геогр. Общ. стр. 80—81).

²⁾ Сл. Чуб. V, часть I, № 581 и 591; № 367, 570 — съ варьянтами В и Г къ думѣ о смерти Перебийноса (Антоновичъ и Драгомановъ, Истор. пѣсни Малор. народа т. II, вып. I, № 7).

№ 95: Мати моя хорошая, *мати моя мила,*
Не дай мене за рудого, бо я чернобрива,
 А въ рудого роду много — *будуть мене бити.*

№ 92: *А я піду за такою, що не має уса:*
Якъ кивне, якъ морине, то я й засміюся

(Сл. Лоначевскій I. с. стр. 440 № 125; стр. 523—4, № 278

и друг.).

Пѣвецъ уже свободенъ выборомъ, но еще связанъ его матеріаломъ. На очереди личное творчество, которое можетъ сбросить съ себя и эти послѣднія оковы — подъ опасеніемъ отказаться отъ вѣковаго поэтического преданія и его живыхъ силъ. Это опредѣляетъ органическую задачу личнаго поэта; въ этомъ смыслѣ Шевченко былъ личнымъ продолжателемъ пѣсни, надъ созданіемъ которой трудились цѣлый народъ и его отдѣльные представители.

На сколько приведенные нами примѣры — одни изъ многихъ — обязываютъ къ выводамъ, они представляются мнѣ слѣдующими.

Древняя пѣсня жила поэзіей символа, выражавшейся въ немногихъ типическихъ стихахъ, стихахъ — формулахъ, прочно опредѣлявшихъ развитіе пѣсни. Первое освобожденіе мы видѣли въ томъ фактѣ, что опредѣленность эта ослабѣваетъ, и развитіе начинаетъ разнообразиться, не выходя еще изъ тона, даннаго формулой. Далѣе формула ощущается какъ вѣчто не связывающее, переносимое, какъ общее мѣсто, не эпически-прикрѣпленное, а лирически — свободное. Чѣмъ болѣе встрѣчается въ народной поэзіи *такихъ* общихъ мѣстъ, чѣмъ нестѣсненнѣе она распоряжается ими — тѣмъ она ближе къ разложенію, какъ народная, и тѣмъ сильнѣе въ ней элементъ личнаго почина. Я не сомнѣваюсь, что лѣтъ десять спустя по выходѣ въ свѣтъ сборника г. Чубинскаго возможно будетъ составить новый сборникъ съ новыми вариантами старыхъ пѣсенъ и даже съ пѣснями новыми. Такая поэзія должна была забыть устойчивость древняго эпоса, и если развила что-либо, достойное стать на его мѣсто, то лирическую балладу — думу. Иное явленіе представляетъ та великорусская среда, которая сохранила въ памяти строгія былины Владимірова цикла: ея лирики должна а priori отличаться характеромъ большей архаичности, меньшей повторяемости и свободы. Сравнительное изслѣдованіе великорусской и малорусской пѣсни — не со стороны содержанія, что не разъ было дѣлано, безъ большой пользы для дѣла, а со стороны формальной, было-бы очень желательно. Мнѣ лично было-бы желателнѣе, чтобы предъидущія замѣтки привели къ сознанію необходимости —

замѣнить старый приѣмъ въ собраніи и изданіи пѣсенъ — другимъ, болѣе органическимъ и ближе отвѣчающимъ цѣлямъ научнаго изученія.

IV.

Особой полнотой собранныхъ свѣдѣній отличается IV-й томъ Матеріаловъ и Изслѣдованій, содержащій описаніе народной обрядности при родинахъ и крестинахъ (стр. 1 — 52; стр. 18: примѣты и повѣрья, относящіяся къ дѣтямъ; стр. 19 — 31: колыбельныя пѣсни; стр. 32 — 51: Дѣтскія игры и пѣсни), при свадьбѣ (стр. 52 — 696) и похоронахъ (стр. 697 — 713), послѣ чего слѣдуетъ еще въ приложеніи собраніе свадебныхъ напѣвовъ.

Наиболѣе посчастливилось отдѣлу свадьбы: цѣлыхъ 500 страницъ (стр. 52 — 552) посвящено ея общему описанію, сведенному изъ ряда частныхъ, пристальныхъ наблюденій; но редакторъ этимъ не ограничился, а присоединилъ еще (стр. 552 — 696) описаніе тринадцати отдѣльныхъ обрядовъ, представлявшихъ отличія отъ общаго. При такомъ тщательномъ, до мелочности, сводѣ фактовъ можно надѣяться, что ни одна черта обычая, ни одна пѣсня не ускользнула отъ вниманія собирателей. Относительно свадебныхъ пѣсенъ слѣдуетъ, быть можетъ, повторить вопросъ, уже поставленный нами по поводу обрядовой народной лирики вообще: на сколько онѣ крѣпки обряду, существенно съ нимъ связаны — и на сколько иныя изъ нихъ могли примкнуть къ нему изъ общаго родника народной лирики — по аналогіи. Я замѣчу только, что иныя изъ нихъ повторяются, съ измѣненіями, въ разныхъ моментахъ народной свадьбы (сл. напр. №№ 77, 78, 88 и 89; №№ 19, 136, 150, 151, 349; №№ 102 и 193; №№ 264, 303, 768, 979 и др.) и что между ними встрѣчаются и балладные мотивы — какъ греческія брачныя пѣсни, которыя поются при отвозѣ невѣсты и ея приданаго, отличаются такимъ же содержаніемъ. Съ бытовымъ источникомъ одной такой малорусской пѣсни мы познакомясь далѣе; шутливой пѣсни «о Журилѣ или Чурилѣ, которую «поютъ на свадьбѣ во время танцевъ» ¹⁾, въ сборникѣ «Чубинскаго я не встрѣтилъ, и остаются по прежнему загадочными предполагаемая отношенія былиннаго Чурилы Пленковича къ герою нашего свадебнаго напѣва, являющемуся въ сопровожденіи трехъсотъ дѣвушекъ:

¹⁾ Антоновичъ и Драгомановъ, Истор. пѣсни малорусск. народа I, № 18, стр. 54.

Ішов Журило з міста,
За ним дівочок триста и т. д.

Если между тѣмъ и другимъ существуетъ дѣйствительная связь, я склоненъ о ргіогі заключить къ первичности былины, данныя которой были разработаны въ шутливомъ тонѣ плясовой свадебной пѣсни. Что касается послѣдней вообще, то для изученія брачнаго обихода она важна, главнымъ образомъ, лишь въ тѣхъ случаяхъ, когда она поддерживается содержаніемъ соотвѣтствующаго обряда, либо обличаетъ архаизмомъ образовъ свою древнюю къ нему принадлежность.

Въ описаніи брачнаго обихода изслѣдователь найдетъ въ сборникѣ г. Чубинскаго богатый запасъ бытовыхъ данныхъ, если не всегда новыхъ, то обильныхъ и прочныхъ. Я упомяну описанія *смычи* у молодой (стр. 98 слѣд.) и молодого (стр. 213; сл. стр. 455), съ которыми мы облизаны выше символическое дерево веснянокъ, купанья и колядокъ; замѣтимъ, кстати, что и стиль колядокъ отразился въ нѣкоторыхъ пѣсняхъ свадебнаго обряда. — Обычай, что неvěста подаетъ жениху рюмку съ водкой, въ которой лежитъ кольцо, и что женихъ выпивъ, надѣваетъ кольцо на палецъ — напоминаетъ извѣстный эпизодъ былины о Добрынѣ и Алешѣ и о призваніи женою мужа, вернушагося не узнаннымъ изъ долгой отлучки (стр. 92). — Изображенія солнца, луны, голубей и сосновыхъ шишекъ на свадебномъ короваѣ (стр. 229, 236, 248) стоятъ, вѣроятно, въ связи съ символикой свадебныхъ пѣсенъ, но, быть можетъ, отражаютъ и элементъ жертвоприношенія, какъ жареніе пѣтуха (стр. 385) и жертва молодой, соединенная съ гаданьемъ: *пріѣхавъ въ домъ мужа, она бросаетъ черную курицу подъ печку, съ словами: А чи глубока въ печі яма, чи умре до року мама?* (стр. 434). — Укажу еще на обычай: одѣвать шубу, коужу на изнанку (стр. 300, 301, 331), на объѣзжаніе «дiжі» на грабляхъ или вилахъ и сѣяніе овсомъ (стр. 314), на переѣзжаніе костра (стр. 428), на ударъ палкою или кнутомъ, которымъ женихъ награждаетъ свою будущую жену (стр. 421), символизируя ея будущее оплодотвореніе или плодovitость: идея, которая съ лихвой развивается въ послѣднемъ эпизодѣ свадьбы, когда «цыганять» (стр. 465).

Не имѣя важности становиться подробно на всемъ новомъ, внесенномъ сообщеніями г. Чубинскаго въ научное изученіе свадебнаго обихода, я выберу себѣ одинъ небольшой циклъ обрядовъ, не лишennyй, какъ мнѣ кажется, историко-этнографическаго значенія.

Извѣстно, какую роль играетъ въ свадебномъ обрядѣ символъ «связи», перевязыванія платкомъ, ручникомъ (см. стр. 66, 79, 94, 148, 343). Одна свадебная пѣснь (№ 18) поетъ о дѣвушкѣ,

Що зв'язали изъ Ивасемъ біли руки.

Наше представленіе о брачномъ союзѣ, какъ личномъ, очевидно, не приложимо къ объясненію обрядности, восходящей своими основными чертами къ такой порѣ, когда личная связь проявлялась лишь въ формахъ семейной, родовой и общинной. И теперь еще въ народномъ бракѣ начало личности не играетъ выдающейся роли: выходя за мужъ дѣвушка на столько-же озабочена будущими отношеніями къ своему супругу, на сколько къ его родитѣ; не даромъ она гадаетъ, только что переступивъ порогъ своего новаго дома, скоро-ли умретъ ея свекровь — какъ, наоборотъ, въ Абруццахъ свекровь встрѣчаетъ свою невестку хлѣбомъ, который разламываетъ надъ ея головою, приговаривая: Молодая, молодая! Пусть ты скорѣе умрешь, чѣмъ останешься вдовою!

Nora maia, nora maia,
Chiuttoste te puozze mureie,
Che véreva non sciele!

Она связала руки не съ Иваномъ, а съ цѣлымъ его родомъ, и связана безповоротно:

Одбился отъ роду, назадъ не вернуса

.....

Прийшла до роду, родъ одрікається.

Между нею, вступившею въ новую родовую связь, и ея прежнимъ родомъ — пѣлая пропасть, рѣка «широкая и глубокая», которую не перебрести — и она сравниваетъ себя съ вороной, занесенной на чужую сторонушку.

Эта безповоротность брачной связи должна была развить идею непрерываемости, раковой необходимости, «сужённости», которая шла на встрѣчу христіанскимъ представленіямъ о святости таинства. Брачныя связи напередъ «завязываются» на небѣ, учить распространенное народное повѣрье; свадьбу *куютъ* Кузьма и Демьянъ; въ побывальщинѣ о Святогорѣ кузнецъ суетъ два тонкихъ *волоса*, назначенныхъ *связать* двѣ доли, Святогора и его су-

женой, которую онъ напрасно силится убить: она всетаки становится его женой. — Суженаго конемъ не объѣдешь, говоритъ русская пословица: онъ найдетъ свою невѣсту гдѣ-бы то ни было, подѣ какой угодно личиной, по невидимому для другаго признаку. Извѣстенъ такой именно эпизодъ народной сказки, гдѣ герой обязанъ узнать свою невѣсту въ числѣ другихъ дѣвицъ, которыя всѣ — одна, какъ другая, видомъ и поступью и одеждою; эпизодъ (знакомый изъ былины о Садкѣ), выработавшійся изъ соотвѣтствующаго, довольно распространеннаго брачнаго обычая (напр. въ Хорутаніи, Романѣ и т. п.), по которому жениху показываютъ поочередно или заразъ нѣсколько (иногда закутанныхъ) женщинъ, и онъ долженъ угадать между ними свою избранницу. — Что невѣста прячется отъ жениха и тотъ принужденъ искать ея — принадлежитъ также къ древнимъ бытовымъ чертамъ: на синайскомъ полуостровѣ невѣста бѣжитъ, накинувъ на-себя мужской плащъ, въ сосѣднія горы, гдѣ ея подруги доставляютъ ей пищу, и женихъ долженъ ея разыскивать. Я полагаю, что таково было основное содержаніе той брачной пѣсни (сл. №№ 76, 718, 133; Головацкій III, II, стр. 269, № 9; стр. 283—4, № 4; стр. 290—1, № 29; стр. 335—6, № 6), гдѣ о невѣстѣ говорится, что «Маруся у шевліенку зайшла»; ищутъ ея тамъ отецъ, ищетъ мать — и не находятъ; напелъ Ивашко, т. е. женихъ. Впослѣдствіи, когда идея родового брака ослабѣла и личная привязанность стала уживаться съ представленіемъ о суженомъ, пѣсня подалась выраженію измѣнившихся отношеній: женихъ отыскивалъ невѣсту не потому, что онъ ея суженый, а потому что онъ болѣе всѣхъ ея любитъ, ему удастся найти ея. Подавались передъ теченіемъ времени древнія формы брачныхъ отношеній, слабѣла устойчивость обрядовой пѣсни и рядомъ съ нею могли находить мѣсто и новыя. На той сентиментальной точкѣ зрѣнія, къ которой пришла пѣсня о Марусѣ, потерявшей въ «шевліенкѣ», становится совершенно понятнымъ, какимъ образомъ въ свадебный обиходъ принята была сходная съ нею по общему типу баллада, поющаяся и на сѣверѣ и на югѣ, между прочимъ, въ Малороссіи (сл. сходные мотивы у г. Чубинскаго, т. V, ч. II., №№ 115, 120) — и въ Сициліи. Въ сициліанской редакціи молодая невѣста похищена корсарами, увлекающими ея на кораблѣ; она поочередно обращается съ просьбой выкупить, ея изъ неволи — къ отцу и матери, къ брату и сестрѣ; всѣ отпѣкиваются, узнавъ о высокомъ выкупѣ; одинъ только женихъ не останавливается ни передъ чѣмъ и освобождаетъ ея. — Пѣсня эта разнообразилась по мѣстностямъ, на

фарейскихъ островахъ (гдѣ похитителями дѣвушки явились фризы), она поется при какой-то народной игрѣ; мотивъ похищенія могъ легко замѣниться какимъ-нибудь другимъ, соединявшимъ опасность положенія съ проявленіемъ беззавѣтной преданности. И вотъ малорусская брачная пѣсня поетъ о Марусѣ, которая утопаетъ и зоветъ на помощь отца, просить мать помочь ей; всѣ отказываются — и спасителемъ является Ивашко (сл. № 201; Головацкій III, II, стр. 220, № 24; стр. 316 — 317, № 11; стр. 361, № 56. Сл. О. Миллеръ, Истор. Обзорѣніе русск. словесности стр. 115 и слѣд.; его-же: Нѣчто о свадебныхъ русскихъ пѣсняхъ, оттискъ изъ Филологическихъ Записокъ, Воронежъ, 1872 г., стр. 9).

Какъ личная привязанность вырабатывалась изъ родового брака, нерѣдко сохраняя его формы, такъ и понятіе о нравственномъ элементѣ изъ отношеній нравственно-безразличныхъ. Я имѣю въ виду тѣ обряды малорусской свадьбы, которые дали поводъ къ статьѣ г. Кистяковского: Къ вопросу о цензурѣ нравовъ у народа (Записки Имп. Русск. Географ. Общества по отд. Этнографіи, т. VIII), при чемъ матеріаломъ служили данныя, собранныя въ IV-мъ томѣ г. Чубинскаго, и нѣкоторыя другія, доставленныя автору. «Цензура нравовъ» касается удостовѣренія въ цѣломудріи невѣсты; удостовѣреніе это происходило, еще недавно, такимъ образомъ, что невѣсту лишалъ невинности не женихъ, а старшій дружка или почетный бояринъ, человѣкъ солидныхъ нравовъ и поведенія. Очень вѣроятно, что этотъ актъ дѣйствительно получилъ впослѣдствіи значеніе «цензуры нравовъ, но едва-ли его слѣдуетъ отдѣлять, по существу, отъ черногорскаго свадебнаго обычая, по которому деверь (обыкновенно братъ или ближайшій родственникъ жениха) въ теченіи трехъ дней и ночей послѣ свадьбы постоянно находится при невѣстѣ и даже спитъ съ нею. Въ томъ и другомъ обрядѣ сохранились, въ разной степени яркости, черты древнихъ бытовыхъ отношеній, слѣды общинно — родового брака ¹⁾, существованіе котораго необходимо предположить у древнихъ Славянъ, на основаніи не только общихъ антропологическихъ соображеній, названій родства (дѣдъ — tata — дядя и т. п.), но и положитель-

¹⁾ Для слѣдующихъ строкъ я пользуюсь матеріаломъ, собраннымъ Либрехтомъ, Zur Volkskunde. Alte und neue Aufsätze, Heilbronn, 1879 стр. 396 — 7 (и прим. на стр. 511), стр. 416 — 26. Я только нѣсколько иначе понимаю соотношеніе приведенныхъ имъ фактовъ. Сл. матеріалъ обычаевъ, собранный по этому поводу Bastian'омъ, Mac-Lennan'омъ, Giraud-Teulon, Post'омъ и друг.

ныхъ свидѣтельствъ. «Женщины ихъ, говорить о Славянахъ Ал. Бекри, когда выйдутъ за мужъ, не прелюбодѣйствуютъ. А когда дѣвица кого полюбитъ, то она къ нему отправляется и у него удовлетворяетъ свою страсть. А когда мужчина женится и найдетъ свою жену дѣвственною, онъ ей говоритъ: если-бы было у тебя что-нибудь хорошее, то мужчины полюбили-бы тебя, и ты избрала-бы себѣ кого-нибудь, который-бы тебя лишилъ невинности — и прогоняетъ её и отрекается отъ нея»¹⁾. Сличите съ этимъ свидѣтельство Геродота (5, 6) о Фракійцахъ, у которыхъ дѣвушки живутъ свободно съ кѣмъ хотятъ, жены-же строго охраняются — и взгляды Chibchas въ Новой Гренадѣ, относящихся презрительно къ дѣвственности невѣсты — и именно съ точки зрѣнія Славянъ Ал. Бекри.

Въ понятіяхъ древняго рода—общины дѣвушка была собственностью рода, естественнымъ представителемъ котораго явился его старѣйшина — родоначальникъ. Этимъ объясняется его роль въ обрядѣ балеарскихъ острововъ, разсказанномъ Діодоромъ (5, 18): при совершеніи брака *старшій* изъ друзей и знакомыхъ прежде всего сожительствовалъ съ невѣстою, а за нимъ другіе, по старшинству, пока очередь не доходила до жениха.

Старѣйшина рода соединялъ въ своемъ лицѣ значеніе жреца, блюстителя родового культа — и вождя племени. Дальнѣйшая дифференціация первобытнаго брака и его символическихъ формъ разовьется по этимъ двумъ направленіямъ.

У насъ есть цѣлый рядъ свидѣтельствъ, по которымъ первый актъ брака предоставляется жрецу либо особому классу людей, вѣроятно, жреческаго происхожденія. Такъ бразильскимъ Рауэ, аравакскимъ Riache, жрецамъ — знахарямъ, предоставлено было право—лишать невинности дѣвушекъ; имъ-же пользовались «cadeberiz», которыхъ Мандевилъ помѣщаетъ въ области пресвитера Іоанна: cadeberiz, будто-бы, означаетъ «безумный», потому что только безумные могли жертвовать собою для акта, который почему-то считался опаснымъ. Эти люди занимались за большую плату лишеніемъ невинности новобрачныхъ женъ — и такой-же обычай существовалъ на филиппинскихъ островахъ. Въ Камбоджѣ это была спеціальность священника Будды или секты Тао-се, котораго родители щедро за то награждали, а о калькутскомъ Саморинѣ сообщаютъ

¹⁾ Извѣстія Ал-Бекри и другихъ авторовъ о Руси и Славянахъ, статьи и разысканія А. Куника и барона В. Розена, стр. 56.

щается, что онъ предоставлялъ право первой ночи у своей жены своему главному брахману. Сюда-же относятся, наконецъ, и слѣдующія свѣдѣнія о нравахъ Душикскихъ Курдовъ, въ Держимскихъ горахъ, къ югу отъ Эрзинджана: отъ времени до времени они собираются въ пространныхъ покаяхъ, становясь лицомъ къ очагу, на которомъ возженъ огонь и возлѣ котораго стоитъ ходжа. Разъ въ году эти собранія кончаются оргіями, въ родѣ тѣхъ, отъ которыхъ другое племя курдовъ получило названіе *Mûm-Sôinderan*, т. е. гасителей свѣточей. Послѣ того, какъ всѣ присутствующіе, приложились къ рукѣ ходжи, онъ восклицаетъ: Я великій быкъ, не выхоженный! Тогда одна изъ присутствующихъ женщинъ, по возможности та, которая только что успѣла выйти замужъ въ тотъ-же день, подходитъ къ нему со словами: А я юная телица! При этихъ словахъ тушатся свѣчи и происходитъ повальная оргія, не различающая ни возраста, ни родства — почему къ этимъ собраніямъ не допускаются незамужнія дѣвушки и дѣти.

Находилась-ли храмовая проституція, засвидѣтельствованная древними писателями, въ связи съ указанной прерогативой жреца — или съ обобщеннымъ, обоготвореннымъ понятіемъ «рода», какъ производительной, мужской силы? Символомъ ея представляется ииѣ древне-русскій Родъ, обнимавшій всѣхъ производителей рода — племени, его родителей, дѣдовъ, какъ живущихъ на землѣ, такъ и пребывающихъ въ «домовинѣ», въ общеніи съ живыми. Ему празднуется на могилахъ умершихъ родичей Радунница, и ему-же (дѣдушкѣ-домовому) кладется треба у домашнего очага, подъ печь, куда молодая бросаетъ жертвенную курицу — какъ классическій *Priapus* является стражемъ могилъ (*custos sepulchri pene restricto deus Priapus ego sum, mortis et vitae locus*) и вмѣстѣ хранителемъ крестьянскаго рода (*conservator propaginis villicorum*), съ опредѣленной ролью въ брачномъ обиходѣ: *in celebratione nuptiarum super Priapi scapum nova nupta sedere jubebatur* (Aug. C. D. VII, 24; сл. Lact. I, 20, 38: *colitur et Tutinus, in cujus sinu pudendo nubes praesident, ut illarum pudicitiam prior deus delibare videatur*)¹⁾. — Въ объясненіе послѣдняго указанія служитъ слѣдующій обычай въ Гоа (и у Нарсинговъ въ Гайдерабадѣ): когда дѣвушка готовится стать женою, её ведутъ торжественно, при звукахъ музыки, въ пагоду, къ идолу, вооруженному фаллусомъ изъ слоновой кости. Дѣвушку подводятъ къ идолу, родные и друзья окружаютъ

¹⁾ Cf. Preller, *Röm. Myth.* 2-e Aufl. p. 396 — 7, 586 прим. 2.

её, тѣсна её къ фаллусу, не смотря на ея вопли, усиленно заглушаемые музыкой; они продолжаютъ это до тѣхъ поръ, пока дѣвушка не лишится своей невинности, послѣ чего невѣста передается ликующему жениху.

Если я не ошибся въ объясненіи древне русскаго миѣческаго Рода, то въ связи съ нимъ и съ отношеніями общинно родового брака объясняются и миѣческія Рожаницы. Обличенія противъ остатковъ русскаго языческаго суевѣрія говорятъ о Родѣ или Родствѣ въ единственномъ числѣ, о Рожаницахъ большею частью во множественномъ ¹⁾: имъ кладутся требы и ставится вторая трапеза. Родъ — производитель, совокупность мужскихъ членовъ племени, сообща владѣющаго Рожаницами, матерями новаго поколѣнія. Вѣрованіе въ миѣческихъ Рожаницъ, дѣвъ судьбы, опредѣляющихъ долю новорожденнаго, явилось на субстратѣ дѣйствительныхъ, бытовыхъ отношеній. Не Родъ, а Рожаницы выступаютъ въ значеніи одаряющихъ счастливой или несчастной долей — не потому-ли, что въ условіяхъ общинно-родового брака связь новорожденныхъ съ цѣлымъ родомъ была, по необходимости, менѣе тѣсна чѣмъ съ извѣстной рожаницей?

Намъ остается коснуться еще одной дифференціаціи, которой подверглась, въ теченіи исторіи, роль старѣйшины рода въ обиходѣ брачнаго обряда. Какъ въ приведенныхъ нами случаяхъ онъ удержалъ за собою прерогативу жреца, такъ въ другихъ за нимъ остается значеніе вождя — и то-же брачное право — въ двухъ различныхъ проявленіяхъ. Съ одной стороны, еще въ чертѣ общинно-родового брака вырабатывается полигамія одного лица, старѣйшины, царя: Ал-Бекри, сообщившій намъ о свободныхъ отношеніяхъ дѣвушки у Славянъ, говоритъ также: «И цари ихъ держатъ своихъ женъ заключенными и сильно ревнуютъ. И бываютъ у одного мужчины 20 женъ и больше» ²⁾. Можетъ быть, свидѣтельство нашей лѣтописи о бракѣ у Радимичей, Вятчей и Сѣверянъ объясняется такимъ-же сосуществованіемъ общинно-родовыхъ брачныхъ обычаевъ въ народѣ и многоженства немногихъ: *«Срамослови въ нихъ передъ отци и снохи, и браци не бываху въ нихъ, но игрища межю селы: схожахуся на игрища, на плясанье и на вся бѣсовская игрища, и*

¹⁾ Рожаница ед. ч. встрѣчается лишь въ Вопросаніяхъ Кирика и въ вариантахъ къ чтенію изъ пророчества Исаяи въ Паремейникахъ и къ Слову Христолюбца. Сл. И. И. Срезневскій, Роженицы у Славянъ и другихъ языческихъ народовъ.

²⁾ 1. с. стр. 54 — 5.

ту умыкаху жены себѣ, съ неюже кто свѣщашеся; *имѣху-же по-
дѣ и по три жены*». — Но право старѣйшины, вождя, феодала, со-
хранилось и въ другой формѣ: въ правѣ *prima noctis*. Извѣстно
его распространеніе въ средневѣковой Европѣ; оно существовало
и въ древности: по Солину имъ пользовался король Эбудійскихъ
острововъ, по Геродоту властитель ливійскаго племени Адирмахи-
довъ; оно встрѣчалось въ Аравіи, Камбоджѣ, Индіи и у Кадииковъ
Кубы, Перу и Тенериффы, соединявшихъ въ своемъ лицѣ высшую
политическую и духовную власть: соединеніе, предположенное нами
въ лицѣ старѣйшины древняго рода.

Брачный малорусскій обычай, давшій поводъ къ предъидущему
сопоставленію, сохранилъ, стало быть, память о древнѣйшихъ от-
ношеніяхъ, давно забытыхъ народомъ — если не удержавшихся въ
анормальномъ явленіи снохачества. Но это только древнѣйшая за-
лежь обряда, продолжавшаго осаждать въ своихъ символическихъ
формахъ другія черты и послѣдующія видоизмѣненія брачнаго оби-
хода: бракъ умыканіемъ, куплей и т. п.; за ними обычай лишенія
дѣвственности сохранился какъ любопытный архаизмъ, которому да-
ютъ уже иное значеніе, въ уровень съ требованіями личнаго до-
стоинства: формула осталась, но она пережила свое прежнее содер-
жаніе и, можетъ быть, ощущается теперь, — какъ пензура цѣло-
мудрія. Согласно съ этимъ она допустила измѣненія: обрядъ совер-
шается не старшимъ дружкой, а свахой. — Я кончу указаніемъ на
аналогію одного перуанскаго обычая (Leon de Cieza, *Chronica del
Perù*, с. XLIX): *In certe parti della provincia Cartagena, quando
maritano le figliuole e che la sposa deve andare a marito, la madre
de la giovane in presentia d'alcuni suoi parenti le toglie la virginità
con le dita, si che riputavano, che fosse più honore mandarla a marito
così corrotta, che con la sua virginità. Ma tra questi costumi usati fra
loro era migliore quello di alcune terre, ove i parenti o amici toglie-
vano la virginità alla giovane, e con questa conditione la maritavano,
e il marito la riceveva.*

Перуанскій обычай представляетъ, быть можетъ, такое-же на-
слоеніе разновременныхъ измѣненій, въ немъ произошедшихъ, какъ
и малорусскій: мать, вѣроятно, подставилась вмѣсто старшаго ро-
дича жениха, какъ, съ другой стороны, въ черемисскомъ и синга-
лезскомъ брачномъ обрядѣ въ той-же роли является отецъ невѣ-
сты ¹⁾).

¹⁾ Сл. Struys, у Bastian'a, *Völker des östlichen Asiens*, p. 29, прим. *: La

Обычаи и вѣрованія, иногда раздѣленные вѣками, мирно уживаются другъ съ другомъ, и только научное наблюденіе распредѣляетъ ихъ въ перспективѣ. На одну изъ такихъ перспективъ мы и пытались указать по поводу матеріаловъ, собранныхъ въ IV-мъ томѣ г. Чубинскаго.

V.

Остановиться подробно на его II-мъ томѣ я не имѣю возможности: дѣло специальныхъ изслѣдованій — исчерпать бытовое и миеологическое содержаніе Малорусскихъ сказокъ, занимающихъ объемистый томъ и содержащихъ 296 №№. Извѣстный трудъ Аванасьева содержитъ въ первыхъ трехъ томахъ послѣдняго изданія 251 №, къ которымъ слѣдуетъ присоединить еще варианты, нашедшіе мѣсто въ IV-мъ томѣ; въ двухъ, доселѣ вышедшихъ выпускахъ сборника Рудченка, помѣщено всего 137 сказокъ. Это можетъ дать понятіе о матеріальномъ богатствѣ сборника г. Чубинскаго; присоедините къ тому и прелесть новизны: до появленія его сборника всѣхъ народныхъ малорусскихъ сказокъ, съ ихъ вариантами, напечатано было въ разныхъ изданіяхъ до 170; въ его изданіи однихъ сказокъ съ миеическимъ характеромъ—146; *все они являются въ первый разъ и между ними нѣтъ ни одной перепечатанной.*

Сказки распредѣлены на *миеическія* (№№ 146) и *бытовія* (№№ 146). Понятіе миеическаго, какъ водится, очень широкое, допускающее въ свою среду и христіанскіе мотивы; но бѣда въ томъ, что всѣ такъ называемыя миеическія сказки являются *виѣстѣ съ тѣмъ* и бытовыми, а бытовія нерѣдко просятся въ миеическія или и совсѣмъ ускользаютъ отъ опредѣленій народнаго быта и миеа — куда-нибудь на востокъ. Пока въ наукѣ сказокъ еще продолжаютъ бороться гипотеза миеологическая и гипотеза заимствованія, полезнѣе было-бы устранить изъ сказочнаго сборника сомнительныя категоріи, замѣнивъ ихъ другими, не вызывающими сомнѣнія. И въ этой области, какъ въ отдѣлѣ пѣсенъ, вопросъ формы представляется мнѣ наиболѣе существеннымъ. У сказокъ есть свои формулы, неизмѣнно повторяющіеся типическія сюжеты: они могли бы дать основу распредѣленію, достаточно широкому, чтобы объять и то, что могло-бы впослѣдствіи оказаться характернымъ для быта.

coutume des Czeremisses est aussi bien que des Cingalais de n'épouser jamais des filles, qui n'aient été deflorées par leurs propres pères.

и то, что было-бы признано матеріаломъ для миеологическихъ заключеній. Разумѣется, сказка рѣдко выдерживаетъ чистоту формулы: обыкновенно онѣ смѣшиваются другъ съ другомъ, и ихъ разнообразіе стоитъ въ прямой зависимости отъ богатства полученныхъ сочетаній—какъ подобное-же явленіе замѣчено было нами въ исторической жизни пѣсни. Это обстоятельство можетъ представлять дѣйствительное затрудненіе при распредѣленіи сказокъ по руководящимъ темамъ, — если мы будемъ придерживаться господствующаго нынѣ способа ихъ изданія — *in extenso*. При этомъ методѣ изданія могутъ плодиться безъ конца—пока будетъ жить въ народѣ любовь къ сказыванію и не ослабѣлъ даръ комбинаціи. Но едва-ли не полезнѣе печатать въ полномъ видѣ лишь сказки, ближе воспроизводящія пѣльные сказочныя формулы, сообщая въ извлеченіяхъ тѣ, въ которыхъ эти формулы спаялись, болѣе или менѣе тѣсно, иногда неорганически, съ другими второстепенными. При такой скастой передачѣ можетъ утратиться колоритъ изложенія; но и здѣсь возможенъ выборъ. Качества личного пересказа слѣдуетъ отличить отъ народныхъ особенностей изложенія: первыя не важны и для научнаго сборника несущественны; вторыя легко охарактеризовать нѣсколькими выдающимися образцами. Въ сказкахъ г. Чубинскаго меня поразила ихъ «многословная» редакция, ихъ словоохотливость, какъ такой-же особенностью отличаются сказки, записанныя въ Тосканѣ, отъ сходныхъ, извѣстныхъ въ южныхъ областяхъ Италіи.

Я упустилъ изъ виду одну сторону дѣла, которую легко обратить противъ меня: лексическую и грамматическую; для нея изданія *in extenso* текстовъ народнаго слова могутъ представиться особенно важными. Но я полагаю, что между двумя требованіями есть возможность примиренія — и охотно оставляю этотъ вопросъ на разрѣшеніе тѣмъ, кто будетъ судить о содержаніи сборника г. Чубинскаго съ точки зрѣнія его лингвистической стоимости.

Заканчивая свой отчетъ, я долженъ признаться, что часто отвлекался отъ критики въ область соображеній и развитій «по поводу». Таково свойство труда, обильнаго внутреннимъ содержаніемъ, что онъ вызываетъ и не разъ еще вызоветъ подобныя увлеченія. По богатству этнографическихъ данныхъ, по общему сходству плана я знаю лишь два труда, съ которыми можно сравнить

«Матеріалы и Исслѣдованія»: Людъ Кольберга и неоконченную пока Biblioteca delle tradizioni popolari siciliane Питрэ, рассчитанную на 15 томовъ. Богатство собранныхъ данныхъ свидѣтельствуетъ не только о значительной затратѣ знанія и силъ, но и объ организаторской способности и *«неутомимой энергіи»*, которую признала и оцѣнила въ г. Чубинскомъ комиссія Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. Присужденіе ему полной уваровской преміи было-бы другимъ выраженіемъ этого признанія со стороны Императорской Академіи Наукъ.

